El Manutara II Regresa de su Histórico Viaje a Tahití

(CORONEL (R) PARRAGUE RECIBIO EN VUELO NOTICIA DE SU ASCENSO A GENERAL)

(Información en página 10)

Con Clausuras y Multas Sigue la Guerra Contra Especuladores

(Información en página 10)

A LAS 15 HORAS, EN EL PARQUE BUSTAMANTE, S. E. FIRMA MENSAJE PARA LA LEY FORESTAL

(Información en página 8)

...PO PARA SAN...GO: Cubierto, ...pitaciones. ...RATURA DE ...ER: Mínima, 2,1º ...las 7.20 horas. ...ma, 17,1º C., a ...10 horas. ...OSTICO: Zonas ...Grande y Chico, abundante nubosidad alta y media; en la costa, cubierto sólo en la mañana. Zona Central, las precipitaciones de la región sur se extenderán en la tarde

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile —Viernes 10 de Septiembre de 1965 — Precio: Eº 0.20 — Edic. Aérea: Eº 0.25 — N.o 17.446

Edición de 32 páginas — En dos secciones

Crónica, Págs.	1 a 3	Social, Pág. . .	15
y	6 a 9	Cámara	16 a 18
Redacción . . .	4	Cables	19 y 20
Política	5	Hípica	21 a 24
Policía	10	Deportes . .	25, 27 y 29
Gremios	11	Económicos . .	26
Provincias . .	12 y 13	Teatros	30 y 31
CORVI	14	Comercio . . .	32

Satisfacción Popular Ante Aprobación de Proyectos del Cobre

El acuerdo del Senado, ante los ojos del pueblo, representa la inalterable posición del Presidente FREI de cumplir lo prometido en el Programa de Septiembre. Rápida encuesta realizada por nuestros reporteros confirma la confianza de la ciudadanía. Extraordinarios serán los beneficios que recibirá el país.

"Estamos Preparando la Gran Parada del 19"



Un gran despliegue de efectivos en hombres y equipos se efectuará el próximo 19 la Gran Parada Militar del Parque Cousiño. Los "muchachos" del Ejército, en tanto, se preparan con el objeto de estar en inmejorables condiciones para ese día. En el grabado, puede verse una formación del Ejército, mientras dos conscriptos, a la izquierda, van pintando las marcas para las ubicaciones de los efectivos, ayudados por un tercero, de pie al centro, que va limpiando el terreno con "chascón" en mano. Invitados de honor en la Parada, que será realzada con la presencia del Presidente Frei, serán el Presidente Giuseppe Saragat, de Italia, y el Ministro de Defensa de Argentina. Entusiasmo del pueblo para concurrir a la elipse.

Nuevos Aviones de Tipo DC-6 C Traerá LAN-Chile al País

(Información en página 10)

PADRES Y APODERADOS DEL LICEO 7 EN DESACUERDO CON LA TOMA DEL PLANTEL

(Información en página 8)

Triunfal Recepción Brindará Chile al Presidente Saragat

(Información en página 6)

KAISER INSTALARA EN EL PAIS FABRICA AUTOMOTRIZ

(Información en página 6)

Indios y Pakistanos Luchan en 3 Frentes

(Información en página 20)

CENTRO PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO INAUGURARAN HOY EN POB. "JOAO GOULART"

(Información en página 2)

En Plaza Constitución Celebran Mañana a las 11 Hrs. Sindicalización Campesina

OBREROS AGRICOLAS SE CONCENTRAN PARA AGRADECER CUMPLIMIENTO DE LA PROMESA PRESIDENCIAL

(Información en página 11)

CENTRO COMUNITARIO DE LA POBLACION JOAO GOULART ES UN EJEMPLO PARA LOS SECTORES HABITACIONALES

Los 25.000 habitantes de la Población se unieron bajo una sola cabeza, el Consejo Central, para resolver juntos todos sus problemas.— Interesante labor de Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Centros Comunitarios y Asociaciones Juveniles y de Boy Scouts.— El Presidente Frei invitado a la inauguración de la sede social, construida por la CORVI

Un Centro Comunitario que agrupa a más de 35 organizaciones se ha constituido en un verdadero modelo para todas las poblaciones del país. Se trata del Centro Comunitario de la Población Joao Goulart, cuya sede se inaugura con asistencia del Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva.

Gestiones de Promoción Popular hicieron posible que más de 25 mil habitantes se agruparan bajo una sola dirección y emprendieran juntos una labor de progreso y desarrollo para bien de todos. Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Asociaciones Juveniles se unieron, y hoy afrontan los problemas propios de toda población con vigor y con indisimulado optimismo.

"Reunir todas estas organizaciones costó cerca de tres años", cuenta el presidente del Consejo Central de la Población, José Vallejos; "sin embargo —agrega—, hoy no hay nadie que piense que esto no fue útil."

El Consejo Central es la cabeza de la organización. Bajo él se agrupan cinco organismos menores: los Centros Comunitarios, la Unión de Juntas de Vecinos, la Federación de Centros de Madres, los Centros Juveniles Culturales y el cuerpo de Boy-scouts.

SEMANA DE FESTIVIDADES

La semana comprendida entre el 5 y 12 de septiembre se ha constituido en algo especial para la Población Joao Goulart. Celebran su tercer aniversario, y este año, se puede decir con propiedad, han echado la casa por la ventana.

La celebración se inició el domingo, con el desfile de Scouts, Bomberos, Clubes Deportivos y Colegios; la inauguración de exposiciones de los diferentes Centros de Madres, y la actuación de coros estudiantiles. En la tarde de ese mismo día, se exhibió cine al aire libre y los pequeños pudieron gozar con los "monos animados" y con el espectáculo presentado en la Carpa Catino.

Una serie de charlas culminaron los actos organizados para los días lunes y martes. En el primero de estos días, los mayores vieron solucionados muchos de sus problemas, con la charla sobre "El Matrimonio", y en el siguiente, los jóvenes aprendieron bastante sobre "Organización Juvenil".

El miércoles fue el día destinado a los niños. Se les repartió golosinas y de nuevo se deleitaron con la exhibición de películas. Ayer actuaron dos Coros Polifónicos de la Universidad de Chile, y hoy, el Presidente Frei los visita, para inaugurar la sede construida por la Corporación de la Vivienda.

Mañana habrá una "fogata", a cargo de los Boy-scouts, para clausurar las actividades el domingo, luego de carreras ciclísticas y atléticas, partidos de fútbol, actos humorísticos y un carnaval.

LA SEDE SOCIAL

Todos los pobladores saben que ésa es "su casa". Ahí se reúnen a debatir los problemas y buscarles soluciones, a escuchar las charlas o, simplemente, a conversar. Las organizaciones juveniles se encargan de organizar actos folklóricos y culturales y todo el mundo asiste a verlos y a aplaudirlos.

—"Es la única entretención cercana que tenemos —manifestó uno de los pobladores—; el teatro está lejos y es caro".

Las cuecas, resfalosas, tonadas y pequenes llenan el ambiente de alegría y buen humor. Los muchachos interpretan sketches y ensayan nuevas canciones.

La sede posee también una biblioteca, una sala-cuna, un salón de peinados, una sala de costura, cocina y lavandería.

MUCHOS NIÑOS

Hablar de la población Joao Goulart es hablar de pequeños. "Casi no puedo con los bautizos, los días sábado" —dice el párroco Esteban Gumucio, medio en broma medio en serio.

Sin embargo, el mismo párroco asegura que el destino de esas guaguas es sonriente: la población posee tres escuelas "bastante buenas", y está en construcción una cuarta, que servirá para preparar futuros industriales.

Doscientos cuarenta niños se agrupan bajo la organización de Boys Scouts, que dirige José Moya, otro entusiasta poblador. Cuenta que a pesar de no tener todos los medios deseables para hacer una buena labor, ha logrado reunir a los tres cuerpos de Boy Scouts: el Grupo "Canadá", el "San Pedro y San Pablo", y el "21 de Mayo". Del primero de los nombrados se designó a uno de los muchachos para que representara a Chile en el "Jamboree", que se realizó recientemente en Brasil.

"Son muy cooperadores", dice José Moya, refiriéndose a sus chicos. Y dieron pruebas de esto cuando se encargaron de la forestación de la Avenida Central. En compañía de los integrantes de las Juntas de Vecinos, los pequeñuelos plantaron una gran cantidad de árboles.

LOS PEQUEÑOS GRANDES

PROBLEMAS.— Pese a tener muy poco tiempo de vida, el Centro Comunitario de la Población "oao Goulart" ya ha hecho una serie de obras en beneficio de la comunidad. Instalaron un buzón de correos, construyeron un refugio para peatones en el paradero de las micros, lograron la traída de profesores para las escuelas.

Sin embargo, queda mucho por realizar, y ellos lo saben. Están haciendo gestiones para lograr una locomoción más apropiada para el transporte de toda la gente, ya que un solo servicio se hace escaso. Los empresarios de micros se han portado hasta el momento como el perro del hortelano. "No entran a la población ni dejan que otros lo hagan". Y exigen que sean los pobladores los que construyan una garita de terminal de recorrido, en base a un acuerdo verbal aceptado hace años por un presidente de una Junta de Vecinos, que —según los pobladores— tenía intereses creados.

También desean que se instale un Retén de Carabineros en la población, una Oficina del Banco del Estado, un Mercado, y que se arreglen las cañerías del agua potable.

También consideran de suma importancia la instalación de teléfonos, por cuanto los que existen, dos, si no están en malas condiciones, no se pueden ocupar porque los locales donde se encuentran se cierran a las 9 de la noche.

El mismo problema de teléfonos hace más dramática la situación de los enfermos. No tienen cómo avisar a los hospitales y la población carece de policlínicas o ambulancias hospitales.

—Este es otro de nuestros deseos —dice uno de los pobladores—: lograr dos maternos infantiles y una ambulancia-hospital, para poder dar a nuestros hijos la atención médica que necesitan.

Piensan instalar semáforos en la Avenida Mayo, especialmente, por cuanto es la arteria hacia donde concurren los tres colegios de la población y donde se han producido más accidentes en los últimos meses.

LIMITES.— La Población Joao Goulart tiene un problema grande, del que sus pobladores no saben cómo zafarse: el límite. La Avenida Ovalle separa, dentro de la misma población, a dos comunas: La Granja y San Miguel. De esta manera, más o menos la mitad pertenecen a un Municipio y el resto, al otro.

La mayor dificultad que este problema acarrea es el de la basura; los camiones saben que en determinada parte termina "su" terreno y se devuelven, dejando calles enteras convertidas en verdaderos basurales.

Los pobladores decidieron tomar el toro por las astas y efectuaron un cabildo para determinar a qué comuna pertenecerán en adelante. Se decidieron por La Granja.

Esto es más o menos la Población Joao Goulart y su Centro Comunitario. Una verdadera ciudad —alguien la comparó con Curicó— donde existen los problemas que todas tienen. Con la diferencia que aquí se han organizado para afrontarlos unidos y en conjunto.

Son más problemas que realizaciones. El Consejo Central de la Población está seguro que en poco tiempo serán más éstas que los problemas.

José Vallejos, Alvaro Muñoz, Víctor González, Guillermo Merino, Sergio Castro, Elba Cancino, Horacio Fernández, Gumercindo Mateluna, Rebeca Mejías, José Moya, Alicia Pereira de Lecaros, Luvina Acuña y ... lacios son quienes ... riendas de este ... llama progreso. ... seguros de llevar ... mino su labor. ... tán solos, sino ... los 25.000 habitantes ... dos en las 3.8... población, apoyados ... Corporación Instit... cación Popular, ... de Paz y por es... bueno" —como ... ciano— que es el ... teban Gumucio.

"LOS VEINTICINCO MIL habitantes de la Población Joao Goulart estamos trabajando unidos en pro del bienestar de todos", dice a LA NACION el presidente del Consejo Central Coordinador, José Vallejos. Amplios programas en bien de la comunidad tiene el Centro Comunitario, cuya sede inaugura hoy el Presidente de la República.

LOS ORGANISMOS juveniles de la Población Joao Goulart han tenido activa participación en los programas del Centro Comunitario. Veladas folklóricas y culturales ... nizan las tardes de los pobladores, que tienen de esta manera "una entretención ... cana... y barata". EN EL GRABADO, una pareja de muchachos pone fin a la ... con una cueca de "punta y taco".

BEN CASEY

¿QUIERE USTED SABER SI YO HABLE SOBRE EL EXAMEN CON EL PROFESOR MARTIN ANTES DE AYUDAR EN EL REPASO A ANA PALMER?

¿ES UNA ACUSACIÓN, DR. LANIER... O UN MONÓLOGO DE SU SUBCONSCIENTE?

NO HAGA USO DE SU PSICOLOGIA DE AFICIONADOS, DOCTOR... NO HAGA CONJETURAS...

EN ESE CASO MI RESPUESTA ES NEGATIVA. NO HABLE DE LA CUESTION CON EL DR. MARTIN.

NEAL ADAMS 2/8

© 1965 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off. —691—

REPORTEROS GRAFICOS INAU... HOY SU 6º SALON FOTOG...

Al acto inaugural en la Casa Central de la U ... le ha sido invitado S. E. el Presidente de la ...

Hoy, a las 18.30 horas, será inaugurado el Salón Nacional de Fotografía Periodística, organizado por la Unión de Reporteros Gráficos de Chile. Esta ... permanecerá abierta en la Casa Central de la Universidad de Chile del 10 al 17 del presente mes. A esta ... han sido especialmente invitados S.E. el Presidente de la República, Ministros de Estado, y autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

Los temas expuestos por los reporteros gráficos de ... rios y revistas de Chile, corresponden a crónica y ... jes, libre, militares, artísticas, deportes e hípica.

Entre los exponentes se discernirán valiosos ... donados por el Congreso Nacional, embajadas, ... lidades, universidades, empresas periodísticas, ... reas, federaciones y clubes deportivos y casas ... Los premios los adjudicará un Jurado integrado por ... sentantes del Colegio Nacional de Periodistas, ... Periodismo, un artista fotógrafo y dos premios ... de fotografía.

AUTOMOVIL DE COBRE S... EXHIBIDO EN FERIA DE ...

Es un eperimento para demostrar los nuevos ... se le puede dar al metal rojo

Un automóvil construido básicamente con ... de cobre, llegará a nuestro país y se exhibirá en la ... ra Feria Internacional de Santiago, en octubre pró...

Este automóvil es enviado por la Copper Devel... Association, de Nueva York, accediendo a una pe... Ministro de Minería, Eduardo Simián. El m... vehículo es un Mercer-Cobra y puede considerarse ... un laboratorio de prueba para nuevas aplicaciones ... bre y sus aleaciones en la industria automovilística.

El automóvil fue diseñado por Virgil M. Exner, Inc., de Detroit y está equipado con un potente motor Ford Cobra V8 de 5.603,71 cm3. La carrocería fue construida por la fábrica italiana Sibona Basano, y su chassis, que se compone de una armazón tubular A-C especial, es de fabricación inglesa.

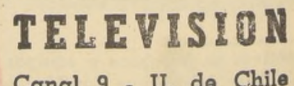
Anteriormente, el coche sólo ha sido expuesto en los principales salones y ... de automóviles, como ... rís, Turín, Nueva ... Chicago. En estos ... exhibe en Toronto ... móvil se ha destacado ... volucionario y nov... ño y ha constituido ... de atracción en es... ciones. En la Feria ... cional de Santiago, ... lizará entre el 9 y ... octubre próximo, ... Cobra podrá ser vis... stand que construye ... de Promoción de U... bre.

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.25.—Papá lo sabe todo.
13.50.—Miradas a la historia.
14.00.—Servicio noticioso del mediodía.
14.15.—Entrevista de sobremesa.
14.25.—Mientras otros duermen siesta, con Vicky de Córdova.
14.26.—Belleza y Peinados.
14.45.—Gran Teleteatro Pond's: "El amor tiene cara de mujer".
15.10.—El menú del día con Luty Mujica.
15.15.—Cierre de la transmisión del mediodía.

18.20.—...Y ahora a jugar.
18.35.—Colorín Colorado.
19.05.—Jonny Quest.
19.30.—La Respuesta o Jazz (Se alternan cada 15 días).
19.50.—Noticiario UFA.
20.00.—Musical.
20.10.—Las aventuras de Nick Charles.
20.35.—A través de la ventana.
20.50.—Nuestro Mundo.
21.10.—SHOW Internacional.
22.00.—El Repórter ESSO.
22.15.—Antología del Cuento, presenta: "El Padre".
22.40.—En la cuerda floja.
23.05.—El fugitivo.
23.55.—Cierre de la transmisión.



TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

14.01.—Boletín Informativo.
14.16.—Telecine.
15.00.—Cierre de la transmisión del mediodía.

—oOo—

19.02.—Flash noticioso.
19.03.—U 65.
19.33.—El Conde de Montecristo.
20.00.—El Tejano.
20.27.—Flash noticioso.
20.29.—Jurado Literario.
20.53.—K. O. Famosos.
21.00.—Pantalla noticiosa.
21.15.—Chile TV.
21.46.—Popeye.
21.53.—Flash noticioso.
21.54.—Espejo del destino.
22.48.—Flash noticioso.
22.50.—Telecine.
23.00.—Concierto.
23.55.—Cierre de la transmisión.



...TO PALOMERA PA...RA, peluquero: El Go... tiene ahora una base ...lizar el bienestar para ... Si alguien se ... a los planes y pro... yo y miles de chilenos ...riamos estos derechos ya adquiridos."

ALEX BOPP MELENDEZ, estudiante del Liceo Carrera: Con este triunfo, el Gobierno podrá ofrecer más trabajo, más progreso a todo el país. Para nosotros, los jóvenes, se abre un gran futuro. Por eso respaldamos y defendemos al Presidente Frei."



"CANARIO" REYES, ex campeón latinoamericano de boxeo, director de orquesta y hoy funcionario público: "Tengo fe en Frei, ya que sé que es un hombre íntegro. Tengo fe en los beneficios del cobre."

UBERLINDA HENRIQUEZ VALDES (izquierda), empleada: "Tengo confianza y fe en el Gobierno y en el Presidente". ELSA ALVEAR VERGARA (derecha), empleada: "Vivimos una nueva época para el país. Nos sentimos orgullosas de nuestro presidente."



LUIS CALDERON DIAZ, industrial, 46 años: "Como chileno estoy contento por la aprobación de los convenios. Sé que el Gobierno contará ahora, realmente, con las herramientas básicas para cumplir su programa."

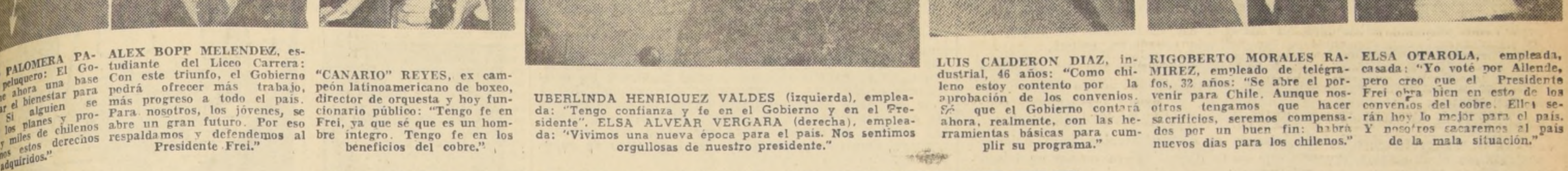


RIGOBERTO MORALES RAMIREZ, empleado de telégrafos, 32 años: "Se abre el porvenir para Chile. Aunque nosotros tengamos que hacer sacrificios, seremos compensados por un buen fin: habrá nuevos días para los chilenos."



ELSA OTAROLA, empleada, casada: "Yo voté por Allende, pero creo que el Presidente Frei obra bien en esto de los convenios del cobre. Ellos serán hoy lo mejor para el país. Y nosotros sacaremos al país de la mala situación."

VIGOROSO RESPALDO POPULAR AL PRESIDENTE FREI



Chilenización del Cobre es Base de Mayor Prosperidad

...SÍ OPINARON OBREROS, EMPLEADOS, PROFESIONALES, DUEÑAS DE CASA, ESTUDIANTES Y TRABAJADORES INDEPENDIENTES. CHILENOS REAFIRMARON SU FE Y RESPALDO AL JEFE DEL ESTADO Y A LA REVOLUCION EN LIBERTAD. UNANIME APLAUSO POR LA CHILENIZACION DEL METAL ROJO

"El Presidente Frei sigue ganando la voluntad de nosotros, el pueblo". Esta frase la dijo ayer María Elena de Valenzuela, madre de cinco hijos, dueña de casa, con domicilio en calle Hermanos Marín Nº 0845, en el Paradero ... de La Cisterna. Su opinión la repitieron, con diferentes términos, decenas de personas. Todos ellos eran obreros, empleados, estudiantes o profesionales.

Reporteros de LA NACION preguntaron en la calle, sin aviso previo y directamente: ¿Qué opina usted como chileno o chilena la aprobación de los Convenios del Cobre por el Senado? Las respuestas de los entrevistados respaldaron la posición de los legisladores y testimoniaron la ancha confianza en la acción del Gobierno. Se reiteró aquí el planteamiento de los chilenos que acudieron a las urnas el pasado 4 de septiembre de 1964: su confianza en el programa de Frei, su fe en el Partido Demócrata Cristiano, su respaldo a la Revolución en Libertad.

Aunque algunos entrevistados dijeron que "estaban lejos de los ajetreos políticos y del conocimiento mismo del problema del cobre como elemento básico de la economía chilena", no dudaron en exponer su fe y confianza en el porvenir del país. Otros, que fueron mayoría, fundamentaron con plenos conocimientos su opinión. Hablaron con certeza de que esta chilenización del metal rojo abrirá insospechados horizontes de progreso para nuestra Patria.

Juan Armando Pedreros, técnico, de 32 años, resumió las palabras de muchos chilenos al afirmar categóricamente a uno de nuestros reporteros: "la chilenización del cobre es la base de mayor prosperidad."

...O VEGA.— Dirigente ... y actor de teatro: "Los ... de trabajo tendremos ... de realizar nuestros ... El cobre, ahora chi... la gran herra... progreso. Nadie po... el camino. Si ... estoy dis... al Gobierno ... consecuencias."



"Me llamo ENRIQUE CACERES, y soy comerciante. Respecto a la opinión que tengo sobre el cumplimiento del programa y planes para el país, creo que hasta aquí van bien. Me parece bien, por ejemplo, que hayan aprobado el proyecto del cobre.

"Creo que el Gobierno de Frei es un Gobierno netamente popular, pues le da la preferencia a la gente humilde del pueblo."



EMILIO ROJAS, 25 años, animador de televisión y locutor radial. "El Presidente tiene en sus manos la confianza de los chilenos. Esta prueba de fuego pasó con éxito. Ahora se abren las grandes realizaciones. Estoy seguro que nosotros sabremos defender estos logros que marcan un nuevo destino".

RODOLFO VALENZUELA ROVERE, contador: "Siento una gran sensación de confianza. Los resultados de esta chilenización auguran un gran porvenir para nuestra nación."



JULIA VALDIVIA y FELISA SALINAS, oficinistas: "Nos parece que la labor del Gobierno ha estado bien; además, no se puede pedir tanto, porque el país ha estado endeudado por mucho tiempo, con la consiguiente desvalorización de la moneda. El Gobierno tiene buenos planes, todo está en que lo apoyen. Con el cobre va a haber mucha gente que va a poder trabajar, que hasta el momento no tiene ocupación."



"El programa trazado por Frei se está cumpliendo, hay aumentos de salarios, que subieron en un 100% sobre el costo de la vida. Asimismo, el plan de matrículas también se ha cumplido ampliamente". Así opinó Santiago Morales, auxiliar de la Caja de Empleados Particulares. Agregó:

"Creo que el proyecto del cobre es positivo. Yo lo encuentro muy bien y estoy conforme, pues tiene una base sólida y buenos propósitos."

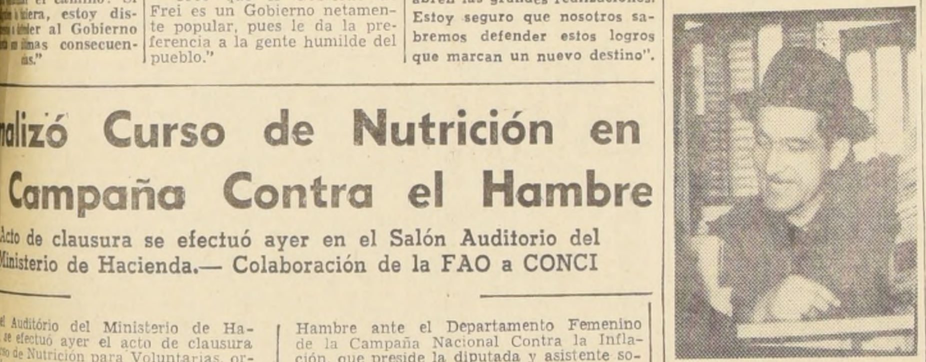


EDMUNDO PONCE, 31 años, estacionador de automóviles: "Los pobres de Chile surgiremos con la chilenización del cobre. Estoy orgulloso del Presidente Frei."

TERESA AHUMADA: "Yo creo que la gente que tiene tanta plata debe invertirla, para crear ocupaciones y trabajo a los que no tienen". Así opinó la vendedora de dulces TERESA AHUMADA, madre de cuatro hijos, a los que mantiene.

"Lo que a mí más me gusta de lo realizado por el Gobierno es el Plan Educacional; considero que está bien, y ojalá cada vez esté mejor, mejorando las construcciones de las escuelas."

"Sobre el cobre, creo que ahora sí el Presidente podrá hacer tantas cosas que él sabe le faltan a los pobres."



Finalizó Curso de Nutrición en Campaña Contra el Hambre

Acto de clausura se efectuó ayer en el Salón Auditorio del Ministerio de Hacienda.— Colaboración de la FAO a CONCI

En el Auditorio del Ministerio de Hacienda se efectuó ayer el acto de clausura del Curso de Nutrición para Voluntarias, organizado por la FAO y el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), en cooperación a la Campaña Mundial Contra el Hambre.

El curso de nutrición y alimentación fue dictado por especialistas en alimentación del Servicio Nacional de Salud. La organización misma estuvo a cargo de la señora ... Rivas, representante de las Voluntarias de la Campaña Nacional Contra el Hambre ante el Departamento Femenino de la Campaña Nacional Contra la Inflación, que preside la diputada y asistente social, señorita Wilna Saavedra.

Concurrieron a este acto representantes de la FAO, autoridades de Gobierno y dirigentes nacionales del Departamento Femenino de CONCI, presidido por la diputada Wilna Saavedra.

Al curso asistieron alrededor de cincuenta personas, quienes rindieron un examen final para evaluar sus rendimientos.

ALFONSO PEREZ, 38 años, dueño de un quiosco de diarios de la calle Ahumada. Trabaja 29 años en el gremio; apolítico: "Estoy de acuerdo con esta iniciativa del Gobierno. La puesta en práctica traerá un beneficio para el país. Hay que esperar. El resultado seguramente ya no lo veré, pero sí mis hijos."

CORO CELEBRA OCHO AÑOS DE VIDA



...Coro del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, ... dirige el maestro Constantino Jaime, está celebrando el ... aniversario de su fundación con diversos conciertos ... actividades estudiantiles. El Coro, perteneciente a ... Asociación Coral Chilena, realizó en sus ocho años, jiras ... Concepción, Talcahuano, La Serena, Ovalle, Antofagasta, Arica, Valdivia, Puerto Montt, Ancud, Osorno Collipulli y Purranque. En su semana aniversario, actuará en Radio Minería, Canal 9 de Televisión, Casa de la Cultura de Ñuñoa y Teatro del Instituto Pedagógico. EN EL GRABADO, los componentes en una de sus participaciones.



Política para productos farmacéuticos dio a conocer el Ministro de Salud

El Secretario de Estado habló en la Tercera Jornada de la Décima Reunión de Directores Zonales de Salud

Una amplia y documentada exposición relativa a la política nacional sobre productos farmacéuticos hizo, en la mañana de ayer jueves, el Ministro de Salud, doctor Ramón Valdivieso, en la Tercera Jornada de la Décima Reunión de Directores Zonales de Salud, que se inició el miércoles en el Hospital Sanatorio El Peral.

En esta reunión se abordó también el tema "Financiamiento del SNS, análisis de algunos aspectos", actuando como relator el Jefe del Subdepartamento de Control y Presupuesto, Hernán Sanhueza.

En la tarde, a las 15 horas, el jefe de la Central de Abastecimiento del servicio, Pedro Mikasic, se refirió a materias de aprovisionamiento.

La reunión de Directores Zonales de Salud tratará hoy viernes, en su quinta sesión, que se iniciará a las 9 horas, el tema sobre "Asistencia Médica en Consultorio Externo".

En la tarde, a las 15 horas, se abordará el tema "Seminarios de Administración para Jefes de Servicios Clínicos". Relator, Dr. Miguel Solar, Subdirector del Hospital "José Joaquín Aguirre" y Consejo del SNS.

A las 16 horas, se tratará el tema "Bases para un proyecto sobre carrera médico-funcionaria". Relatores: Dr. Agustín Denegro, Director Hospital San Borja; Dr. Raúl Zapata, Director de la Asistencia Pública.

EXPOSICION DEL MINISTRO

El Ministro de Salud, doctor Raúl Valdivieso, dio a conocer detalles sobre política relativa a productos farmacéuticos, y explicó que está en estudio la creación de una Corporación de Abastecimiento de Medicamentos, a fin de racionalizar el empleo de los productos de farmacia, tanto en el Servicio Nacional de Salud como en otros organismos que tienen relación con problemas de salubridad.

Señaló el doctor Valdivieso que, dentro de este proyecto, se consulta la elaboración del Formulario Nacional, para lo cual se destinará una comisión que estudiará la nómina de los medicamentos, con los consiguientes beneficios para los interesados.

Más adelante, explicó el mecanismo cómo operará esta Corporación a nivel nacional, que tendrá por finalidad cubrir las necesidades de todos los servicios asistenciales del sector público, como también de organismos privados.

CHILE GASTA MAS QUE INGLATERRA

Puso especial énfasis el Ministro, al explicar la forma cómo operará la Corporación de Abastecimiento Médico, en dar a conocer precios comparativos de los medicamentos extranjeros y nacionales, para recalcar la imperiosa necesidad que existe de ir a una racionalización del empleo de los productos farmacéuticos. Medicamentos con distintos nombres y precios, se aplican para las mismas enfermedades, anomalía con la que se desea terminar con esta nueva política.

Por ejemplo, señaló, que el año 1963, el gasto médico nacional, es decir, lo invertido en medicamentos, alcanzó a 90 millones de escudos, es decir Eº 12 per capita, y el gasto médico nacional —tanto público como privado— totalizó 560 millones de escudos, lo que representa un gasto de 63 escudos por cada chileno. Estas cifras indican que el gasto de farmacia es el 18% del gasto médico total.

Comparando con otros países, dijo el Ministro Valdivieso que, por ejemplo, el año 1964, Inglaterra tuvo un gasto de 9,4%, en farmacia, o sea, la mitad de lo que se invierte en nuestro país.

Juegos Municipales de la Canción ofrecerán velada el miércoles 15

Activamente se prepara la primera presentación en público que harán los artistas invitados a los primeros **JUEGOS MUNICIPALES DE LA CANCION.**

La Ilustre Municipalidad de Santiago, organizadora de este torneo ha cedido, para este primer gran acto, el Teatro Municipal que, en esa oportunidad, contará además con la presencia de las más brillantes estrellas de nuestro medio artístico.

La función, que ha sido programada para el próximo miércoles 15, servirá, al público asistente, para escuchar los temas seleccionados en estos Primeros Juegos Municipales de la Canción, y que se encuentran grabados para quienes los deseen llevar a sus colecciones.

En el interior de los discos se encuentra un voto que permite sufragar por el tema preferido.

La primera presentación en público de los artistas, el próximo miércoles 15, significará, sin lugar a dudas, un atractivo más en este interesante torneo musical.

Recomiendan confirmar pena contra ex Alcalde

Fiscal de la Corte de Apelaciones recomienda confirmar sentencia por delito de malversación de caudales

En informe emitido ayer por un Fiscal integrante de la Corte de Apelaciones, Marcial García Pica, se recomienda confirmar la sentencia de primera instancia a que fue condenado el ex Alcalde de La Cisterna, Guillermo Rodríguez Soto, por el delito de malversación de caudales públicos.

La condena alcanza a 4 años y un día de prisión. El informe recomienda, asimismo, absolver a Gustavo Ureta, quien se encontraba inculpado en el mencionado proceso.

El Fiscal estima que deben ser confirmadas las sentencias dictadas contra Ruperto Rosales Rojas, a 3 años y un día; Luis Berríos Quezada, 541 días; José Parraguéz Zúñiga, 8 meses, y Sergio Bustos y León Goren, a 61 días.

En el mencionado proceso se encuentra prófuga y declarada reo en rebeldía, la ex regidora Raquel Lazo de Ceppi.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Y Después del Cobre...

Es innegable el júbilo con que Chile acogió la resolución del H. Senado, que permitirá dar a la industria del cobre un impulso extraordinario.

Después de meses de controversias, de áridos y técnicos discursos, así como punzantes y mordaces golpes y contragolpes, existe la sensación de que una etapa crucial se ha superado, y que el país podrá contar muy pronto con recursos adicionales que desahoguen su balanza de pagos, su estrechez de recursos fiscales y su insuficiencia económica actual.

Se dijo con insistencia por boca de quienes dominan estos problemas, que el incremento de producción y refinación de nuestro cobre originará resultados verdaderamente incalculables, ya que las reacciones consecuenciales se palparán en todos los ámbitos de la actividad nacional.

En esta hora, que indudablemente es de satisfacción para quienes sustentamos el Programa, creemos que no se debe siquiera pensar en triunfos políticos, hablar de consecución tozuda de objetivos, ni distraer nuestra tarea futura sacando corolarios de poca significación.

Ofrecimos al país durante muchos, muchos años, una línea de acción con perfiles definidos, cuya única meta es la superación de nuestro Pueblo en el bien común.

Nuestro único propósito fue siempre otorgar a cada chileno, especialmente a las mujeres, a los jóvenes y a las grandes masas trabajadoras un estímulo en el cotidiano vivir, una esperanza en un futuro próximo y concreto.

Nuestra patriótica obsesión es conseguir y mantener para el Pueblo ese nivel de vida que le corresponde. Todo lo que hacemos tiende a ello.

Los nuevos convenios del cobre son por consiguiente uno de los medios con que contábamos. Pero debemos insistir tesoneramente, **además, y de inmediato,** en las tareas fundamentales que tantas veces hemos pregonado.

Debemos otorgar enseñanza a todos los niños, a los jóvenes y también a los hombres maduros, que han estado al margen de este requisito básico en la era moderna.

Tenemos que acelerar los planes de edificación, para que los hombres de las ciudades y de los campos amanezcan cada día bajo un techo decente.

Hay que urbanizar y dotar de elementos esenciales de higiene los sectores que marginan las grandes ciudades, y que hoy son úlceras de la vida ciudadana.

Debemos dictar las leyes y otorgar los recursos para que a la brevedad se realice una reforma agraria que no admite postergación.

Deben fomentarse las industrias básicas y multiplicar las necesarias para preparar la demanda que el nuevo poder adquisitivo de la población traerá aparejado.

Tenemos que descentralizar y desburocratizar una Administración Pública que ni paga bien a sus servidores ni presta eficientes servicios a los contribuyentes.

Tienen que instalarse y dotarse los hospitales, postas de auxilio y servicios asistenciales que preserven la salud y vida de las masas obreras industriales y campesinas.

En otras palabras, tenemos que hacer mucho. Tenemos que hacerlo pronto. Tenemos que hacerlo entre todos. Porque más que la responsabilidad de un partido o de un gobierno es de una generación entera, que tiene que intentar —hoy— algo que nos incorpore a la vida civilizada plena.

No hacemos el recuento, la crítica ni la queja sentimental de cómo y por que es necesario un esfuerzo mancomunado tan grande. Simplemente lo estampamos, porque quisiéramos conmover a tirios y troyanos.

En los próximos días y meses, el Congreso, la prensa, los partidos políticos y la ciudadanía entera tendrán que convulsionarse con la discusión de las medidas que ya han sido anunciadas, y que el Gobierno impulsará no sólo porque lo prometió, sino que por estimarlo ahora mucho más urgente.

Volverán a encasillarse los hombres y las opiniones, quién sabe en distintos agrupamientos, circunstanciales, no pactados, y en que cada sector en cada materia defenderá su opinión.

Es lo lógico y es lo democrático, y ello no significará transigir con principios trascendentales, ni debe escandalizar la marcha por un mismo sendero, cuando se concuerda en el camino.

Hacemos votos por que cada nueva etapa otorgue al país la mejor solución, tomando como base la idea que mejor represente al Pueblo, con las enmiendas y adaptaciones que hagan necesarias la convivencia democrática.

Sólo así los que impongan sus programas o los que deban postergarlos tendrán la legítima satisfacción del deber cumplido, que en política es la máxima aspiración de cualquier núcleo en cualquiera época.

El Conflicto de Cachemira

El problema de Cachemira, por el cual se encuentran en estado de guerra, no declarada, India y Pakistán, es de larga data. El 18 de julio de 1947, el Parlamento inglés aprobó la independencia de la India. El 15 de agosto de ese mismo año surgieron a la vida los dos nuevos Estados, en un comienzo como Dominios Británicos. La región occidental se convirtió en Pakistán, con alrededor de 612.000 Kms.2 contra unos 3.200.000 Kms.2 de la nación hindú.

En el norte de la India, junto a la frontera china, se encuentra Cachemira. En 1948, después de la partición, el Maharajá hindú anunció que se incorporaba a la India, lo que fue resistido por la población predominantemente mahometana. Pakistán envió tropas "para proteger a los musulmanes". Después de varios meses de combate, las NN. UU. lograron un armisticio, en cuya virtud más de la mitad de Cachemira quedó en poder de los pakistanos (Kashmid Asad), y el resto, incluyendo la capital Srinagar, quedó en poder de los hindúes.

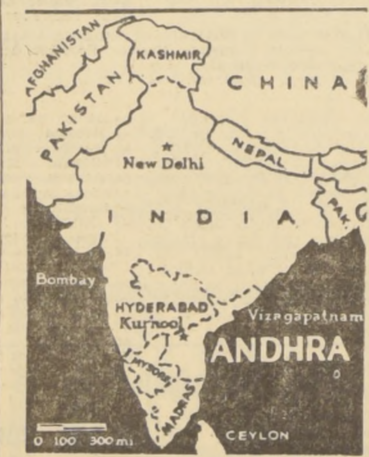
El motivo inmediato de este nuevo estallido de violencia se encuentra en la actividad de las guerrillas, que marchan de un lado al otro de la línea de armisticio. Pero en el fondo se trata del nacimiento de una nueva zona de pugna entre las grandes potencias, agravada por la entrada en escena de China roja.

En efecto, India, por su política de pacifismo y su resistencia a la expansión china, ha debido sufrir varios choques con Pekín, a lo largo de su frontera común con aquélla. Pakistán es aliado de Occidente, a través de la Alianza de la Organización del Tratado Central (CENTO); pero no ha contado con el apoyo de éste en su pugna con India. Ha vuelto entonces sus ojos hacia China, a la cual le une una común hostilidad hacia dicha nación. En el actual conflicto, China se ha puesto firmemente del lado pakistano, acusando a India de agresión. "El gobierno chino —ha dicho en un reciente comunicado— sigue atentamente el desarrollo de los actos de agresión de la India y consolida actualmente la defensa de sus fronteras".

Por su parte, Rusia, ligada a India por la política de estricta neutralidad de ésta, ha procurado mantenerse al margen del conflicto y ha ofrecido a ambas partes sus buenos oficios.

Vemos así que la gravedad del problema se encuentra en que los intereses en juego van mucho más allá de los propiamente hindúes y pakistanos. Pone, desde luego, de nuevo, frente a frente a Estados Unidos (y Occidente en general) y China, mientras puede acentuarse la pugna chino-soviética.

El otro aspecto del problema es que los protagonistas son dos países muy pobres. Se sabe que Pakistán tiene el poco envidiable privilegio de ostentar una de las rentas per capita más bajas del mundo y que India está acosada por similares problemas, con una población que aumenta a razón de 8 millones por año. Estas dos empobre-



cidas naciones se ven obligadas así a desviar a fines bélicos ingentes recursos que podrían verter en su propio desarrollo.

El problema se agrava, además, por la debilidad que una grave crisis —no bien superada aún— ha provocado en las Naciones Unidas. La visita a ellas que el Papa ha anunciado para principios de octubre próximo, puede elevar su disminuido prestigio.

Es de esperar que ambos países puedan resolver sus dificultades mediante negociaciones y el mundo vea alejarse el fantasma de una guerra generalizada, que acabaría, por cierto, con grandes y pequeñas potencias. Recortada contra este telón de fondo, la cuestión de Cachemira adquiere sus verdaderas dimensiones.

Carlos Naudon

Realismo Revolucionario

Cuando Lenin suscribió la Ley de Concesiones Extranjeras con las potencias capitalistas de la época, obraba sobre él un imperativo ineludible: salvar su país del desastre y encauzarlo por la senda de la recuperación económica. El desastre ruso obedecía a la reciente guerra mantenida por el Gobierno del Zar; a las enormes pérdidas ocasionadas por la lucha revolucionaria; al contragolpe de los defensores del antiguo régimen; al bloqueo económico que padeció durante los primeros años el Gobierno soviético.

Chile vive también una situación desastrosa que comparte con inmensos sectores del mundo contemporáneo. Este desastre obedece a la infraexplotación de los recursos naturales; la mala distribución del ingreso que priva de poder comprador a la mayoría de la población, marginándola del proceso económico; la concentración de la riqueza en minorías que no la invierten productivamente en beneficio de sus propias naciones; las deficientes condiciones del comercio internacional, hecho que los países subdesarrollados abordaron en bloque en la pasada Conferencia de Ginebra. Ni contiendas civiles, ni guerras, ni sangre, pero, igualmente, por distintas causas, desastre e, igualmente, el imperativo de superarlo.

En este sentido la actitud de Lenin es adecuada y realista en relación a la circunstancia concreta que le tocó afrontar. En principio, la riqueza nacional debe ser explotada por la propia nación. Pero primero la nación debe estar en condiciones de explotarla. Luego de un período de concesiones al capital extranjero, Rusia tonificó su economía, avanzó en la industrialización y estuvo en condiciones de trabajar sus riquezas por sí misma. Chile, a través de los Convenios del Cobre, mejora el estado actual de explotación de sus yacimientos mineros, asociándose con las compañías norteamericanas por un lapso de 20 años. Al cabo de ese tiempo, nuestra situación económica será otra muy distinta de la actual y se habrán creado las condiciones de base para que los principios puedan hacerse realidad en la historia, sin daño para lo que se pretende mejorar.

Para nuestros doctrinarios comunistas, ¿estos hechos carecen de toda importancia? La actitud de Lenin tampoco es válida para ellos como una prueba de lo equivocado de su posición. La caótica situación de Rusia en 1920 obedecía a causas diferentes de las que rigen para Chile, y en la mentalidad de los comunistas criollos, si las cosas no se repiten exactamente, las inferencias que puedan sacarse del cotejo de situaciones carecen de valor.

Cuando Lenin emprendió una política de concesiones, demostró su capacidad de adaptación a las exigencias del momento y cubrió la distancia que separa a un simple ideólogo de un político capaz de actuar sobre la realidad.

En Chile los partidos marxistas abundan en ideólogos sin vuelo, repetidores de fórmulas manidas, pero carecen de políticos que avancen creadoramente con soluciones e iniciativas inéditas frente a los planteamientos cambiantes de la realidad. Por eso la actitud de los partidos del FRAP ha sido, políticamente, de las más desdichadas que se pueda registrar desde el punto de vista estratégico. Paralelamente, sus voces audibles en el Parlamento y en la prensa no ofrecen razones nuevas, suscitadas por la concreta situación que se está viviendo, sino que operan siempre por analogía, invocando un precedente o citando una autoridad... La actitud tímida y precavida del pajarito que no osa abandonar su rama porque no sabe volar.

El Debate del Cobre

El debate sobre el cobre nos permite examinar las finalidades o propósitos que han inspirado ciertas actitudes obstruccionistas frente a iniciativas de Gobierno. Podemos deducir conclusiones.

La oposición se ha dividido en dos grandes grupos. Los que se oponen por motivos de orden nacional, y los contrarios por razones de carácter externo. En el primero, incluimos a los que estiman que su condición de militantes de partido de minoría les prohibe cooperar a cualquier proyecto del Gobierno, a pesar de que la iniciativa represente trascendental importancia para la marcha económica y social del país. Responderán airados a cualquier sugerencia de apoyo a hechos de bien público. "¡No, señor!, nuestra misión no es facilitar las iniciativas del Ejecutivo..." En su íntimo ser, tal vez, pretenden seguir una estrategia simple para recuperar la prominente situación política ya perdida, hacer inoperante la labor del Gobierno, aunque sufra la mayoría del pueblo. Muestran el rencor exacerbado del político que se siente desplazado de los sucesos, en los que hasta ahora siempre fue determinante. Afortunadamente, éstos son los menos y no dominan la orientación de los partidos democráticos.

A la oposición frontal contra los Convenios del Cobre se han sumado aquellos nacionalistas recalcitrantes, aislacionistas doctrinarios al margen de la realidad y también de las proporciones. Dentro de un idealismo ingenuo, sostienen: "los países débiles no deben convenir negocios con las grandes potencias, porque responden a tratos desiguales."

Cómo quisiéramos, los chilenos, constituir una potencia mundial, tan poderosa, que cualquier negocio con los grupos económicos internacionales no preocupara a estos suspicaces, recelosos. Este sentimiento nacionalista exagerado, de tipo chauvinista, los lleva a preferir que la riqueza se mantenga infecunda en las entrañas de la cordillera, antes de desarrollarla. Una riqueza siempre potencial. Con "nihilismo innato" renuncian a incrementar las actividades industriales, si participan intereses foráneos en el proceso.

También se han demostrado encendidos enemigos, aquellos que sufren de complejos doctrinarios. Tienen un sentido muy propio de la idea de la revolución. Encarnan el viejo concepto de Bakunin, cuando acusaba a Marx de reaccionario... Desconocen el avance científico y lo que representa la tecnología en el bienestar de los pueblos. Para ellos el "progresismo" se mantiene amarrado a la cola de la lucha de clases y por esto extreman su intransigencia, hasta el suicidio nacional.

La oposición motivada por razones internacionales, sí que merece un capítulo aparte. La forman los que tienen su corazón en el destino de una tierra extranjera y lejana, para ellos "la patria de los trabajadores". Su dependencia intelectual, los impulsa a obstaculizar todo acercamiento económico o político con los rivales potenciales del Kremlin. Su conformación mental los transforma en irreductibles opositores. Su antagonismo es del alma. Los argumentos, las cifras, los datos técnicos, ni siquiera tocan sus epidermis. Cualquiera negociación en que intervenga Estados Unidos la consideran una traición al pueblo. Es una enfermedad dogmática, una sumisión a la consigna. En cambio, aceptan todos los virajes, renuncios y explotaciones, cuando vienen del Oriente. ¡Y cómo se equivocan!

L. C.

A Pie Firme

Un temporal de viento azotó Calama. Días antes, otro temporal de viento sorprendió a Iquique y Arica, con intensa nevazón en la región cordillerana. Discos voladores son avistados por testigos de crédito, como pilotos de LAN. Con el aparecimiento de anchovetas renace la esperanza de los nortinos. Cambian las condiciones meteorológicas, coincidiendo con lanzamientos de satélites desde USA y Rusia.

Todo este cuadro se conjuga en la mentalidad de los chilenos, que deben revisar sus creencias y ponerse al día en su horizonte mental: Indudablemente, el viejo tiempo calmo, el rítmico paso de las estaciones, también ha cambiado...

Sólo queda en pie el habitante, enraizado en cada región, aguantando a pie firme.

Algunos recuerdan años del pasado siglo, cuando hubo fenómenos de lluvia en Iquique, Pisagua y Taltal, seguidos de bruscos cambios climáticos y reacciones telúricas.

En la inmensa terraza de las pampas, algo cambia, como también en la fosa abisal del Pacífico, especialmente después del cataclismo del año 1960.

Y el hombre se dispone a sacar provecho a esta situación, haciendo cálculos y pensando que "no hay bien que por mal no venga".

Es alentadora la reacción de un pueblo que no se deja vencer y no afloja la herramienta, disponiéndose a afrontar los reveses, para recomenzar y echar los cimientos de una nueva jornada, con entera fe en el esfuerzo colectivo.

Oscar Lanas

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

CONTRASTES

Una de las últimas novedades en iluminación, llamada a tener gran desarrollo, es la guirnalda flexible lanzada al mercado en los EE. UU. Se compone de pequeños tubos alojados en una funda de plástico totalmente transparente e impermeable. Hay modelos que pueden curvarse a voluntad con las formas más caprichosas, hasta espirales de seis centímetros de diámetro. No requieren conexiones y pueden colocarse en cualquier parte, siendo de gran utilidad para iluminaciones hasta ahora difíciles, como el interior de las piscinas de natación, estanques, etc., y también para señalar los cruces de caminos, las áreas de seguridad en el tráfico. En general, toda clase de lugares, pues la fluorescencia se excita con una onda de radio-frecuencia que puede obtenerse mediante un sencillo dispositivo de transformación, desde cualquier circuito o, incluso, de un generador portátil. No tardarán



en llegar a Chile las nuevas luces, puesto que al progreso técnico nadie lo detiene, pero tendremos que gastar divisas para adquirirlas. En cambio, hace poco, un modesto zapatero chileno descubrió casualmente el mismo efecto en que se funda el nuevo invento. Parece que alguien le propuso montar una industria, para lo cual existen en el país sobrados conocimientos técnicos y medios industriales, pero el descubridor no quiso saber nada. Acababa de salir de la cárcel, a donde le llevaron porque una emisora pretendió que le "robaba" energía y la molestaba con sus tubos...

LA CUEVA DE LOS SUICIDAS

El mundo está lleno de rincones pintorescos, que lo son por los motivos más dispares. Pero difícilmente se encontraría un lugar tan contradictorio como la cueva del Weserbergland, llamada "de los suicidas", en el famoso balneario sajón de Bad Pyrmont. El sitio es hermoso, rodeado por una naturaleza suave, pero del fondo de la cueva sale, sin olor alguno, el mefítico ácido carbónico que hace morir dulcemente. Goethe, nada menos, fue el primero que exploró este sitio y valiéndose de pompas de jabón consiguió hacer visible la presencia del gas. Las autoridades se han cansado de suicidios y de literatura morbosa y mandaron cerrar la entrada de la cueva, recientemente, con una pesada plancha de hierro.

Alcaides

Una dama, la señora Emilia Jara Alarcón, ha sido nombrada Alcaide de la Cárcel de Concepción. Doscientos cincuenta reos tendrán que organizar sus vidas bajo su mando. Pero el caso no es único en Chile: el actual Alcaide de San Bernardo es también una dama, doña María Lira, que actuó anteriormente a cargo del presidio de Puerto Varas. Seguramente, su labor fue encomiable, y de ahí el ascenso.

Ignorantes —afortunadamente, hasta hoy— de lo que es la vida en una cárcel, imaginamos que la función es sólo para caballeros. Pero si pensamos en cuántos delitos se han cometido por falta de amor o cariño, por esa necesidad de ternura que sólo la presencia, aunque lejana, de una mujer que sepa alentar puede orientar hacia el bien, entonces nuestro pensamiento cambia, y nos formamos la visión de una vida que se puede hacer más digna. La mujer es capaz de delicadezas que el hombre sabe agradecer y recibir, aunque no siempre imaginar.

La mano femenina en una cárcel puede poner un toque, si no de alegría absoluta, por lo menos de amor a la vida, que es en el fondo lo que necesita quien cumple una pena.

Esperamos que en sus nuevas funciones, la Alcaide de la Cárcel de Concepción lleve ese mensaje de amor a la sociedad. ¡Pero sin exageraciones! No vaya a sucederle lo que por puro amor a la humanidad le ocurrió a un distinguido funcionario de prisiones, quien, ascendido a Alcaide, reunió, el día de su estreno, a todos los recluidos y les dijo:

—Mis amigos. Hijos míos. Comprendo perfectamente la dureza de la vida que ustedes llevan. Por eso, deben ustedes ver en mí a un amigo, a un hermano —¡qué digo!—, deben ver en mí a un padre de familia. Comprendo lo que sufren, y he sufrido también. De modo que cuando tengan ustedes una pena, una aflicción, recurran confiadamente a mí, en la seguridad de que las compartiré con ustedes, como les he dicho, igual que un verdadero padre de familia.

El discurso produjo intensa impresión. Y el nuevo Alcaide, para remachar el efecto, y para no dejar de lado su autoridad, agregó:

—Eso sí, les exijo reciprocidad. ¡Si yo me voy a sacrificar por ustedes, deben ustedes sacrificarse también y ser ordenados dentro del régimen carcelario! ¡Y al que no le guste, se va!

T.

Mundo de los Microbios



—El colega aquí presente, viene llegando de [...]tanga...

La Opinión Ajena

Parodiando a Luis XIV, y en un sentido mucho más amplio que el de su célebre frase, Chile puede [...] cada día con mayor motivo: "ya no hay Andes". La cordillera era en otros tiempos un baluarte, pero también un obstáculo. Llegar hasta esta vertiente [...] al Pacífico era difícil y demoroso. Tenían que ser [...] aquí quienes, haciendo un esfuerzo a veces [...] marcharan hacia los focos culturales del Viejo Mundo y trajeran la última inquietud, la idea en boga, el [...]rín artístico o intelectual del momento.

La facilidad de las comunicaciones por una [...] y la madurez palpable que adquiere la sociedad [...]na, están invirtiendo rápidamente la situación. Basta dar por las calles de Santiago para advertir la frecuencia creciente de caras extrañas y, por otra parte, [...] por obligación debemos advertir esas cosas, comprobamos que a Chile lo está descubriendo Europa, con [...] sorpresa, rayana a menudo en el asombro.

Vamos a referirnos al caso del ilustre profesor alemán Reinhart Maurach, uno de los penalistas más destacados de esta hora en el ámbito universitario europeo. Hace años que tuvo oportunidad de conocer a algunos profesores chilenos en Congresos internacionales. Se le invitó a Chile y llegó el día en que [...] realizar su viaje. Ha dado ciclos de conferencias en la Universidad de Chile y en el Instituto de Ciencias [...]les. Cuando se le ha preguntado sobre el resumen de sus impresiones chilenas, no ha podido menos de [...] el asombro. Sus lecciones fueron dadas en [...] tema era en muchos casos abstruso y únicamente [...] seguirlo con provecho profesionales de cierta je[...] Sin embargo, la concurrencia fue numerosa y de [...]ros realizados, el profesor, acostumbrado a captar [...] cosas, dedujo el alto nivel jurídico chileno. Cuando [...] resumir su impresión, tuvo una frase que hace [...] Chile es lo más europeo de América.

El viaje reciente de Frei no hubiera tenido [...] percusión que en realidad ocasionó, y desde aquí [...] tal vez no se ha apreciado en su alta significación, [...] hubiera sido la embajada de un país maduro. [...]lidad los europeos de cierta alcurnia están informados [...] supieron lo que hacían.

Sigamos, pues, adelante por este firme camino de superación. Es el único que lleva a esa gran [...] Chile que todos anhelamos.

F. de [...]

Ruta Internacional del Planchón

La ruta internacional del Planchón es un viejo [...] chileno. Especialmente los curicanos están muy [...] en él, pues de la capital de la provincia hay sólo [...] Kms. hasta el límite, que en su estado actual se [...]nen así: de la ciudad hasta el cruce con la Carretera [...]americana: 4 Kms.; de allí hasta Romeral hay otros [...] Kms. ya pavimentados; enseguida unos 35 Kms. de camino de ripio, quedando sólo 25 Kms. de camino [...] por convertir en camino de ripio. ¡No es mucho lo que [...]

Es útil agregar que en esta parte la Cordillera [...] baja que en muchos otros sectores del centro, tal [...] con mal tiempo los aviones cruzan por allí los Andes [...] existe un regular movimiento de internación de ganado [...] el paso del Planchón, que bordea la atractiva laguna [...] mismo nombre. La habilitación de un camino definitivo [...]vorece, pues, el turismo y el deporte, aparte de su [...] papel como factor de acercamiento chileno-argentino [...] necesario que nunca en una época en que se trata de [...] realidad la integración perseguida por el convenio [...]do de la ALALC.

El financiamiento del proyecto también es factible [...]ra, con los fondos del préstamo recibido para caminos [...]versales.

Se suman a estas razones otras que nos vienen [...] los Andes. También nuestros vecinos están vivamente [...]pados de terminar el camino de la ciudad llamada San Rafael —en que hay una planta siderúrgica y otra [...]dora de uranio— hasta los pasos de los ríos Cobre [...]llo, que están en el mismo límite. El Concejo De[...] (Municipalidad) de San Rafael ha resuelto pedir [...] de las autoridades argentinas para este camino, y, lo que [...] significativo aún, en sesión de 27 de octubre se acordó [...] a este paso el nombre "Ruta Ramón Freire", en [...] al prócer chileno.

Pero eso no es todo.

El mismo Presidente de la República Argentina, [...] señor Arturo Illia, visitará la zona y, en especial, a San Rafael el 25 de este mes, oportunidad en que se dará [...] proyecto del Planchón, cuyo nombre gentilmente [...]cen a un ex presidente chileno. Ha llegado a la In[...] de Curicó una invitación de parte de los vecinos [...]nos y se prepara una Comitiva curicana que viaja[...] ciudad nombrada.

También debe recordarse que se está ultimando [...]gentina una nueva vía o carretera, la Lincoln-Br[...] va directamente a Buenos Aires y acorta notablemente la distancia de Chile al Atlántico, empalmando con la [...] 143 y 144 (la penúltima a San Juan).

Puede esperarse que el proyecto del Planchón [...] Ramón Freire" se torne realidad en breve plazo, [...] altos auspicios que recibe asimismo en Argentina. [...]talizará una vieja aspiración que favorece no sólo [...] zonas adyacentes a ambos costados de la Cordillera, [...] la totalidad de ambos países cuando se logre este [...] fácil y expedito.

Cartas al Director

GASTRONOMIA

Señor Director:

Me refiero a la crónica aparecida el domingo 15 del presente en ese estimado rotativo, escrita por Oreste Plath, titulada "Geografía Gastronómica de Aconcagua".

Como oriundo del legendario pueblo de Curimón, situado éste en el corazón del hermoso valle, levanto mi voz, no para polemizar, sino que para defender con orgullo los dotes que la Divina Providencia dio a este pedazo de tierra chilena en lo que se refiere a gastronomía del lugar.

Olvidó el autor referirse a este pueblo y otras aldeas.

En este pedazo de tierra privilegiada por la Naturaleza están las frutas, que difieren de otras por su sabor exquisito y aroma natural que sólo ése clima sabe dar.

La palta no necesita aplicar aceite para comerla, la uva es tan dulce su sabor que es apetecida y compite en los mejores mercados del extranjero, y la chicha con ma[...] aplicando las nativas [...] produce un bouquet [...] describir.

La rica cazuela de [...] chilena, con nuez [...] trigo majado, tradic[...] mantiene aún y de[...] tal vez en la capital [...] plato de gusto agr[...] sano que afirma mu[...] tómago.

Así, descrito todo [...] resumida, no podemos [...] de reconocer que la[...] alimentos de esta re[...] tienen su tradición [...] de tostar el trigo en [...] greda y molerlo en [...]ra producir la harina [...] da un rico jarro de [...]nemos, además, las [...] que semejan las [...] hacen en pleno [...]

Agradecería esta [...] y que el referido [...] omita un importante [...] de Aconcagua, Cu[...] Curiñón.

Saluda Atte. a Ud. [...]do Armijo Aguila[...] 731245.

[E]studio en particular iniciará Senado sobre Convenios

[PO]SICIONES FIJADAS DURANTE LA VOTACION QUE DIO VEINTISEIS VOTOS A FAVOR DE LA IDEA DE LEGISLAR Y CATORCE EN CONTRA

El Senado iniciará el estudio en particular del pro[yecto] del cobre, junto con el comienzo de la legislatura [extra]ordinaria. Hoy se efectuará una reunión de los co[mités] parlamentarios de la Cámara Alta con el fin de [con]siderar la forma de tratar en particular la trascen[dent]al iniciativa. Se informó que es probable que se pos[ter]gue para el día 17 de este mes el plazo para presentar [indic]aciones. Cómo el 18 finaliza la legislatura ordinaria, [las] Comisiones Unidas se reunirían en el período extra[ordi]nario de sesiones, ya convocado por el Ejecutivo.

Durante el día de ayer hubo poca actividad en el [Con]greso Nacional y los parlamentarios de los diversos [parti]dos hicieron comentarios encauzados en las posicio[nes] de sus respectivas colectividades fijadas durante el [deba]te en el Senado.

La mesa directiva del Partido Radical, que preside [Hum]berto Enríquez, se reunió en la tarde con los sena[dores] Jonás Gómez y Hugo Miranda para considerar las [indic]aciones que presentarán al proyecto del cobre. El [pr]esidente del Partido Demócrata Cristiano, José My[...] declaró ayer que su partido no tiene indicaciones [que] hacer por cuanto, prácticamente, ellas fueron hechas [cuan]do se presentó el proyecto destinado a modificar la [prim]era iniciativa". Esperamos —dijo— las indicaciones [...]ales y aprobaremos las que concuerden con lo esta[blec]ido sobre la materia. Con respecto a las demás, las [estud]iaremos y nos pronunciaremos en la forma más con[venie]nte".

LO QUE OPINAN LOS SECTORES POLITI[COS]

Todos los sectores políticos representados en la [Cám]ara Alta, dejaron planteadas sus posiciones con res[pecto] a los convenios del cobre. No sólo lo hicieron du[rante] los debates previos a la votación, sino también du[rante] el transcurso de este acto que culminó en la aproba[ción] del proyecto por 26 votos contra 14.

Entre los senadores que fundamentaron sus votos en [la] memorable madrugada del jueves, se encuentran los [sigui]entes:


RENAN FUENTEALBA


ALEJANDRO NOEMI


SALVADOR ALLENDE


FRANCISCO BULNES


JULIO VON MUHLENBROCK


BENJAMIN PRADO

[RE]NAN FUENTEALBA

[El s]enador Renán Fuente[alba re]spondió en forma ca[...] a las injuriosas pa[labras] pronunciadas momen[tos antes] por el socialista To[más] Chadwick, quien trató de [...] a los parlamentarios [demó]cratacristianos, aducien[do que] Chile perdía su sobe[ranía] con la aprobación de [los con]venios.

[Entr]e otros conceptos el se[nador] Fuentealba refutó los [argum]entos socialistas mani[festan]do lo siguiente:

[...]realidad, cuesta perma[necer se]reno cuando se escu[chan] palabras de la altane[ría y] suficiencia con que el [...] señor Chadwick [...] de fundar su voto fa[vorable a]l informe y contra[...] proyecto del Gobierno. [...] porque desde hace un [...] a esta parte rompien[do] la tradición de la [Cámara] de Diputados y el Se[nado...] ya es costumbre que el [señor] Chadwick se dirija a [...] adversarias a las [...] como una especie de [...]."

[...] agregó: "Que [...] la oportunidad [...] tarde, en nin[gún...] dije, como sos[tuvo...] Altamirano, [...] del FRAP es[...] [pr]esidido con espíri[tu...] Dijo, eso sí, [...] que ellos esta[ban...] en todo momen[to...] respecto de este [...] de todas las [...] del Gobierno, con [...] destinado a obstruir [...] y el cumplimiento [...] programa del Pre[sidente] Frei".

[...] ERAN GOBIERNO [...]ARON CLAUSULAS

[Más] adelante Fuentealba [...] las actuaciones de [...] destacados persone[ros] del FRAP que siendo [...] aprobaron el esta[tuto] inversionista.

[En] el particular dijo lo [siguien]te: "Siendo presidente [del Dep]artamento del Cobre el [seño]r Nino Rosemberg, dictaron el decreto que aprobó las inversiones en el mineral El Salvador". Agregó que el mismo señor Rosemberg partidario del FRAP escribió en "Las Noticias de Ultima Hora", hace dos o tres días, condenando estos convenios por antinacionales.

"El dictó el decreto —puntualizó Fuentealba— que aprobaba las inversiones en El Salvador y concedía a la Andes Copper, franquicias por 20 ó más años."

NO TIENEN DERECHO

A continuación Fuentealba manifestó que el FRAP "no tiene derecho a reprocharnos, ya que el pueblo delegó su soberanía en nosotros, no se la arrebatamos; nos la entregó libremente".

"No son ellos— agregó— los únicos depositarios del patriotismo. También lo somos nosotros y tenemos el convencimiento y la fe absoluta de que el Presidente de la República, que es hombre honesto, con una vida limpia; habrá de tomar todas las providencias necesarias para que los convenios redunden en beneficio directo de la gran masa de la población del país."

ALEJANDRO NOEMI

El senador demócrata cristiano expresó que, "había la necesidad de legislar sobre esta materia, ya que estoy convencido de la eficacia que significa para nuestro país este proyecto".

Los principales acápites de la intervención de Noemí, son los siguientes:

"Cuando intervine en la Sala me hice un planteamiento. Sostuve que Chile es un país esencialmente minero. Chile tiene la más grande reserva del mundo. Somos una nación subdesarrollada, porque su producción crece en 2,5%, a la par que su expansión demográfica registra idéntico índice. En el crecimiento vegetativo de la producción de nuestro cobre, que ha alcanzado a 151%, Chile registra sólo un aumento de 70%, o sea, la mitad de lo que crecen los demás países productores de cobre. Estoy seguro que la minería constituye el trampolín para saltar al porvenir".

"Dentro de mi experiencia parlamentaria, debo destacar en ésta, mi primera intervención en el Senado, sobre tan importante materia, en representación de mi partido, que he concedido todas las intervenciones que se me solicitaron. Ello, porque me ha asistido la seguridad de que estos convenios son útiles y necesarios.

"Para mí cuenta la democracia chilena; la trayectoria tradicional de los partidos Conservador, Liberal y Radical, que han escrito en la historia de la patria su adhesión a la tradición democrática de Chile, que nadie puede negar."

Para mí cuenta la vida de los hombres de las bancas del FRAP, por encima de algunos insultos provenientes de algunos de éllos. Para mí cuenta su trayectoria de trabajo en la vida del pueblo de Chile. Eso lo aprendí en esta patria mía; lo viví en mi partido, que nació para defender al pobre, y para vivir en democracia.

"Deseo fundamentar mi voto más allá de los partidos políticos. Voto esta noche por la fe maravillosa del pueblo de Chile, por su esperanza en un mejor destino, porque éllos lo han demostrado en dos elecciones; éllos siguen, a pesar de su miseria, al desencanto causado por tantos engaños, manteniendo su esperanza y fe en el destino de la patria, y en un mejor porvenir para éllos."

TOMAS PABLO

Por su parte, el senador demócratacristiano, Tomás Pablo, dijo lo siguiente:

"Voto favorablemente la idea de legislar y lo hago convencido de que al hacerlo del este modo estoy interpretando la voluntad de la nación."

"La soberanía —dice el artículo 2.o de la Constitución Política—, reside esencialmente en la nación, la cual delega su ejercicio en las autoridades que esta Constitución establece. Aquí, entre el Poder Ejecutivo y el Poder Legislativo, se está ejerciendo, evidentemente, la soberanía de la nación."

Por lo tanto, en estos instantes damos cumplimiento a la voluntad soberana de la nación; la ejercemos lícitamente, en virtud del mandato soberano emanado de la voluntad popular expresada en las últimas elecciones."

El problema de la nacionalización se erige, para algunos en forma de dogma. Para nosotros, en cambio, la economía obliga muchas veces a tener posiciones pragmáticas. Todo chileno desea que las riquezas naturales de este país estén en nuestras manos, todos lo anhelamos. Pero también sabemos que para obtenerlo, no se pueden dar estos pasos a tontas y a locas, pues ello puede traer, muchas veces, mayores problemas que aquellos que se pretenden evitar.

Es curioso que el Partido Socialista, que elevó, según se ha dicho a la calidad de dogma fundamental de su política, a algo de la esencia misma de la nación y del ejercicio de la independencia política, los principios de nacionalización, se acuerde de ello cuando está en la Oposición.

Sin embargo, cuando estuvo en el Gobierno, primero durante los años 1939 y 1940, esa colectividad no presentó ninguna iniciativa al igual que en los años 1953 y 1954. Si mal no recuerdo, no se presentó nada tendiente a favorecer la nacionalización de la gran minería del cobre, del hierro y del salitre".

HUMBERTO ENRIQUEZ

El presidente del radicalismo, Humberto Enríquez, dijo, entre otras cosas, lo siguiente:

"Dijimos —y lo digo una vez más— que no nos oponemos a legislar sobre el cobre, siempre que se mejore la actual legislación, porque esta tiene defectos y deficiencias.

Hemos formulado diversos reparos en materia de comercialización de retornos, de tributación, de reinversión en Chile, de mantención de las cuotas que se destinan a las provincias cupreras y también a obras públicas y a inversión social en todo el país; de los trabajadores y del estatuto de los trabajadores del cobre, de la constitución y formación de las sociedades mineras mixtas y de otra serie de materias.

Dichos reparos han sido analizados y ya hay constancia de como estas peticiones del Partido Radical han contribuido, como lo han reconocido el Partido de Gobierno y el propio Ejecutivo a mejorar y enriquecer el proyecto.

JULIO VON MULENBROCK

El liberal Julio von Mülenbrock dijo: "Los senadores liberales hemos sido partidarios de votar afirmativamente la idea de legislar, porque estimamos que no era posible cerrar el camino a un Gobierno que pretende imponer una política y cumplir su programa. Hasta aquí llega nuestra acción; comienza ahora la gigantesca responsabilidad del Gobierno del Presidente Frei, y la no menos dura y penosa de la Democracia Cristiana, partido único de Gobierno."

"Creemos que hemos cumplido con nuestro deber. Hemos hecho lo imposible por mejorar los convenios. Porque comprendo el anhelo del Presidente Frei de quebrar la crisis, de aumentar las inversiones y de renovar las estructuras, precisamente pienso que es necesaria la nacionalización de nuestras principales industrias extractivas."

BENJAMIN PRADO

El senador démocratacristiano fue el último orador de la sala. En forma clara y contudente Prado refutó los ataques insolentes del secretario general del socialismo criollo, Aniceto Rodríguez, quien llegó a invocar hasta los hijos de sus adversarios para fundamentar su voto en contra de los convenios.

Prado expresó: "Durante esta sesión, ha habido senadores, que, con lenguaje franco, respetable y respetuoso, han analizado lo esencial de la postura del Gobierno y de los parlamentarios de la Democracia Cristiana, partidarios de aprobar los convenios, y no han querido estar en la posición de negar al Gobierno una herramienta de progreso. Han tenido reservas, pero no han querido negárselas.

Debo lamentar que las actas tengan que dejar constancia de expresiones que no constituyen pasajes de brillante defensa del pensamiento socialista. Esta noche estamos aquí para otra cosa que para injuriar: estamos aquí para defender nuestra posición, exponer nuestro pensamiento y dejar constancia de una conciencia. Ojalá nunca una minoría al atacar una opinión mayoritaria, como la expresada aquí, siga por ese sendero tan peligroso, que suele llegar al totalitarismo. Para mí es tenebroso que se llegue de esa manera a algo mucho más grave que el totalitarismo político: el totalitarismo de las conciencias en que, pasándose por encima de una idea pluralista se llega a concebir que, en una sociedad democrática, las minorías pueden injuriar e insultar. ¿Qué sentido tiene este proceder? ¿A dónde nos conduce?

SALVADOR ALLENDE

Por su parte, el senador Salvador Allende expuso en su discurso los planteamientos que le obligaban a votar en contra la iniciativa gubernamental.

Algunas de sus palabras sobre el tema, fueron las siguientes:

"En la tarde de ayer a nombre de mi partido, en un discurso que mereció el resp.to del Senado y una benévola y quizás elogiosa calificación del Ministro Simián, planteé nuestros puntos de vista.

"Creo que más que a la forma y al contenido, ese respeto se debió a la lealtad a los principios, al pensamiento doctrinario que informa nuestra acción. Y renunciar a ello habría sido renunciar a nuestro nombre, a nuestra partida de nacimiento, a lo que más amamos, porque doctrina, ideas y principios están al servicio de Chile y de su pueblo."

FRANCISCO BULNES

El senador conservador Francisco Bulnes fue el encargado principalmente de exponer el pensamiento de su partido frente al proyecto del cobre.

Al referirse a la iniciativa dijo textualmente:

"Así como consideramos que el primitivo proyecto del Gobierno aprobado por la Cámara de Diputados, es del todo inaceptable, porque constituye una serie de autorizaciones al Presidente de la República para disponer por plazo indefinido y en la forma que estime conveniente, sobre todas y cada una de nuestras riquezas mineras; así como rechazamos en absoluto ese proyecto, estimamos que el contraproyecto presentado por el Gobierno como fruto de las deliberaciones de las Comisiones Unidas, constituye una legislación razonable y adecuada que, si es bien aplicada, puede traer grandes beneficios al pueblo de Chile."

LUIS CORVALAN

El Secretario General del Partido Comunista, Luis Corvalán, dijo: "Para nosotros es claro, absolutamente claro y ya no tenemos ni la sombra de una duda, que los convenios del cobre que contempla este proyecto intensificarán la dominación y el saqueo de nuestro país por el capital monopolista extranjero."

"Los comunistas queremos decir en forma absolutamente franca y con toda autoridad moral que nos confiere nuestra consecuente posición de insobornable defensa de la dignidad, el honor, la soberanía y el interés de Chile, que quienes favorezcan con sus votos esta iniciativa antinacional, echan sobre sus hombros una gravísima responsabilidad. Y de su actuación tendrán que responder ante el pueblo y la historia."

"Los Convenios del Cobre contribuyen a hacer un Chile más soberano y dueño de su destino"

Expresó ante el Senado el presidente del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin.— Al fundamentar su voto a favor de la idea de legislar en esta materia, señaló que de este modo se puede lograr equilibrar la balanza de pagos, crónicamente en déficit, que constituye un factor de endeudamiento y significa la más grave falla para nuestra independencia económica

Como una contribución positiva para hacer de Chile un país cada día más soberano y dueño de su propio destino, calificó al proyecto de los convenios del cobre el presidente del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin.

Con voz potente y tranquila, en medio de un absoluto silencio que acentuaba la solemnidad de la histórica sesión en que el Senado aprobó los convenios, el dirigente máximo de la Democracia Cristiana, fundamentó su voto favorable a la idea de legislar en los siguientes términos:

"Los démocratacristianos también tenemos fe en Chile, también tenemos fe en el pueblo, creemos en el destino de nuestra patria, queremos su libertad política y su independencia económica.

"Hemos llegado, por la voluntad del pueblo, a participar predominantemente en el ejercicio del Poder. Digo predominantemente, porque en una democracia todas las fuerzas políticas participan en el ejercicio del Poder. Y lo que nosotros ambicionamos es que, cada día más, en nuestra patria todos los chilenos, hasta los más modestos, más humildes, participen efectivamente en el ejercicio del Poder. Para eso nosotros hemos propuesto hacer en Chile lo que hemos llamado una "revolución en libertad" que entrañe cambios sociales que hagan iguales a todos los chilenos, que liberen a los campesinos y a los proletarios de la pobreza, de la ignorancia, de la inseguridad.

BASE PARA UNA REVOLUCION

Pero toda revolución, todo progreso de un pueblo necesita construirse no sobre la base de ideas ni de aspiraciones de justicia. Requiere solidez económica; requiere una base económica.

En esta materia, ¿cuál es, Honorable Senado, la situación de nuestra patria?

Todos conocemos las debilidades básicas de la economía chilena. Una de ellas corresponde al plano de la agricultura; la insuficiencia de nuestra producción agraria. Para remediar tal deficiencia, este Gobierno hará una reforma agraria efectiva.

DEFICIT DE LA BALANZA DE PAGOS

Otro de los males, señalados por casi todos los economistas como el más grave de nuestra estructura económica, es el déficit permanente de nuestra balanza de pagos. El país no exporta lo suficiente para financiar los pagos que debe hacer en el exterior y, año tras año, Chile se endeuda en sumas que van en progresivo aumento y cuyos servicios absorben, cada vez más, nuestro presupuesto de divisas.


Presidente del Partido Demócrata Cristiano, senador PATRICIO AYLWIN

RIESGO PARA LA SOBERANIA

A nuestro juicio, éste es el peor riesgo para nuestra soberanía; ésta es la peor falla para nuestra independencia económica: que Chile deba vivir permanentemente endeudado. Y, ¿cómo podemos salir de esta situación? Para ello nuestro país necesita desarrollar, a corto plazo, producciones de exportación, capaces de entregarle las divisas suficientes para equilibrar su balanza de pagos, financiar todas sus importaciones, para consolidar su base económica, porque, sin una sólida base económica, no hay posibilidad de ninguna efectiva revolución que dé bienestar al pueblo de Chile.

MINERIA OFRECE LA SALIDA

Dentro de los rubros de la economía nacional, el que con más rapidez puede dar una salida a ese problema es la minería, y, fundamentalmente, la del cobre. Por eso, durante su campaña presidencial, Su Excelencia el Presidente de la República planteó esta idea; expresó cuál era su programa al respecto, programa que fue confrontado con la opinión nacional, y lo fue también con otras opiniones.

NACIONALIZACION Y CHILENIZACION

Hay, sobre el cuadro de ideas de este proyecto, dos tesis posibles: la nacionalización, tesis sostenida por el Honorable señor Allende; la chilenización, tesis sostenida por el actual Presidente Frei.

Y el país ya se pronunció. Con todo, respetamos la idea de quienes creen que la nacionalización es la mejor de las fórmulas posibles. No rechazamos por principio esa solución; pero estimamos que en las actuales circunstancias económicas, tanto mundiales como de Chile, esa solución no es la más adecuada ni mejor de la que nosotros hemos propuesto.

LO QUE APROBO EL CONGRESO

El proyecto no representa sólo un convenio con determinadas compañías. El Congreso Nacional, por medio de su aceptación al proyecto, no está ratificando determinadas negociaciones, y, por eso, sostenemos que él no implica la celebración de contratos-leyes. El Congreso Nacional está votando una ley que no sólo permita por la vía de los decretos de inversión atraer capitales suficientes para dar mayor impulso a la gran minería del cobre, sino que, además permite, por una parte, robustecer las facultades del Estado chileno, por intermedio del Departamento del Cobre —que se convierte en la Corporación del Cobre— controlar el comercio internacional de nuestras materias primas, y, por otra parte, triplicar la cantidad de cobre que se refina en Chile, lo que constituye un vehículo para la independencia económica del país.

Enseguida, mediante las sociedades mixtas, se asocia al Estado chileno en la explotación de la gran minería del cobre.

CAMINO POSITIVO

Consideramos que este es un camino positivo, realista y eficaz que permitirá duplicar la producción de cobre del país y más que duplicar el ingreso de divisas que dicho metal proporciona y que, junto con ello, estimulará la posibilidad de otras inversiones de capital que, respetando las normas del Estado chileno y sometiéndose a ellas, dentro de las reglas del pleno imperio de la soberanía nacional, permitan dar mayor vigor a nuestra economía, desarrollar una industria de exportación y abrir un camino para el bienestar del pueblo chileno.

MEDIO DE LIBERACION ECONOMICA

Nosotros tenemos la convicción de que, al votar favorablemente la idea de legislar en este proyecto y en contra del informe mayoritario de las Comisiones, estamos no sólo cumpliendo con la voluntad del pueblo, sino proporcionando a este un medio eficaz para su liberación económica. Estimamos que el hecho de que Chile se siente en la mesa de las decisiones sobre la venta de cobre chileno y tenga acceso pleno al comercio de este metal; que el hecho de que Chile duplique su producción; de que Chile se asocia a las grandes empresas y deje de ser enteramente ajeno a ellas, como sucede hoy, constituye un paso positivo hacia la independencia económica del país, hacia el control, por parte del país, de sus riquezas básicas. Tenemos confianza en que esta política abrirá el camino para una mayor prósperidad de la actividad nacional, dará trabajo a varias decenas de miles de chilenos y permitirá que Chile salga adelante en el proceso de la revolución en libertad.

UN CHILE DUEÑO DE SU DESTINO

Por las razones expuestas, repito, pensamos que el proyecto, lejos de atentar contra la soberanía nacional, como se ha sostenido equivocadamente, es una contribución positiva para hacer de Chile un país cada día más soberano y dueño de su propio destino.

Por eso, voto en contra del informe y en favor de la idea de legislar.

[Vi]sita a la Unión Soviética hará [u]na delegación parlamentaria chilena

[El] viaje se realiza por invitación del Presidente del Soviet Supremo

[El 1]5 de octubre viajará a [la Unión] Soviética una delega[ción] [ofi]cial del Congreso Na[cional] encabezada por el Pre[sidente] de la Cámara de Dipu[tados,] Eugenio Ballesteros. [Al res]pecto, se entregó ayer la siguiente declaración oficial:

"En la tarde de hoy, jueves 9 del presente, en la Sala de la Presidencia de la Cámara de Diputados, se verificó una reunión convocada por el señor Eugenio Ballesteros Reyes, y a la que asistieron los integrandes de la delegación oficial del Senado y de la Cámara de Diputados que, en representación del Congreso Nacional viajará, presidida por el señor Ballesteros Reyes, a la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, el día 15 de octubre próximo, con motivo de una gentil invitación extendida por el Presidente del Soviet Supremo, a través del Excelentísimo señor Embajador de esa Unión en Chile, don Alexis Anikin.

"La referida delegación oficial del Congreso Nacional chilena estará integrada, además, por los honorables senadores señores Hugo Miranda Ramírez, Raúl Gormáz Molina, Aniceto Rodríguez Arenas, Pedro Ibáñez Ojeda y Volodia Teitelboim, y por los honorables diputados, señores Bosco Parra Alderete, Raúl Morales Adriasola y Eduardo Osorio Pardo. Secretario oficial de la delegación ha sido designado el señor Eduardo Cañas Ibáñez, Secretario de la Cámara de Diputados. El Secretario del Senado, señor Pelagio Figueroa Toro, concurrirá como secretario del grupo de senadores.

"La visita a la URSS tendrá una duración aproximada de tres semanas, y es probable que con posterioridad alcance, también, a Polonia, Checoslovaquia y Hungría, países cuyos representantes diplomáticos en Chile han hecho llegar las invitaciones correspondientes, sobre las cuales la delegación se pronunciará oportunamente, dentro de las posibilidades de tiempo que existan.

"Parece innecesario consignar que, atendida la índole de estas invitaciones, este viaje no representa costo alguno para el Erario."

[CON]TINUO AYER DESARROLLO DE LA [CON]VENCION NACIONAL DE PRENSA

[Con] las sesiones de la Co[misión] de Asuntos Técnicos y [...]eros, y la adopción de [impor]tantes acuerdos, continuó durante todo el día la [Conven]ción de la Asociación [Nacion]al de la Prensa.

[Los] convencionales que re[present]an a las empresas pe[riodísti]cas de todo el país, ana[lizaron] las relaciones con otros [organis]mos profesionales y do[centes] y se preocuparon de [los] problemas del periodismo [nacion]al.

[Baj]o la presidencia de don [...] Lamas, Director-Geren[te de] la Empresa "El Sur", de [Conce]pción, la Comisión estu[dió el] problema del sistema [previsi]onal de los periodistas, [acorda]ndo solicitar que las em[presas] periodísticas tengan in[gerenci]a en el Departamento de [Periodi]stas de la Caja de Pre[visión] de Empleados Públicos, [para c]olaborar técnicamente en [su fin]anciamiento.

Por otra parte, la Asociación Nacional de la Prensa estudiará y propondrá un proyecto de ley de previsión para el esforzado gremio de los suplementeros.

En relación con las Escuelas Universitarias de Periodismo y las Escuelas de Artes Gráficas, las empresas periodísticas colaborarán con ellas para mejorar, tanto como sea posible, la formación de estos profesionales. Asimismo, establecerá contactos regulares con el Colegio de Periodistas para enfrentar, en común, los problemas que afectan tanto a los periodistas como a las empresas donde trabajan.

Igual política se adoptará frente a la Asociación de Radiodifusoras de Chile.

El temario de la Comisión de Asuntos técnicos fue el siguiente:

1) Las empresas periodísticas y el sistema previsional de sus servidores; 2) gravámenes, impuestos y franquicias; 3) relaciones con otras instituciones: a) Escuelas universitarias de periodismo y Escuelas de Artes Gráficas; b) Colegio de Periodistas; c) ARCHI; d) SIP; e) sus asociados, y f) lectores y avisadores; 4) Problemas de distribución, circulación y ventas.

DONACION DEL GOBIERNO POLACO



EL ENCARGADO de Negocios de Polonia, Damián Silsky, se entrevistó en la tarde de ayer con el Subsecretario de Educación, con el objeto de entregarle una donación de diez proyectoras fílmicas y diapositivas al Ministerio de Educación, las que llegarán a nuestro país a fines de este mes. Este tipo de proyectoras fueron utilizadas con éxito en las campañas de alfabetización de Brasil. Expresó que en Polonia existe interés para traer gran cantidad de este material didáctico a nuestro país, junto a otros instrumentos, como microscopios, laboratorios portátiles de química y física y elementos de biología, para lo cual ofrecerán precios rebajados, en relación a otros países. El Subsecretario agradeció la donación y expresó que el ofrecimiento llegaba en un momento muy oportuno por cuanto Chile está realizando la expansión de los sistemas educacionales y requiere gran cantidad de estos modernos instrumentos de enseñanza. EN EL GRABADO, el Subsecretario de Educación agradece la donación del Gobierno de Polonia.

CHILE PREPARA CORDIAL RECEPCION AL PRESIDENTE GIUSEPPE SARAGAT

Hasta el último detalle quedó finiquitado ayer el programa oficial.— Obsequios recibirán Saragat y su Ministro de RR. EE., Amintore Fanfani.— Programa de sus tres días de visita en Chile

Hasta en sus últimos detalles quedó finiquitado ayer el programa oficial de actividades que el Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, desarrollará en Chile a partir del día 17 del presente.

El Embajador Livio Theodoli visitó al Director del Protocolo, con quien consideró los preparativos que se realizarán en Santiago para dar la bienvenida al ilustre huésped. Tanto el nombre de las personas que acompañarán a la comitiva italiana en sus diversas actividades, como los lugares de alojamiento, los vehículos que se utilizarán para trasladarlos de uno a otro lugar de la ciudad y los regalos que se obsequiarán, tanto al Mandatario italiano como a sus acompañantes, ya han sido programados hasta sus últimos pormenores.

Según se ha informado, el Presidente Frei regalará al Presidente Saragat un candelabro de plata maciza. El Canciller Gabriel Valdés, por su parte, hará entrega al Ministro Amintore Fanfani, de un mate de plata cincelada. Este último alojará en Santiago en el Hotel Carrera, mientras el Mandatario italiano lo hará en el Palacio Cousiño, que ya ha sido preparado para este expreso objeto. Marcial y Laura Rivera han sido los encargados de la refacción del edificio que hospedará a Giuseppe Saragat.

EL PROGRAMA

Giuseppe Saragat, quien sale hoy desde Roma con destino a Brasil, para iniciar una importante jira por cinco países del continente, desarrollará el siguiente programa:

VIERNES 17.— 17.15 horas, llegada a Los Cerrillos, siendo recibido por el Presidente de la República y el Canciller, autoridades civiles y militares y los Embajadores del Brasil, Perú, Uruguay, Argentina y Venezuela, países que comprende su itinerario.

19 horas: Declaración de Huésped Ilustre de Santiago, por el Alcalde señor Manuel Fernández Díaz en el Palacio Cousiño.

20 horas: Reunión con S. E. y sus respectivos Cancilleres y miembros de sus comitivas oficiales.

21 horas: Comida en privado.

SABADO 18.— 10.15 horas. Ofrenda floral en el monumento del General O'Higgins, acompañado por el Ministro de Defensa Nacional, señor Juan de Dios Carmona.

Terminada la ceremonia, el Presidente Saragat se dirigirá a pié hasta la puerta principal de la Moneda, para entrevistarse con el Presidente Frei, rindiéndosele los honores militares correspondientes.

En esta oportunidad, el Presidente Frei presentará a los miembros de su Gabinete.

11 horas: Asistencia de los Presidentes de Italia y de Chile al Tedéum, en la Iglesia Catedral, en carroza abierta.

13 horas: Almuerzo del Canciller al Presidente Saragat.

16.30 horas Entrevista de ambos Cancilleres y sus comitivas en la misma residencia del Canciller en donde se le ofrecerá el almuerzo.

21 horas: Comida de Gala en la Moneda.

22.30 horas: Recepción que ofrece el presidente Frei en el Palacio de Gobierno.

DOMINGO 19.— 11.30 horas: Saludo al Presidente Saragat de la colectividad italiana en la Scuola Italiana, en la comuna de Las Condes.

13 horas: Almuerzo privado.

15.10 horas.— Ambos Presidentes se dirigen en carroza hacia el Parque Cousiño, para presenciar la Parada Militar.

21 horas.— Comida del Presidente Saragat al Presidente Frei en la Embajada de Italia.

LUNES 20.— 10.30 horas.— Visita a la Corte Suprema.

11 horas.— Visita al Congreso.

14.30 horas.— Despedida de las autoridades.

15 horas. — Partida del avión hacia Lima, su nueva etapa de la jira por Latinoamérica.

COMITIVA DEL PRESIDENTE SARAGAT

La comitiva oficial que acompaña al Presidente Saragat dada a conocer por la Cancillería de Chile, es la siguiente:

Amintore Fanfani, Ministro de Relaciones Exteriores.
Angelo Corrias, Jefe del Protocolo.
Livio Theodoli, Embajador de Italia en Chile.
Francesco Malfatti, Consejero diplomático de la Presidencia de la República
Almirante Virgilio Spigai, Consejero Militar de S. E.
Mario Maioli, Vicedirector General de Asuntos Políticos y del Servicio de Prensa de Relaciones Exteriores.
Cesare Pasquinelli, Jefe de la Secretaría Particular y de Servicio de Prensa de RR. EE.
Luigi Valdetaro della Rochetta, Vicedirector General de Relaciones Culturales de Relaciones Exteriores.
Silvio Pirrami Traversari, Jefe de la Secretaría del Ministerio de RR. EE.
Dr. Giuseppe Guinchi, médico personal de S. E.
Cesare Regard, Vice... General de Emigración.
Walter Gardini, Jefe del Servicio de Prensa de ...
Bruno Tasconi, ...
Giovanni Saragat, Secretario de la delegación.
Edecán diplomático por parte del Gobierno de Chile, Embajador Luis Melo Lecaros.
Edecán Militar, general de brigada, don Juan ...
Edecán del Canciller Fanfani, don Nicolás Novoa ...

EXPOSICION DE QUIMICA Y FARMACIA



La Exposición de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, inaugurada ayer, a las 10.30 horas, con asistencia del Vicerrector Ruy Barbosa; el Presidente de la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados, Ricardo Valenzuela, decanos de las distintas facultades, profesores, alumnos e invitados especiales. EN EL GRABADO, en primer plano, escuchan una explicación sobre el "reactivador ..." los decanos Luis Cerutti, de Química y Farmacia; doctor Amador Neghme, de Medicina; Ruy Barbosa, de Agronomía y Vicerrector; doctor A. Villarroel, Presidente del Colegio Médico; doctor L. Schmidt, Director de la Escuela, y el profesor Tru...

RECONOCIMIENTO Y SATISFACCION EXPRESO FREI POR APROBACION DE LOS CONVENIOS DEL COBRE

El Primer Mandatario agradeció al Ministro Simián su exitosa actuación frente a la iniciativa. También dirigió elogiosos conceptos a Raúl Sáez, Javier Lagarrigue y al Presidente del PDC, Patricio Aylwin.— Reconocimiento a la actuación del Partido Radical

Su amplia satisfacción ante los resultados de la votación que permitió la aprobación en general de los convenios del cobre en el Senado, considerandos como la "viga maestra" del programa del Ejecutivo, expresó ayer a sus Ministros y asesores el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva.

La Moneda vivió ayer un ambiente de tranquilidad, luego de un sinnúmero de reuniones de trabajo, de conversaciones y del intenso ajetreo que se desarrolló durante los últimos días en torno a esta iniciativa.

Al mediodía concurrieron al despacho presidencial los Ministros de Estado y el presidente de la Democracia Cristiana, Patricio Aylwin, para comentar los acontecimientos políticos del día anterior y para iniciar de inmediato el estudio de los otros proyectos que se encuentran en el Parlamento.

FREI AGRADECE

El Primer Mandatario tuvo expresiones de especial gratitud para el Ministro de Minería, Eduardo Simián, por la brillante actuación desarrollada para lograr el pase de la iniciativa en la Cámara Alta. También dirigió elogiosos conceptos a Javier Lagarrigue y Raúl Sáez y al presidente del PDC, senador Aylwin. Calificó la labor de los parlamentarios demócratacristianos como "eficiente" y "valerosa", y, por último, expresó su reconocimiento y satisfacción por la actitud adoptada frente al proyecto por los representantes del radicalismo.

BERNARDO LEIGHTON

"El Gobierno está muy satisfecho y agradece sinceramente a todas las fuerzas que prestaron su concurso conjuntamente con el Partido de Gobierno para que el proyecto del cobre fuera aprobado, y espera que en la discusión particular siga igual curso."

En estos términos se refirió el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, al consultársele su opinión sobre el pronunciamiento del Senado frente a la iniciativa que permitirá la asociación del Estado chileno con las empresas de la Gran Minería del cobre.

El Jefe del Gabinete del Presidente expresó que si bien es cierto que el acuerdo entre el PDC y el radicalismo permitió sacar adelante un proyecto que traerá grandes ventajas para el aprovechamiento de la producción cuprera y para el país en general, éste no tendrá implicancia en otras situaciones. "El presidente del Partido Radical fue muy explícito en esta materia —dijo Leighton—, y aunque no lo dijo, el presidente de la Democracia Cristiana pudo haber sido igualmente explícito. No habrá acuerdos de ninguna otra especie, Tampoco con el Gobierno."

Más adelante señaló que, a su juicio, la reforma a la Constitución es el otro proyecto que sigue en importancia al del cobre. Estima que éste será objeto de un acuerdo que permitirá su despacho con mayor aceleración posible. También mencionó como indispensable el proyecto que permitirá la nacionalización de las Compañías de Electricidad, iniciativa que será discutida dentro de algunos días en las Comisiones Unidas. Añadió que el proyecto de Reforma Agraria está en sus últimos estudios y que en los próximos días se enviaría al Congreso.

Bernardo Leighton se mostró optimista ante la suerte de estas iniciativas, agregando que esperaba la colaboración de todas las fuerzas políticas para su aprobación, por cuanto todas ellas tenían gran trascendencia para el futuro del país.

Fábrica automotriz instalará la firma Kaiser en el país

Representantes de esa industria visitaron a S. E.

Los Ejecutivos de la firma norteamericana Kaiser, luego de una entrevista con el Presidente de la República, anunciaron el propósito de esa industria, de instalar en Chile, una fábrica automotriz, que será filial de la que actualmente existe en Buenos Aires.

Jorge Boccé, representante de la firma en Argentina, dijo que el Mandatario estaba profundamente interesado en la iniciativa, por las excelentes perspectivas que ofrecía para el país. Anunció que dentro de tres días se formularía un anuncio oficial sobre la materia.

La Kaiser, es una de las fábricas más importantes en los Estados Unidos en el rubro de automóviles.

CREDENCIALES DE EMBAJADOR GRIEGO

En ceremonia que se realizará el próximo miércoles en los salones de la Presidencia de la República, presentará sus cartas credenciales al Jefe de Estado el Embajador de Grecia ante la Moneda, Teodoro Baizos.

Es el primer diplomático que asume como Jefe de Misión de ese país en Chile con rango de Embajador.

SECRETARIO GENERAL DEL PERU

El Embajador del Perú, Armando Revoredo Iglesias, se entrevistó ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés para presentarle al Secretario General de la Presidencia de ese país, Alvaro Llona, quien se encuentra de visita en el país.

El diplomático dijo que en la conversación no se mencionaron las incursiones realizadas por lanchas chilenas en aguas territoriales del Perú. Tampoco se refirió a la posible visita del Presidende Belaúnde Terry a Chile.

RECTOR DEL LICEO Nº 7

El Rector del Liceo de Hombres Nº 7, acompañado del presidente del Centro de Padres de ese establecimiento, Lautaro Rivas, sostuvo ayer una entrevista con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, a quien solicitó su intervención para que se dé pronta ejecución a las obras del nuevo edificio de ese plantel.

Durante la reunión se refirieron asimismo a la situación de los estudiantes que deberán concurrir a declarar ante la Justicia Militar, por agresiones a Carabineros.

CONFEDERACION DE PRODUCCION Y COMERCIO

El Presidente de la República pidió ayer, la colaboración de las empresas privadas para su labor gubernamental, por considerarlas como uno de los sectores más ejecutivos de la Revolución en Libertad.

El Mandatario se refirió sobre el particular, al recibir la visita de la nueva directiva de la Confederación Nacional de la Producción y del Comercio, que preside Miguel Llodrá.

Este último manifestó a la salida del despacho presidencial que habían expresado al Mandatario sus felicitaciones por el éxito logrado en el Senado, al ser votado en favor el proyecto del Cobre.

FINALIZO EL CURSO DE "INTRODUCCION A LA ANTROPOLOGIA"

Con extraordinario éxito se dio término al curso sobre "Introducción a la Antropología", dictado por el profesor Bernardo Berdichensky y auspiciado por el Consejo Regional del Colegio de Asistentes Sociales.

Este curso de post-graduados destinado al perfeccionamiento de las asistentes sociales, registró una matrícula de 55 alumnas, quienes recibirán sus certificados en la sede del Colegio mencionado.

CON UN CAMPEONATO DE CUECA EN ESTADIO NATA[NIEL] SE INICIA EN SANTIAGO LA CELEBRACION DEL "...

La pareja ganadora competirá en Arica con representantes de todo el país.— El viernes 17 la ciudad amanecerá embanderada y en la tarde se inauguran las ramadas en los barrios de la capital.— Salva de 21 cañonazos el sábado 18 desde el Cerro Santa Lucía, Plaza Chacabuco, Cerro Blanco y Parque Cousiño.— El comercio abrirá sus puertas mañana de 15 a 21 horas

Con un campeonato de cueca, que se realizará el próximo lunes, a las 19 horas, en el Gimnasio de la Federación de Básquetbol (Nataniel 167), la Municipalidad de Santiago, da comienzo al programa de celebración de fiestas patrias en la comuna.

Las festividades finalizarán el sábado 25, a las 22 horas con la clausura y repartición de premios del Concurso Juegos Municipales de la Canción 1965, en el Teatro Municipal.

El programa fue elaborado por la Comisión de Efemérides de la Municipalidad y se aprobó ayer en sesión extraordinaria de la Corporación.

Se acordó, además autorizar al comercio para mantener abiertos sus negocios mañana en la tarde, de 15 a 21 horas.

La pareja que resulte seleccionada en el concurso de cuecas representará a Santiago en el Campeonato Nacional que se celebrará en Arica a beneficio de los damnificados, con el auspicio de la Municipalidad de esa ciudad.

El secretario de la Comisión de Desarrollo ... de la Municipalidad de Santiago, Carlos Hevia, ... que en este concurso podrán participar todas las parejas que lo deseen, previa inscripción en el Estadio Nataniel, que permanecerá abierta mañana, el domingo y el próximo lunes.

La pareja ganadora viajará a Arica, con pasajes de ida y vuelta costeados por la Corporación edilicia de ese puerto, al igual que la estada.

En el Estadio de Nataniel, se habilitará un escenario de 9 m2, que tendrá capacidad para 15 parejas. Los vencedores se elegirán en la misma noche del lunes próximo.

Integrarán el Jurado el regidor, señor René Frías, dos destacados folklóristas y un representante del Teatro Municipal.

EL PROGRAMA.— El programa proseguirá el miércoles 15, a las 19 horas, con la inauguración de los "Juegos Municipales de la Canción 1965" en el Teatro Municipal.
doB

JUEVES 16.— A las 10.30 horas, se repartirán alimentos en el Hospicio de Santiago y actuarán conjuntos folklóricos. A las 12.30 horas se entregarán premios a Bartolomé Ortiz, Alejo Williamson y Roberto Parragué, en ceremonia que se realizará en el Edificio Consistorial. A las 15 horas se repartirán alimentos en el Hospital Psiquiátrico y actuarán conjuntos folklóricos. A las 18 horas se entregarán premios a personeros de Carabineros en el Edificio Consistorial. De 19 a 22 horas en el Estadio Nataniel se efectuarán funciones del Concurso Juegos Municipales de la Canción 1965.

VIERNES 17.— La ciudad amanecerá embanderada. A las 10.30 horas se repartirán alimentos en el Asilo de Ancianos de calle Carmen y actuarán conjuntos folklóricos. Visitas similares se realizarán a las 15 horas al Asilo de Ancianos de calle San Pablo 3460 y a la Penitenciaría. De 15 a 19 horas el circo internacional ofrecerá una función para los hijos de los empleados y obreros municipales. A las 17 horas se inaugurarán las ramadas en todos los barrios y poblaciones, los que estarán a cargo de los grupos organizados de cada sector. De 19 a 22 horas continuarán las funciones de los Juegos Municipales de la Canción en el Estadio Nataniel.

SABADO 18.— A las 8 horas, la Guarnición de Santiago disparará 21 cañonazos en el Cerro Santa Lucía, Cerro Blanco, Plaza Chacabuco y Parque Cousiño. A la misma hora se efectuará una prueba ciclista denominada "Circuito Gran Santiago", organizada por la Asociación Ciclista de Santiago. La partida se hará desde Avenida Monseñor José María Caro.

A las 11 horas se realizarán festivales patriótico-artísticos en el Parque Bustamante, Parque Cousiño, Plaza Pedro Aguirre Cerda y Población Los Nogales, con participación de artistas del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile. A las 12 horas actuará el Conjunto "Casacas Negras", motociclistas del Club de Deportes Green Cross, en Avenida Bulnes. A la misma hora, el Orfeón y Bandas Militares ofrecerán retretas en los barrios de la comuna y el Coro Filarmónico Municipal se presentará en distintas poblaciones.

Domingo 19.— A las 11 horas, se realizarán festivales patriótico-artísticos en la Plaza Almagro, Población Juan Antonio Ríos, Plaza Yungay, Plaza Bogotá y Población Los Nogales, con participación de artistas del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile. El Orfeón y Bandas Militares ofrecerán ... en los barrios de ... se presentará el Coro Filarmónico Municipal en ... blaciones.

El lunes 20, martes ..., jueves 23 y viernes 24 ... 22 horas, continuarán las funciones de los Juegos Municipales de la Canción en el Estadio Nataniel.

El sábado 25, a las ... horas, se entregarán ... de propiedades ... municipales en la ... El Guanaco. A las ... se clausurará y repartirán premios del Concurso ... Municipales de la Canción 1965, en el Teatro Municipal.

EL MINISTRO SIMIAN REAFIRMO LAS VENTAJAS DE CONVENIOS DEL COBRE

"QUIENES TRATAN DE DISMINUIR ESTOS BENEFICIOS, EXPRESO, ACTUAN SIN ECUANIMIDAD"

"Yo creo que los partidos que acompañaron al partido de Gobierno en esta oportunidad, serenamente han considerado todas las ventajas como así los inconvenientes que pudieran tener desde cualquier punto de vista y desde el punto de vista de ellos en particular, la concertación de los contratos que permitirán nuevas inversiones. Convencidos, porque no podía ser de otra manera, que estos convenios o acuerdos son favorables para el país, votaron por la idea de legislar". Esas fueron las palabras del Ministro de Minería, Eduardo Simián, anoche, al referirse al apoyo que estos planes del Gobierno tuvieron de parte de partidos de oposición."

Agregó: "Estamos muy contentos, como debe estarlo todo Chile. Quienes han tratado de disminuir las ventajas y la puesta en marcha del proyecto de ley, han actuado sin ecuanimidad."

En las últimas sesiones de las Comisiones Unidas se veía que ya no se trataba de un problema económico, sino político. Senadores del FRAP hicieron ver que primaba el aspecto político y estimaron que la única solución era la nacionalización. Para nosotros, prácticamente, nacionalización significa cortar lazos con países con los cuales tradicionalmente hemos mantenido relaciones económicas que nos han permitido disponer de créditos y de financiamientos.

Por otro lado se dijo en el Senado que se podía nacionalizar sin necesidad de caer en la órbita soviética. Esto aparece como problema mucho más difícil de resolver, porque significa disponer de dinero para pagar lo que se expropia o compra cualquiera que sea el precio. Resulta imposible pensar en nacionalizar cuando no se nos permite obtener recursos de fuentes exteriores. Considero que es un sofisma."

Más adelante el Ministro Simián explicó el significado del acuerdo logrado para el porvenir socio-económico de Chile.

"Presentamos frente a la nacionalización el acuerdo logrado con las compañías extranjeras para asociarnos con ellas. Esa fue nuestra solución. Socios mayoritarios en El Teniente, 25% en Andina y 25% en Exótica. Esta es una solución realista que se puede llevar a cabo y producir frutos que el país conoce en detalle a través de debates y discursos.

Yo solamente quisiera señalar una cifra. El aumento de las divisas que significará la puesta en marcha de la política cuprera. Las disponibilidades de pago sobre el exterior alcanzó el año pasado a un valor redondo de 430 millones de dólares, de los cuales, en cifras también redondas, US$ 210 millones provinieron del cobre. Estamos pensando en aumentar estas entradas del cobre en 270 millones de dólares más por año a partir del año 1970-1971.

Entonces, puntualizó, yo pregunto si ésta no es una cifra importante en relación con cifras que barajamos normalmente en nuestra economía."

Abordando, finalmente, el aspecto financiamiento, el Ministro dijo: "La participación de Chile en el plazo de cinco años para entrar en sociedad, es de 120 millones de dólares. Las fuentes serían: 1.— Redistribución de la inversión pública en materia de construcción habitacional, construcción de caminos, plan de expansión eléctrica de ENDESA.

2.— Posibilidades de vender al público chileno una parte de las acciones de la Sociedad El Teniente.

3.— Posibilidades de una emisión de "bonos-cobre" en dólares, que servirían para rescatar los bonos-dólares o bien para pagar las expropiaciones que se derivarán de la Reforma Agraria.

4.— Créditos de bancos comerciales extranjeros a plazos medios de 5-6 años que no ofrece ningún problema de conseguir dado el tipo de operación.

El financiamiento propiamente tal no significa esfuerzo muy considerable ni para el Presupuesto Fiscal ni a las instituciones que tendrán que efectuar algunas inversiones.

...A VESTIMENTA DEL HUASO CHILENO, RECORDO ...U TIERRA NATAL AL ALCALDE DE SEVILLA

La hispanidad de América, para José Hernández Díaz, es una realidad tangible.— Su contacto con los Alcaldes de Iberoamérica en EE. UU., el año pasado, lo indujo a visitar Colombia, Ecuador, Perú y Chile.— Personalidad del visitante, que también es catedrático en la Universidad de Sevilla

"La Hispanidad de América es una realidad que en el orden personal me ha resultado muy grato comprobar en éste, mi primer viaje, por las tierras descubiertas por Colón."

Con este pensamiento resume la impresión de su permanencia en Colombia, Ecuador, Perú y, ahora Chile, el Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Sevilla —España— y catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad local, José Hernández Díaz, que en sus ...es días de visita en nuestra patria ha dictado conferencias en las Universidades de Chile y Católica sobre temas de sus especialidades: Historia, Arqueología y Ar...

José Hernández Díaz, a más de su cargo de Alcalde de Sevilla, es catedrático de la Universidad de Sevilla en Historia del Arte; en Filosofía y Letras, Sección Historia; Director de la Escuela Superior de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, de Sevilla; presidente provincial de Monumentos Históricos y Artísticos. Entre sus obras sobresalen "El Testamento de don Hernando Colón y otros documentos para su biografía", "Catálogo de Fondos Americanos del Archivo de Protocolos de Sevilla", "Expedición del Adelantado Hernando de Soto a la Florida", "Comentarios en torno al escultor Juan de Mesa", "Iconografía hispalense de la Virgen Madre en la escultura del Renacimiento", "La escultura del bajo Renacimiento en Sevilla".

Desde 1955 es Procurador en las Cortes Españolas, presidente de la Comisión de Educación Nacional de las Cortes Españolas, consejero de Educación Nacional, secciones de Universidades y Bellas Artes, y consejero del Patronato "Menéndez Pelayo", del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

...octubre del año pasado —comienza diciendo Hernández Díaz— asistí a un ...greso Municipal en ...hington, EE. UU., en ..., como es lógico, trabé ...to con los ediles de los ... el orden espiritual y ma...os países hispanoame... Advertí en ellos tan ...rasgos similares conmigo ...— que despertó un sen...do vivo por conocer ...América.

...ese acento tan peculiar, Hernández nos dice que ...feliz de haber comprobado cómo en la realidad la ...dad es algo mucho más ... de lo que se puede ...r un español a la dis...

...—puntualiza el Alcalde sevillano— es uno de los ...s más gratos de esta mi ... Colombia, Ecuador, ...y Chile. Entre ustedes ...gue Hernández Díaz— ...encia andaluza es más ...da aún.

...habla con énfasis Hernández Díaz de la vestimenta ...huaso", con su chaqueta ...o corte andaluz y el ...rito cordobés".

...cronista pregunta por el ... de Lebrija —allí nació ...elo materno— y el Al... Hernández promueve un ...ísimo diálogo. Lebrija ... pueblo industrial y ... con poco más de seis ...bitantes "y una Cate... que es todo un monu... histórico, por su belle... tradición".

... Chile —agrega— he ... a la gente de todos los ... y esferas; desde la cá... universitaria y autorida... Gobierno hasta el pue... su más pura expresión. ...dos cordialísimos y se ... por España un cariño ...ble. Esto y otras co... han predispuesto el ... a retornar a este bello ...

...ERENCIAS Y FERIAS ... DOS PASIONES

...Alcalde de Sevilla está ... de que el acerca... España con los paí... Nuevo Mundo debe ... evidente be... ambas partes. ¿Cómo? ... en el cultural. ... visitas de los ... intelectuales, y en el ..., trocando pro... para ello, nada mejor que las "Ferias". Allí se exhibirán las muestras de lo que cada nación iberoamericana es capaz de producir. Los españoles conocerán a los de América y viceversa.

En eso de las "Ferias", el Alcalde sevillano José Hernández es definitivo; llevará a la realidad esas muestras: es su pasión como autoridad edilicia.

Desde su llegada al país, procedente de Lima —lunes 6 de septiembre último—, ha dictado conferencias en la Universidad de Chile; tema: "Bartolomé Estéban Murillo"; en el Estadio Español habló sobre "La Alhambra de Granada y la Mezquita de Córdoba". Hoy lo hará en la Universidad Católica; tema: "Picasso y el Bubismo", apasionante, sin duda, para los que gustan de la pintura. Mañana pondrá término a este ciclo, al presentarse de nuevo en el Estadio Español. Esta vez el temario abarcará cuatro etapas: 1) La Semana Santa en Sevilla; 2) La Feria de Sevilla; 3) La Romería del Rocío, y 4) El Alcázar de Sevilla.

El próximo lunes y martes se trasladará a Valparaíso y Viña del Mar, en donde, al margen de las visitas oficiales, dictará nuevas conferencias, las que abarcarán la Escultura, la Pintura y la Arquitectura españolas.



GRATA IMPRESION DE CHILE.— En su charla con LA NACION, el Alcalde de Sevilla y catedrático de la Universidad local empleó con el apasionamiento propio del español, la expresión "grata" para motivar la semejanza admirable entre la gente de Chile y su terruño natal, Sevilla. EN EL GRABADO, el Alcalde Hernández Díaz, acompañado del Agregado Cultural de la Embajada de España en Santiago, José María Velo.

REASUMIO EL MINISTRO DEL TRABAJO, AYER

Reasumió sus funciones el Ministro del Trabajo, William Thayer, quien se encontraba afectado de una fuerte gripe.

Su primera labor fue revisar el proyecto de ley de sindicalización campesina, pronto a enviarse al Congreso Nacional.

Empleados De La Curtiembre Aycagüer Despiden A Un Jefe

Empleados de la firma de curtiembre y calzado AYCAGUER y Cía., ofrecen esta tarde, en la misma sede de la industria, una manifestación de despedida al jefe de sección y técnico de la empresa Enrique Míguras, quien va a Francia a especializarse en otras ramas de sus actividades.

Al acto de homenaje han adherido también los ejecutivos de la empresa y los miembros del sindicato respectivo.

Curtiembre Aycaguer levanta su usina en Víctor Manuel 2298.

AHORRO EN CUOTAS CORVI INICIO COOP. "CONHABIT"

La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales, **CANHABIT**, acordó en sesión reciente iniciar un "ahorro previo" de 36 cuotas CORVI con el objeto de mejorar sus estados de ahorro y conseguir fondos para poner en práctica el plan habitacional en que se encuentra empeñada. Para el efecto, se autorizó al Consejo Administrativo para firmar los Convenios correspondientes, como asimismo para garantizar con hipóteca sobre los terrenos, el ó los préstamos necesarios para esta finalidad.

En la misma reunión, se procedió a designar a los tres nuevos directores que compondrán el Consejo, recayendo dichos cargos en Andrés Pressac, Juana López y José Llopp. Suplentes fueron elegidas Marta Novas, María I. Fernández y Raquel Araya.

...NION DE VICEPRESIDENTE CON ...ES EN CAJA DE RETIROS Y P. S. DE LOS FF. CC. DEL E.

...Vicepresidente Ejecutivo ... Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, don Rafael ... González, tuvo, en la ... del miércoles 8, una ... con todos los Jefes de Departamentos y Subdepartamentos de la Institución, ... fin de puntualizar y ... el Decreto Nº 1374 ... Ministerio del Interior y ...lar Nº 78 del Ministerio ... Trabajo y Previsión ...

...primero complementa las ... sobre agilización de los ... de Administración ... del Estado, impartidos ... Decreto Supremo Nº ... del Ministerio del Interior ... la reglamentación e ...ción de otras medidas dirigidas a racionalizar los procedimientos administrativos.

La Circular del Ministerio del Trabajo y Previsión Social da instrucciones para hacer economías en el uso de sobres, papel copia y otros materiales.

El señor Romero, expuso también otros asuntos de interés para el mejor funcionamiento de la Caja y de benegicio para los empleados de la institución.

El Vicepresidente Ejecutivo está realizando en forma periódica estas reuniones con las que se logra mantener un diálogo que redunda en una mayor compenetración con los Jefes, y en definitiva, en provecho de la Institución.

TRASCENDENTAL INICIATIVA:

Frei Firmará Hoy Mensaje Para Ley Forestal

Acto se efectuará a las 15 horas en el Parque Bustamante. Posteriormente, a las 20 horas, el Jefe del Estado inaugur ará el Centro Comunitario de la Población "Joao Goulart"

El Presidente Frei concurrirá hoy a dos actos de honda significación. A las 15 horas, llegará hasta el Parque Bustamante, donde firmará el Mensaje del Ejecutivo al Congreso, en el que se propone la nueva Ley Forestal, iniciativa encaminada a poner en marcha los recursos de la comunidad en favor de la defensa y fomento de las riquezas forestales del país. Posteriormente, a las 20 horas, asistirá al acto inaugural del Centro de Desarrollo Comunitario de la Población Joao Goulart, situado en un s[illegible] netamente obrero.

LA LEY FORESTAL

El Presidente Frei y los Ministros de Agricultura y Tierras, Hugo Trivelli, y de Educación, Juan Gómez Millas, asistirán al acto culminante del Primer Festival Forestal Nacional, que organiza la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile, a las 15 horas de hoy, en el Parque Bustamante. En esta ceremonia simbólica, el Primer Mandatario firmará el Mensaje que enviará al Conergso, con el proyecto de la nueva Ley Forestal.

El secretario ejecutivo de la Campaña Nacional Forestal, Eugenio Greene, declaró que el acto de hoy reviste una especial importancia, ya que el Presidente de la República tiene gran intéres en que toda la comunidad se movilice en defensa de los recursos forestales del país, hoy seriamente amenazados por los agentes erosivos, las rozas, el descuido y la ignorancia de la población, y, en general, por la "escasa conciencia forestal de todos los sectores de la población.

CEREMONIA EN EL PARQUE BUSTAMANTE

Con este acto se clausura la semana que los estudiantes de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile organizaron como adhesión a la política forestal que inició el Gobierno. A él han sido invitados los miembros del Cuerpo Diplomático, representantes del Poder Judicial, el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, y el Alcalde, Manuel Fernández; parlamentarios, altos jefes de las Fuerzas Armadas, el Subsecretario de Agricultura, Daniel Barría; el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas; el Director General de Agricultura, Ricardo Isla; el secretario ejecutivo de la Campaña Nacional de Forestación, Eugenio Greene; altas autoridades universitarias, representantes de instituciones privadas de carácter filantrópico, cultural o social, que tienen relación con los problemas forestales, y más de diez mil estudiantes primarios y de enseñanza media.

El acto se iniciará con la actuación de conjuntos folklóricos. Momentos después de la llegada del Jefe del Estado, a las 15.30 horas, hará uso de la palabra el presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Ingeniería Forestal, Eduardo de la Barra; a continuación, hablará el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, encargado de materializar la Campaña Forestal, coordinando los recursos del sector estatal y privado. Luego, hará uso de la palabra el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, para subrayar el papel fundamental de la escuela y del liceo en la formación de una conciencia forestal de las nuevas generaciones.

Faltando 10 minutos para las 16 horas, el Presidente de la República plantará el primer árbol en el Parque Bustamante, al costado sur de la Avenida Bilbao; luego harán lo mismo los Ministros de Educación y de Agricultura.

INAUGURACION DE CENTRO COMUNITARIO

A las 20 horas, se efectuará la ceremonia inaugural del Centro de Desarrollo Comunitario de la población "Joao Goulart", ubicada en el límite de las comunas de La Granja y San Miguel. El Presidente Frei, Ministros de Estado, parlamentarios, representantes del Poder Judicial, Cuerpo Diplomático, el Vicepresidente Ejecutivo de la CORVI, y altos jefes de reparticiones estatales y otras personalidades, asistirán a la ceremonia.

Este nuevo Centro Comunitario consta de lavandería, parvulario, sala de costura, peluquería, biblioteca, coc… donde se realizan clases de economía doméstica, salón de actos, oficinas para la administración, para los profeso… y las asistentes sociales. Además, cuenta con camarines y el terreno necesario para la construcción de una can… deportiva. Todas las dependencias de este nuevo Centro Comunitario están debidamente equipadas gracias a la co… laboración de la Misión Económica Norteamericana, co… plementada con aportes del CIEP y del Gobierno alemán.

CEREMONIA INAUGURAL

El acto ha sido organizado por el Consejo Central de la población "Joao Goulart", que agrupa a más de 35 en… tidades de carácter social, deportivo, cultural, siendo el número principal de la celebración del tercer aniver… rio de la población.

Durante la ceremonia harán uso de la palabra el Vi… cepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivien… Héctor Valdés Phillips, quién hará entrega de la sede … Centro Comunitario; el presidente del Consejo Ce… de la población, José Gilberto Vallejos, quién agrade… la entrega del local; representantes diplomáticos de … tados Unidos y Alemania Federal, quienes presentarán … saludos de los gobiernos que representan y, finalmente … Jefe del Estado, Eduardo Frei M.

AHIJADOS DEL PRESIDENTE FREI



Quince nuevos ahijados apadrinó el Presidente Frei en la mañana de ayer, en una ceremonia realizada en la capilla de la Presidencia. Representó al Primer Mandatario, el Edecán Militar, Félix Guerrero, y la Primera Dama, María Ruiz-Tagle de Frei. En el grupo fueron bautizados dos mellizos de cuatro meses de edad, Roberto Andrés y Richard Edgardo Pino Herrera, hijos de Luis Arturo Pino y Flor Elena Herrera, domicillado en Población San Gregorio, manzana 41, sitio 831. EN EL GRABADO, los mellizos en los momentos en que son bautizados.

RECTOR DE LA U. C. DESIGNADO VICE-PRESIDENTE EN CONGRESO DE JAPON

Participa en la Comisión "Acceso a la Enseñanza Superior", en la Cuarta Asamblea General de la Asociación Internacional de Universidades, en Tokio.— Sigue viaje a Roma, donde se reunirá con el Decano de la Facultad de Teología para participar en Concilios.-- Donación para Escuela de Medicina

El Rector de la Universidad Católica, Monseñor Alfredo Silva Santiago, fue designado Vicepresidente de la Comisión que analiza el "Acceso a la Enseñanza Superior", en la Cuarta Asamblea General de la Asociación Internacional de Universidades, que se desarrolla simultáneamente con el Congreso de la Federación Internacional de Universidades Católicas, en Japón.

El nombramiento del Rector chileno tuvo amplia acogida y fue publicado destacadamente en el Maichini Daily News, uno de los diarios más importantes de Japón.

Monseñor Silva Santiago salió el 20 de agosto recién pasado del país, y continuará viaje a Roma, donde participará en las próximas sesiones del Concilio Ecuménico. El Prelado viajará acompañado del Secretario General de la Universidad Católica, Luis Felipe Letelier, quien se desempeña como delegado permanente de la Asociación Internacional de Universidades.

Por otra parte, ayer viajó por vía aérea a Roma el Decano de la Facultad de Teología de la Universidad Católica, Monseñor Jorge Medina. El Decano participará en el Concilio Vaticano Segundo, integrando la Comisión Pontificia para la Reforma del Código, en calidad de Consultor; también se desempeñará como Perito Conciliar.

DONACION A LA U.C.

El Colegio Médico de Chile donó a la Facultad de Medicina de la Universidad Católica una valiosa colección de textos de estudios. La entrega la hizo el Presidente Subrogante del Colegio Médico, Doctor Guillermo Velasco Mora, ante autoridades de la Facultad y el Centro de Alumnos.

Malestar Del Gremio Orquestal Por La Competencia De Fuerzas Armadas

El directorio del Sindicato Orquestal de Santiago, hizo llegar una nota al diputado demócratacristiano, Héctor Valenzuela Valderrama, en la que le expresan su malestar por la competencia que oponen a los artistas de ese organismo, los elementos uniformados pertenecientes a las diversas ramas de la Defensa Nacional.

Señala el sindicato que la profesión "se encuentra sometida a grave crisis principalmente en provincias donde los diversos elementos uniformados de carabineros y FF. AA., despojan de las pocas fuentes de trabajo a los elementos civiles que viven exclusivamente de la música". "Esta anomalía se ha agravado aún más —añaden— ya que los competidores trabajan cobrando sueldos muy por debajo del arancel vigente, y, por ende producen la cesantía de los profesionales".

Por último, el Sindicato solicita al diputado Valenzuela su intervención personal ante el Ministro de Defensa, para remediar esta situación.

Por otra parte, los orquestales piden que se estudie la forma de liberar de impuestos a los instrumentos importados para estudiantes de música y profesionales del ramo.

SE INICIA HOY CURSO PARA DIRIGENTES DE COLONIAS

Participan más de 200 alumnos, provenientes de Valparaíso, Concepción, Osorno, Rancagua, Valdivia y Santiago

Con la participación de más de doscientos alumnos provenientes de las provincias de Santiago, Valparaíso, Rancagua, Talca, Concepción y Osorno se inician hoy en el Parque de Peñalolén las actividades del VIII Curso Nacional de Dirigentes de Colonias, que organiza el Instituto Chileno de Colonias y Campamentos.

Las materias de este curso están divididas en dos partes. La primera de ellas es para aquellas personas que nunca han tomado parte en estos cursos. La segunda es para los que lo han seguido en años anteriores.

Los temas a tratarse son los siguientes: Promoción Popular y Colonias de Vacaciones, a cargo de Leonel Calcagni; Organización de Colonias, a cargo del R. P. Alceste Piergiovanni, y Educación Expresiva y Cantos, a cargo de Germán Aburto y Gerardo González.

BOLETINES DE JULIO Y AGOSTO DEL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS, EN CIRCULACION

Se encuentran en circulación los boletines números 140 y 141, correspondientes a los meses de julio y agosto del presente año, del Servicio de Impuestos Internos.

En los sumarios de ellos podemos destacar materias de sumo interés para los señores abogados, contadores, ingenieros comerciales, comerciantes, industriales y contribuyentes en general.

Destacamos en el Boletín de julio, el texto refundido de la Ley de Herencias, Asignaciones y Donaciones, con todas las modificaciones introducidas hasta la fecha.

Garantía del pago del impuesto a las ganancias de capital en el caso de reinversión del monto de las respectivas ganancias.

Tabla para calcular el Impuesto de Herencias, Asignaciones y Donaciones por el año 1965.

Y en el Boletín del mes de agosto, aparecen amplias instrucciones relacionadas con el Impuesto a la Renta Mínima Presunta.

PADRES Y APODERADOS DEL LICEO 7 EN DESACUERDO CON TOMA DEL LOCAL

El presidente del Centro de Padres y Apoderados del Liceo Nº 7 de Hombres, de Ñuñoa, Lautaro Rivas, sostuvo ayer una reunión con el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, para informarle que los padres y apoderados de dicho establecimiento estaban en desacuerdo con los métodos de los alumnos, quienes se tomaron el local en la mañana de ayer.

En la reunión estaban presentes, además, el Director de Enseñanza Secundaria, Alfonso Bravo, y el arquitecto Gastón Saint Jean, presidente de la Sociedad de Establecimientos Educacionales. El presidente del Centro de Alumnos, señaló que estaban de acuerdo con la plataforma de lucha de los estudiantes, cuyo punto principal contempla la construcción de la tercera etapa del Liceo, pero calificó de "irresponsable" la actitud adoptada por los alumnos al tomar el local. Expresó que la directiva que él dirige había sostenido conversaciones con los estudiantes para que depusiesan su actitud, pero éstos se negaron.

Por su parte, Patricio Rojas expresó que actualmente el Liceo Nº 7 de Hombres cuenta con un pabellón de 18 salas con un costo de Eº 470.000. Una segunda etapa que está a punto de ser terminada, le proporcionará cuatro salas más y gabinetes de física, química, biología, música, dibujo y trabajos manuales con un costo de Eº 330.000. "Cualquiera persona que visite este establecimiento —señaló— se dará cuenta que tiene una situacin excepcional."

Posteriormente, manifestó que al terminar la segunda etapa el Liceo podrá funcionar con el número de salas y gabinetes indispensables. Por eso la tercera etapa, programada para 1965 y 1966, y que contempla un teatro-gimnasio y pabellón docente, no es considerada de urgencia y será incluída en el estudio de prioridades, el que determinará cuáles son los establecimientos en peores condiciones y que necesitan rápidamente ser construidos.

Terminó indicando que hasta el momento, el Ministerio no había recibido ninguna comunicación oficial, de parte del Centro de Alumnos del establecimiento comunicándoles los motivos que habían provocado los movimientos huelguísticos que realizan.

"ES NECESARIA LA AYUDA DE TODA LA COMUNID… PARA TRIUNFAR EN LA LUCHA DE ESTABILIZACIO…

El Presidente de la República ha dicho: "Yo solo no puedo arreglar nada. Todos juntos po… mos arreglar la situación del país. El sacrificio debe ser compartido por toda la comunid… Declaraciones del Director Nacional del Departamento de Comercio del Comando Na… Contra la Inflación (CONCI), Jürgen Schneider

"Estimo que la acción del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), está expresada perfectamente en dos frases que he escuchado muchas veces al Presidente de la República. Una es: "Yo solo no puedo arreglar nada, pero juntos podremos arreglar la situación del país". Y la otra es: "En este país todo el mundo está de a… en que hay que hacer sacrificios, siempre que el sac… lo haga el de al lado" —declaró Jürgen Schneider, D… tor Nacional del Departamento de Comercio de CON…

Agregó: "El objeto de CONCI es precisamente organizar a la comunidad para un esfuerzo común y para un sacrificio compartido. Es indudable que el comercio tanto mayorista como minorista le corresponde un papel de extraordinaria importancia en esta lucha contra la inflación, ya que el comerciante es la conexión directa entre la producción y el consumidor. Es justamente en el mostrador del comerciante detallista donde la comunidad siente el impacto de la inflación, de la cual el comerciante no es culpable, pero sí exponente visible."

DOS OBJETIVOS

La labor del Departamento de Comercio de CONCI se dirige preferentemente hacia dos objetivos: en el comercio de bienes perecibles (abarrotes, comestibles, etc.) a conectar al comerciante minorista directamente con la primera fuente de abastecimiento, para que obteniendo las mercaderías en las mejores condiciones y a los más bajos costos, pueda a su vez, trasladar esa economía al consumidor.

Esto lo hace a través de precios pactados con CONCI, que son generalmente inferiores a los precios oficiales máximos; y en el comercio de bienes durables (ropa, calzado, artefactos) a llegar a acuerdos mutuos con la industria y el comercio tendiente a evitar alzas y a mantener durante largos períodos en forma inalterable los precios de venta al público.

AUMENTO DE PRODUCCION

"Sin embargo —agregó el Director de Comercio— es obvio que el simple control o la fijación de precios no podrán terminar con el proceso inflacionario que vive el país. Es básico para este fin, un aumento substancial de la producción a costos inferiores a los actuales, por eso el Departamento de Trabajadores de CONCI, tiene por delante una labor de importancia y envergadura: obtener el decidido respaldo y aporte del sector laboral de la comunidad a través de una mayor productividad o rendimiento por hombre-hora".

—Igualmente importante es el Departamento de Pobladores por la labor de enseñanza y organización que ejecuta a través de las Juntas de Vecinos, Centros de Madres y Centros Comunitarios.

LA DUEÑA DE CASA

—Por último, dentro de la organización de CONCI, considero de extraordinaria importancia el Departamento Femenino. Es evidente que la lucha contra la inflación solamente puede tener éxito con el apoyo y la ayuda de la mujer. Ella como dueña de casa, es la que dispone del presupuesto familiar y que puede y debe dirigir sus compras hacia el mejor aprovechamiento del dinero. Esto tiene importancia decisiva en la selección de los artículos que se producirán y ofrecerán en el mercado nacional.

OBLIGACIONES TRIBUTARIAS

Luego señaló: "No quisiera terminar sin hacer referencia a una materia que es de vital importancia para el país y que necesita del respaldo absoluto de la comunidad organizada. Esta materia es el cumplimiento de las obligaciones tributarias que tienen todos los contribuyentes", —dijo Schneider—.

"Es un hecho lamentable —pero innegable— … una fuerte evasión d… puestos".

RESCATADO POR CARABINE… OBRERO BOLIVIANO PE…

Patrullas de Carabineros ubicaron y rescataron al obrero boliviano José Martínez Yutra, quien se encontraba extraviado por más de una semana, en plena cordillera, al interior de Calama.

Martínez Yutra formaba parte de la cuadrilla de trabajadores bloqueada por la nieve en el mineral de …

La patrulla de… contró al obrero … go de intensa … búsqueda por aire … l. quebrada "Cham…

De inmediato, fu… do al Retén "San … posteriormente, … Hospital de Calama.

La Américan Field Service ofrece becas a los estudiantes secun…

Los interesados en realizar el último año de estudios secundarios en un establecimiento norteamericano, conviviendo un año con una familia de esa nacionalidad, pueden inscribirse en las Oficinas de American Field Service, anunció esa institución. Las oficinas están ubicadas en Amunátegui 72, 6º piso.

La American Field Service es una institución privada de Estados Unidos, que tiene por finalidad impulsar e… miento recíproco y … internacional media… vivencia. Organiza … ida y regreso de lo… les da a conocer … jes en bus varios … ese país. Esta labo… desarrollando desde …

Los interesados d… pueden dirigirse a la… personas e institu… señora Katty Bu… sidad de Chile; … Instituto Chileno-N… cano de Cultura; … señor Earl E. Eng… da 1470; Valparaíso, … Chileno-Norteameri… tura; Rancagua, … tés de Malagueño, … Talca, Instituto Ch… americano de Cu… Concepción, Temuco … Osorno: Instituto … teamericano de Cu… Arenas, Ernestina … da, Chiloé 596.

Provechosa jira a la Zona Norte realizó Director de Correos y T.

Recorrido de Mario Parada Cobo permitió resolver en el terreno una serie de problemas administrativos y adoptar medidas para mejorar el servicio y la atención al público

Ha regresado a Santiago, luego de una jira inspectiva por la zona norte, el Director General de Correos y Telégrafos, Mario Parada Cobo, quien pudo imponerse personalmente de las necesidades del personal y de las condiciones en que funcionan las oficinas postales y telegráficas en dicha zona.

En la primera etapa de su recorrido, el Director General de Correos y Telégrafos visitó el local en el que funcionan los Servicios en el puerto de Los Vilos. Pudo comprobar que éste no reúne las condiciones adecuadas, y que es insuficiente para atender el movimiento de encomiendas, correspondencia y telegramas. Mario Parada Cobo dio en el terreno mismo instrucciones para obtener un nuevo local, o, en su defecto, lograr de las autoridades la construcción de un edificio que cobije a todas las oficinas públicas de la zona. Dispuso, al mismo tiempo, la contratación del personal necesario para atender adecuadamente las necesidades de la región.

En La Serena, el Director de Correos se impuso de las malas condiciones del local de Correos, que funciona en un edificio ruinoso. En la Ley de Reconstrucción se contempla la erección de un nuevo local. En esta oportunidad se acordó dotar de vehículos a los sectores de Coquimbo y La Serena, como, asimismo, crear una oficina en El Llano.

En Copiapó el local de Correos tiene más de cien años y ofrece un estado de seguridad bastante precario. También se consideró la necesidad de dotar a esta ciudad de un nuevo edificio postal.

En Chañaral se comprobó que el edificio de Correos es moderno, pero que acusa una falta de equipo y mobiliario, que será resuelta a breve plazo.

La jira del Director de Correos y Telégrafos, Mario Parada Cobo, se prolongó hasta Incahuasi, donde existe una oficina para atender a una población de 1.500 personas. La encargada de la agencia postal cumplió recientemente 30 años de servicios y manifestó que era la primera vez que tenía oportunidad de conocer personalmente a un Director General de los servicios.

El recorrido de Mario Parada Cobo sirvió también para resolver diversos problemas administrativos planteados por los funcionarios, y, además, para adoptar una serie de medidas tendiente a mejorar la atención al público.

Boy Scouts De… Chile-Israel … Su Investidura

Con asistencia … ra Dama, María … Frei, y del Emba… rael, Uri Naor, … mañana, a las … vestidura de la B… Scouts "Chile-Israel" … Población Illan… También asistirán … cultural de ese p… nermann, y autor…

La Brigada … consta de 80 m… gidos por Héctor S… aspirante a subofi… bineros, y por Ju… cabo de la misma …

Jubilados de Coihaique reci… reajustes de asignación

Así lo anunció el Vicepresidente de la Ca… PP. La documentación se entregará mañana … que se les pague antes del 18 de septiembre … rán Eº 25 en vez de Eº 6,80

Después de una entrevista sostenida por Si… vich, Norman Booth y Humberto Soto —Conse… partamento de Periodistas— con el Vicepresidente … ja de Empleados Particulares, Roberto León A… Jefe de Asignación Familiar de la misma Caja, … se acordó que la Caja de EE. PP. entregue ma… cumentación para el pago de reajuste de asigna… liar a los jubilados de Coyhaique. El reajuste e… a Eº 25.— por carga, y se pagará con efecto … contar del primero de mayo de este año.

Lo documentación será entregada mañana … de que se les pague antes del 18 de septiembre … que estará a cargo del Departamento de Periodistas … Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

Simón Sterovich representa a los periodistas … te tales; Norman Booth, a los fotograbadores, y … Soto, a los gráficos.

[illegible] AÑOS DE ACTIVIDADES, 23 AÑOS COMO ENTIDAD SEMIFISCAL

[L]A CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO EXTIENDE SUS SERVICIOS PARA [A]TENDER AL CAPITAL HUMANO MAS IMPORTANTE DEL PAIS: EL LABORAL

La institución es fiel intérprete de la política social que inspira la labor del Gobierno del Presidente Frei y su acción la coloca a la cabeza de las entidades de su género en el Continente. Su actual Vicepresidente Ejecutivo, ingeniero Kresimir Ljubetic Véliz, ha hecho su carrera en la Caja a la cual ha aportado su entusiasmo, su preparación y su amplia experiencia.

[La] Caja de Accidentes del Trabajo cumplió ayer [...]es años como institución semifiscal, depen[diente] del Ministerio del Trabajo y Previsión Social [...] labor abarca cuarenta años de actividades [...] fue creada el 13 de marzo de 1925 como un [departa]mento de la entonces Caja Nacional de Aho[rros]. La importancia de su labor, el volumen de sus [operaci]ones y la finalidad social que ella involucra[ba] aconsejaron esta separación.

[En su] aniversario como entidad semifiscal sorpren[de a la] institución cumpliendo su más trascendental [misión c]omo una de las herramientas de mayor im[portancia] dentro del campo laboral y bajo la orien[tación] de servir a los trabajadores, de acuerdo con [la polític]a del actual Gobierno.

[Al] frente de la Caja de Accidentes del Trabajo [se encue]ntra el ingeniero Kresimir Ljubetic Véliz, su [vic]epresidente ejecutivo, que ha prestado su concurso al desarrollo experimentado por la [instituci]ón y a quien el Supremo Gobierno ha desig[nado pa]ra este alto cargo con el fin de que su acción [desar]rolle ahora en forma más amplia y ella per[mita ase]gurarle al mayor número de trabajadores los [derechos] y beneficios a que tienen derecho en caso [de accid]entes del trabajo, rubro del cual aún los paí[ses más] avanzados no se escapan.

[Estos] beneficios, que colocan a la Caja de Acci[dentes] del Trabajo a la cabeza de las instituciones [de su gén]ero en el continente, tienen especial impor[tancia pa]ra el desarrollo económico del país en su [afán d]e cuidar del importante capital humano que [constitu]yen los empleados y obreros chilenos. Espe[cialment]e si se considera que su misión fundamental [consist]e a rehabilitar a los elementos trabajadores [que sufr]en accidentes en sus labores propias. Y a [diferenci]a de otras empresas privadas, que persiguen [el lu]cro, su acción está orientada sólo hacia una [fu]nción social, cumplindo así con la Ley Or[gánica qu]e fija su elevada misión para lo cual cuen[ta con l]a cooperación de los empresarios que la esti[man y] la respaldan sabiendo que frente a ellas se [encuentr]a una persona de indiscutible capacidad [...].

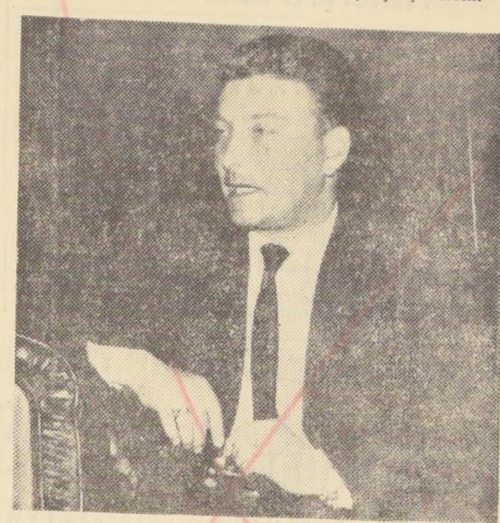
[En] los pocos meses que lleva frente a un cargo [de gran] responsabilidad el señor Ljubetic ha des[arrollado] una labor tesonera que aunque silenciosa, [ha de d]estacarse pese a la obstinación que él pone [cuando] declara que su misión primera "es cumplir [simplem]ente con su deber".

[Entre] otras encomiásticas decisiones, ha dispues[to el vic]epresidente ejecutivo agilizar toda la tramita[ción admi]nistrada para prestar una completa y opor[tuna aten]ción a los asegurados y público en general [que deman]dan los servicios de la Caja en diversas circunstancias. Esto es un hecho que se hace notar en la afluencia que a diario se observa en los servicios asistenciales con que cuenta.

Pero una de las decisiones de mayor trascendencia del señor Ljubetic es la de crear durante su administración centros hospitalarios en todas las cabeceras de provincias que estén dotadas de equipos modernos y que cuenten con profesionales especializados en diferentes tratamientos quirúrgicos. Esta decisión tiende a mejorar los servicios asistenciales a las asegurados de tal manera que los casos clínicos que actualmente deben ser tratados en el Instituto Traumatológico de Santiago, frente al volumen creciente, podrán ser tratados en estos hospitales de provincias.

ATENCION EN HOSPITALES TRAUMATOLOGICOS

La Caja de Accidentes del Trabajo proporciona a sus asegurados la más completa y eficiente atención médica y hospitalaria por intermedio de los establecimientos que mantiene actualmente en diversas ciudades del país y los que espera crear en breve, como los de Arica y Antofagasta. Todos los beneficios que contempla la Ley de Accidentes del Trabajo son otorgados con oportunidad y dedicación porque lo que interesa al país, en su aspecto productivo, es la restitución de los valores humanos a la vida activa tan pronto como sea posible.



Ingeniero Kresimir Ljubetic Véliz, vicepresidente ejecutivo de la Caja de Accidentes del Trabajo, quién a través de una eficiente carrera en la institución ha contribuido en forma activa a la acción en beneficio de los sectores laborales.

Para ello se cuenta, desde luego, con la eficiente y completa atención del Hospital Traumatológico de Santiago, que es uno de los más completos y modernos establecimientos en su género en América del Sur. Y no menos eficientes son los hospitales que la institución posee en las ciudades de Iquique, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, Curicó, Talca, Chillán, Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno. Estos dos últimos entraron en funciones el año pasado y son en consecuencia los más nuevos en su género.

Sin embargo, dentro de un mes entrará en funciones el nuevo hospital de Concepción, que atenderá a una zona industrial de enormes proporciones y en constante crecimiento. El edificio es de dos pisos y tendrá una superficie edificada de 3.100 metros cuadrados con una capacidad de hospitalización de 57 camas y 9 camas de pensionado. Atendiendo al crecimiento de la zona industrial que servirá, se consulta una ampliación para el año próximo de 576 metros cuadrados, con 42 camas, lo que hará un total de 108 camas cuando esté en pleno funcionamiento.

Del mismo modo el edificio que se construirá en Arica tendrá 1.529,88 metros cuadrados distribuidos en un piso, más 89 metros cuadrados consultados para la casa del administrador. Su capacidad permitirá disponer de 41 camas para hospitalización, dos para postoperados y ocho para pensionados. Este edificio se construirá con un aporte de 750 millones de pesos que hace la Junta de Adelanto de Arica y su inversión total —consultado el alhajamiento completo— llegaría a Eº 1.400.000. Será, en consecuencia el más importante establecimiento zonal de asistencia para obreros y empleados que reciben beneficios de la Caja.

ATENCIONES QUE SE PRESTAN

Los servicios asistenciales de la Caja comprenden las especialidades de traumatología, ortopedia, cirugía reparadora, medicina, física, rehabilitación y prótesis funcionando también en Santiago un pabellón destinado exclusivamente a los obreros que sufren quemaduras de cualquiera naturaleza que sean. Del mismo modo la nueva administración de la Caja ha suscrito convenios con diversas instituciones previsionales para atender al personal de esos organismos, sus familiares y pensionados. Lo mismo espera obtenerse con otras instituciones similares de la Administración Pública.

Del mismo modo el Instituto Ortopédico Nacional que funciona en Santiago y que es una de las dependencias de Traumatología, se preocupa de la importante tarea de rehabilitar al accidentado a fin de evitar que sea en el futuro, una carga para la sociedad y antes por el contrario pueda restituirse a sus labores productoras.



[...] Traumatológico, San Martín 771, centro médico de atención y recuperación de los trabajadores chilenos que [...] por la Caja de Accidentes del Trabajo. EN EL GRABADO, el Pabellón de Mecanoterapia.

PREVENCION DE ACCIDENTES

Pero, si es importante la tarea de restablecer a los enfermos, no lo es menos la de prevenir los accidentes, misión que le confirió la Ley Orgánica y que la Caja cumple para evitar la disminución de la fuerza del trabajo en las zonas de producción y para que no se resienta el desarrollo económico nacional.

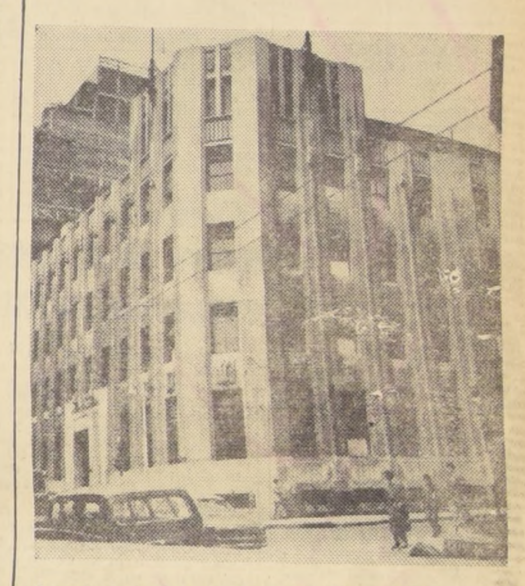
Las visitas periódicas que sus técnicos realizan a las industrias aseguradas permiten observar toda condición insegura tanto de las maquinarias, equipos e instalaciones, como herramientas que pueden provocar accidentes. Estas funciones de seguridad para el contratante no significan recargo alguno en el seguro contratado. Pero, sí evita un accidente, previo un riesgo de vida y permite un nivel constante de producción. La Caja mantiene, para estos efectos, un completo surtido de artículos de protección personal que se venden a bajo costo a patrones asegurados y a particulares en general.

OTROS BENEFICIOS

Otros beneficios que otorga la Caja a sus asegurados sin costo alguno para ellos ya que la póliza debe contratarla el patrón, son aparte de la asistencia médica en sus hospitales especializados, desde que el obrero o empleado se accidenta hasta su total recuperación, el pago de subsidios mientras dure su incapacidad para el trabajo, el pago de indemnizaciones en caso de incapacidades parciales o permanentes y pensión vitalicia en casos de incapacidad absoluta, incluyendo las enfermedades profesionales, tales como la silicosis, y pensión a los beneficiarios del trabajo en casos de accidentes mortales.

La Ley Nº 16.250 del 21 de abril de 1965, prorrogó hasta el 3 de febrero de 1966 la vigencia de la Ley Nº 15.477, que otorga pensión vitalicia a las personas que tuvieron una pérdida de capacidad para el trabajo permanente por enfermedad profesional, encontrándose entre éstas, la silicosis.

El monto de la pensión equivale a la pensión mínima de invalidez obrera cuando fuere total la incapacidad para el trabajo y es igual al 75% si la pérdida experimentada es igual o superior al 50% de la referida capacidad de trabajo.



La sede de la Caja de Accidentes del Trabajo se levanta en Compañía con Teatinos, Santiago. En este edificio funcionan sus dependencias ejecutivas.

INTERESA A LOS SEÑORES PATRONES Y EMPLEADORES

Exención de Impuesto en Contratos de Seguros

Por dictamen Nº 6.649, de 30 de junio de 1965, la Dirección General de Impuestos Internos declaró que la Caja de Accidentes del Trabajo está exenta del Impuesto del 5% que estableció el artículo 1º Nº 18 de la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado por los contratos de seguros de accidentes del trabajo que celebre con los patrones o empleadores.

Por tanto, y en virtud de su misión social, la Caja de Accidentes del Trabajo es la única entidad cuyas pólizas de seguros y sus renovaciones, **no se verán gravadas** por el referido impuesto, lo que redundará en beneficio directo de las empresas industriales, agrícolas, marítimas, de la construcción, transportes, etcétera, aseguradas en dicho Servicio.— **Vicepresidente Ejecutivo**, Caja de Accidentes del Trabajo.

[...]tos de LAN-Chile respaldan [l]a política de aeronavegación

[Jun]ta de Aeronáutica Civil entrega informe sobre inconveniencia de que PANAGRA abra nueva frecuencia aérea

[La Junta] de Aeronáutica Civil de Chile, [en info]rme emitido, recomienda a las [autoridades] respectivas rechazar la nueva [ruta] aérea que quiere implantar la [Compañía] de Aeronavegación PANAGRA, [...] entre Miami-Panamá-Lima-

Esta recomendación está basada en la política de protección que se ha iniciado para el desarrollo del transporte aéreo comercial de la Línea Aérea Nacional (LAN-Chile).

[Por su pa]rte, el presidente [de los] Pilotos de LAN-[Chile, ...] Rivera Alonso, de[claró a LA] NACION que "es [...] referirse al signi[ficado que tie]ne para el país, [...] esté aplicando [...] nacional en el [campo de l]a aeronavegación [...]. Agregó: "[...] trato que se [da a] otras actividades [d]el país, es el que [...]ra orientación se está impulsando a través de una nueva política aérea, que permita a nuestra Compañía Estatal, tener la protección que necesitaba. Vemos con optimismo estas iniciativas, que en otros países son tan comunes, y hacen más expedito el negocio aéreo comercial."

AMPLIO RESPALDO

Enseguida, manifestó: "Los piltos de LAN-Chile quieren respaldar con un verdadero sentido nacional estas medidas, que no hacen otra cosa sino que abrir un verdadero futuro al negocio aéreo comercial chileno."

AYER SE REANUDO SERVICIO FERROVIARIO A PORTILLO

A las 11 horas partió ayer el automotor que une Los Andes con Portillo, servicio que estaba suspendido desde que os fuertes temporales andinos habían arrasado las vías.

En cuanto al recorrido del Ferrocarril Transandino hasta Las Cuevas, Argentina, se espera que éste quede normalizado dentro de la próxima semana. Como cuadrillas de trabajadores argentinos han realizado labores de despeje en forma ininterrumpida, las autoridades del ramo esperan que a corto plazo los envíos de carne de vacuno, que actualmente se hacen por vía aérea, se transporten por este ferrocarril.

UN 5 o/o SUBIERON LOS VALORES DE LA BOLSA

UN 5% DE ALZA promedio experimentaron ayer los valores más importantes que se transan en la Bolsa de Comercio con respecto al día anterior. Los observadores de la Bolsa estiman que este repunte deriva de la aprobación de los convenios del cobre, hecho sin embargo, que se venía observando desde hacía tres días. Entre los valores transados ayer y que experimentaron aumentos están las acciones del Banco Chile, que se cotizaron en 296 puntos, las acciones de Cemento Melón 163 puntos; Papeles y Cartones, 118 y Anglo Lautaro 4.650.

PERSONAL DE "LA NACION" OFRECE MANIFESTACION A EMILIO PIZARRO

El personal técnico, administrativo y periodístico de la Empresa Periodística LA NACION S. A., ofrecerá a las 21 horas, de hoy una manifestación al compañero Emilio Pizarro, con motivo de haber sido designado Jefe del Departamento de Bienestar de la Empresa, recientemente.

La manifestación tendrá lugar en la Boite y Restaurante "El Pollo Dorado".

Emilio Pizarro es un antiguo empleado de esta casa periodística. Se ha distinguido por sus dotes de buen funcionario, caballerosidad y compañerismo.

Durante varios años desarrolló intensa actividad sindical, como presidente del Sindicato Mixto de Empleados y Obreros de LA NACION.

Ahora ha sido promovido al cargo de Jefe del Departamento de Bienestar, justamente por tratarse de una persona que constantemente está preocupado de los problemas sociales de sus compañeros.

Conferencia Científica Del Dr. F. Casasbellas

Hoy, a las 18,45 horas, dará su charla por Radio Universidad Técnica del Estado, el Dr. Fernando Casasbellas, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, para referirse a la "Sociedad Internacional de Animales Dañinos", en Leverkusen; al empleo en cirugía de las nuevas suturas plásticas, y a otros temas de actualidad en el mundo de las ciencias.

El "Manutara II" vuela de regreso de su histórico viaje a Tahití

Faltando dos minutos para las cinco de la tarde de ayer, emprendió viaje de regreso desde el aeródromo de Papeete, en Tahití, el Manutara II, piloteado por el Comandante Roberto Parragué, a quien acompañan otros 5 tripulantes. Esta es la tercera etapa del histórico vuelo que se inició en Santiago el 31 de agosto, y que abrió una nueva ruta de aeronavegación comercial para Chile y el mundo.

El Manutara II, llegará a Isla de Pascua aproximadamente, a las 17 horas de hoy, después de hacer escala en la Isla francesa Hao, ubicada en la misma Polinesia, según informes de la Fuerza Aérea de Chile. La distancia entre ambos puntos —4.000 kilómetros— fue cubierta en el viaje de ida en 19 horas 55 minutos, pero esa vez el raid se efectuó sin escalas.

La Fuerza Aérea de Chile estará en permanente contacto con el Comandante Parragué, durante todo el viaje de regreso, a fin de prestar la ayuda en información que sea necesaria.

El Comandante en Jefe de la Insittución, General del Aire, Máximo Errázuriz Ward, envió por otra parte, un radiograma a los seis tripulantes que efectúan este vuelo que ha sido calificado como de "incalculable valor y arrojo", felicitándolos y alentándolos por su magnífico raíd, en nombre de toda la Fuerza Aérea de Chile.

El viaje del Manutara II, ha servido para demostrar que el viaje entre Chile y Australia se puede hacer directamente, sin efectuarlo vía México como actualmente. Al unir ambos puntos en la forma que lo hizo el Comandante Parragué, se ahorran aproximadamente 13 mil kilómetros de vuelo.

No se informó cuando se realizará la cuarta y última etapa entre Isla de Pascua y Santiago.

DEFUNCION



Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, hermana e hija, señora

MARIA ADRIANA GALLARDO DE CATALAN
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán mañana sábado en el Cementerio General, puerta Avda. Recoleta, a las 15.30 horas, saliendo el cortejo desde su casa-habitación, Velódromo San Eugenio s/n. A las 9 horas se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma noble y generosa, en la Iglesia de San Gerardo, ubicada en Rondizzoni 2777.

La familia

DEFUNCIONES.—

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable tía, cuñada y madrina, doña

ADELA DEL CARMEN TURRIETA CELADA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy después de una misa que se oficiará en la Parroquia Lourdes, a las 10 horas, desde donde partirá el cortejo en dirección al Cementerio Católico.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora

HELVIA QUEZADA HIGUERAS
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy viernes en el Cementerio General (Recoleta). El cortejo partirá a las 10 horas, desde la Parroquia San Lázaro.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, hermana, cuñada y tía, señora

BLANCA HERNANDEZ DE ORELLANA
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy viernes en el Cementerio General (La Paz). El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde la Capilla de dicho Cementerio.

Luis Orellana O. y familia.

✝ Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana, señorita

HAYDEE ROZAS PLAZA DE LOS REYES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, en el Cementerio General (por Avenida La Paz), partiendo el cortejo desde su casa habitación, Caliche Nº 975.

Sus hermanos.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora

MARIA AGUILERA ROJAS DE HIDALGO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta Avenida La Paz), partiendo el cortejo a las 16.30 horas, desde su casa habitación Avenida La Paz Nº 476.

Su esposo, hijos y nieto.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida hija y hermana, señorita

MERLEN DEL CARMEN VALDEBENITO V.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú, saliendo el cortejo a las 17 horas, desde su casa habitación, ubicada en Camino de Melipilla Nº 11245.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida hermana, cuñada y tía, señorita

JOSEFINA GOMEZ VALDES

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 16 horas, en la Parroquia de San Rafael (Avenida Matta 1045).

La familia.

✝ Con profundo pesar comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro inolvidable, hijo, hermano, esposo y padre, don

MANUEL RENE GONZALEZ SOLIS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuaron el día sábado 4 del presente, en el Cementerio General de Concepción.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro recordado ex defensor, señor

ALEJANDRO CARBONELL

Sus funerales se efectuarán hoy viernes 10, a las 11 horas, en el Cementerio General.

Club Colo Colo.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido, deudo, señor

ALEJANDRO CARBONELL ALFARO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta de Recoleta), en la mañana después de una misa que se oficiará en la Iglesia San Nicolás.

La familia.

EN EL PARQUE SUBERCASEAUX:

DIRIGENTES POLITICOS IRRESPONSABLES CAUSARON MUERTE DE GUAGUA DE 4 MESES

Los niños son las víctimas de los "caudillos" comunales de San Miguel, que los condenaron a vivir en un medio donde la muerte acecha por todos lados.— Ninguno, sin embargo, estuvo anoche en el velorio

Falleció ayer la guagua María Cecilia Avendaño Faúndez, de 4 meses de edad. El deceso se produjo a las 7.30 horas en el Hospital Exequiel González Cortés. Bronconeumonía y deshidratación en primer grado, señaló el informe del médico de turno.

María Cecilia era hija del matrimonio formado por Juan Avendaño Muñoz y María Faúndez, pobladores de Santa Adriana que. con fines políticos, fueron arrastrados a radicarse en el Parque Subercaseaux. Ambos son presa ahora de la aflicción por la hija desaparecida.

La menor fue internada en el hospital el miércoles último, a las 15 horas, y el diagnóstico de ese día señaló, entre otras anotaciones, distrofia en segundo grado. María Cecelia había sido ya asistida en la Posta del "Exequiel González Cortés", los días 4, 5 y 6 del presente, aquejada por fuertes diarreas.

Toda su corta existencia la menor estuvo sometida a los atentados del medio en que vivía.

Sus padres forman entre las dos mil personas que llegaron a instalarse al Parque Subercaseaux, donde no existe ni las más mínimas condiciones de salubridad. El medio es dramático para los adultos. Fatal, como en el caso de María Cecilia, para los niños.

Una campaña política sostenida por elementos irresponsables de la Municipalidad de San Miguel, empieza ahora a cobrar su precio en vidas. La menor de cuatro meses que falleció ayer es una de las víctimas de esos "líderes políticos".

La pena de muerte para María Cecilia fue marcada en la madrugada del 28 de julio, cuando un grupo de personas de la Población Santa Adriana inició la tentativa de ocupar casas del sector que estaban destinadas, con un orden justiciero de prioridad, a ser entregadas también a modestos pobladores. Una acción acertada de Carabineros impidió el atentado.

El mismo grupo de personas se instaló días después, el 31 de julio, en el Parque Subercaseaux frente a la Municipalidad de San Miguel y levantó un campamento. Este fue autorizado por el Alcalde de esa comuna, Oscar Quezada.

Los "líderes políticos" se movían en el ambiente e instaban a más pobladores del sector a instalarse en el Parque y otros sectores, con el visto bueno de la Corporación Edilicia de San Miguel. El grupo inicial era de 200 personas, más o menos. A estas se fueron sumando muchas otras pese a los llamados del Ministro del Interior, que les hizo ver el error, hasta llegar a lo que es actualmente: un conglomerado humano de más de dos mil personas, que viven en carpas y en las peores condiciones de higiene que sea dable imaginar. Una de estas personas era María Cecilia. ¿Tenía ella alguna culpa? El "no" tendría que ser gritado con indignación. Pero hay una escala de culpables, que empieza con los padres y termina con los responsables mayores: "los líderes políticos".

El Gobierno, por intermedio del Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, condenó oportunamente a esos líderes. El 20 de agosto se hizo un llamado a esos pobladores para que desistieran de seguir a quienes los habían arrastrado a abandonar sus viviendas y los habían expuesto, con sus mujeres e hijos, a las inclemencias del tiempo y la tragedia del medio. El campamento de la población del Parque Subercaseaux que autorizó el Alcalde Oscar Quezada, y contó con el respaldo de su mayoría edilicia, es un hacinamiento humano en promiscuidad y bajo un régimen indigno de seres humanos; pero estos, llevados por la "verba" de sus líderes políticos, se han negado a admitir las sugerencias para aliviar la situación de los niños e, incluso, han llegado a impedir el retiro de los enseres de aquellas familias, que, dándose cuenta de su error, quisieron regresar a sus hogares.

Muchos son los casos en que miembros del campamento han reservado en el parque sitios para familias que vienen de provincias. "Es una rebeldía" inspirada por irresponsables a quienes no importa siquiera la vida de los niños.

El problema de estas personas estaba solucionado por el Gobierno con la "operación sitio" y la labor de las visitadoras sociales que habían iniciado encuestas para convertirlas en postulantes a casas. Los "líderes" se las arreglaron para que estos modestos pobladores rechazaran la solución, que era concreta, del Gobierno.

María Cecilia Avendaño Faúndez, nacida en Santiago, 4 meses de edad, fallecida el 9 de septiembre de 1965. Causal de la muerte, bronconeumonía y deshidratación en primer grado, como consecuencia del medio a que fue condenada a vivir.

Los funerales se efectuarán hoy. Anoche sus restos fueron velados bajo la humilde carpa de sus padres. Los "líderes" políticos no estuvieron allí. No tuvieron tiempo. Estaban demasiado ocupados en arengar a sus masas, incitándolas a que abandonen sus hogares para que instalen campamentos. Después, naturalmente, se retiraron a descansar. No justamente bajo una carpa, sino que en una cómoda cama, dentro de una casa burguesa, en que las comodidades no faltan. Por ningún motivo. No pueden faltarles.

NUEVO DC-6C ADQUIRIO LAN PARA VUELOS EN EL PAIS Y EXTRANJERO

Núcleo del PDC de LAN felicitó a Eric Campaña

La agrupación de Línea Aérea Nacional del Partido Demócrata Cristiano felicitó al Vicepresidente Ejecutivo de esa empresa de aeronavegación, Eric Campaña Barrios, "por su experiencia y capacidad", puesta al servicio de esta institución la que recibirá en los próximos días un cuarto avión DC-6C para su tráfico aéreo tanto en el interior como en el exterior.

La nota de los trabajadores de LAN del PDC es la siguiente:

"Estimado Camarada: Conocemos vuestro gran esfuerzo desplegado a través de los pocos meses que lleva en el desempeño de sus altas funciones, y visto la fructífera labor a pesar de los serios inconvenientes económicos surgidos en la empresa y que tan acertadamente usted ha ido solucionándolos con su espíritu de luchador infatigable demostrado ante las adversidades que le ha correspondido enfrentar."

"Nosotros, antiguos trabajadores de nuestra querida Línea Aérea Nacional, nos hemos impuesto con gran satisfacción que LAN-Chile, adquirió en los Estados Unidos el cuarto avión DC-6C. Con esta nueva compra sumarán diez cuadrimotores. Por lo cual, este Frente de Trabajadores del Partido Demócrata Cristiano, orgullosos respaldan ampliamente su labor desempeñada y hacen fervientes votos para que siempre contemos con un vicepresidente de su experiencia y capacidad." (Fdo.) Horacio Urzúa G., Presidente P.D.C.-LAN."

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en las Galerías, Pabellones y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueron renovados dentro de los diez (10) días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y los respectivos cadáveres se sepultarán en definitiva en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto Nº 421, de 14 de abril de 1932).

Nichos adultos

GALERIA Nº 3.— N.o 2766, Jorge Aránguiz M.— **GALERIA Nº 17.—** N.o 165, Víctor Astudillo. **PABELLON Nº 22.—** N.os 2, Sergio Moraga M.— 22, Juana González V.— 99, Mario Avila.— 163, Rosa Parra B.— 165, Isolina Farías F.— 221, Rosa Corvalán F. **PABELLON Nº 24.—** N.os 195, Emiliano Villanueva Z.— 197, Laura Trigo M.— 221, Zulema Quevedo D.— Gladys Monsalve H.— 235, Soledad Suárez M.— María González M.— 543, Juana Rojas V. **PABELLON Nº 31.—** N.os 127, Erasmo Cisterna L.— 189, Francisca Becerra M.— 171, Olga Gálvez N.— 203, Jorge Gómez D.— 219, Oscar Cabrera M.— 231, Efraín Delgado C.— 243, Ismael González M.— 356, Juan Vidart J.— 371, Exequiel Olmedo E.— 372, Elisa Soto G.— 384, Eufemia García H.— 404, Matías González.— 408, Carlos Hernández H.— 416, Rosa Ramírez Q.— 436, Fresia Vidal S.— 465, Francisca Salinas S.— 476, José Campos C.— 508, Mercedes Salas S.— 516, María Soto L.— 520, León Jorquera P.— 535, Gregoria Flores R.— 563, Jorge Hagar H.— 568, Eduviges Contreras T.— 600, Ana Soto H.— 619, Pilar Bigas M.— 631, Juan Flores S.— 632, Alfonso Castro R.— 636, Alfonso De Oto-Piedemonte.— 640, Abraham Rojas B.— 643, Eduardo Jara M.— 652, Mireya Rivera N.— 660 Sara Cordero R.— 664, Rosendo Gómez R.— 719, Juan Fernández P.— 731, Daniel Bello C.— 743, Eulalia Sepúlveda R.— 767, Germán Mardones F. **PABELLON Nº 32.—** N.os 295, James Johnson J.— 520, Mercedes Avila A.— 540, Enrique Evert S.— 584, Clodomiro Marambio A. **SECCION NORTE PIEDRA.—** N.os 1485, Matilde Plaza S.— 2412, Oscar Provides A.— 2671, Elisa Alvarez A.— **NUEVA SEC. ORIENTE LADRILLO.—** Nº 495, José López G. **PABELLON LETRA "C".—** Nº 86, Julio Rogers S.

Nichos párvulos

PABELLON Nº 23, ANEXO.— N.os 8, María Zúñiga R. — 18, Alexis Galdámez A.— 23, N. N. Arancibia L.— 24, Paulino Bravo M.— 37, Luciano Reyes G.— 38, Cecilia Strondier G.— 41, Blanca Rosaunou L.— 46, María Pinto C.— 50, Andrea Sotomayor D.— 63, Elge Inzunza B.— 66, Ricardo Becerra S.— 67, José Rodríguez L.— 76, Marianela Pino G.— 90, René Guerra C.— 91, Magaly Rocco B.— 94, N. N. Herrera M.— 97, Ana Cádiz L.— 112, Luis Espinoza I.— 113, Luis Acevedo M.— 118, Jorge Ibacache O.— 115, María Valenzuela T. **PABELLON Nº 1.—** N.o 65, Tomás Gómez T.— **PABELLON N.o 17.—** N.o 141, Luis Rojas C. **PABELLON Nº 21.—** N.o 225, Elisabeth Moreno D.— **PABELLON Nº 22.—** N.o 39, Sara Parra L.— **PABELLON N.o 23.—** 26, Jaime Faría V.— 131, Juan Sandoval M.— **PABELLON N.o 25 ANEXO.—** N.o 117, Carmen Garrido S.

NOTA: En conformidad al Decreto Nº 421, de 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1º al 10 inclusive), en un solo diario.

SANTIAGO, 1º de septiembre de 1965

EL DIRECTOR

POSITIVA DEFENSA DE LOS CONSUMIDORES:

CLAUSURAS Y MULTAS APLICO DIRINCO SU CAMPAÑA CONTRA LA ESPECULAC[ION]

Prioridad para atender las denuncias de infracciones en el expendio de alimentos.— Se e[…]rán las medidas contra los responsables de especular

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, expresó que, sin perjuicio de la fiscalización general que se realizaba, había ordenado prioridad para atender las denuncias que se refieran a infracciones en el expendio de alimentos. "Los consumidores —puntualizó— pueden estar seguros de que estamos respaldando su actitud de rechazo a los actos especulativos y que, comprobadas sus denuncias en tal sentido, no vacilamos en aplicar las más severas medidas, como lo demuestran las numerosas sanciones que diariamente se están resolviendo en […] infractores."

Ayer se dispuso la clausura de tres est[ablecimientos] comerciales y multas para otros 34, que, en con[…] este concepto, deberán pagar la suma de Eº […]

Una multa de Eº 914,85 se aplicó a la agen[cia …] llán de la firma Grace y Cía., por no exhibir […] al contado y a crédito.

Las clausuras aplicadas a los establecimientos comerciales son las siguientes: Ptos. Varios: Amistel Legarralde, San Alfonso 1598: 4 días. Panadería: Domingo Castaño, Providencia 1391: 2 días. Fte. Soda: Ana Núñez, Lastra 1163: 5 días.

Las multas son las que a continuación se señalan: Panaderías: Luis Clavel, Ursicionio Opazo s/n., Talca; Toribio Otondo, Salvador Sanfuentes 2785; Riumallo Hnos., Portugal 181; José Pérez, Seminario 99; Pedro Santesteban, Bascuñán Guerrero 999; José Miéguez, Independencia 4799; Faine Hnos., Sta. Isabel 22; Luis Plubins, Av. Húmeros 706, San Felipe; Pedro Arraztoa, Pasaje Quillota 72, Valparaíso; José Low, Errázuriz 416, Magallanes; Gómez y Cía., Manuel Rodríguez 998, Temuco; Miguel Toro, Sargento Aldea 562, Chillán; Isaías Yáñez, Antofagasta 2999; Eugenio Guch, Vitacura 2808. Art. de Señoras: José Olavarría, Urmeneta 386, Pto. Montt. Botillerías: Carlos Mandujano, Tres Antonios 906; Lucía Salazar, Andrés Bello 684. Almacenes: Alejandro Aedo, Av. Matta 922; Ramiro Santibáñez, Albino 4498; Rosa Valdivia, Manuel Montt 747; Luis Díaz, 1 Norte 1206, Talca; Alfredo Ulgidi, Egaña 689. Sastrería: Espinoza y Paredes, Ahumada 78. Depto. de Medias: Luis Alberto Jalilie, Santo Domingo 892. Abarrotes: José Devoto, Yungay 2901, Valparaíso; Rodríguez y Cía. Ltda., Yungay 2897, Valparaíso. Repuestos de Autos: Impt. Chilena, Sn Ignacio 480, 1er. piso. Zapatería: "Bata", Carlos Pávez, 5 de Abril 726-748, Chillán. Pastelería y Rest.: Pedro Vargas, 1 Oriente 1122, Talca. Depto. Bebidas: Estela Rojas, Recoleta 413. Puestos de Pan: Fco. Arroyo, Salas 4203; Lucía Soych, Lo Aránguiz 842. Fca. […] Pezzolo y Cía. […] 3319. Art. Divers[os …] Cía., El Roble 6[…]

En libertad quedaron madre e [hija] detenidas por presunto parri[cidio]

En las últimas horas de ayer, quedaron en libertad Olga Molina Gómez, de 38 años de edad, y su hija Patricia Ramírez Molina, que habían sido detenidas por la posible responsabilidad en la muerte del jefe de familia, Tomás Ramírez Ruz, de 58 años.

Luego de ser sometidas a prolongados interrogatorios por personal de la Brigada de Homicidios, salieron en libertad, "al no caer en contradicciones".

Tanto madre como hija queda[ron …] a prestar declaraciones esta tard[e …] Juez del Séptimo Juzgado del Cr[imen …] Lazo Cornejo, por la posible res[ponsabilidad] que les corresponda.

Se informó que en ningún [momento se] descarta la posibilidad de [un …] "Sólo estamos a la espera de lo[s …] periciales y de autopsia", agregó [un …] policial.

El hecho se registró cerca de las 15 horas de ayer, en el interior del domicilio ubicado en calle Gonzalo Bulnes 2390.

Declaraciones formuladas por Olga Molina, expresan que su cónyuge, bajo efectos del alcohol, se encerró en su habitación, infiriéndose heridas cortantes en muslo y piernas, con un cuchillo de cocina.

De acuerdo a la versión de las detenidas, procedieron a llamar a una ambulancia de la Posta Nº 3. Sin embargo —agregan—, cuando llegó el auxilio médico, Tomás Ramírez había fallecido por causa de anemia aguda.

¿PARRICIDIO?

Momentos después se constituyó en el sitio del suceso, el Inspector de la Brigada de Homicidios de Investigaciones, Mayo Baltra, en compañía de personal especializado de esa Unidad Policial.

De inmediato se procedió a iniciar las pesquisas.

En el cadáver, en la pantorrilla izquierda, fueron encontradas otras heridas punzantes, "del tipo homicida".

Ante estos nuevos antecedentes, se procedió a la detención de madre e hija.

Extrañó a lo[s …] las dos mujeres [que …] que se trataba de [un] suicidio, al cu[al …] do Tomás Ram[írez …] fluencia del al[cohol].

Sin embargo, [la …] policial indica [que la] persona trata[ba de …] infiriéndose he[ridas …] muslos y pan[torrillas].

UNA FAMILIA DETENID[A …] NUEVO CASO DE PARR[ICIDIO]

Un nuevo caso de parricidio fue descubierto por funcionarios policiales de Carabineros, en la localidad de "Fresia", en Llanquihue.

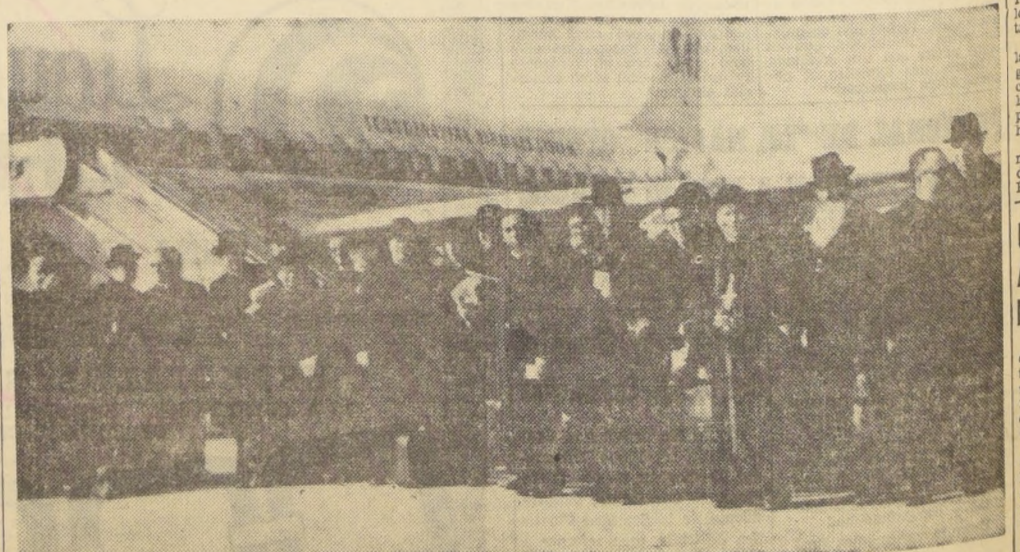
Isolda Barrientos Paredes, de 45 años de edad, y sus hijos José Germán y Ricardo Omar Cárdenas [… de] 23 y 17 años [… ,] fueron deteni[dos …] del perricido d[e …] denas Pérez, de [… años].

Los detenidos [… en un] principio, que [… ha]bía fallecido a [consecuencia] de un traum[atismo] cráneano, al ca[erse …] jado del inm[ueble …] taban, en la P[…] rrillos", de es[a …] los instantes e[n …] traba reparand[o …]

Posteriorme[nte …] las investigacio[nes … interro]gatorios se es[tableció la] causa precisa [de …] la suerte fa[tal …] propinados por [los] hijos de la v[íctima].

Los detenido[s …] mediato pues[tos …] del Juzgado d[e] Puerto Varas.

A CLAUSURA DE CONCILIO ECUMENICO



LOS CARDENALES y Obispos de cuatro países, incluído Chile viajaron juntos ayer. vía aérea, hacia Roma, Italia, a participar en la ceremonia de clausura del Concilio Ecuménico en el Vaticano. En el aeropuerto de Los Cerrillos, fueron despedidos por el Canciller, Gabriel Valdés, el Nuncio Apostólico, Egano Righi Lambertini, y miembros de las Embajadas respectivas. EN EL GRABADO, aparecen los delegados de la Curia de Perú, Ecuador, Bolivia y Chile, respectivamente. (Foto Cerrillos).

"PRISION PARA LOS PECES"

Que el comercio es un hito imprescindible en la v[ida …] acuerdo. Todo se vende. Lo fabricado por la mano del [hom]bre o la de Natura, todo. Pero hay casos que, aunque [per]fectamente lógicos y corrientes, dejan al verlos, u[na ex]traña sensación de malestar. El ver, por ejemplo, [a …] de coloridos pececillos en plena acera. Los pobres [están …] en una estrecha celda de polietileno, en cuyo [interior] hay algunos centímetros cúbicos de agua. Estos [peces] están condenados a terminar sus días prisioneros. [Sus mo]vimientos finos y nerviosos llaman la atención. Espe[ran a] el humano que, mediante algunos billetes los llev[e a su] hogar. Allí de nuevo a otra celda, quizás un poco m[ás am]plia. O, los afortunadísimos, a algún pequeño y coque[to] tanque de adorno.— Foto apunte de Fernando Pr[…]

EL BANCO CENTRAL AGRADEC[E] PUBLICACIONES POR ANIVERS[ARIO]

Ministro Molina envió nota a nuestra Direc[ción]

El Presidente del Banco Central de Chile, Ser[gio Moli]na, quién además ocupa el alto cargo de Ministro [de Ha]cienda, envió a la Dirección de LA NACION u[na nota] agradeciendo las informaciones relacionadas con el [ani]versario de esa Institución.

El Banco de Chile, celebró esta fecha con [ac]tos internos y los directivos reiteraron sus pro[pósitos de] continuar con una amplia labor destinada a serv[ir as]pectos vitales en el desarrollo económico del país.

CINCUENTA AÑOS DE AVANCE:

Totalmente Revolucionario es el Nuevo Proyecto de Sindicalización Campesina

Para agradecer al Presidente de la República la oportunidad dada a los trabajadores de la tierra de participar en la redacción de este proyecto, se concentran mañana los campesinos de las zonas sur, norte y central del país. El acto se realizará en la Plaza de la Constitución.

En conferencia de prensa dieron a conocer ayer el texto del proyecto. Campesinos se colocan en ventaja a la organización sindical industrial y profesional.— Amplia libertad sindical y contabilidad autónoma. Los fondos de las organizaciones, sin control estatal

...proyecto de Sindicalización campesina que interpreta ...ritu de los convenios ...cionales suscrito con la ...en lo que respecta a la ...ad Sindical, coloca a los ...res del campo en ...rable ventaja a las or...ones sindicales, indus... y profesionales del ...

...conferencia de prensa, ...n ayer por los ejecuti... la Confederación Na... Campesina que preside ... Fillippi e integran ... Alarcón, Manuel Orte... ...aldo Sepúlveda, Luis ... Héctor Alarcón y Luis ... se dejó en claro que ...cto de ley que pro... libertad de organiza... ...tre los campesinos del ...el más avanzado y re...rio de cuantos existen ...ís en América Latina ...partes del mundo. Uno ...principales acápites es ...cilita la organización ... presentar por escrito ...autoridades del Tra... deseo de asociarse en ... federaciones, confe... ...s o afiliarse a algún ... internacional. ...nte establece la to...tad para administrar ...de del sindicato, sin la ...ión de ninguna espe... Gobierno. El control se ...olamente cuando uno ...miembros del sindicato ...a revisión de las ...dades.

...ANA LA GRAN MARCHA

...a sábado, a las 11 ho...centrarán en la Pla... Constitución más de ... trabajadores campe... vendrán desde las ... norte y central del ...r respaldo al pro... sindicalización cam... elaborado, y en el ...primera vez han te...icipación directa los ...abajadores. Toda la ...y la doctrina del proyecto elaborado, contempla íntegramente los anhelos y los deseos del propio campesino, en atención a que los estudios del proyecto se realizaron con la participación directa de los trabajadores.

La concentración de mañana tiene por objeto agradecer al Jefe del Estado la facilidad dada, en el sentido de consultar a los campesinos sobre un proyecto en el cual ellos iban a ser los principales ejecutores.

Los campesinos de la zona sur llegarán a las 10 horas a la Estación Alameda y desde allí desfilarán a la Plaza de la Constitución. Los de la zona norte, arribarán a la Estación Mapocho y marcharán por calle Bandera hasta el lugar de la concentración. Es posible que en esta oportunidad el Presidente Frei, asista al acto y hable a los trabajadores sobre la tremenda responsabilidad que recae en ellos al tener una ley que les permitirá organizarse a través del agro.

EL PROYECTO DE LEY

El proyecto de ley de sindicalización campesina, contiene 25 artículos, y su redacción general es la siguiente:

LIBERTAD SINDICAL

ARTICULO 1º— Los trabajadores y los empleadores agrícolas sin ninguna distinción y sin autorización previa, tienen el derecho de constituir las organizaciones que estimen convenientes, así como el de afiliarse a estas organizaciones y retirarse de ellas, con la sola condición de observar la ley y los estatutos de las mismas.

Los sindicatos agrícolas tienen el derecho de asociarse en federaciones, confederaciones o cualesquiera otras agrupaciones sindicales, que estimen convenientes, así como el de afiliarse o retirarse de las mismas. Toda asociación sindical tendrá derecho a afiliarse o retirarse de organizaciones internacionales de trabajadores y empleadores.

Estas asociaciones se regirán por las disposiciones de este texto en cuanto le fuere aplicables.

La mujer casada y los menores de 18 años no requerirán autorización alguna para sindicarse ni para intervenir en la administración y dirección de los sindicatos a que pertenezcan.

LOS FINES

ARTICULO 2º— Son fines principales de las asociaciones sindicales:

1) Procurar el mejoramiento de las condiciones de trabajo de los asociados y la defensa de sus intereses comunes;
2) Celebrar contratos colectivos de trabajo, garantizando su cumplimiento por los asociados y hacer valer los derechos que de ellos nazcan. La facultad de percibir las remuneraciones estipuladas corresponden directamente a los trabajadores;
3) Representar a los trabajadores en el ejercicio de los contratos individuales de trabajo, cuando sean requeridos por los interesados;
4) Representar a los trabajadores en los conflictos y especialmente en las instancias de conciliación y arbitraje;
5) Propender a que las relaciones entre trabajadores y empleadores se desarrollen sobre la base de justicia y mutuo respeto y colaborar al perfeccionamiento de las condiciones propias de la respectiva actividad y en el desarrollo económico y social de la comunidad.
6) Promover la educación gremial técnica y general de sus asociados, especialmente por medio de la creación de escuelas profesionales o de concesión de becas a sus afiliados o familiares para estudiar o perfeccionarse en las escuelas o universidades;
7) Organizar cooperativas de todas clases y economatos; facilitar a sus asociados la adquisición de bienes de consumo y servir de intermediario para la adquisición y distribución de elementos de trabajo;
8) Organizar oficinas de colocación, bibliotecas, campos de deporte y veraneo y demás instituciones adecuadas a los fines profesionales, culturales, de solidaridad y previsión contemplados en sus estatutos;
9) Propender a la creación y mejoramiento de sistemas de protección contra los riesgos del trabajo y prevención de enfermedades, pudiendo para este efecto denunciar las infracciones a las leyes y reglamentos sobre seguridad industrial.
10) Organizar centrales de servicios en beneficio de los asociados y participar en ellas. Estos servicios pueden consistir en asesoría técnica, jurídica, educacional, cultural, de promoción socio-económicas u otras;
11) Participar en organismos estatales u otros, en la forma y casos señalados por la ley;
12) En general, realizar todos aquellos objetivos que no estando reservados a otra clase de personas jurídicas, tengan relación directa con los fines señalados o sean un complemento de ellos.

SU CONSTITUCION

ARTICULO 3º— Los sindicatos de trabajadores agrícolas deberán ser formados por un mínimo de 100 personas y los de empleadores por 3 a lo menos.

ARTICULO 4º— El sindicato se entenderá constituido por el sólo depósito del acta de constitución y de los estatutos en la Inspección del Trabajo competente.

ARTICULO 5º— El directorio representará judicial y extrajudicialmente al Sindicato, sin perjuicio de ser aplicable a su Presidente, lo dispuesto en el artículo 8º del Código de Procedimiento Civil.

ARTICULO 6º— Los Estatutos determinarán el número de Directores, los cargos que desempeñarán y la forma en que serán elegidos, cuidando garantizar la debida representación de las minorías.

Los Directores podrán ser elegidos.

DIRIGENTES

ARTICULO 7º— Para ser elegido Director se requiere:

1) Ser chileno; sin embargo, se considerarán chilenos para estos efectos, el extranjero cuyo cónyuge sea chileno o que sea viudo o viuda de cónyuge chileno y al extranjero residente por más de cinco años en el país, sin tomarse en cuenta las ausencias accidentales;
2) Tener a lo menos 18 años de edad;
3) No haber sido condenado ni hallarse procesado por crimen o simple delito.

Las inhabilidades legales provenientes de crimen o simple delito sólo durarán el tiempo requerido para prescribir la pena en conformidad a lo dispuesto en el art. 105 del Código Penal.

ARTICULO 8º— Los candidatos a Directores del Sindicato, Federaciones, Confederaciones u otras agrupaciones intersindicales agrícolas, gozarán de inamovilidad desde el momento de su designación hasta el día de su elección, plazo que no será superior a dos meses. Gozarán igualmente de inamovilidad, los Directores elegidos con las mal altas mayorías; pero este beneficio se limitará a cinco Directores y dos más por cada mil afiliados de exceso sobre los primeros mil, hasta enterar un máximo de once. La inamovilidad de los Directores durará por todo el período en que ejerza el cargo y hasta seis meses después.

Asimismo, gozarán de inamovilidad todos los miembros del Sindicato en formación hasta su constitución legal.

ARTICULO 9º— Las nóminas de los candidatos a Directores, de los rectores elegidos y de los miembros del sindicato agrícola en formación, deberán ser comunicadas a la Inspección del Trabajo del domicilio del Sindicato y los empleadores se entenderán notificados una vez hecha la publicación de los elegidos y de los nombres de los miembros del sindicato agrícola en formación, en un diario o periódico de la localidad y si no lo hubiere en el de la cabecera de provincia. Bastaría la comunicación a la respectiva Inspección para gozar de la inamovilidad establecida en esta ley.

LA INAMOVILIDAD

ARTICULO 10º— Quienes gocen de inamovilidad no podrán ser exoneradas por el empleador sino con previa autorización judicial, la que se concederá en los casos indicados en el art. 9º del Código del Trabajo con excepción de los números 1, 2, y 4 y en los que señala el art. 164, con excepción del Nº 9.

En cualquier estado del juicio y aún antes, como medida pre-judicial, el juez podrá decretar la suspensión provisional del trabajador, con o sin derecho a remuneración, siendo esta medida susceptible de modificarse.

El Juez tramitará y fallará de preferencia estos juicios, incurriendo en falta grave si así no procediere.

ARTICULO 11º— Si el tribunal no diera lugar a la exoneración ordenará la reincorporación inmediata del trabajador, si éste hubiere sido suspendido de sus funciones y el pago de las remuneraciones completas devengadas así como también las imposiciones e indemnizaciones que precedieran.

Excepcionalmente, si circunstancias muy graves lo aconsejaren el Tribual podrá autorizar su separación definitiva, previo pago de las prestaciones establecidas en el inciso anterior, hasta la terminación de la inamovilidad.

ARTICULO 12º— Los empleadores que violen las normas establecidas en los artículos 12º y 13º de esta ley, serán sancionados con una multa de hasta diez sueldos vitales anuales escala A del Departamento de Santiago. Deberán, además, pagar al dirigente la totalidad de las remuneraciones e imposiciones para el el período comprendido entre la exoneración y la feche en que el tribunal competente ordene la suspensión provisional o separación definitiva.

DELEGADOS

ARTICULO 13º— Los sindicatos podrán elegir un delegado por cada empresa, fundo o propiedad agrícola que tenga 5 o más trabajadores afiliados a dicho sindicato. Los delegados gozarán de inamovilidad en los mismos términos que los directores sindicales.

ARTICULO 14º— En los predios agrícolas en que hubiere más de diez trabajadores sindicales, el empleador deberá proporcionarles un local permanente apropiado para sus reuniones.

Los trabajadores y sus directivas locales, regionales y nacionales, sus funcionarios y asesores, tendrán libre acceso a dichos locales y gozarán del consiguiente derecho de tránsito del consiguiente derecho sin permiso alguno.

ARTICULO 15º— Los empleadores agrícolas deberán conceder las facilidades adecuadas a los dirigentes sindicales, a fin de que puedan cumplir adecuadamente sus funciones, y a éstos y a los trabajadores en general, para los fines de la educación sindical. El Reglamento determinará las modalidades en que se ha de aplicar esta norma. El tiempo empleado en labores sindicales conforme al Reglamento, se entenderá trabajado para los efectos salariales o previsionales, siendo su pago de cargo del sindicato respectivo, salvo que por acuerdo de las partes el empleador asuma sobre sí esta responsabilidad.

LA COTIZACION

ARTICULO 16º.— Las cuotas de los afiliados seran determinadas con los Estatutos.

El Directorio podrá requerir que los empleadores deduzcan dichas cuotas de las remuneraciones de los asociados.

La cuota mínima por cada trabajador, no podrá ser inferior al 1% de sus remuneraciones mensual imponible.

El trabajador dependiente que no está sindicado pagará también dicha cuota mínima, la que se destinará al Sindicato que designe, o al Fondo de Educación y Extensión Sindical de la Dirección del Trabajo, en caso contrario.

ARTICULO 17º.— La Administración de los fondos sindicales corresponde al Directorio, el cual los destinará a los fines del Sindicato, de acuerdo con el presupuesto anual aprobado por la Asamblea.

Los Directores responderán de la culpa leve en el ejercicio de la administración y serán solidariamente obligados al resarcimiento de los daños que causaren, sin perjuicio de la responsabilidad penal, en su caso, salvo que no haya concurrido o dejado constancia de su oposición.

La Dirección del Trabajo podrá fiscalizar si la inversión o administración de los fondos sindicales se realiza de acuerdo con las normas establecidas en esta ley, su reglamento y los estatutos sindicales y determinar si los directores han actuado dentro de sus facultades, a petición de cualquiera de los sindicados.

Para estos efectos podrá imponerse de las cuentas que los sindicatos mantengan en Instituciones Bancarias u otras. Podrá, asimismo, formular las denuncias judiciales que procedan, considerándose como parte en el juicio respectivo, sin necesidad de deducir querellas cuando se trate de juicios criminales.

ARTICULO 18º.— Cualquier asociado podrá imponerse de los libros de Contabilidad sindical, sin perjuicio de las funciones que corresponden a la Comisión Revisora de Cuentas, que deberá establecer en los sindicatos.

ARTICULO 19º.— El Directorio deberá presentar dentro de los tres primeros meses de cada año, un balance del ejercicio financiero del año anterior y someterlo a la aprobación de la Asamblea.

ARTICULO 20º.— Los capitales afectos al Servicio de Mutualidad y Previsión de los sindicatos agrícolas, serán inembargables, salvo cuando se trate de hacer efectivas las prestaciones correspondientes.

OTROS PROBLEMAS

ARTICULO 21º.— Se prohibe sujetar el empleo del trabajador agrícola a la condición de que no se afilie a un Sindicato o a la que deje de pertenecer a él; dificultar la afiliación a un sindicato; despedir a un trabajador agrícola o perjudicarlo en cualquiera otra forma a causa de una afiliación sindical o de su participación en actividades sindicales o parasindicales.

Se prohibe también, toda ingerencia recíproca de las organizaciones de trabajadores y empleadores agrícolas; ya sea directamente, o por medio de sus agentes o miembros, tanto en su constitución y funcionamiento, como administración interna.

Se consideran en especial, actos de ingerencia, las medidas tendientes a fomentar la constitución de organizaciones de trabajadores agrícolas dominadas por un empleador o una organización de empleadores agrícolas o a sostener económicamente, o en otra forma, organizaciones de trabajadores, con el objeto de colocarlos bajo control de aquéllos.

La violación de esta norma será sancionada con una multa de hasta diez sueldos vitales anuales, escala a) del departamento de Santiago, a beneficio de los Servicios del Trabajo, debiendo los tribunales, a petición del respectivo Inspector del Trabajo, ordenar el cese inmediato de esas medidas de ingerencia. Si la gravedad de las circunstancias así lo aconsejaren, el Tribunal del Trabajo podrá ordenar la disolución del sindicato implicado.

DISOLUCION

ARTICULO 22º.— En los casos en que proceda la disolución de un sindicato la decretará el Juez del Trabajo, a petición de la mayoría absoluta de los asociados o de la respectiva Inspección del Trabajo.

Son causales especiales de disolución:

a) Las que señalen los estatutos;
b) Las violaciones graves de las disposiciones de este texto;
c) La reducción del número de afiliados durante seis meses consecutivos a una cantidad inferior a las señaladas en el artículo 3º; y
d) Los actos de ingerencia en los casos mencionados en el inciso segundo del artículo 22º de esta ley.

ARTICULO 23º.— La disolución que afectare a una federación, confederación o central no producirá la de los sindicatos, que la componen.

ARTICULO 24º.— La infracción a las disposiciones de esta ley, será sancionada con multas de hasta diez sueldos vitales anuales, escala a) del departamento de Santiago, a beneficio de la Dirección del Trabajo, para el fondo de Educación y Extensión Sindical.

CONTRATOS COLECTIVOS

ARTICULO 25º.— Los contratos colectivos celebrados por las organizaciones más representativas de trabajadores y empleadores agrícolas o por empleadores agrícolas individuales que tengan tal carácter, podrán hacerse extensivos total o parcialmente, por decreto supremo, a todos los trabajadores y empresas agrícolas, sea en el país y/o en determinadas regiones y/o zonas ecológicas.

Para los fines señalados en el inciso 1º, el Director del Trabajo, ya sea de oficio o a solicitud de tales organizaciones agrícolas o empleadores agrícolas individuales más representativos de la actividad al nivel nacional o regional o zonal ecológica convocará a una Comisión Paritaria en el seno de la cual se realizará la negociación respectiva.

El reglamento establecerá el criterio y el procedimiento para la determinación de las organizaciones más representativas de trabajadores y empleadores agrícolas y, dado el caso de los empleadores agrícolas individuales más representativos, fijará las normas sobre convocación de la Comisión Tripartita, su ámbito de actuación y las demás relacionadas con la aplicación del sistema, tales como las referentes a oposición y publicación.

ARTICULO 26º.— Dentro de los sesenta días anteriores al vencimiento del contrato colectivo, la Dirección del Trabajo podrá ordenar, a solicitud de parte interesada, la iniciación de negociaciones tendientes a la celebración de un nuevo contrato colectivo.



EJECUTIVOS DE LA Confederación Nacional Campesina que preside Alfredo Filippi, en un aspecto de la Conferencia de Prensa-almuerzo, ofrecida ayer a las 13 horas, con el fin de dar a conocer el texto del proyecto de ley de Sindicación Campesina. EN EL GRABADO, el presidente de la Confederación, Alfredo Filippi; el presidente de la UCC, Héctor Alarcón; el presidente de la ANOC, Mario Alarcón; el Secretario de Finanzas, Luis Campos, y a un extremo el diputado Emilio Lorenzini.

CARBONIFEROS INICIARON LA VOTACION DE HUELGA LEGAL

Trabajadores solicitan reajuste del 70%, y la empresa ofrece sólo 30,4%

Cuatro mil quinientos trabajadores de los sindicatos industriales del carbón, en Lota y Schwager, iniciaron la votación de la huelga legal que ha de hacerse efectiva en los próximos 15 días.

El pase a la huelga fue solicitado por los gremios afectados, luego de fracasar reiteradamente el proceso de conciliación entre las partes en conflicto.

Hay una notable diferencia entre la demanda y la oferta, para poder llegar a una solución de este problema.

Los trabajadores solicitan un reajuste de 70%, y la empresa les ofrece un 30,4%.

La votación de la huelga se prolongará hasta el sábado al mediodía, fecha en que se sabrá sobre su aprobación o rechazo.

Mientras dure el plazo legal para hacer efectivo el movimiento, seguirán realizándose conversaciones en orden a buscar un punto de solución. Hasta el momento no hay nada concreto sobre el particular.

...ES GREMIALES

...LO DE FABRICA ...OS HNOS.— Con un ...ajuste sobre los sa... resuelta ayer la ... por espacio de más ... mantuvieron los ... de la fábrica "Ro...manos". El arreglo ... conversaciones di... las partes.

... DE PARTES ...AT".— En el ... de Conflic... del Traba... por las partes ... del con... ...tria Electro... objeto de conti... conversaciones de ...

...O GERENTE DE ...— El Subsecretario ... citó para hoy ... 11 horas, al Ge... Compañía Minera ... de La Serena, pa... ...onda a la proposi... por los traba... ...en a estudiar un ... la huelga que se ... por espacio de dos ...

...OS EN LABORA...— Por otra parte, el ... Emiliano Caba... los propietarios de ...rios "Beninguer" y ... Arteaga" para que ... diversas acusa... ...ladas por dirigen... en el sentido de ... llevando a cabo ...ales de sus traba...

INAUGURAN HOY COMANDO CONTRA LA INFLACION EN PROVINCIA DE CAUTIN

Diversas reuniones celebra hoy e. presidente del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), diputado Mario Hamuy Berr.— Constitución de Comando Provincial.— Adhieren a la Campaña de Estabilización: la industria, comercio, distribuidores, productores, entidades crediticias, Juntas de Vecinos y pobladores en general

TEMUCO.— El Comando Provincial de Cautín contra la Inflación queda constituido hoy, a través de reuniones concertadas por personeros de CONCI con representantes de la Banca, comercio, industria, distribuidores, Junta de Vecinos y pobladores en general.

El acto principal se efectuará en Temuco, en la Intendencia de la provincia.

El presidente provincial CONCI de Cautín, Juan Monsalve, expresó que "en toda la zona existe un enorme interés, especialmente entre los comerciantes de abarrotes, para incorporarse a la Campaña Nacional, formando Centrales de Compras y colaborar en todo sentido en esta lucha emprendida por el Gobierno".

Durante todo el día, el presidente nacional de CONCI, diputado Mario Hamuy celebrará reuniones con representantes de la Cámara de Comercio Local.

Más tarde sostendrá sesiones con gerentes y agentes de los distintos bancos que operan en la zona, para considerar la aplicación de Préstamos Populares Controlados a los peqleños comerciantes, para que formen las Centrales de Compras y se incorporen a la campaña antinflacionaria. Explicará la importancia que tiene la celeridad en el otorgamiento de estos créditos para poner en marcha las centrales de compras.

CON DISTRIBUIDORES

También sostendrá el presidente de CONCI una reunión con los agentes de las firmas distribuidoras y productores. Pedirá la cooperación de ese sector para obtener una mejor comercialización de los artículos de primera necesidad que vendan los comerciantes integrados a la Campaña Antinflacionaria.

ACTO INAUGURAL

La ceremonia de inauguración y puesta en marcha de las actividades del Comando Provincial de Cautín, se efectuará hoy en la Sala de Actos de la Intendencia. El acto será presidido por el Intendente, Sergio Merino Jarpa, concurrirán el Alcalde de Temuco y de comunas vecinas; representantes de las actividades productoras de la provincia, del comercio, la banca y otras actividades creadoras de Cautín.

Harán uso de la palabra el Intendente, quien pedirá la organizada en todos sus niveles colaboración de la comunidad les para combatir el flagelo inflacionario.

Enseguida, hará uso de la palabra el diputado Hamuy, quien hará un llamado a todos los sectores para incorporarse a la Campaña Nacional Contra la Inflación. Destacará la importancia del esfuerzo organizado para obtener primero, rebajas en los precios y luego derrotar la inflación.

Finalmente, hará uso de la palabra el Presidente Provincial, Juan Monsalve.

DIRECTIVA PROVINCIAL.—La directiva provincial de CONCI-CAUTIN está integrada por Juan Monsalve, presidente; SergioPenjam Mazuela, vicepresidente; Adriana Sierpe Cáceres, secretaria; Irenia de Sepúlveda, directora provincial femenina; Federico Baier y Enrique Castillo, directores de pobladores; Antonio Martínez y Ernesto Espinoza, directores sindicales, y Arturo Apablaza, director juvenil.

CONFERENCIA DE PRENSA.— El Presidente Nacional de CONCI, diputado Mario Hamuy, ofrecerá en la misma Intendencia, una conferencia a los periodistas representantes de diarios y radios de la provincia y corresponsales de la capital.

VALPARAISO.— VISITA DE SUBSECRETARIO A RECINTOS PORTUARIOS.— U... visita a los recintos portuarios realizó en la mañana de ayer el Subsecretario de Tr... portes, Andrés Saldívar, con el fin de imponerse de diversas modificaciones que están estableciendo. EN EL GRABADO, el Subsecretario con personeros de EMPOR...

LA SERENA:

CONCI Provincial estudia el regular abastecimiento de carne de vacuno

LA SERENA.— El abastecimiento regular de carne de vacuno fue el principal tema que abordó el Consejo Provincial contra la Inflación que se reunió presidido por el titular, Hernán Godoy, Presidente de la ANEF Provincial, quien fue elegido para este cargo en una sesión anterior.

La reunión, que se efectuó en la Intendencia, contó con la asistencia de representantes de partidos políticos, gremios, sindicatos, juntas vecinales, instituciones mutualistas y de la Sociedad Agrícola del Norte.

Los dirigentes de la Sociedad Agrícola del Norte, informaron sobre las posibilidades que existen en la zona para que se abastezca a si misma sin recurrir, por supuesto al abastecimiento de otras regiones nacionales o desde Argentina.

Los delegados de la Sociedad Agrícola del Norte, presentes en la reunión, adelantaron, que, efectivamente, la zona es capaz de autoabastecerse y también de suministrar carne a otras regiones del norte del país, pero que la disponibilidad de ganado, no obstante, estaba limitada entre los meses de octubre a marzo, que es el período de engorda.

Para una mayor claridad de estos planteamientos los personeros de la Sociedad Agríco-

Luego de este informe y el cionado con la producción, comercialización.

Luego de este informe el Consejo de CONCI hará un estudio para pedir a la Junta Central del organismo que tramite un decreto que exima a la zona de la prohibición de beneficiar animales en determinados días.

EL PESCADO

Respecto del pescado se acordó solicitar a las autoridades el establecimiento de una barrera que impida la salida de pescado y mariscos de la provincia, mientras la zona no esté debidamente abastecida de estos productos.

Asimismo se solicitará la fijación de precios para el producto, entregando las facultades de fiscalización a la Dirección Zonal de Industria y Comercio.

Por otra parte se resolvió también solicitar a la Junta Central de CONCI su gestión ante el Gobierno para que envíe a la zona carne frigorizada para suplementar el déficit de abastecimiento que existe de carne fresca.

EL DIRECTORIO

El Directorio Provincial de CONCI trabajará intensamente en una campaña de fiscalización que impida la inflación. Con este motivo y a fin de regularizar la gestión se procedió a completar el directorio que quedó interado definitivamente por las siguientes personas:

Presidente, José Hernán Godoy; vicepresidente, Manuel Cáceres; secretario, Héctor González; secretario de Organización, Néstor Ortiz.

CURICO:

Con costo de Eo 1.000.000 edificará internado para Li

CURICO.— A mediados del próximo mes comenzará la construcción del Internado del Liceo de Hombres de Curicó, obra que tendrá capacidad para 170 alumnos.

En la Dirección General de Obras Públicas se informó que la inversión en esta obra alcanzará a E° 1.000.000.

El edificio tendrá tres pisos y subterráneo. Al margen de las instalaciones de servicios higiénicos, cocina, repostero y otras dependencias necesarias para este tipo de establecimiento; la capacidad del edificio permitirá la instalación de camas para 170 alumnos pudiendo doblarse esta capacidad, en caso necesario, mediante la instalación de ... rotes.

Las propuestas públicas para la ... ción de esta obra, incluyendo en la ... la demolición de construcciones ... fueron abiertas ayer. El programa ... pla ejecución de obra gruesa y ... nes; alcantarillado y red de agua ... instalación de gas licuado; luz eléc... ra alumbrado, emergencia y fuerza ... lación de lámparas.

Las licitaciones presentadas son de E° 1.080.000.

SE HABILITO OTRO SECTOR DEL NUEVO PUERTO DE ARICA

ARICA.—Ayes se habilitaron otros 300 metros del nuevo y moderno espigón que construye en el puerto la firma Pey Belfi, haciendo su atraque a ese nuevo sitio el vapor nacional "Castilla". El uso de estas modernas instalaciones portuarias reduce considerablemente los gastos de carga y descarga de las mercaderías.

VICEPRESIDENTE DE ECA

Se anuncia para hoy el arribo a ésta, procedente de Santiago, del vicepresidente de la Empresa de Comercio Agrícola, José Suárez Fanjul, acompañado del subgerente, Maximiliano Solar, y del gerente, Ernesto Edwards, quienes vienen a imponerse del funcionamiento de la oficina local que dirige Roberto Berenguela.

TERMINO DE CONFLICTO MINERO

Ayer fue firmada el acta de avenimiento para solucionar el conflicto que existía en la empresa minera San Carlos, que es la más importante del departamento. De acuerdo con las bases, hoy se resolverá sobre el retorno al trabajo.

CONCURSO NACIONAL DE CUECAS

Durante los días 18 y 19 de las Próximas Fiestas Patrias, se llevará a efecto un Concurso Nacional de Cuecas en el estadio de la Liga Deportiva de Empleados, para el cual han confirmado su concurrencia parejas del centro y sur del país, además de la zona norte.

INSTITUTO DE EDUCACION SINDICAL

Anoche se inauguró la nueva sede del Instituto de Educación Sindical de Arica en el local de Avenida Velásquez Nº 448, altos, ex Gran Hotel, ofreciéndose un coctel a las autoridades y público asistente. Dirige este Instituto, Luis Guerra González.

RUBEN LOAYZA VS. HUMBERTO GONZALEZ

Mañana, en el Estadio Carlos Dittborn, se efectuará un match de boxeo a 10 rounds, entre los profesionales de la categoría mediano, Rubén Loayza, campeón nacional, y el mendocino Humberto González.— (H. CROSSA, corresponsal).

Inauguración de Villa "Hnos. Carrera" en San Miguel

La Junta de Vecinos "Villa Hermanos Carrera" ha organizado un gran fin de fiesta con motivo de la inauguración de su población que está ubicada en la Comuna de San Miguel, entre las calles Florencia, Arcangel y Ochagavía. La directiva de la Junta de Vecinos, ha invitado a las autoridades comunales, parlamentarios del Distrito, regidores, alcalde y ejecutivos de la Editorial Universitaria y de la Empresa Periodística LA NACION.

Esta Población está compuesta en su mayoría por personeros de la Editorial Universitaria, Municipalidad de San Miguel y de la Empresa de LA NACION, que por intermedio de "Casa Propia" adquirieron sus inmuebles con grandes esfuerzos. La ceremonia se realizará el domingo 12 de septiembre a las 10 horas, con el siguiente programa:

PROGRAMA DE INAUGURACION

Horas:

- **10.00** Asamblea General de Socios, e Izamiento del Pabellón Nacional.
- **10.30** Inauguración de la Villa y bautizo de las calles.
- **11.00** Cóctel a las autoridades comunales, parlamentarios, personalidades e invitados en general. Reparto de golosinas y frutas a los niños de la "Villa Hermanos Carrera".

La Directiva de la Junta de Vecinos, agradece a todas las personas que han cooperado para que este acto sea todo un éxito. La Directiva está compuesta de la siguiente forma: Presidente, Ricardo Inzunza M.; Vicepresidente, Salvador Cordero Leiva; Secretario, Guillermo Silva E.; Tesorero, Eduardo Silva E.; Directores: Angel López Sepúlveda y Guillermo Allende.

Exposición de obra de Le Corbusier en Valparaíso

La Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso, con motivo de la muerte de Le Corbusier, ha querido realizar un homenaje a su memoria para lo cual ha montado una exposición de parte de su obra.

Esta exposición incluye la maqueta de 37 obras de arquitectura, realizadas todas a la misma escala. Estas obras abarcan el período comprendido entre 1910 y 1965.

Dada la significación que han tenido las formulaciones y la obra de este arquitecto en la concepción de un nuevo orden para la ciudad la exposición se encuentra abierta al público diariamente de 19 a 21 horas, en el local de la Escuela de Arquitectura, Matta Nº 12, Recreo, Viña del Mar. Hoy el profesor Miguel Eyquen dará a las 19 horas una disertación de la labor que se expone.

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS GENERA[LES] "EMPART" S. A.

Correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1º de Julio de 1964 y el 30 de Junio de 1965.

ACTIVO

INVERSIONES Y FONDOS				
Bienes Raíces: Agustinas Nº 853 — 9.o Piso			E° 29.317,18	
Huérfanos esq. Los Serenos Nº 326 (Edif. en const.)		E° 259.598,47		
Huérfanos esq. Los Serenos Nº 326 (Adic. en Const.)		10.036,80	269.635,27	
			E° 298.952,45	
Acciones			599.151,30	
Plan Habitacional: DFL. 285. Asociación de Ahorro y Préstamo Bdo. O'Higgins		E° 20.803,75		
Ley 15.228. Cuotas Corvi		4.069,44	24.873,19	
Bancos: Depósitos a la vista: Banco Sud Americano — Santiago		E° 200,07		
Banco Sud Americano — Valparaíso		246,12		
Banco Panamericano		357,38		
Banco del Estado de Chile		99,87	903,44	
Caja			192,39	E° 924.072,77
MUEBLES, UTILES Y MATERIAL				
Muebles y Utiles, saldo	E° 27.285,89			
Menos: Amortización 10%	2.728,59	E° 24.557,30		
Más: Revalorizaciones		8.151,80	E° 32.709,10	
Muebles y Utiles (en fabricación)			14.654,84	47.363,94
DEUDORES DIVERSOS				
Compañías Congéneres y Caja Reaseguradora de Chile			E° 48.596,18	
Primas por Cobrar			125.415,87	
Letras y Documentos			1.183,61	
Deudores por Siniestros			10.341,51	
Cuentas del Personal			17.277,43	202.814,60
TOTAL DEL ACTIVO				E° 1.174.251,31

PASIVO

RESERVAS TECNICAS			
De Riesgos en curso			E° [illegible]
ACREEDORES DIVERSOS			
Compañías Congéneres y Caja Reaseguradora de Chile	E°	42.196,84	
Acreedores por Siniestros		35.542,73	
Personal y Directores		5.815,57	
Cuentas Varias		58.252,24	
PROVISIONES			
Para Participaciones Estatutarias y Contractuales			
TOTAL DEL PASIVO			E° [illegible]
CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES			
Capital: Emitido, Acciones 100.000 a E° 6,00 c/u.	E°	600.000,00	
Fondo de Accs. recibidas provenientes de revalorizac.		14.234,43	
Fondo de Revalorización Ley 15.564 — Art. 35		208.462,59	
PERDIDAS Y GANANCIAS			
Utilidad	E°	74.249,10	
Menos: Revalorización del Capital Propio, Ley 15.564 — Art. 35		3.265,57	

CUENTAS DE ORDEN

DEBE			HABER	
VALORES EN GARANTIA	E°	2.100,00	GARANTIA OTORGADA POR DIRECTORES	E° [illegible]
VALORES DE TERCEROS		242,00	GARANTIA DE TERCEROS	[illegible]
OBLIGACION DFL. 285 — ART. 20		17.347,36	CUMPLIMIENTO DFL. 285 — ART. 20	[illegible]
OBLIGACION LEY 15.228 — ART. 7		1.469,51	CUMPLIMIENTO LEY 15.228 — ART. 7	[illegible]
	E°	21.158,87		E° [illegible]

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1º de Julio de 1964 y el 30 de Junio de 1965.

DEBE				HABER	
RESEGUROS		E°	128.564,00	PRIMAS DE SEGUROS Y RESEGUROS	E° [illegible]
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO — Ejercicio Actual			131.665,03	RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO — Ejercicio anterior	[illegible]
SINIESTROS			26.047,80	PRODUCTO DE INVERSIONES — Entradas por Dividendos, Arriendos e Intereses y Descuentos, devengados y pagados, menos Impuesto a la Renta y Gastos	[illegible]
Comisiones, Sueldos, Gratificaciones, Gastos y Contribuciones en Operaciones de Seguros			153.197,13		
IMPUESTOS			32.224,63		
ASIGNACION PRESIDENTE Y CONSEJO DIRECTIVO ASISTENCIA			5.757,66		
PARTICIPACIONES			7.098,35		
CASTIGOS GENERALES — De Muebles y Utiles			2.728,59		
REVALORIZACION CAPITAL PROPIO, LEY 15.564 — ART. 35			3.265,57		
		E°	490.548,76		
UTILIDAD EN EL EJERCICIO	E° 74.249,10				
Menos: Revalorización del Capital Propio, Ley 15.564 — Art. 35	3.265,57		70.983,53		
		E°	561.532,29		E° [illegible]

Santiago, 30 de Junio de 1965.

JUAN URSIC MOSIC
Subgerente-Contador
C. de C. N.o 4.968 — Lic. N.o 7.055

GALO OJEDA DOREN
Gerente-General

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance que antecedente con los Libros de la Compañía, encontrándolo conforme; verificamos la existencia de Bien[es, Ac]ciones y Depósitos Bancarios, teniendo a la vista los Certificados de Custodia y de Saldos.

SANTIAGO, 6 de Septiembre de 1965.

REINALDO ASTE ASTE
Inspector de Cuentas

HUMBERTO LODIGIANI CANEPA
Inspector de Cuentas

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN VALORES MOBI LIARIOS, SEGUN COTIZACION AL 30 DE JUNIO DE 1965

ACCIONES

Cantidad	Sociedad	Cotización	Valor
11.864	Banco de Chile	a E° 3,08	E° 36.541,12
58.705	Banco de Chillán	1,00	58.705,00
20.800	Banco Sud Americano	0,28	5.824,00
33.427	Caja Reaseguradora de Chile, Clase "B"	2,49	83.233,23
5.250	Cía. de Cervecerías Unidas	0,64	3.360,00
75.000	Cía. de Gas de Concepción	0,95	71.250,00
6.716	Cía. Industrial y Comercial del Pacífico Sur	0,285	[illegible]
33.186	Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones	1,08	35.840,88
5.230	Cía. Nacional de Rentas S. A.	0,10	[illegible]
28.535	Cía. Sud Americana de Vapores	0,76	[illegible]
6.800	"Empart" Cía. de Seguros de Vida S. A.	20,00	136.000,00
14.419	Empresas Industriales "El Melón" S. A.	1,47	[illegible]
356.850	Ferias Unidas "La Rural" S. A.	0,18	64.233,00
13.304	Ganadera Tierra del Fuego S. A.	0,67	[illegible]
10.616	Galletas Mac Kay S. A.	0,80	[illegible]
40.000	Manufacturas de Cobre S. A. MADECO	0,365	14.600,00
16.126	Soc. Constructora de Est. Educacionales	1,00	[illegible]
16.480	Soc. Renta Urbana "Pasaje Matte" S. A.	0,65	[illegible]
			E° 599.151,30

VALPARAISO.— INNOVACIONES PRESENTARA EL CASINO.— Con diversas innovaciones y una serie de novedades programadas para el futuro, se abrirá el Casino esta temporada. EN EL GRABADO, los integrantes de la firma concesionaria, Nicolás Frenche y Marcel Horvat, formulan declaraciones a LA NACION, relacionadas con la próxima apertura de este centro turístico.

VIÑA DEL MAR:

EL CASINO DARA COMIENZO EL MARTES A SU NUEVA TEMPORADA

Innovaciones de importancia introducidas por la actual concesión. Atractivos shows. El lunes habrá conferencia de prensa

VALPARAISO.— La firma concesionaria que rige los nuevos destinos del Casino Municipal de Viña, Frenchel y Horvat, está dispuesta a iniciar en forma moderna y dinámica la etapa de actividad próxima a inaugurarse, en unos días más, en el principal centro turístico de la zona y del país. Como todos los años, a las 24 horas del martes 14 del presente, será lanzada la primera bolita de la temporada, abriéndose al público un Casino completamente renovado, en sus dependencias y decoración, pintura de techos y muros, ampliación de salas de juego, etcétera. Es así como se ha habilitado una nueva Sala de Punto de Banca, con seis mesas y bella ambientación íntima, donde el mínimo de las apuestas será de E° 20, y el máximo, con opción indefinida.

La Sala Azul o Sala Nácar, ha sido proyectada al estilo de otras salas de casinos europeos y debe su apelativo de Sala Nácar al hecho de que las fichas usadas son de nácar. Otros han dado en llamarla "Sala Azul", por el brillante color azul de los cortinados que cubren los muros. "Será una salita donde podrán jugar tranquilamente", expresó a LA NACION el Apoderado de la firma, Beltrán Sáez. "Quienes no alcancen a tomar ubicación en las otras salas, donde frecuentemente toman asiento señoras que con posturas muy bajas, acaparan los asientos, podrán hacer sus gruesas apuestas con entera calma".

VISITA AL CASINO

LA NACION visitó ayer el Casino, donde se trabaja aceleradamente dando fin a los trabajos que se han emprendido por los daños ocasionados por el sismo y los temporales, agregados a las nuevas decoraciones proyectadas. Los socios de la firma, Nicolás Frenche y Marcel Horvat, declararon a LA NACION su satisfacción ante la etapa próxima a iniciarse, informándonos que estaban seguros que el Casino, como gran centro propulsor de actividades de todo tipo en la provincia, estaba llamado a desarrollar una gran obra en pro de la ciudad.

Nos expresaron, además, que ellos tenían una amplia experiencia en cuanto a casinos, ya que frecuentemente se mantenían en contacto con estos centros de diversos puntos de Europa y América.

"Antes de hacerme cargo de este Casino Municipal —nos expresa don Nicolás Frenchel, con gran experiencia en materias comerciales, presidente de la Asociación Agrícola El Vergel, de Talagante, y dueño del Hotel y Cine Lido, y de las Compañías distribuidoras de películas Lido Film—, recorrí los principales casinos de Europa, Montecarlo, Cannes, Lido de Venecia, Casino de Salsburgo, de Frankfort, el Enghen Les Bain, cerca de París, en Italia, en Buenos Aires, etcétera. Me informé de su funcionamiento, modernización y formas de atraer al público. Respecto al Casino de Viña, puedo declarar que no tiene nada que envidiarle a los mejores de Europa y puede competir perfectamente con cualquiera del mundo. He querido, al hacerme cargo de él, realizar algunas ampliaciones, ya que desde su creación, hace más de 30 años, y pese a que la población ha ido en aumento considerable, la capacidad para el público era la misma y se trabajaba con la misma cantidad de mesas. Tenemos diversos proyectos para contribuir a la comodidad y entretención del público y hemos programado una buena cartelera de atracciones para los "shows", en los que también ha habido variación."

ATRACTIVOS "SHOWS"

Es así como ahora habrá un "show" a las 19 horas, abriéndose la sala de cabaret a las 19.30 horas, hasta las 22. En la noche, habrá otro "show" a las 24, habiéndose suprimido el de las 3 de la mañana, en provecho de los que asistan a la hora de vermut.

Las variedades debutarán esta temporada con el astro de la televisión, Antonio Prieto, que presentará un "show" muy original y de fina calidad. Como supimos en el transcurso de la entrevista, por un cablegrama recibido en ese instante por Izidor Handler, Director Artístico del Casino, el popular cantante arriba hoy a Los Cerrillos, en un avión de Panagra.

También será presentada una revista del maestro Alberto Rodríguez, "Imagen de Chile", y la folklorista Mirta Castilla.

En la programación futura, está incluida la cantante española Carmen Sevilla, que debuta el 1º de octubre, con actuaciones hasta el 15 del mismo mes. Actuará junto a su esposo, el compositor español y director de orquesta, Augusto Algeró. Del 15 al 30 de octubre, se presentará "Javier con sus Marionetas", y "Edu con sus armónicas", completando el programa Monique Garbó. Del 9 al 15 de noviembre, actuarán Los Cuatro Cuartos y Lenny Everson, estrella brasileña de exitosa actuación anterior en el Casino; del 15 al 30, Mario Clavel y Las Cuatro Brujas. También se traerá especialmente a Marianito Mores y su orquesta espectáculo de 20 integrantes y la Gran Revista "De Machado", del Brasil, y para fines de febrero, actuará Libertad Lamarque.

SALA GIGANTE DE CRAP

Otra de las ideas que tiene la firma concesionaria es crear una Gran Sala de Crap, al estilo de Las Vegas: "Siempre que la I. Municipalidad nos dé la autorización debida", nos agrega el señor Frenchel. "Se trata de un juego muy alegre, animadísimo y que despertaría atracción. "Por su parte, Marcel Horvat, que posee gran conocimiento en la materia por su contacto con los Casinos de las Vegas, nos expresa: "Tenemos el proyecto de inaugurar esta sala la próxia temporada".

También nos manifiestan que el servicio de restaurante estará a cargo de buenos cocineros y los precios serán inferiores a los que se pide en establecimientos de igual categoría. "Organizaremos un slogan: "La mejor comida de Viña", nos manifiestan. El pastelero será traído desde el Waldorf. "Queremos hacer algo al alcance del público".

CON EL GERENTE JAIME GARNHAM

En medio del atareo de los preparativos para la inauguración, logramos entrevistar brevemente al gerente, Jaime Garnham, quien nos destaca la importancia que el Casino dará al aspecto artístico de las Variedades. "Habrá cuatro orquestas, Los Peniques, la orquesta de Jasha Fridman, la orquesta Casino y el conjunto chileno de Mirta Carrasco. Pienso que las mejoras y comodidades que se han hecho serán apreciadas por el público, sobretodo en el grill, donde existirá aire acondicionado, con independencia en las distintas inyecciones de aire".

El señor Garnham nos agrega que la firma Frenchel y Horvat tiene gran experiencia y visión en la empresa que inicia y que confía que será de positivo beneficio para el Casino y para la comuna de Viña del Mar.

...ANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS "LA METROPOLITANA" S.A.

...ndiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1º de julio de 1964 y el 30 de junio de 1965

ACTIVO

...S Y FONDOS			
...es:			
...º 853, 9º piso ...	E° 14.658,64		
...esquina Los Serenos (...Edif. en Const.) ...	73.997,16		
...esquina Los Serenos Nº ... en Const.) ...	1.869,27	E° 90.525,07	
... ...		700.838,63	
...Hipotecarios ...		3.838,90	
...onal:			
...Ahorro y Préstamo Ber-...Higgins ...	E° 9.057,61		
... ...	2.184,42	11.[illegible]3	
...a vista:			
...Americano ...	E° 6.751,58		
...Americano ...	5.692,61		
...Estado de Chile ...	1.282,38		
...Americano — Cta. Cte. US$ 5.948,43 a E° 3,10 ...	18.440,13		
...Plazo:			
...Americano — Cta. Cte. US$ 893,19 a E° 3,10 ...	2.763,89	34.935,59	
... ...		299,13	E° 8[illegible]1.729,41
...UTILES Y MATERIAL			
... saldo E° 1.762,57 ...ciación ... 176,26	E° 1.586,31		
...es ...	526,58		2.112,89
...ES DIVERSOS			
...Congéneres y Caja Re-...de Chile ...		E° 50.623,28	
...Corredores ...		41.850,30	
...Cobrar ...		3.745,65	
...mentos ...		12.105,41	
...Personal ...		7.350,00	
...Siniestros ...		2.513,47	118.188,11
...DEL ACTIVO ...			E° 962.030,41

PASIVO

RESERVAS TECNICAS		
De Riesgos en curso:		
Escudos ...	E° 69.937,19	
Dólares ...	88,99	E° 70.026,18
ACREEDORES DIVERSOS		
Compañías Congéneres y Caja Reaseguradora de Chile ...	E° 24.460,73	
Agentes y Corredores ...	12.872,65	
Acreedores por Siniestros ...	11.625,78	
Cuentas Varias ...	38.296,41	87.255,57
PROVISIONES		
Para Participaciones Estatutarias y Contractuales		10.187,63
TOTAL DEL PASIVO ...		E° 167.469,38
RESERVAS REGLAMENTARIAS		
Fondo Fluctuación de Cambios ...		8.287,59
CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES		
Capital:		
Emitido, Acciones 1.250.000 a E° 0,24 c/u. ...	E° 300.000,00	
Fondo de Reserva Legal ...	23.283,43	
Fondo de Eventualidades ...	27.547,61	
Fondo de Accs. recibidas provenientes de revalorizaciones ...	71.610,20	
Fondo de Diferencia de Cambio ...	4.572,73	
Reserva proveniente de Utilidad en venta de valores ...	1.345,47	
Fondo de Revalorización Ley 15.564 — Art. 35	256.037,72	681.397,16
PERDIDAS Y GANANCIAS		
Utilidad ...	E° 105.340,15	
Menos: Revalorización del Capital Propio, Ley 15.564, Art. 35 ...	3.463,87	101.876,28
		E° 962.030,41

CUENTAS DE ORDEN

DEBE		HABER	
...GARANTIA ...	E° 10.500,00	GARANTIA OTORGADA POR DIRECTORES ...	E° 10.500,00
...TERCEROS ...	121,00	GARANTIA DE TERCEROS ...	121,00
...DFL 285 — ARTICULO 20 ...	9.275,26	CUMPLIMIENTO DFL 285 — ART. 20 ...	9.275,26
...LEY 15.228 — ARTICULO 7 ...	1.558,74	CUMPLIMIENTO LEY 15.228 — ART. 7 ...	1.558,74
	E° 21.455,00		E° 21.455,00

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

...CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE JULIO DE 1964 Y EL 30 DE JUNIO DE 1965

DEBE

...CNICAS ...		E° 105.313,68
...al ...		70.026,18
...dos, Gratificaciones, Gastos y Contribuciones		10.409,43
...de Seguros ...		77.017,22
...PRESIDENTE Y CONSEJO DIRECTIVO ASIS-...		11.728,26
...NES ...		5.468,92
...ON CAPITAL PROPIO, LEY 15.564—ART. 35		10.187,63
...ERALES		3.463,87
...Utiles ...		176,26
		E° 293.791,45
...EL EJERCICIO ...	E° 105.340,15	
...rización del Capital Propio, Ley ...Art. 35 ...	3.463,87	101.876,28
		E° 395.667,73

HABER

PRIMAS DE SEGUROS Y RESEGUROS ...	E° 255.273,63
RESERVAS TECNICAS	
Ejercicio Anterior ...	51.747,88
PRODUCTO DE INVERSIONES	
Entradas por Dividendos, Arriendos e Intereses y Descuentos, devengados y pagados, menos Impuesto a la Renta y Gastos	88.646,22
	E° 395.667,73

SANTIAGO, 30 de junio de 1965

JUAN URSIC MOSIC
Subgerente-Contador
C. de C. Nº 4968—Lic. Nº 7055

GALO OJEDA DOREN
Gerente-General

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

...revisado el Balance que antecede con los Libros de la Compañía, encontrándolo conforme; verificamos la existencia de Bienes Raíces, Ac-...Bancarios, teniendo a la vista los Certificados de Custodia y de Saldos.

SANTIAGO, 6 de septiembre de 1965.

REINALDO ASTE ASTE
Inspector de Cuentas

HUMBERTO LODIGIANI CANEPA
Inspector de Cuentas

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN VALORES MOBILIARIOS, SEGUN COTIZACION AL 30 DE JUNIO DE 1965

ACCIONES

13.665	Banco de Chile ...	a E° 3,08	E° 42.088,20
34.682	Banco Sud Americano ...	0,28	9.710,96
27.790	Caja Reaseguradora de Chile, Clase "B" ...	2,49	69.197,10
147.918	Cía. de Acero del Pacífico, Serie "B" ...	1,95	288.440,10
3.000	Cía. de Acero del Pacífico, Serie "D" ...	4,00	12.000,00
9.546	Cía. Cervecerías Unidas ...	0,64	6.109,44
3.875	Cía. Electro Metalúrgica S.A. ...	2,38	9.222,50
23.501	Cía. Industrial y Comercial del Pacífico Sur ...	0,285	6.697,79
35.261	Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. ...	1,08	38.081,88
376	Cía. Nacional de Rentas S.A. ...	0,10	37,60
23.508	Cía. Sud Americana de Vapores S.A. ...	0,76	17.866,08
3.200	"Empart" Cía. de Seguros de Vida S.A. ...	20,00	64.000,00
28.374	Empresas Industriales "El Melón" S.A. ...	1,47	41.709,78
1.200	Fábrica Italo Americana de Paños S.A. ...	0,38	456,00
99.878	Fábrica Nacional de Loza de Penco S.A. ...	0,325	32.460,35
94.394	Ferias Unidas "La Rural" S.A. ...	0,18	16.990,92
7.649	Ganadera Tierra del Fuego S.A. ...	0,67	5.124,83
10.616	Galletas Mac Kay S.A. ...	0,80	8.492,80
30.542	Soc. de Rentas Urbana "Pasaje Matte" S.A. ...	0,65	19.852,30
12.300	Soc. Constructora de Establecimientos Educacionales ...	1,00	12.300,00
			E° 700.838,63





PROPUESTAS PUBLICAS

SUMINISTRO DE ASCENSORES PARA POBLACION "CHACRA VALPARAISO", DE LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para suministro e instalación de 20 ascensores para la Población "Chacra Valparaíso", de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, de Santiago.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 1º de septiembre de 1965 hasta el día 14 de septiembre de 1965, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3.er piso, de 14.30 a 17 horas.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 23 de septiembre de 1965, a las 16 horas en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3.er piso.

POBLACION "ALBERTO RISOPATRON", PRIMER SECTOR, SECTORES 1—A, 1—B Y 1—C, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Alberto Risopatrón", Primer Sector, de Santiago, compuesta de: SECTOR 1-A: 205 viviendas, SECTOR 1-B: 150 viviendas y 56 departamentos, y SECTOR 1-C: 61 viviendas y 120 departamentos.
Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 30 de agosto hasta el día 15 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3.er piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 15 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 27 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3.er piso.

CONJUNTO HABITACIONAL "CHACRA VALPARAISO", SECTORES I—D Y IE—IIA, PARA LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES, COMUNA DE ÑUÑOA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización del Conjunto Habitacional "Chacra Valparaíso", para la Caja de Previsión de Empleados Particulares, Comuna de Ñuñoa, de Santiago, compuesto de: Sector I-D, 184 departamentos y Sector IE-IIA, 190 departamentos.
Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 30 de agosto hasta el día 10 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3.er piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 10 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 24 de septiembre de 1965, a las 16.30 horas en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3.er piso.

POBLACION "ALMIRANTE GOMEZ CARREÑO", UNIDAD VECINAL Nº 1, SECTOR 1-C Y UNIDAD VECINAL Nº 3, DE REÑACA ALTO, VIÑA DEL MAR

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población ALMIRANTE GOMEZ CARREÑO, Unidad Vecinal N.o 1, Sector 1-C y Unidad Vecinal N.o 3, ubicada en Reñaca Alto, de Viña del Mar, compuesta de: Unidad Vecinal N.o 1, Sector 1-C, 252 departamentos, y Unidad Vecinal N.o 3, 288 departamentos.
Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 3 hasta el día 16 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 16 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma Oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 28 de septiembre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "OVALLE RADICACION", SECTORES I y II, DE OVALLE

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Población "Ovalle Radicación", de Ovalle, compuesta de: Sector I, 170 viviendas y 4 locales comerciales, y Sector II, 128 viviendas y 4 locales comerciales.
Podrán participar para ambos Sectores separadamente, los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Segunda Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.
Podrán participar en el total de la Propuesta los Contratistas del Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 3 de septiembre hasta el día 16 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 16 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma Oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 29 de septiembre, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION PARA OFICIALES Y SUBOFICIALES ESCUELA DE ALTA MONTAÑA, PARA EL EJERCITO DE CHILE, EN RIO BLANCO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de una Población para Oficiales y Sub-Oficiales, de la Escuela de Alta Montaña, para el Ejército de Chile, en Río Blanco, compuesta de 26 viviendas.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Tercera Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de septiembre hasta el día 23 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 5 de octubre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

"EDIFICIO SUCURSAL", PARA LA CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL, DE TALCAHUANO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción del "Edificio Sucursal", para la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, de Talcahuano, compuesto de 8 departamentos, con una superficie total construida de 1.064,90 m2.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de 4ª Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de septiembre hasta el día 22 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 22 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 4 de octubre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

CONSTRUCCION HALL PAGO PENSIONADOS, DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, EN SANTA CRUZ

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Hall de Pago a Pensionados del Servicio de Seguro Social, en Santa Cruz, con una superficie total edificada de 168,90 m2.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta Categorías del Registro para Construcción de Edificios que no Constituyan Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de septiembre hasta el día 17 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 17 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 29 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "CARDENAL CARO", SECTOR A — AMPLIACION, COMUNA DE LA CISTERNA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Cardenal Caro", Sector A - Ampliación, Comuna de La Cisterna, de Santiago, compuesta de 335 viviendas.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Segunda Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de septiembre hasta el día 23 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 4 de octubre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

"REMODELACION TALCAHUANO", MANZANAS 74 Y 76, DE TALCAHUANO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la "Remodelación Talcahuano", de Talcahuano compuesta de: Sector 1, manzana 74: 28 departamentos y 10 locales comerciales, y Sector 2, manzana 76: 34 departamentos y 1 departamento Conserje y 11 locales comerciales.
Podrán participar para ambos Sectores independientemente los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Segunda Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.
Podrán participar para el total de la Propuesta los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de septiembre hasta el día 22 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 22 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 4 de octubre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

EJECUCION TABIQUERIAS Y OBRAS DIVERSAS EN POBLACIONES "PEDRO AGUIRRE CERDA", SECTOR A, 2a. ETAPA, Y "YUNGAY", AMBAS DE SAN FELIPE

Se solicitan propuestas públicas por la ejecución de Tabiquerías y obras diversas en las Poblaciones: "Pedro Aguirre Cerda", Sector A, 2a. Etapa, y "Yungay", ambas de San Felipe.
Podrán optar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta Categorías del Registro para Construcción de Edificios que no Constituyan Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de septiembre hasta el día 10 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 17 de septiembre de 1965 a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "EL MONTE", RADICACION, DE EL MONTE

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Población "El Monte", Radicación, en El Monte, compuesta de 36 viviendas.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Cuarta Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de septiembre hasta el día 20 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 20 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 30 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

URBANIZACION POBLACION "SANTA MONICA", DE COMUNA DE CONCHALI

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 290 sitios, ubicados en la Población "Santa Mónica", de la Comuna de Conchalí.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categorías, especialidad en Obras Sanitarias y Pavimentos de Hormigón, del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 17 de Septimbre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano Nº 45, tercer piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 17 de Septiembre, a las 17,00 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 24 de Septiembre, a las 16,00 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano Nº 45, 3er. piso.

URBANIZACION POBLACION "RENCA", COMUNA DE RENCA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 230 sitios, incluso armado de mediaguas y letrinas, ubicados en la Población "RENCA", de la Comuna de Renca, de Santiago.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Primera, Segunda y Tercera Categorías, Especialidad en Pavimentos de Hormigón u Obras Sanitarias, del Registro para Trabajos de Urbanización, de la Institutción, y que cuentan con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 14 de Septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano Nº 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de Septiembre de 1965, a las 17,00 horas, en la misma Oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 20 de Septiembre de 1965, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano Nº 45, 3er. piso.

URBANIZACION POBLACION "LA CISTERNA III", COMUNA DE LA CISTERNA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 594 sitios, incluso armado de mediaguas y letrinas, ubicados en la Población "La Cisterna III", de la Comuna de La Cisterna.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Primera y Segunda Categorías, especialidad en Pavimentos de Hormigón u Obras Sanitarias, del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con la capjacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 14 de Septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano Nº 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de Septiembre de 1965, a las 17,00 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 20 de Septiembre, a las 16,00 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano Nº 45, 3er. piso.

URBANIZACION POBLACION "SANTIAGO", SECTORES I Y II, COMUNA DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 518 y 613 sitios, incluso armado de mediaguas y letrinas, ubicados en los Sectores I y II, respectivamente, de la Población "Santiago", de la comuna de Santiago.
Podrán participar los contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Primera y Segunda Categorías, especialidad en Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón, del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 15 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano Nº 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 15 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 24 de septiembre de 1965, a las 15,30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

URBANIZACION POBLACION "PUENTE ALTO I", COMUNA DE PUENTE ALTO

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 391 sitios, ubicados en la Población "Puente Alto I", de la comuna de Puente Alto.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Primera, Segunda y Tercera Categorías, especialidad en Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón, del Registro para Trabajos de Urbanización y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de septiembre hasta el día 14 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 17 de septiembre de 1965, a las 15,30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

URBANIZACION POBLACIONES "INDE-PENDENCIA" Y "EINSTEIN", COMUNA DE CONCHALI

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 88 y 25 sitios, ubicados en las Poblaciones "Independencia" y "Einstein", respectivamente, ambas de la comuna de Conchalí.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta Categorías, especialidad en Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón, del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de septiembre hasta el día 14 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día [illegible] de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "LOS CANALES", SECTORES A Y B, COMUNA DE LA CISTERNA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "LOS CANALES", Sectores A y B, de la Comuna de La Cisterna, de Santiago, compuesta de: Sector A, con 384 viviendas y Sector B, con [illegible] viviendas, con una superficie edificada de 14.596 m2.
Podrán participar los contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución que cuenten con la capacidad económica libre determinada en confromidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTRECA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 15 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3.er piso, de Santiago.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 15 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día [illegible] septiembre de 1965, a las 16.45 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3.er piso.

POBLACION "SAN BERNARDO" [illegible] ETAPA, DE SAN BERNARDO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "San Bernardo", Primera Etapa, de San Bernardo, compuesta de 126 viviendas y 4 locales comerciales con viviendas, con un total de [illegible]
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Segunda Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 23 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3.er piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de septiembre de 1965, a las [illegible] horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día [illegible] octubre de 1965, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3.er piso.

"AMPLIACION POBLACION TO[illegible] LEONES", DE VALDIVIA, PARA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la "Ampliación Población [illegible]galeones", de Valdivia, para la Caja de Previsión de Empleados Particulares, [illegible] un grupo habitacional de cuatro [illegible] un total de 48 departamentos y con [illegible] superficie construida aproximada de [illegible]
Podrán participar los Contratistas [illegible] en Primera y Segunda Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Tercera Categoría del Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 23 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3.er piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de septiembre de 1965, a las [illegible] horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día [illegible] octubre, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3.er piso.

POBLACION "CHACRA SANTA [illegible] SUR" RADICACION, SECTORES [illegible] COMUNA DE ÑUÑOA, DE SANT[illegible]

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Chacra Santa Julia Sur" Radicación, Sectores 1 y 2, de la Comuna de Ñuñoa, de Santiago, compuesta de: Sector 1, con 386 viviendas y [illegible] locales comerciales con vivienda y [illegible] 300 viviendas y la urbanización de [illegible]
Podrán participar los Contratistas [illegible] el Registro Especial de la Institución [illegible] cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento [illegible] que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: [illegible] día 10 hasta el 15 de Septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 15 de Septiembre, en la misma oficina, a las 17.00 horas.
APERTURA DE PROPUESTAS: El [illegible] Septiembre, a las 15.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "PUENTE ALTO" [illegible] CACION 2, SECTORES A Y [illegible] PUENTE ALTO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "PUENTE ALTO", RADICACION [illegible] SECTORES A y B, de Puente Alto, compuesta de: Sector A, 294 viviendas y 2 locales [illegible] con vivienda, con un total de [illegible] m2., y Sector B, 278 viviendas y 4 [illegible] comerciales con vivienda, con [illegible] 11.258,36 m2.
Podrán participar los Contratistas [illegible] Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución [illegible] de Segunda Categoría del referido [illegible] que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: [illegible] día 10 de Septiembre hasta el [illegible] Septiembre de 1965, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, [illegible]
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de Septiembre, a las 17 horas, en la misma Oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: [illegible] Octubre de 1965, a las 15.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

El Vicep[illegible]
Ej[illegible]

NOTAS SOCIALES

MATRIMONIO AVENDAÑO GARCES-ARIZTIA GUZMAN.—



Hoy a las 19 horas, será bendecido por el Rvdo. Padre Sergio Correa Gac, en la Parroquia de los Santos Angeles Custodios, el matrimonio de la señorita Mercedes Ariztía Guzmán con el señor Juan Pablo Avendano Garcés. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Samuel Ariztía Yzquierdo y la señora María Guzmán de Ariztía, y por parte del novio, el señor Eugenio Avendaño Briseño y la señora Marta Garcés de Avendaño. Testigos de la novia, en ambas ceremonias: Dolores Bravo de Guzmán, Arturo Yzquierdo Cerda, Guillermo Ariztía Yzquierdo, Fernando Guzmán Bravo, Emeterio Ariztía Yzquierdo, Blanca Guzmán Vergara, Ana Ariztía Izquierdo, Eduardo Delfín Rojas, Lucía Ariztía de Munita, Marta Ariztía de Varas, Rolando Molina Reyes, Lucila Zañartu de Guzmán, Federico Delfín Ariztía, Verónica Silva Gatica, M. Inés Barros Palacio, Teresa Aninat Solar, María Isabel, Virginia, Mariana, Marta y María Victoria Ariztía Guzmán. Testigos del novio, en ambas ceremonias: Clara Garcés de Solar, Olga Garcés Prieto, Alfonso Avendaño Montt, Carlos Olavarrieta Valdivieso, Jorge Reyes Avendaño, Fernando Avendaño, Eugenio Avendaño Garces, Alberto Basterrica Avendaño, Osvaldo Contador, Daniel Ballacey Frontaura, Alberto Avendaño Donoso y Vasco Solar Garcés.

MIDA EN LA EMBAJADA L JAPON.—

El Embajador del Japón, señor Agustín ...yama, ofreció en su residencia de la calle Callao, una comida en honor de los ...bros del Centro de Productividad Ja...

UTIZO.—

Ha sido bautizado Juan Roberto, hijo del señor Roberto Guzmán Velasco y de la ... María Teresa Martínez de Guzmán. ... sus padrinos, el señor Juan Mar... Gutiérrez y la señora María Velasco Guzmán.

ARTE DE MATRIMONIO.—

Circula el siguiente parte de matrimonio:

"Fernando Zañartu Lazcano y Olga ... de Zañartú participan a Ud., el matrimonio de su hijo Fernando Rafael con la ... Erika Anker Merlet y le invitan a ... ceremonia religiosa que se efectuará en ... Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el sábado 11 de septiembre, ... 17.30 horas en punto.

COCTEL.—

La señorita Amelia Mujica Piwonka, ... el sábado pasado un cóctel a un ... de sus amistades, en su casa de la ... Pío X.

...JADA DE MEXICO.—

... Embajador de México, señor Ismael ..., señora Guadalupe Hermosilla ... hija, han fijado su residencia, ... Carrera.

NACIMIENTO.—

Ha nacido un hijo del señor Fernando ... y de la señora María Emilia ... de Barros.

... INFANTIL.—

La niña Paz Reyes Rodríguez, ofreció ... en su residencia a un grupo de sus ..., con motivo de su cumpleaños.

PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA.—

El Patronato Nacional de la Infancia, realizará el sábado 25 del presente, su tradicional colecta anual. Contribuya al mantenimiento de esta obra, que ejercita su acción con los niños más desamparados, los que no tienen la protección de las leyes sociales. Ayude usted al mantenimiento de sus Gotas de Leche, contribuyendo con su donación, a afianzar la prósperidad de la institución.

VIAJEROS.—

A su fundo en Rancagua, don Juan León Valdés y señora Adriana Guzmán de León.

—A Punta Arenas, las señoras Emma Vergara de Lira y Ana María Lira de Górmaz.

FESTIVIDAD DE SAN NICOLAS.—

Hoy finalizará en la Iglesia de San Agustín, la Festividad de San Nicolás de Tolentino, protector de las almas del purgatorio. La misa y plática comenzarán a las 20 horas, para continuar luego con la bendición de los panecillos y la distribución a los fieles.

IN MEMORIAM.—

Mañana se oficiará en memoria de la señora María Gómez de la Vega, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Templo de los Sacramentinos, con motivo de su día onomástico.

CONFERENCIA DEL ALCALDE DE SEVILLA.—

Hoy a las 19 horas, se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad Católica, Alameda Nº 340, la conferencia del Alcalde de Sevilla y Catedrático de Historia del Arte, don José Hernández Díaz, sobre el tema: "Picasso y el Cubismo". La entrada es libre.

EN LOS SALONES del Hogar Yugoslavo, ubicado en calle Avda. Suecia N.º 249, de esta ciudad, se realizó el miércoles pasado, la segunda sesión-comida del Círculo de Profesionales de origen yugoslavo, que se está formando en esta capital. A esta reunión asistieron alrededor de 100 profesionales. En esta oportunidad se eligió el directorio provisorio, el que quedó presidido por el periodista señor Simón Stancic, y actuando, en la calidad de secretario, el arquitecto señor José Covacevic. Este directorio provisorio quedó integrado por 11 profesionales. Aprovechando esta gran concurrencia, se dio lectura al proyecto de estatutos, los cuales fueron aprobados por unanimidad de los asistentes. En principio, la próxima reunión-comida quedó fijada para el día 6 de octubre próximo.

Matrimonio.-



Srta. MARTA FRANCO RODRIGUEZ, cuyo matrimonio con el Sr. José Miguel Leal Espinoza, se realizará mañana sábado 11 del presente, a las 19.30 horas, en la Iglesia Parroquial de Laja.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

AVISO

1º— Llámase a Concurso Médico, en conformidad a lo dispuesto en el Reglamento de Concursos Médicos del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo Nº 212, de 1957, para proveer el cargo que se indica en el Regional Santiago:

Un "MEDICO PEDIATRA", con dos horas de jornada diaria, grado 5º, quinquenios correspondientes y con horario de 16 a 18 horas.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera Nº 72, 5.o piso, Santiago, hasta el día 20 de septiembre de 1965, a las 12 horas.

2º—Con este llamado se deja sin efecto uno anterior, para llenar la vacante de un cargo similar, cuyos avisos se publicaron, en este mismo diario, los días 29, 30 y 31 de agosto último.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

29.—DESPIDO DE TRABAJADORES EN LA PROVINCIA DE VALDIVIA. — PETICION DE OFICIOS.

El señor OLAVE.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría, dentro de los dos minutos que restan al Comité del Partido Socialista.

El señor OLAVE.— Señor Presidente, deseo hacer presente en esta Sala la difícil situación que están viviendo los trabajadores de la provincia de Valdivia, y especialmente los de la comuna del mismo nombre.

En verdad, el sector empresarial está acelerando una política de despidos que tiene alarmados a todos los trabajadores de la zona.

En "Termometalúrgica", se acaba de formar un nuevo sindicato. Los trabajadores han presentado un pliego de peticiones y se les ha sancionado con una demanda ante el Juzgado del Trabajo, al cual se le pide autorización para despedir a los dirigentes del sindicato y a quienes lo integran.

El sindicato de "Masisa" se ha visto enfrentado a un problema mucho más serio. Se pidió autorización a la Inspección Provincial del Trabajo de Valdivia para despedir 22 obreros agrícolas que trabajaban en el fundo "Piedra Blanca". Sin embargo, la firma se aprovechó de esta situación para despedir también 15 obreros industriales. O sea, se ha engañado a la Inspección Provincial del Trabajo. Pero lo más grave es que las autoridades que representan al Ejecutivo y la propia Inspección Provincial no han tenido la suficiente fuerza como para restituir en su trabajo a estos obreros ilegalmente despedidos.

La firma RALCO tiene una petición de desahucio para 28 obreros, y hay otros que, por no tener seis meses de antigüedad, no están sujetos a la inamovilidad.

Pido que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, a fin de que dé a conocer estos abusos al señor Director General del Trabajo.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

Ha terminado el tiempo del Comité del Partido Socialista.

30.—CAMBIOS EN LAS COMISIONES.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para dar cuenta de dos cambios de miembros de Comisiones.

Acordado.

El Honorable señor Carlos Morales renuncia a la Comisión de Hacienda. Se propone, en su reemplazo, al Honorable señor Raúl Morales.

Si le parece a la Cámara, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El Honorable señor Fernández renuncia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Se propone, en su reemplazo, al Honorable señor Jerez.

Si le parece a la Cámara, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

31.—CREACION DE JUZGADOS EN LA PROVINCIA DE CAUTIN.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité del Partido Democrático Nacional.

El señor GONZALEZ MAERTENS.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor González MAERTENS.— Señor Presidente, entre los múltiples problemas que, desde hace muchos años, perjudican el normal desenvolvimiento, desarrollo y progreso del país, se encuentra, indiscutiblemente, el que se refiere a la falta de nuevos tribunales de justicia a través de todo nuestro territorio y a la mejor ubicación geográfica y jurisdiccional de ellos, en relación con las necesidades de una mejor y más ágil administración de justicia.

Muchas razones y diversos argumentos se podrían exhibir para llamar la atención del Gobierno hacia la solución integral y definitiva de este grave problema, cuyas consecuencias las palpamos a diario, entre otras cosas, en el pavoroso índice delictual que existe en Chile. Pero bien sabemos que la solución de un añejo problema requiere estudio, planificación y recursos económicos. Es de esperar que la preocupación de la Excelentísima Corte Suprema y el interés del señor Ministro de Justicia permitan abordar esta situación dentro de un plazo breve.

He tenido conocimiento de que la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Temuco, a través de su Presidente, señor León Erbetta Vaccaro, y a instancias de la Excelentísima Corte Suprema, ha enviado al señor Ministro de Justicia un oficio en el cual le da a conocer algunos de los más importantes aspectos que, con relación al tema a que hago referencia, afectan a la provincia de Cautín, que tengo el alto honor de representar en esta Corporación.

Como parlamentario y como abogado que ejercí la profesión en la provincia de Cautín, quiero sumar mi voz a cada uno de los planteamientos hechos por el Presidente de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Temuco.

En el informe de mi referencia, se señala la conveniencia de crear un tercer juzgado de mayor cuantía en Temuco —actualmente existen dos—, mediante el procedimiento de ampliar la actual competencia del juzgado del trabajo de esa ciudad a las causas civiles y criminales y de otorgar, a la vez, competencia a los demás juzgados de mayor cuantía en las causas del trabajo, estableciendo, entre los tres juzgados, el sistema de distribución de las causas del trabajo y civiles y de las querellas criminales.

La ciudad de Temuco ha experimentado un notorio aumento de su población, especialmente después del sismo del año 1960, ya que los habitantes de los pueblos dañados por el maremoto, como Toltén, Queule, Puerto Saavedra, Nehuentúe, Carahue y otros, se ubicaron en ella. Así es como, súbitamente, la capital de la Frontera tuvo un crecimiento urbanístico que la destaca como la cuarta ciudad de Chile.

Lamentablemente, este aumento de su población ha significado, en especial entre la gente más damnificada y que no ha podido normalizar su situación de trabajo, el recrudecimiento del problema de los menores en situación irregular, el cual ha sido enfocado en toda su triste y cruel rudeza en un acabado estudio realizado por el Ministro de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Temuco, señor Oscar Carrasco Acuña.

El problema de por sí es complejo, delicado y eminentemente humano. Su solución requiere un adecuado tratamiento del menor que es víctima de los defectos de la actual estructura social, lo que exige, imperativamente, la creación de un órgano jurisdiccional especial que se encargue, en forma exclusiva, del ordenamiento jurídico de la Ley de Menores.

En consecuencia, la forma de lograr la protección de los bienes morales y espirituales que representan, para Chile y su futuro, los menores abandonados, la manera de orientarlos hacia su adaptación al medio social, a la familia y al país, en términos de hacerlos elementos útiles y valiosos, en un proceso educativo y social de la mayor significación, no es otra que la creación de tribunales de menores a través de todo el país, y, en el caso de mi referencia, en la ciudad de Temuco.

Además, la solución de este problema, o sea, la creación de un juzgado de menores en Temuco, puede lograrse por medio de un simple decreto. No es necesaria la promulgación de una ley especial para este efecto, porque la ley Nº 14.907 faculta al Ejecutivo para crear estos juzgados por decreto.

En el informe del señor Erbetta, se habla también de la necesidad de crear la segunda sala en la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Temuco, que actualmente cuenta con cinco ministros y que, para funcionar ocasionalmente en dos salas, necesita la presencia de un abogado integrante. Además, justifica la creación de la segunda sala, o sea, la designación de un sexto ministro, no sólo el normal incremento de las causas civiles y criminales en la jurisdicción de la Corte, sino también el hecho de que este tribunal tiene la jurisdicción exclusiva de la totalidad de los juzgados de indios del sur de Chile, lo que, indiscutiblemente, aumenta su trabajo habitual.

También se hace necesaria la creación de un juzgado de menor cuantía en Pucón, comuna que tiene una inmensa extensión y que cuenta con 35.000 habitantes, de los cuales 7.000 viven en la localidad del mismo nombre, que es su cabecera.

La bella ciudad de Pucón, centro turístico internacional, cuya población aumenta más de siete veces durante la época que va de noviembre a marzo de cada año, está rodeada de una vasta zona productiva, habitada especialmente por colonos, pequeños propietarios agrícolas e indígenas, todos los cuales reclaman permanentemente una atención judicial expedita y eficaz, la que solamente se puede alcanzar con la creación de un juzgado.

En el informe de mi referencia, se recomienda también la creación de un juzgado de menor cuantía en la ciudad de Gorbea, con jurisdicción sobre las localidades de Quitratúe y Lastarria, zona densamente poblada, donde la propiedad rural está extraordinariamente subdividida y donde se crean constantemente problemas de tipo legal.

Por último, se representa la necesidad de crear un juzgado de menor cuantía en la localidad de Puerto Saavedra. Allí existía un tribunal, pero fue trasladado a Carahue y hoy tiene la calidad de juzgado de mayor cuantía. La creación de un juzgado de menor cuantía en Puerto Saavedra se justifica por el hecho real de que, aunque lentamente, esta localidad se está repoblando y sus actividades agrícolas, industriales y comerciales se están recuperando.

Sin detallar más el informe del Presidente de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Temuco, señor León Erbetta Vaccaro, que comprende otras iniciativas de conveniencia para la expedita administración de justicia en Cautín, el Diputado que habla espera, como toda la representación parlamentaria de esa provincia, que este documento, en poder del Ministro de Justicia, sea considerado con especial atención, por su naturaleza y por la importancia que tiene, proyectado en el plano nacional.

Pido al señor Presidente que recabe el asentimiento unánime de la Sala, a fin de que se transcriban mis observaciones, en nombre de la Cámara, al señor Ministro de Justicia.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala a fin de transcribir las observaciones del Honorable señor González Maertens, en nombre de la Cámara, al señor Ministro de Justicia.

Acordado.

32.—INCUMPLIMIENTO DE LA "LEY DE LA SEMANA CORRIDA" Y DE OTROS BENEFICIOS SOCIALES EN FUNDOS DE LA PROVINCIA DE TALCA.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor GONZALEZ MAERTENS.— Concedo una interrupción al Honorable señor Lorenzini.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la interrupción el Honorable señor Lorenzini, dentro de los cinco minutos que le restan al Comité del Partido Democrático Nacional.

Cámara de Diputados

SESION 41ª ORDINARIA, EN MARTES 24 DE AGOSTO DE 1965

(De 16.15 a 21.12 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS E ISLA

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

(Conclusión)

El señor LORENZINI.— Señor Presidente, deseo aclarar un concepto que ha permitido hacer un robo sistematizado a los campesinos chilenos.

La mayoría de los latifundistas —por no decir todos, porque habrá algunos honrados, a quienes, desgraciadamente, no conozco— llama "ley del séptimo día", a la que los tribunales denominan "ley de la semana corrida". ¿Qué diferencia hay entre una y otra denominación? Una muy sencilla: un montón de millones de pesos para los latifundistas. Ellos han convencido a los trabajadores del campo de que la "semana corrida" sólo da derecho a cobrar el día domingo, pero no así los días feriados. Pero el artículo 323 del Código del Trabajo es bien claro. Dice: "El obrero tendrá derecho al salario base en dinero por los días domingos y feriados". En otras palabras, mediante el procedimiento de llamarla "ley del séptimo día", los patrones latifundistas han convertido a la "ley de la semana corrida" en un instrumento de robo a los trabajadores.

Pero no termina aquí el robo de los latifundistas a los obreros agrícolas.

Si algún día en la semana llueve y, debido al mal tiempo, no pueden trabajar, sencillamente les roban el derecho a cobrar la semana corrida.

Ahora bien, todos los argumentos en defensa de su posición se basan en el artículo 323 del Código del Trabajo, pero olvidan que el 329 establece que:

"Si la empresa o faena, por causas ajenas a la voluntad del empresario, no pudiera desarrollar la jornada diaria de trabajo, los días domingos y festivos y de descanso, se pagarán conforme al salario base, en proporción a las horas trabajadas efectivamente por la empresa en el respectivo período."

Voy a dar un ejemplo para que lo conozcan los compañeros que lean esta versión. Si, pongamos por caso, se pagan dos mil seiscientos pesos de salario base y llueve un día a la semana, tienen derecho a dos mil pesos, o sea, a la semana corrida, incluso el día domingo. Si durante la semana hubiere un día feriado, también debe pagárseles en la misma proporción.

Dejo constancia de esto, porque cuando conteste una alusión que se me hizo, durante los cinco minutos que me corresponden según el Reglamento, haré referencia a estos hechos.

Es indudable que los patrones están afligidos, asustados con este "enjambre de avispas", llamados funcionarios de INDAP, que caen sobre ellos para hacerles cumplir la ley.

Tengo en mis manos una carta de la Asociación Agrícola Central de Talca, de la cual se deduce que reúne los mejores patrones del mundo puesto que está sumamente preocupada de hacer progresar a los campesinos. Agregaron un informe para tratar de contradecir el emitido por INDAP.

Voy a poner como ejemplo el Fundo "San Zoilo", de don Héctor Donoso Gress, y me referiré a él, porque lo conozco de cerca. El sábado estuve con los trabajadores de ese fundo y el domingo hicimos una marcha hasta la estación de Panguilén, y ahí, en tren, hasta el fundo "El Cerrillo Bascuñán", actualmente expropiado, para que vean que los obreros agrícolas también pueden ser dueños de la tierra.

Este fundo "San Zoilo" debe ser expropiado porque es una de las mayores ignominias de la provincia de Talca. En su carta, los patrones de Talca, que deben tener muy buenos informes, incluyen el resultado de una encuesta en la cual mencionan las vacaciones que se han dado o pagado en dinero. Pero este caballero jamás les dio ni les pagó vacaciones a sus trabajadores. Aun más, este lunes se les dijo que tomaran vacaciones y no se les pagó un solo peso. Ellos se dirigieron a la Inspección del Trabajo de Talca, donde hablaron con el inspector señor Toledo, quien les dijo que hicieran la denuncia por escrito, en vez de acogerla y ordenar una investigación inmediata; sólo el sábado hemos podido hacer llegar a la Inspección la denuncia escrita, modalidad no establecida en el Código del Trabajo ni por la Inspección del Trabajo.

Pido que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, solicitándole la salida del inspector Toledo, de Talca, porque está acostumbrado a no tramitar las reclamaciones en forma adecuada.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría, en su nombre.

El señor PALESTRO.— Y en nombre del Comité Socialista.

El señor ACEVEDO.— En nombre de la Cámara, señor Presidente.

El señor ISLA (Visepresidente).— Si le parece a la Sala, se enviará en nombre de la Honorable Cámara.

Acordado.

El señor LORENZINI.— Además, este benemérito representante de los patrones que es don Héctor Donoso Gress, según el informe, pagaba $ 600, el año pasado, olvidando que en esa época sólo entregaba $ 60 a sus campesinos, lo cual fue comprobado por el inspector del Trabajo, por el inspector del Servicio de Seguro ocial y por el Intendente de la provincia. Después de una larga huelga, de una lucha muy dura, se consiguió que empezara a pagar $ 1.000 y que este año cumpliera la ley, que fijó $ 2.460 como salario mínimo.

Tampoco expresa la Asociación Agrícola Central que este excelente y genuino representante de ella debió pagar alrededor de 5 ó 6 millones de pesos —no tengo la cifra exacta— como multa, pues fue condenado por la Inspección del Trabajo por haber robado salarios a sus trabajadores. Además, estos "buenos y excelentes patrones" no señalan en su nota que en ese fundo había un potrero que no se cultivaba desde hacía 12 años y otro desde hacía 8 años...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Democrático Nacional.

El señor LORENZINI.— Espero, señor Presidente, continuar mañana con la relación completa de este informe.

El señor ISLA (Vicepresidente).— La Corporación acordó el miércoles último trasladar los turnos de Incidentes de esa sesión a la próxima sesión ordinaria que celebrara la Cámara.

El Comité Radical ha solicitado hacer uso de los 15 minutos que le corresponderían hoy, en virtud del acuerdo ya mencionado, en la sesión ordinaria de mañana. En consecuencia, podrá disponer de 30 minutos en la Hora de Incidentes de mañana.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a la petición del Comité Radical.

Acordado.

33.—DERECHO A LIBRE NAVEGACION EN EL RIO INTERNACIONAL PARANA, POR LA REPUBLICA DEL PARAGUAY.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

El señor ZEPEDA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor ZEPEDA COLL.— Señor Presidente, quienes creemos en el verdadero espíritu panamericanista y consideramos que tanto los gobernantes como los pueblos de este continente están imbuidos de tal concepto y que hacen lo posible por hacerlo imperar a través de reuniones de Cancilleres, de Jefes de Estado y también representantes de los Parlamentos latinoamericanos, sufrimos, a veces, enormes decepciones en relación con esta aspiración tan legítima de nuestras naciones.

Porque, señor Presidente, la mejor manera que tienen las grandes naciones integrantes de este continente de demostrar su verdadero y auténtico sentido americanista es permitir el desarrollo económico de las más pequeñas, facilitando su libre comercio, para que puedan trasladar por medios propios, sus mercaderías a todo el orbe, con el objeto de prosperar.

Un asunto que ha preocupado e interesado a América y se ha hecho conciencia a través del mundo entero, es el concepto de los ríos internacionales. En la vieja Europa, este principio se esbozó por primera vez en la Convención, año 1792, en plena Revolución Francesa. Esa Convención declaró en nombre del Derecho Natural, que el curso de los ríos es propiedad común e inalterable de todos los países regados por sus aguas, y un Estado no puede impedir a los otros ribereños de la cuenca superior que gocen de los mismos beneficios.

Pero, el primer convenio o acuerdo internacional, claro y terminante, en materia de ríos internacionales, se adoptó en el Congreso de Viena de 1815, el cual se preocupó, principalmente, de internacionalizar el río Danubio. El Congreso de Viena estableció el derecho según el cual, el río, desde el punto en que se torna navegable y hasta su desembocadura, será de libre navegación y no podrá prohibirse a nadie que ejerza su comercio a través de él. La limitación, entonces, afectaría a las naves de guerra.

Este mismo concepto tiene, señor Presidente, plena vigencia en América. Por eso, la República del Paraguay ha luchado, durante más de cien años, para que su derecho a la libre navegación por el río Paraná le sea reconocido por la República Argentina.

En épocas pasadas, cuando los barcos que transportaban las mercaderías de Paraguay hacia el exterior, pertenecían a empresas particulares monopolistas, se planteaba un problema doctrinario, pero no se presentaba en el orden práctico. Hoy día, Paraguay tiene una flota estatal, mediante la cual, y ejerciendo sus derechos soberanos sobre el río internacional Paraná, de acuerdo con el derecho de gentes, lleva hacia el Atlántico sus productos. Ha surgido, entonces un problema, práctico que atañe al desarrollo económico de esa nación y al libre ejercicio de sus derechos soberanos.

Señor Presidente: al Paraguay le asiste un derecho claro e inobjetable para que sus buques naveguen a través del río Paraná. Por eso, hay que deplorar la actitud de Argentina, que en lugar de reconocer este derecho, obtaculiza su ejercicio.

Esta actitud de la República Argentina debe ser calificada de contradictoria, porque a través de tratados, Argentina ha dado esta facilidad a otros países. Por ejemplo, la convención del 20 de noviembre de 1857, entre la República Argentina y el Imperio del Brasil e, igualmente, en el año 1853, la convención entre Argentina, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia.

Honorable Cámara, el día de hoy la situación se ha agudizado aún más, porque Argentina no sólo ha entrabado la libre navegación de los buques paraguayos, sino que ha contradicho el espíritu y la letra de un convenio bilateral suscrito por los gobiernos argentinos y paraguayos, el año pasado, llamado "El Acta de Buenos Aires".

Sin embargo, actitud incomprensible, la de la República Argentina, porque ha decretado, por sí y ante sí la exigencia de que respecto de Paraguay será necesario que un inspector especial guíe, a través de las aguas territoriales argentinas del río Paraná, los buques paraguayos de comercio. Esta discriminación es inaceptable, en circunstancias que la República Argentina ha permitido la libre navegación a otros países.

El pretexto que invoca para adoptar esta medida es tan falso qu no resiste el menor análisis. Habla de contrabando, con lo que infiere un enorme agravio a una república hermana al decir que propicia y fomenta el contrabando; en realidad a mí me parece que la verdadera razón es otra. Existe por parte de Argentina un elocuente propósito de causar daño económico a la República del Paraguay. Este perjuicio económico constituye verdaderamente una agresión inaceptable por parte de quienes, a través de cien años, siempre han predicado un concepto de hermandad americanista, que ya es tiempo que se lleve a la práctica por los que lo predican y no quede sólo en declaraciones baladíes, en papeles sin ningún valor.

Por eso, señor Presidente, protesto por esta actitud, sobre todo porque afecta a un tradicional amigo de Chile, como es Paraguay, que nos ha acompañado en innumerables posiciones internacionales.

No me produce gran extrañeza que la República Argentina sea la agresora. Una vez más, el país vecino deja en clara evidencia su permanente actitud de contradicción en materia internacional, porque, con respecto a Chile y a los derechos en el Canal de Beagle, Argentina desea libre navegación, derecho que legítimamente no tiene lo que ella llama "un paso inocente". ¿Para quiénes? ¡Para buques de guerra! Y en estas circunstancias niega un claro derecho a una república hermana, a una nación pequeña que lo está solicitando que se le reconozca para que sus barcos mercantes saquen al Atlántico sus mercaderías y riquezas, proceso indispensable en su desenvolvimiento económico y social.

La actitud argentina desdice, por lo demás, lo manifestado por el eminente tratadista argentino, autor del Código Civil de su Patria, Dalmacio Vélez Sársfield, cuya opinión sobre esta materia todos conocemos y contradice también la opinión de todos los tratadistas en materia de ríos internacionales, quienes están contestes en afirmar que el río Paraná reviste tales características.

Nosotros protestamos por este hecho que afecta a una nación hermana, que se ha caracterizado por su permanente lealtad hacia nuestro país. Como chileno, me duele que haya recibido un agravio y un atentado tan grave en contra de su desenvolvimiento económico y de su soberanía. Espero que los buenos oficios de la Cancillería chilena y de nuestros representantes en la OEA contribuyan a traer justicia en este problema y a colocar las cosas en su lugar, apoyando a esta nación hermana que se ha visto agredida económicamente por otra, la misma que, sin disparar un tiro, sólo a base de persistencia, aprovechándose que hemos estado en guerra con otros países, se ha apropiado de grandes extensiones de nuestro territorio.

Debo reconocer que nuestra Cancillería ha cometido errores, errores que jamás terminaremos de lamentar. Pero el hecho evidente es que la República Argentina permanentemente presenta demandas territoriales y de derechos a los países vecinos. Habla de americanismo sólo cuando el americanismo está al servicio de sus intereses; pero, en su nombre, arrebata territorios a los países vecinos, como el nuestro, que, desgraciadamente, en nombre del americanismo, ha perdido su soberanía sobre casi inconmensurables extensiones.

Yo creo en el americanismo. Creo en la integración económica de América Latina. Y considero que en ella puede reinar un clima de concordia y confraternidad. Pero todo esto sólo puede lograrse basado en la buena fe de los Estados latinoamericanos y en las facilidades mutuas que se conceda para su libre desenvolvimiento económico. En fin, hay que predicar con el ejemplo de la práctica, todos aquellos principios que, muchas veces, nuestros Estados estampan en actas, conferencias de cancilleres y convenciones de tipo internacional. Por eso, sumo mi modesta voz a la opinión de distinguidos tratadistas internacionales uruguayos, argentinos y otros, que se han referido a este mismo problema, enseñando, en forma elocuente, la sana doctrina.

Esperamos que, en un futuro no lejano, Argentina reconozca y restablezca, con todo su vigor, la vigencia del "Acta de Buenos Aires", permitiendo el desenvolvimiento económico de la noble nación paraguaya, mediante el uso de un río internacional a cuya utilización tiene pleno derecho en virtud de un principio que está incorporado en la soberanía de los pueblos, de acuerdo con los conceptos modernos del derecho internacional.

Vayan estas palabras como expresión de solidaridad hacia un pueblo al cual, en forma tan justificada, nos unen vínculos de un hondo y sincero aprecio.

Nada más, señor Presidente.

34.—PROBLEMAS DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICION DE OFICIO.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Restan dos minutos y medio al Comité Independiente.

El señor ZEPEDA COLL.— He concedido una interrupción al Honorable señor Torres, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, puede hacer uso de una interrupción el Honorable señor Torres.

El señor TORRES.— Señor Presidente, en el puerto de Coquimbo existe una guardería infantil, con capacidad para 180 niños, que se terminó de construir a comienzos del año pasado. Sin embargo, hasta la fecha, no ha prestado ninguna utilidad, porque no ha sido habilitada todavía.

En consecuencia, solicito se envíe oficio al señor Ministro de Justicia, para que recabe del Consejo de Defensa del Niño su pronta habilitación.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará, en su nombre, el oficio solicitado por Su Señoría al señor Ministro de Justicia.

El señor TORRES.— Señor Presidente, también solicito se oficie al señor Ministro de Obras Públicas respecto de los problemas que voy a plantear.

En la ciudad de La Serena existen tres poblaciones: Nado las Animas, Puentes Fiscal y Mercedes Marín del Solar, que han sido seriamente afectadas por el desborde del río en los últimos temporales.

Solicito que sean mejoradas las defensas que tienen estas poblaciones, para prevenir las futuras avenidas del río, que se producen de vez en cuando, cuando hay años buenos en la región porque aumentan las lluvias.

Igualmente, quiero que se inicien los trabajos de ampliación de la red de agua potable del puerto de Coquimbo, para lo cual están presupuestados 100 mil escudos en el presente año. Esta suma permitirá la construcción de un estanque para dotar de este vital elemento a los cerros de Coquimbo; como, asimismo, el mejoramiento del abastecimiento de agua potable para las poblaciones "Panamericana", "Raúl Marín Balmaceda", "Romeral" y "Puerto Herradura".

También solicito que se habilite el alcantarillado, construido desde hace cuatro años, y que no presta hasta hoy ningún servicio, porque falta el conducto emisario hacia el mar; como también el alcantarillado construido en el barrio San José, de La Serena, que se halla en iguales condiciones. Es necesario que se envíen dos mil metros de cañería de tres pulgadas a la oficina provincial de Obras Sanitarias para los trabajos de ampliación no considerados en los actuales planos.

También solicito se dé curso a las obras que dotarán de agua potable al pueblo de Andacollo, de acuerdo con los estudios existentes, que permitirán traer este vital elemento desde el río Hurtado.

Además, solicito que la Corporación de la Vivienda inicie pronto la construcción del edificio de la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría al señor Ministro de Obras Públicas, transcribiéndole las observaciones que Su Señoría ha formulado.

Ha terminado el tiempo del Comité Independiente.

35.—ESTABLECIMIENTO DE UN CENTRO UNIVERSITARIO EN CHILLAN, PROVINCIA DE ÑUBLE. PROYECTO DE LEY SOBRE LA MATERIA.

El señor ISLA (Vicepresidente).—El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor CERDA (don Carlos).—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor CERDA (don Carlos).—Señor Presidente, en la provincia de Ñuble, pródiga en valores que han sobresalido en las múltiples manifestaciones del espíritu, se están gestando grandes acontecimientos, que han de transformar la vida de su juventud, satisfaciendo sus aspiraciones y sus metas.

Ya hemos sido testigos de cómo, dentro de los ámbitos de su geografía, se han producido hechos que han influido decisivamente en el destino de sus hijos.

Ayer, en San Carlos, un grupo de educadores visionarios, con el pensamiento lanzado al futuro, sembraron la simiente de un experimento educacional, revolucionario en aquel entonces. De esta siembra, nació la Escuela Consolidada de Experimentación, a través de sus secciones de Comercio, Humanidades, Técnica Femenina, Industrial y Primaria.

Se cumplía, así, una aspiración y una etapa en el avance educacional de San Carlos.

He tenido el honor de colaborar en el mejoramiento de este plantel, obteniendo la prosecución de la construcción de su edificio, por un valor de más o menos 1.700 escudos. Esto ha sido posible, en primer lugar, gracias a las orientaciones del Excelentísimo señor Presidente de la República, don Eduardo Frei, y merced al espíritu ejecutivo del señor Ministro de Educación Pública, don Juan Gómez Millas, en colaboración con los señores Ministros de Hacienda y de Obras Públicas.

Para ellos, los agradecimientos de una juventud esperanzada, que vive en San Carlos, etapas de transformación evidente.

La provincia de Ñuble fue la primera región de la geografía nacional que reclamó la aplicación del "Plan Educacional", del Excelentísimo señor Presidente de la República. Me cupo el Honor de solicitar y de llevar, en interminable caravana, veinte escuelas prefabricadas, que fueron instaladas en los más apartadas localidades rurales de los departamentos de San Carlos e Itata, desde los contrafuertes cordilleranos hasta los límites oceánicos, por el poniente.

Ahora, la provincia de Ñuble alienta dentro de sus fronteras un nuevo ideal, de trascendencia, también fuera de ellas, que ha prendido en el corazón de sus hijos.

Me refiero, Honorable Cámara, al Centro Universitario, que ha de funcionar en marzo de 1966, en la ciudad de Chillán. La Universidad se prolonga hasta la provincia, gracias al esfuerzo de la ciudadanía de Ñuble que, en este afán, ha tenido un solo sentir, sin discrepancias de ninguna especie.

Don Eugenio González Rojas, relevante figura de las letras chilenas y actual Rector de la Universidad de Chile, ha comprendido la suprema aspiración de la provincia de Ñuble y se ha colocado, en consecuencia, junto a los espíritus que desean tener, en Chillán, un Instituto Universitario, desde el cual irradien para la juventud, hasta ahora sin esperanzas de lograr acceso a la enseñanza superior, por falta de medios para salir a buscarla a los centros universitarios existentes en otras provincias, los conocimientos para su formación técnica y profesional. Así, podrá formarse en Ñuble una pléyade juvenil, ansiosa de saber y acreedora a un futuro preñado de esperanzas y de logros halagüeños para una vida digna.

La provincia de Ñuble, Honorable Cámara, ha sufrido, por largos años, un hecho gravísimo para la sociedad: la emigración de lo mejor de su juventud, que se ve obligada a trasponer sus fronteras, después de terminados sus estudios humanísticos para incorporarse a las aulas universitarias, movida por una inquietud santa y muy legítima de perfeccionamiento. Esta juventud que emigra a estudiar afuera, una vez enriquecido su acervo cultural y convertida ya en profesional, no vuelve a su lugar de origen, porque no se encuentra en él las fuentes de trabajo que corresponden a sus estudios superiores.

El Centro Universitario, por cuyo establecimiento están luchando todas las fuerzas vivas de la provincia de Ñuble, brega a la cual estoy incorporado, operará una verdadera transformación en el medio social de Ñuble, pues hará posible que, en lo sucesivo, no pierda a su juventud que, todos los años, emigra de ella, abriéndole las puertas de un destino universitario, próspero y vigoroso, dentro de sus propias fronteras.

Esto, señor Presidente, ya no es una aspiración. En mi concepto, es un hecho. Por la voluntad férrea de la ciudadanía de Ñuble, ha de funcionar, desde marzo de 1966, un Centro Universitario en la ciudad de Chillán, que ha de ser promotora de un efectivo avance de la comunidad.

En torno a esta conquista, vigilante y alerta, hay un "Comité de Auspicios", presidido por el Intendente de la provincia señor Roberto Casanueva; siendo su vicepresidente el señor Abel Jarpa, Alcalde de la comuna de Chillán; y su secretario general el señor Edgar Perramón, Subdirector del diario "La Discusión". Junto a este comité, está toda la ciudadanía, desde el humilde al poderoso. Todos comprenden lo que significa para la provincia de Ñuble el establecimiento del Centro Universitario a que me refiero.

He querido destacar este hecho, en esta oportunidad, para llamar la atención de la Honorable Cámara hacia él, ya que llegará el instante en que ella habrá de pronunciarse sobre un proyecto de ley, que presentaremos todos los Diputados de Ñuble, para financiar el establecimiento, en Chillán, del Centro Universitario que motiva esta intervención.

Quiero predisponer el ánimo de mis colegas hacia esta aspiración de la provincia de Ñuble. Puesto el proyecto en debate, tendré el agrado de porporcionar antecedentes, de hecho y de derecho, que justifican las pretensiones de Ñuble.

He dicho, señor Presidente.

36.—NECESIDADES DE SAN ANTONIO, PROVINCIA DE SANTIAGO.— CONCLUSIONES DE UN CABILDO RECIENTE.— PETICION DE OFICIOS.

El señor CERDA (don Carlos).— Concedo una interrupción al Honorable señor Demarchi, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresi-

Esta obra repito, es urgente, como también la instalación de modernas postas de primeros auxilios en Cartagena y Navidad y postas auxiliares en los diversos puntos del departamento. Hago votos para que este clamor, tanto del Diputado que habla como de la población en general, sea escuchado por las autoridades correspondientes.

Todo lo anteriormente expuesto puede ser realidad, siempre que el Honorable Congreso Nacional preste su aprobación a algunos proyectos de ley ya presentados por la representación parlamentaria del Cuarto Distrito de la provincia de Santiago. Entre ellos puedo destacar el que dispone que el departamento de San Antonio, por cuyo puerto se embarca toda la producción de cobre procedente del Mineral "El Teniente", será también favorecido con el rendimiento del impuesto especial que dicho proyecto establece.

Pende también de la Comisión de Hacienda de la Honorable Cámara un proyecto que autoriza a la Ilustre Municipalidad de San Antonio para contratar un empréstito que hará posible la realización de diferentes obras de progreso local; como el hermoseamiento de la ciudad, la construcción de un mercado modelo, de la casa consistorial, la instalación de alumbrado público en las poblaciones, etcétera.

Termino, Honorable Cámara, ésta que podría parecer una larga exposición de necesidades, que tal vez se crean exageradas; en realidad, sólo he hecho una ligera síntesis de ellas.

En efecto, son tantos los problemas pendientes, y algunos tan urgentes que no puedo menos que pedir a los diferentes organismos estatales que corresponda que se preocupen de buscarles una solución adecuada.

Nada es más grato para el Diputado que habla que traer hasta la Honorable Cámara la voz de este puerto que le dio su representación y que cuenta con su especial cariño y su hondo deseo de servirlo y de cooperar a su progreso.

En consecuencia, señor Presidente, solicito que se dirija oficio a los señores Ministros del ramo, en el sentido indicado.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se dirigirán los oficios solicitados por Su Señoría.

Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

37.—AYUDA ECONOMICA Y ENTREGA DE SITIOS A MODESTOS POBLADORES DE QUILLOTA DAMNIFICADOS CON LOS ULTIMOS TEMPORALES. PETICION DE OFICIOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor CANTERO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, a fines de la semana pasada me correspondió visitar algunas poblaciones damnificadas del departamento de Quillota, todas ellas muy modestas y cuyas viviendas han sido levantadas en las másgenes del río Aconcagua o de algunos esteros. Por ejemplo, las poblaciones "Sur", de Aconcagua, y "Rosales", de Quillota, cada una con más de cien familias, han debido ser evacuadas y sus ocupantes están, en estos instantes, en un establecimiento educacional y en el Estadio Municipal de Quillota. Ninguna de estas numerosas y modestas familias pueden regresar al lugar de donde fueron evacuadas, porque sus casas fueron totalmente inundadas por las crecidas del río.

En las mismas condiciones se encuentran treinta y cinco familias del barrio O'Higgins, de la localidad de El Melón, comuna de Nogales, cuyas viviendas fueron inundadas por el relave que arrastró el estero y que quedó acumulado allí desde el último terremoto. Igual suerte sufrieron veintiocho familias de la población "El Cristo", de la misma comuna, cuyas viviendas fueron inundadas también por el relave. En la localidad de Artificio, de dicha comuna, fue inundada la población "Maltería Baja", compuesta en su totalidad por familias de modestos recursos.

Las casas de la población "Las Cabritas", en la comuna de Calera, donde viven más de cien familias, fueron anegadas por el agua y sus habitantes están refugiados en la bodega de un molino y en distintos lugares de la ciudad de La Calera.

Los ocupantes de todas estas poblaciones han ubicado, por su cuenta, diferentes terrenos para poder ser trasladados, ya que de ninguna manera, repito, podrán regresar al lugar donde tenían anteriormente sus viviendas.

Por eso, solicito se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que se sirva dar rápidamente las instrucciones del caso a la Corporación de la Vivienda, a fin de que se expropien los terrenos necesarios para ubicar en nuevos sitios y con la mayor brevedad posible a los habitantes de estas poblaciones del departamento de Quillota.

Por otro lado, es sabido que casi todas las familias modestas que viven en las poblaciones mencionadas y en muchas otras, perdieron la mayor parte de sus enseres, incluso sus camas y ropa de cama, por lo cual, al visitar a estos damnificados en los lugares donde se encuentran, es posible ver cuadros realmente dramáticos, como el de siete u ocho personas durmiendo en una misma cama, sin tener con qué taparse, sin alimentación; los jefes de hogar están sin trabajo, etcétera. Por estas razones, creo que el Gobierno debe destinar los medios económicos y materiales necesarios para acudir, con rapidez, en auxilio de esta gente.

Solicito que se dirija oficio al señor Ministro del Interior para que otorguen los medios necesarios a los gobernadores, subdelegados y municipalidades, con el objeto de que éstos concurran en auxilio de esta gente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará oficio al señor Ministro de Educación...

El señor CANTERO.— Al Ministro del Interior, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Perdón, se enviará al señor Ministro del Interior.

El señor CANTERO.— Anteriormente solicité que se dirigiera otro oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que se sirviera dar instrucción al señor Vicepresidente de la CORVI, con el objeto de que se expropien los terrenos necesarios para entregarlos a los pobladores damnificados. Después solicité que se dirigiera un oficio al señor Ministro del Interior, para que disponga los medios necesarios para acudir en auxilio de los damnificados que perdieron todos sus recursos en este último temporal.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios en la forma solicitada por Su Señoría, en su nombre.

38.—EXPROPIACION DE LOS FUNDOS "RABUCO" Y "PACHACAMA" DE LA COMUNA DE CALERA, PROVINCIA DE VALPARAISO, PARA ENTREGARLOS A PEQUEÑOS AGRICULTORES.— PETICION DE OFICIO.

El señor CANTERO.— Quiero señalar también, que en la comuna de Calera hay una gran cantidad de pequeños agricultores damnificados, que con el último temporal perdieron absolutamente todo.

El clamor de estos pequeños agricultores, es que se les entregue rápidamente un pedazo de terreno para poder trabajar en faenas agrícolas y así mantenerse ellos y sus familias.

Al lado del lugar que ocupaban estos pequeños agricultores, están los fundos Rabuco y Pachacama, de Víctor Catán, ubicados en la comuna de Calera. Se debe ir rápidamente, a la expropiación de dichos predios para que sean entregados a estos modestos agricultores y a los actuales trabajadores de ellos.

Solicito, en consecuencia, que se dirija un oficio al señor Ministro de Agricultura, para que éste, a su vez, se sirva impartir instrucciones al señor Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, y se vaya a la expropiación inmediata de los fundos Rabuco y Pachacama, de los hermanos Catan.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará oficio al señor Ministro de Agricultura en su nombre, Honorable Diputado.

39.—CONDUCTA FUNCIONARIA DE UN INSPECTOR DEL TRABAJO.— PETICION DE OFICIO.

El señor CANTERO.— Por último, quiero denunciar ante la Honorable Cámara, la conducta del inspector comunal del trabajo de La Calera, Fernando Zambrano.

Este funcionario del trabajo mantuvo durante cinco meses sin reunirse a la Junta de Conciliación y Arbitraje y después de todo este tiempo declaró ilegales varios pliegos de peticiones, entre ellos el de los obreros de la Planta de Agregados de Melanitas. Repito que esto ha ocurrido después de cinco meses de tramitación.

Por estas razones, pido que se dirija oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social con el objeto de que se investigue y sancione la conducta de este funcionario...

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social.

El señor CANTERO.— He concedido una interrupción al Honorable señor Guastavino, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, puede usar de una interrupción el Honorable Diputado.

40.—SITUACION CREADA A CIERTAS POBLACIONES DE LA PROVINCIA DE VALPARAISO CON MOTIVO DE LOS ULTIMOS TEMPORALES. — PETICION DE OFICIO.

El señor GUSTAVINO. — Señor Presidente, también deseo plantear aquí los problemas que afrontan algunas poblaciones de Valparaíso, que he tenido ocasión de visitar en la última semana.

En primer lugar, quiero referirme al grave problema suscitado a la población "Lord Cochrane", situada en el Cerro Esperanza y el sector Recreo en nuestra provincia, compuesta por 500 departamentos, de los cuales 240 pertenecen a la Caja de Previsión de Empleados Particulares; 80, a la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional y 180, a la CORVI.

Hay serias irregularidades en la construcción de esta población, ya que se ha encontrado con el grave problema de que, ante el desastre y las consecuencias de lo que ocurriera con ocasión de los últimos temporales, no ha tenido a quién recurrir. La Caja de Previsión de Empleados Particulares, ante las quejas de los pobladores, ha sostenido que carece de facultades para intervenir, porque no se ha recibido de la población, y que debe apelarse a la CORVI. Esta, por su parte, sostiene que la responsabilidad es de la firma constructora GAMA filial de DELTA, que construyó la población, la cual, dice que no tiene ya nada qué hacer en este asunto, porque ya la entregó.

Y en este "correveidile", en este "juego del comprahuevos", la lluvia, y para qué hablar de los temporales, crean serios y graves problemas en cada oportunidad.

Estimamos que la única solución es dar un nuevo trazado a este sector, puesto que en la calle Barros Arana esquina de Viña del Mar, existe un declive que, con cada lluvia, se transforma en un lago que busca salida; ha roto el pavimento y ha formado un verdadero río que corre a través de la población. Es así como a raíz del último temporal destruyó una calle; la rotura del pavimento deterioró los tubos conductores de gas, las matrices del agua potable y botó tres postes de alumbrado público, quedando una población, donde viven 4 mil personas, sin luz, gas ni agua. También se paralizó el tránsito en ese sector. Sólo gracias a la actuación de los vecinos, que adoptaron algunas medidas y suspendieron el tránsito, se evitaron desgracias personales.

La verdad es que el propio Agente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, llamado por los vecinos, llegó en un "jeep" hasta ese lugar. Y se aprestaba a continuar su camino, pero, gracias a la insistencia de los pobladores, que le hicieron ver el peligro, no continuó avanzando; pues bien, a los treinta segundos después, se derrumbó el pavimento por el cual iba a pasar.

El propio Presidente Frei visitó el sábado pasado esa población y pudo comprobar la magnitud de los daños que allí se han producido.

Estimamos que la única solución es remodelar ese sector, efectuando las obras necesarias para evitar que esta situación se repita.

Por este motivo, pido se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que la Dirección de Pavimentación Urbana construya las obras necesarias con el objeto indicado.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado en nombre de Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Y del Honorable señor Palestro.

41.—FIJACION DEL PRECIO DE LAS VIVIENDAS ENTREGADAS POR LA CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES A IMPONENTES DE LA PROVINCIA DE VALPARAISO.— PETICION DE OFICIOS.

El señor GUASTAVINO.— Señor Presidente, se ha afrontado con estricto carácter comercial el problema de la vivienda en ese sector, pues se están cobrando precios altísimos por ellas, como en los mejores y más céntricos edificios de Viña del Mar, construidos por los particulares, haciendo caso omiso de que han sido edificadas por instituciones de previsión, que persiguen fines sociales.

Tanto es así que la Caja de Previsión de Empleados Particulares ha fijado precios superiores, en más de un 60 % a los recientes avalúos que les fijó Impuestos Internos, con motivo de la Ley Nº 15.021 y superiores, en igual porcentaje, al precio de venta en que los entregó la CORVI.

Pido se dirija oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que la Superintendencia de Seguridad Social realice una investigación acerca de esta materia.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Como no hay quórum en la Sala, se enviará el oficio mencionado en nombre de Su Señoría.

El señor GUASTAVINO.— Muchas gracias, señor Presidente.

Por otra parte, pido se dirija oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que la Superintendencia de Seguridad Social investigue los costos de venta de estas viviendas, cuyo precio alzado se comprueba con la sola acta de recepción de la Caja de Empleados Particulares a la CORVI, pues es fácil determinar que dicha Caja ha vendido estos departamentos obteniendo más de Eº 15.000 de utilidades en cada una de ellas. Confirma plenamente lo anterior el avalúo fijado por Impuestos Internos al cual me he referido.

Además, sobre los pobladores cae el peso de valores reajustables, que ellos han rechazado. Así lo han hecho ver al señor Ministro de Obras Públicas. Se ha llegado al absurdo de que, a pesar de que un departamento se ha entregado a un imponente, en abril de este año, en Eº 37.000, otro similar se ha entregado en el mes de mayo, fijándole un precio superior esto es Eº 39.000 o sea, existen Eº 2.000 de diferencia.

Por este motivo, solicito que se envíe el oficio indicado para que se dé pronta solución a este problema.

El señor ISLA (Vicepresidente)— Se enviará el oficio solicitado en nombre del Comité Comunista.

42.—NECESIDADES DE LA COMUNA DE QUINTERO, PROVINCIA DE VALPARAISO. PETICION DE OFICIOS

El señor GUASTAVINO.— Señor Presidente, también tuve oportunidad de visitar la comuna de Quintero. Debo decir que en la población de emergencia "Carlos Lazo" existen cuarenta y tres mediaguas cuyos ocupantes viven en una situación verdaderamente desastrosa. Allí existe una sola llave para toda esa gente, pero no hay agua todos los días. Tampoco se han construido letrinas, por lo cual los pobladores deben hacer sus necesidades cerca de las casas, creando así un grave peligro de infección para los hombres, mujeres y niños que ahí viven.

¡Para qué hablar de desagües o de alcantarillado! No existen. Tampoco hay luz eléctrica.

Pero lo peor es que algunas de estas mediaguas no tienen techo. ¿Qué le parece, señor Presidente, este hecho? Y deseo mencionar el caso concreto de doña Ana Pérez Pérez, quien dentro de dos meses dará a luz otro hijo; sin embargo, su habitación carece de piso y de techo.

Pido que se oficie al señor Ministro del Interior para que le señor Intendente de la provincia de Valparaíso, arbitre las medidas del caso para solucionar el problema de las mediaguas sin techo y, especialmente, el de la señora Pérez que he mencionado.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor GUASTAVINO.— También pido que se dirijan oficios a los señores Ministros de Salud Pública y del Interior, solicitándoles la urgente instalación de letrinas y de luz eléctrica en la población "Carlos Lazo", de Quintero.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se enviarán los oficios en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor GUASTAVINO.— Señor Presidente, también pido que se envíe oficio al señor Ministro de Educación Pública solicitándole que se acelere la construcción de la Escuela Nº 45, de Hombres de Quintero, pues allí hay 500 alumnos que esperan dicho plantel y, además, se cuenta con 2.800 metros cuadrados de terreno con tal objeto.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se dirigirá el oficio solicitado por Su Señoría.

43.—REMODELACION Y URBANIZACION DEL CERRO "LAS CAÑAS" DE VALPARAISO. — PETICION DE OFICIO.

El señor GUASTAVINO.— Señor Presidente, los pobladores del cerro "Las Cañas", de Valparaíso, han estado planteando, desde hace mucho tiempo, la necesidad de que la Corporación de la Vivienda realice los estudios indispensables para remodelar ese cerro y urbanizarlo, a fin de poder vivir en condiciones dignas.

Pido que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que recabe de la Corporación de la Vivienda el envío a la Honorable Cámara de los informes correspondientes a los estudios realizados respecto de estas obras en el cerro "Las Cañas", de Valparaíso, y, también, señale concretamente los fondos con que cuenta para llevar a efecto estos trabajos.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

Se enviará el oficio solicitado en la forma señalada por Su Señoría.

44.—CELEBRACION DEL CUARTO CONGRESO DE LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES.— NOTA DE CONGRATULACION.

El señor ISLA (Vicepresidente).—El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor ARAVENA (don Andrés).—Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Andrés).—Señor Presidente, el día de mañana, 25 de agosto, se inicia el Cuarto Congreso de la Central Unica de Trabajadores de Chile.

Es de imaginar los extraordinarios esfuerzos de toda índole que, a lo largo del territorio nacional, han hecho, para llevar a efecto este evento, los hombres y mujeres que hacen posible la actividad permanente del país.

Se dan cita aquí, en el corazón de Chile, los mineros, los campesinos, los ferroviarios, los portuarios, los pescadores, los obreros industriales, los profesores, los empleados, en suma, los hombres, jóvenes, y mujeres de casi todas las actividades del país.

Muchos delegados han llegado a este Congreso, desafiando las iras y las represalias de los grandes patrones y potentados, para concurrir a esta cita, donde se estudiará, democráticamente, el camino más justo, que les permita tener acceso al progreso y a la felicidad.

Sabemos la angustiosa situación de nuestro proletariado. De ahí que es heroico este nuevo sacrificio que han hecho estos trabajadores para llegar a la capital del país. Pero, ésa es una muestra palmaria y concreta de que ellos han comprendido que en la lucha estudiosa y planificada está el medio para conseguir los derechos que esta sociedad siempre les ha negado.

Desde esta alta tribuna, los Diputados socialistas saludamos a la clase trabajadora reunida en su Cuarto Congreso. Compartimos en toda su plenitud, sus aspiraciones y afanes. Expresamos nuestros votos por el éxito y la unidad en sus resoluciones y actividades futuras. Instamos a la Central Unica de Trabajadores de Chile a redoblar sus esfuerzos y espíritu de combate. Como siempre los socialistas estaremos firmes y resueltos a poner todas nuestras energías al servicio de todos los trabajadores del país.

Solicito que se envíe, en nombre del Comité Socialista, un mensaje de saludo al Cuarto Congreso de la Central Unica de Trabajadores de Chile, dirigido al compañero Presidente de la Comisión Organizadora, Julio González.

Muchas gracias.

El señor CANTERO.— Que también se envíe en nombre del Comité Comunista.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se enviará la nota de congratulación a que se ha referido el Honorable señor Aravena, en nombre de los Comités Socialista y Comunista.

Puede continuar Su Señoría

45.—PROBLEMA QUE AFECTA A LOS OCUPANTES DE LA POBLACION "CANTERA" DEL DEPARTAMENTO DE SAN ANTONIO, PROVINCIA DE SANTIAGO.— MOCION SOBRE LA MATERIA.

El señor ARAVENA (don Andrés).— He concedido una interrupción a la Honorable señora Dip.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Con la venia de Su Señoría, puede usar de la interrupción la Honorable señora Dip.

La señora DIP.—Señor Presidente, ante todo, agradezco el gesto del Comité Socialista que, gentilmente, me ha concedido esta interrupción.

Tengo el agrado de proponer a la consideración del Congreso Nacional, un proyecto de ley que tiende a dar solución a un antiguo problema social, que afecta a numerosas familias de la zona que represento. Me refiero a los vecinos de la población "Cantera", ubicada en la comuna y departamento de San Antonio, los cuales habitan desde hace muchos años —algunos desde 1912, fecha en que se estableció el campamento de obreros por la compañía holandesa que construyó el puerto de San Antonio— en esas casas y ocupan los terrenos correspondientes, sin que hasta el momento hayan podido, por la vía administrativa, ni legal, obtener el otorgamiento de títulos de dominio.

Es necesario destacar en este preámbulo, con fuerza y orgullo de chilenos, los esfuerzos y sacrificios que han debido realizar estos modestos ciudadanos en el cuidado, mantención y arreglo de sus casas que, por obra del tiempo, día a día van destruyéndose inexorablemente. Pero, al mismo tiempo, estas circunstancias reafirman su legítimo derecho a impetrar el otorgamiento de un título definitivo de dominio, que constituye la máxima aspiración de todos ellos, en estos momentos.

En total, se trata de 25 casas, de las cuales 8 son de propiedad de la Dirección de Obras Portuarias, dependiente del Ministerio de Obras Públicas; 14 pertenecen a la Empresa Portuaria de Chile y las 3 restantes son de propiedad de los señores Hugo Luco, Héctor Cabezas y Luis Alvarado. En esta población se albergan 31 familias, la mayoría de cuyos miembros son empleados fiscales que prestan sus servicios en San Antonio, en diversas reparticiones públicas. El número de habitantes alcanza a más de 120 personas, que viven en condiciones deficientes, en cuanto a salubridad e higiene.

No obstante, estos moradores han hecho sacrificios personales y pecuniarios de consideración, para sanear el servicio de agua potable y, de su propio peculio, han logrado comprar una bomba, un motor y un sistema eléctrico especial para que funcione normalmente esta fuente de abastecimiento, en terrenos de propiedad de la Empresa Portuaria de Chile y de la Administración del Puerto de San Antonio. Con tal objeto ha invertido la cantidad de Eº 3.700, suma que es extraordinariamente elevada para los exiguos medios económicos de que disponen los pobladores. Por ello, el proyecto consulta una disposición especial que ordena que esta bomba y demás elementos, junto con el inmueble en que está instalada, deberán permanecer, indefinidamente, al servicio de la población "Cantera", a fin de impedir que sea retirada, o vendido el inmueble en que se encuentra ubicada.

Se adjuntan a esta moción la lista o nómina de las personas que ocupan, actualmente, las casas de la población "Canteras", y diversos antecedentes oficiales relacionados con la situación legal de los bienes inmuebles y casas de la población, que sirven de complemento necesario para una perfecta información sobre la materia sometida a la decisión del Congreso Nacional.

En cuanto a las demás disposiciones legales del proyecto, debo manifestar que contemplan la transferencia gratuita, tanto de los terrenos como de las casas construidas, a los actuales ocupantes, siempre que hayan permanecido en ellos por lo menos 5 años antes de la vigencia de la ley. Aún cuando existe la seguridad plena de que todos ellos los han ocupado por más de cinco años, estimo que debe incluirse una norma de esta especie, con el objeto de prevenir cualquier abuso que pudiera cometerse en esta materia.

En mérito de las razones expuestas, que demuestran la justicia social que envuelve esta iniciativa, he presentado un proyecto en que se faculta al Presidente de la República para transferir gratuitamente a sus actuales ocupantes los terrenos que ocupan en la población "Cantera", ubicada en la comuna y departamento de San Antonio, en el camino a Cartagena, siempre que hayan ocupado estos terenos por lo menos con cinco años de anterioridad a la vigencia de la ley.

Igualmente, se faculta a la Empresa Portuaria de Chile y a la Dirección de Obras Portuarias para transferir gratuitamente, bajo las condiciones señaladas en el artículo anterior, a sus actuales ocupantes, las casas que forman dicha población "Cantera".

La Administración del Puerto de San Antonio y la Empresa Portuaria de Chile deberán mantener indefinida y permanentemente a disposición y al servicio de la población "Cantera" el inmueble y el estanque de captación de agua que abastece a dicha población, ubicados en un terreno contiguo a ella, de propiedad de esas empresas, y con una superficie aproximada de 50 metros cuadrados.

He dicho.

Muchas gracias.

El señor ROSALES.— ¡Muy bien dicho!

46.—NECESIDADES DEL TERCER DISTRITO DE SANTIAGO. PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Aravena.

El señor ARAVENA (don Andrés).— He concedido una interrupción al Honorable señor Palestro.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Palestro.

El señor PALESTRO.— ¿Cuántos minutos quedan, señor Presidente?

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Restan, exactamente, ocho minutos al Comité Socialista, Honorable Diputado.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, he recibido una serie de notas relacionadas con problemas de la comuna de Cisterna.

Una de ellas dice: "Señor Diputado, la Asociación de Juntas de Vecinos del Sector Sur-oriente, de La Cisterna, recientemente constituida por las poblaciones Villa Italia Antigua, Villa Italia Moderna, Goycoelea, San Pedro, Arturo Prat y Venecia, se dirigen a la Ilustre Corporación con el ánimo de mancomunar los esfuerzos de los señores Diputados y la acción de los pobladores, con el objeto de obtener de las autoridades gubernativas la solución de viejos y apremiantes problemas que afectan a este sector".

"Por el momento, hemos considerado oportuno insistir una vez más, sólo en algunos problemas, los más angustiosos, que aquejan a la totalidad de las poblaciones agrupadas en esta Asociación, y por cuya solución se ha venido bregando durante muchos años.

"**Alcantarillado.**— Los vecinos del sector, que en su mayoría son obreros y empleados de muy escasos recursos económicos, han logrado abonar, tras duro batallar, durante alrededor de 3 años, más de 70 mil escudos para la obtención de los servicios de alcantarillado, sin que hasta el momento se vislumbre siquiera la posibilidad de contar con este beneficio, indispensable a toda civilización. Cabe hacer notar que estos vecinos, con su propio esfuerzo y sin disponer de ayuda oficial de ninguna naturaleza, han adquirido y edificado sus propiedades, realizando los más grandiosos e inenarrables sacrificios; que son pobladores fieles cumplidores de sus deberes para con el fisco chileno y que hasta ahora, han sido marginados de todo derecho en el plano de la urbanización, educación, salubridad, etcétera.

"**Pavimentación.**— Sin exagerar, podemos afirmar que las poblaciones del sector no cuentan con calles ni veredas pavimentadas, lo cual dificulta enormemente el tránsito de vehículos y peatones, y ocasiona serias molestias a los pobladores, que no disponen de las comodidades indispensables para asistir diariamente a sus obligaciones".

Por estas razones, solicito que se envíe oficio, en mi nombre, al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que procure solucionar los problemas que plantean los pobladores agrupados en la Asociación de Juntas de Vecinos.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor VALENTE.— Y en el mío.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se agregará el nombre del Honorable señor Valente.

El señor PALESTRO.— Además, pido que se envíe oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, a fin de que la Subsecretaría de Transporte y Tránsito Público estudie alguna solución para el problema de la locomoción del populoso y denso sector de La Cisterna, que cuenta como único servicio con los taxibuses Alameda-Cisterna, ya que, incluso, los micros San Ramón han desaparecido de la circulación.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, en el loteo Lo Martínez de la populosa comuna de La Cisterna, varios empleados y obreros compraron sitios y edificaron sus casas, pero hasta la fecha no han logrado conseguir la instalación de agua potable, elemento tan indispensable para la vida del hombre. Con el objeto de solucionar este problema, se encargó a la Dirección de Obras Sanitarias la adquisición de una motobomba, que ya está en su poder, con el fin de llevar el agua hasta la copa.

En consecuencia, solicito se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que requiera de la Dirección de Obras Sanitarias la instalación, con la mayor brevedad posible, de la motobomba que permitirá solucionar la falta de agua potable del loteo "Lo Martínez" de la comuna de La Cisterna.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, junto con otros parlamentarios, he conocido el problema número uno de Lo Espejo, localidad alejada del centro de la comuna de La Cisterna, con varios miles de habitantes, pero que, desgraciadamente, no cuenta con un establecimiento educacional que sirva efectivamente a los educandos de ese populoso sector.

Desde hace muchos años, la Junta para el Progreso de Lo Espejo ha venido luchando por conseguir este elemental medio de cultura para la niñez y juventud, pero hasta ahora nada ha sido posible obtener, a pesar de que se ha ofrecido un terreno destinado a construir un establecimiento por la suma de Eº 70.000, lo que perfectamente puede realizar el Ministerio de Educación Pública, que ya tiene en sus manos todos los antecedentes.

Por estas razones, solicito se envíe oficio al señor Ministro de Educación Pública, a fin de cristalizar esta antigua petición de los vecinos, que han hecho llegar al Parlamento por intermedio de la Junta para el Progreso de Lo Espejo.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, a los parlamentarios del Tercer Distrito —y me imagino que a los demás señores Diputados también— nos ha llegado una nota de la Junta de Copropietarios de la Faja Central de la población "El Pinar" de la comuna de San Miguel, que dice:

"Señor Don

"MARIO PALESTRO (Partido S.),

"Congreso Nacional

"SANTIAGO-CHILE

"Honorable Diputado:

"La Junta de Co-Propietarios, Faja Central de la Población "El Pinar" de la comuna de San Miguel, departamento Pedro Aguirre Cerda, vienen a poner en su conocimiento y, a la vez, a solicitar su concurso en el Congreso Nacional para que esta petición se finiquite, a la brevedad posible, y en forma satisfactoria a los deseos de nuestros representativos copropietarios.

"Como consecuencia del sismo del 28 de marzo de 1965, nuestras habitaciones (departamentos) fueron afectados, resintiéndose más aún por el daño producido en la calidad de su construcción y pobreza de sus materiales empleados, como puede comprobarse con el informe técnico del arquitecto municipal de San Miguel; también de las visitas que han venido a esta Población, siendo uno de ellos el señor Francisco Aedo, profesor sismólogo de la Universidad de Chile, quien es a su vez técnico en cálculo y resistencia, así como de arquitectos de la CORVI.

"Esta directiva se ha abocado a las gestiones de: Municipalidad, Gobernación y de la CORVI.

"Referente a la institución principal y responsable de la construcción y acreedora de los departamentos CORVI, se nos ha manifestado, en los múltiples trámites que esta directiva ha efectuado, con informes adjuntos, que ponemos a vuestra disposición:

"1º—Que los departamentos iban a ser reparados sin costo para los copropietarios;

"2º—Que se iba a llamar a propuestas públicas por valor de 25 mil escudos;

"3º—Que la población se había marginado de la propuesta e iba a repararse directamente por administración, y

"4º—Que se esperaba unas máquinas de Estados Unidos, para inyectar el material en las grietas producidas.

"Como puede apreciarse, Honorable Diputado, éstas son las respuestas con que se ha estado manteniendo a esta directiva cuando concurre a informarse a la CORVI sobre dichas reparaciones; y como se va prolongando el tiempo, sin que a la fecha se haya conseguido la iniciación de los trabajos de reparaciones, solicitamos que:

"El Congreso tome las iniciativas necesarias, a fin de que la CORVI satisfaga los deseos de los copropietarios de vivir en departamentos cómodos y seguros y no estar cobijados en residencias que de un momento a otro pueden producir desagradables consecuencias humanas que lamentar.

"Saludan atentamente a usted: Juan Paillamán, presidente; Jorge Martínez, vicepresidente; Ricardo Sepúlveda, primer director; Hernán Valenzuela, secretario; Leonel Bustos, director de Bienestar, y María de Libul, tesorera.

Se adjuntan informe municipal Nº 118 y petición al señor Vicepresidente de la CORVI, con fecha de 9 de mayo de 1965.

En consecuencia, solicito que, en mi nombre, se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que ordene dar rápida solución al problema planteado por los pobladores en su nota.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

Quedan segundos del tiempo del Comité Socialista.

El señor PALESTRO.— Renunciamos.

El señor ISLA (Vicepresidente).— En este momento termina el tiempo del Comité Socialista.

47.—ALUSION PERSONAL.— RESPUESTA A PUBLICACIONES DE PRENSA.

El señor ISLA (Vicepresidente).— De conformidad con el artículo 18 del Reglamento, el Honorable señor Lorenzini puede usar de la palabra hasta por cinco minutos, por haber sido aludido en la prensa.

El señor LORENZINI.— Señor Presidente, desde la adolescencia he venido luchando contra los latifundistas que explotan en forma inicua a los campesinos. Ellos, desde muchacho, me han insultado por la prensa y radio, incluso en la Cámara y en el Senado a través de sus representantes; felizmente, como dice el Honorable amigo Palestro, los "momias" ya no hablan, porque en el país "se los ha sacado de encima".

Como consecuencia de un informe sobre el trato que se da a los campesinos en los fundos de la zona central de Chile, se me ha atacado porque he dicho la verdad. Hay un señor llamado Julio Ortúzar, cuyas ofensas no voy a contestar, porque no vale la pena considerarlas, que dice que me escudo en mi calidad de parlamentario para decir falsedades, en circunstancias que vengo haciendo estas denuncias desde hace 25 años y que sólo soy Diputado desde hace tres meses.

Seguramente el señor Ortúzar es grande como todos los de su familia, y como los tontos grandes pegan fuerte, con toda seguridad querrá hacer lo mismo conmigo, tal como lo acaban de hacer con un dirigente sindical de la provincia de Colchagua, al cual "guasquearon" y pegaron con un revólver. Esta actitud patronal no me extraña, porque siempre ha sido así.

Por este motivo, voy a pedir se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, a fin de que designe, un impector, nominalmente señalado, para investigar si el señor Ortúzar ha cumplido con las leyes en lo que se refiere al pago de la semana corrida y al feriado legal. Este caballero es de aquéllos que todavía cree que con pagar el séptimo día, cumple con la semana corrida. Este robo, que es antiguo por lo conocido, los patrones ni siquiera lo consideran tal porque, según ellos, estarían cumpliendo con las leyes sociales. Lo que pasa es que no quieren conocerlas, para seguir robando tranquilamente a los campesinos.

Por eso, estimo que hay que felicitar a los funcionarios del Instituto de Desarrollo Agropecuario, por medio de un oficio que pido se dirija al señor Ministro de Agricultura, haciéndole ver la forma eficiente y valiente con que han realizado sus encuestas, pues incluso han debido afrontar las agresiones de algunos patrones. ¡Con razón la Derecha está asustada! ¡Con razón los latifundistas reclaman! Ello quiere decir que, por fin, se ha empezado a hacer justicia a los campesinos. Todavía hay abusos, muchos de los cuales quedan sencillamente impunes, pero que ya se darán a conocer terminará con ellos. No será posible entonces a los a la opinión pública y se patrones seguir con su desencadenado matonaje del terror, matonaje del que siente que está muriendo a pausa y al que se agarra con desesperación y codicia. Son sus últimas posibilidades por mantener sus privilegios, para abusar con los débiles. Para evitar eso está la Democracia Cristiana y su revolución en libertad. Los militantes y parlamentarios de este Partido tenemos la obligación de velar y seguir adelante en esta lucha, que sólo ahora se ha iniciado en forma efectiva, porque contamos con algunas herramientas legales en nuestro poder. Por eso, a pesar de los insultos, de las agresiones físicas y de toda la "mugre" y "basura" que los latifundistas tienen en el corazón y lanzan sobre nosotros, seguramente para limpiar su propia alma de toda esa miseria, podredumbre y asquerosidad que han acumulado, no desfalleceremos en nuestros propósitos

de hacer justicia a los campesinos.

Muchas gracias, señor Presidente.

El SEÑOR ISLA (Vicepresidente).— La Mesa advierte a Su Señoría que no puede enviar los oficios que ha solicitado, porque de acuerdo con el Reglamento, para ello, se requiere unanimidad. Por lo demás, no hay quórum en la Sala para adoptar acuerdos.

Por haber llegado la hora de término, se levanta la sesión.

—SE LEVANTO LA SESION A LAS 21 HORAS 12 MINUTOS.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ
Jefe de la Redacción de Sesiones.

CAMARA DE DIPUTADOS
SESION ESPECIAL, EN MARTES 24 DE AGOSTO DE 1965
(De 21.30 a 24 horas)

NO SE LLEVO A EFECTO POR FALTA DE QUORUM REGLAMENTARIO

—En el momento de declararse frustrada la sesión, se encontraban presentes en la Sala los siguientes señores Diputados: Acevedo P., Juan; Agurto, Fernando Santiago; Aravena C., Andrés; Cabello P., Jorge; Cantero P., Manuel; Carvajal A., Arturo; Enríquez F., Inés; Fuentes A., Samuel; Guastavino C., Luis; Hurtado P., Patricio; Isla H., José Manuel; Maluenda C., María; Marín M., Gladys; Melo P., Galvarino; Millas C., Orlando; Morales A., Carlos; Naudón A. Alberto; Palestro R. Mario; Phillips P. Patricio; Pontigo U., Cipriano; Rosales G., Carlos; Silva U., Ramón; Tejeda O., Luis; Valente R., Luis, y Zepeda C., Hugo.

La nómina de los señores Diputados asistentes se publica en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 91 del Reglamento.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ
Jefe de la Redacción de Sesiones.

CAMARA DE DIPUTADOS
SESION ESPECIAL, EN MIERCOLES 25 DE AGOSTO DE 1965
(De 10.30 a 13.15 horas)

NO SE LLEVO A EFECTO POR FALTA DE QUORUM REGLAMENTARIO

—En el momento de declararse frustrada la sesión, se encontraban presentes en la Sala los siguientes señores Diputados: Acevedo P., Juan; Agurto, Fernando Santiago; Aravena C., Andrés; Ballesteros R., Eugenio; Cabello P., Jorge; Cademártori I., José; Cantero P., Manuel; Carvajal A., Arturo; Dueñas A., Mario; Fuentes A., Samuel; Godoy U., César; Isla H., José Manuel; Melo P., Galvarino; Morales A., Carlos; Osorio P., Eduardo; Phillips P., Patricio; Rosales G., Carlos; Silva U., Ramón; Tejeda O., Luis, y Valente R., Luis.

La nómina de los señores Diputados asistentes se publica en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 91 del Reglamento.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ.
Jefe de la Redacción de Sesiones.

CAMARA DE DIPUTADOS
SESION 42a. ORDINARIA, EN MIERCOLES 25 DE AGOSTO DE 1965
(De 16.15 a 22.10 horas)
PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS E ISLA

Secretario, el señor Cañas Ibáñez; Prosecretario, el señor Kaempfe
(Versión Oficial)

V.—TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 34a., 35a., 36a., 37a., 38a., 39a. y 40a., quedan aprobadas por no haber merecido observaciones.

Se dará lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

ACTAS DE LAS SESIONES ANTERIORES:

Las actas de las sesiones 34a., 35a., 36a., 37a., 38a., 39a. y 40a. ordinarias, celebradas el martes 17 de agosto, las tres primeras, el miércoles 18, las dos siguientes, y en jueves 19, las dos últimas, de 11 a 13.15, de 16 a 19.15, de 20.30 a 24, de 10.45 a 13.30, de 14.45 a 24, de 10.45 a 13.30 y de 14.45 a 22.30 horas, respectivamente, se dieron por aprobadas por no haber merecido observaciones.

CUENTA:

SE DIO CUENTA DE:

Tres oficios de S. E. el Presidente de la República con los que hace presente la urgencia para el despacho de los siguientes asuntos legislativos:

Proyecto de acuerdo que aprueba el convenio sobre transporte aéreo suscrito entre Chile y Argentina.

Proyecto de acuerdo que aprueba el Tratado Americano de Soluciones Pacíficas, denominado Pacto de Bogotá, con la reserva formulada por el Gobierno de Chile antes de su ratificación.

Proyecto de ley que consulta medidas de ayuda y de fomento para las industrias pesqueras, elaboradoras de harina y aceite de pescado, de las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

Quedaron en Tabla para los efectos de calificar la urgencia solicitada. Posteriormente, calificadas éstas de "simples" se mandaron agregar a los antecedentes de los proyectos respectivos, en Comisión de Relaciones Exteriores el primero en tabla el segundo y en Comisión de Hacienda el tercero.

2º—Sesenta y seis oficios del H. Senado, con los que comunica haber rechazado las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República a los proyectos de ley, aprobados por el Congreso Nacional, que benefician a las personas que a continuación se indican, y haber insistido en la aprobación de los textos primitivos:

Manuel Huichipoco Arancibia; Elena María viuda de Moreno; Rebeca Martínez viuda de Steck, José Melej Nazar, Teresa Meléndez viuda de Méndez, Enrique Meza Riquelme, Morelia Corral Salinas, Ana Cortés Dieguez, Margarita Morales Valenzuela, Elsa Navarrete Jiménez, Juan Osorio Gómez, Luisa Oyarzún viuda de Salas, Gumercinda Oyarzún viuda de Subiabre, Luz Palma de Prado, Juan Peña Castro, Gertrudis Peñalbert Castillo, Juan Pérez Berrocal, Leontina Pinto Casanova, Julio César Puente Rodríguez, Hortensia Renault viuda de Sepúlveda, Carlos Reyes González, Eva Rosa Petronila y Estela Rodríguez Contreras, Tránsito Rodríguez Figueroa, Ricardo Saavedra Marín, Aurora Salaverry; Hugo Schuter Keller, Victoria Soto Rivera, Romelia Tellería Cuevas viuda de Badilla, Clotilde Toro Alarcón viuda de Orellana, Aída Torres viuda de Pajavicino, Herminia Valenzuela viuda de González, Aurelia Laura Vargas Rojas, Zulema del Carmen Vera Morales, Wenceslao Vergara Alvarez, Aída Vergara viuda de Cariola, Amalia Waiss viuda de Ramírez, Ernestina y Blanca Wright Cataldo.

Se mandaron comunicar a S. E. el Presidente de la República los proyectos de ley respectivos y archivar los antecedentes.

José Bravo Alviña;
Ana Luisa Cardemil Vásquez;
Hortensia Cavada viuda de Marín;
Luis Fernando Céspedes Toro;
Arsenio Cid García;
Lidia Contreras Figueroa;
Angel Custodio Correa Montero;
Ema Dávila Espinoza;
Olga Díaz Courbis;
Herminia Giagnoni viuda de Borghero;
José Armando González Jiménez;
Primitivo González Molina;
Pedro Luis González Pinochet;
Elena Enríquez Fernández;
Angel Idro Muñoz;
Rosalba Leal Risco;
Isolina Meléndez viuda de Ollino;
Wilhemina Millar Powel viuda de Cádiz;
Fausto del Carmen Mondaca Vera;
Alfredo Morales Leiva;
Victoria Olmedo viuda de García;
Manuel Orrego Díaz;
Celia Ortega viuda de Cristofori;
Adelina Quezada Villagra;
Juan Ramos Garrido;
Rosa Rivera viuda de Olmedo;
Agustín Ernesto Salinas Yamet;
Juan Urrutia Atenas; y
Elsa Werner viuda de Schawarzenberg;

• Quedaron en Tabla.

3º—Cinco oficios del señor Ministro del Interior, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se indican:

Del señor Olave, acerca de diversos problemas que afectan a la provincia de Valdivia; (148).

Del mismo señor Diputado, relativo a los problemas escolares de la provincia de Valdivia; (148).

Del señor Osorio, respecto de la destinación de recursos especiales para atender a los damnificados por los temporales, en la provincia de Aconcagua; (1.546).

De los señores Fuentes, don César Raúl Daiber, Sívori, Dueñas y señora Enríquez, relativos a la inclusión de la provincia de Ñuble en el plan de ayuda del Supremo Gobierno a las zonas afectadas por los recientes temporales, y (1.250).

De los señores Rodríguez, don Juan, Sívori, Dueñas y de la Fuente, referente a la destinación de recursos especiales para atender a los damnificados por los temporales, en la provincia de Malleco. (1.322).

4º.—Siete oficios del señor Ministro de Hacienda:

Con el primero da respuesta al que se le dirigió, en nombre de la Cámara, acerca de la fiscalización del cumplimiento de las leyes tributarias respecto de la venta de especies que efectúa el personal de las Embajadas y Misiones Diplomáticas extranjeras, que abandonan el país. (1.051).

Con los seis restantes se refiere a los que se le remitieron en nombre de los señores Diputados que se mencionan, sobre las materias que se expresan:

Del señor Aravena, don Jorge, relacionado con la situación de los pequeños agricultores e industriales que han contraído obligaciones en moneda extranjera y que, en la actualidad, se encuentran imposibilitados de cumplirlas; (970).

Del señor Castilla, respecto de la creación de una Oficina del Banco del Estado en la localidad de Longaví; (584).

Del señor Ochagavía, acerca de la construcción de viviendas para el personal del Banco del Estado de la ciudad de Puerto Montt; (897).

De los señores Naranjo y Papic, relativo a la creación de Sucursales del Banco del Estado en Licantén, provincia de Curicó, y Los Muermos provincia de Llanquihue; (1.008–1.050).

De los señores Pontigo y Aguilera, don Luis, referente a la posibilidad de suspender la retasación de los bienes raíces de la provincia de Coquimbo, cuyos avalúos sean inferiores a Eº 5.000, y (631).

De los señores Acuña, Koenig, Momberg y Montt, relacionado con el pago de las bonificaciones por concepto de fertilizantes que se adeudarían a los agricultores de la zona sur del país. (1.034).

5º.—Dos oficios del señor Ministro de Agricultura, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se indican:

Del señor Fuentealba, respecto de las comunidades agrícolas de Coquimbo afectadas por la sequía, y (656).

Del señor Ibáñez, acerca de los daños causados por los temporales que han azotado a las provincias centrales. (1.114).

6º.—Un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización con el que se refiere al que se le dirigió, en nombre de los señores Agurto, Melo y Montes, relacionado con la destinación de terrenos para la construcción de un Cuartel del Cuerpo de Bomberos de Yumbel. (287).

7º.—Cuatro oficios del señor Ministro de Minería, con los que da respuesta a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se señalan, sobre las materias que se expresan:

Del señor Fuentealba, respecto de la instalación de una planta de lixiviación para minerales oxidados es la comuna de Combarbalá; (1.037).

Del señor Aguilera, acerca de la venta de terrenos y casas de propiedad de la Empresa Nacional de Minería, en Guayacán; provincia de Coquimbo; (14.573).

Del señor Valente, sobre creación de un poder comprador de minerales de baja ley en la provincia de Tarapacá; y (1.132).

De los señores Pontigo y Aguilera, don Luis, referente a la ayuda a los distintos sectores de la provincia de Coquimbo afectados por la reciente sequía. (637).

8º.—Dos oficios del señor Contralor General de la República:

Con el primero contesta el que se le dirigió, en nombre del señor Phillips, respecto de la legalidad del decreto del Ministerio de Hacienda Nº 2.045, de 1965, que ordenó un reajuste del 38% sobre los avalúos de los bienes raíces.

• Quedaron a disposición de los señores Diputados.

Con el segundo comunica que no ha tomado razón del decreto Nº 343, de 1965, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción por el cual se fijan tarifas a los servicios de locomoción colectiva de la provincia de Valparaíso.

• Se mandó tener presente y archivar.

9º.—Un oficio de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, con el que solicita que se recabe el acuerdo de la Cámara para que se le otorgue un plazo de seis días, contados desde la aprobación por dicha Comisión del proyecto de Reforma Constitucional, para informar la consulta acerca de la constitucionalidad del proyecto de ley que establece normas en beneficio de los adquirentes de televisores.

—Quedó en Tabla.

Un oficio del señor Tesorero, con el que informa sobre el Balance y Liquidación de las Cuentas de Secretaría, correspondientes al primer semestre de 1965.

—Se mandó a la Comisión de Policía Interior y Reglamento.

9º.— mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

La señora Dip, que faculta al Presidente de la República para transferir gratuitamente a sus actuales ocupantes los terrenos que forman la Población Cantera, ubicada en la comuna de San Antonio.

• Se mandó a la Comisión Especial de la Vivienda.

Los señores Garcés y Valdés, que rebaja el impuesto a la compraventa de vinos establecido en la letra a) del artículo 120 y en el inciso segundo del artículo 121 de la ley Nº 15.575.

• Se mandó a la Comisión Especial de la Industria Vitivinícola.

La señora Lazo, que establece el seguro de vida y accidentes personales de los pasajeros de la locomoción colectiva del país.

• Se mandó a la Comisión de Economía y Comercio.

Los señores Montt, Buzeta, Sanhueza, Ruiz-Esquide, Lorca, don Alfredo y Sívori, que corrige un error de cita en el artículo 10º transitorio de la ley Nº 16.250, con el objeto de posibilitar la ejecución de obras de pavimentación de aceras y colocación de soleras en las poblaciones marginales.

Se mandó a la Comisión de Gobierno Interior.

El señor Olivares y la señora Lazo, que deroga lo dispuesto en el Nº 1 del artículo 34 de la ley Nº 15.386, relativo a la limitación del concepto de remuneración imponible de los obreros afectos al régimen previsional del Servicio de Seguro Social.

Se mandó a la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Los señores Jaque, Camus, Morales, don Carlos; Fuentes, don Samuel; Fuentealba, Ibáñez, y Cabello, que fija normas para practicar los reavalúos de los bienes raíces.

Se mandó a la Comisión de Hacienda.

Los señores Rosales y Acevedo, que concede beneficios previsionales a los obreros areneros que trabajan en el lecho del río Cachapoal.

Se mandó a la Comisión de Trabajo y Legislación Social, y a la de Hacienda, para los efectos de lo dispuesto en los artículos 61 y 62 del Reglamento.

El señor Godoy Urrutia, que concede pensión a doña María Alicia Garrido Pereira.

El señor Ansleta, que otorga igual beneficio a doña Soila Rodríguez Venegas viuda de Bravo.

El señor Morales, don Raul, que aumenta la pesion de que disfruta don Eugenio Torterolo Balvo.

El señor Acevedo, que concede pensión a doña Albertina Muñoz Olmes y a sus hijos menores.

El señor Lorca, don Alfredo, que aumenta la pensión de que disfrutan doña Josefina León viuda de Trucco e hija.

El señor Jaque, que reconoce tiempo servido a don Patricio Ramón Smith Fontana.

La señorita Lacoste, que aumenta la pensión de que disfruta doña Rosa Elvira Garay Jorquera.

El señor Koening, que reconoce tiempo servido a don Luis Castillo Miranda.

El señor Zorrilla, que concede pensión a don Filoromo Morales Vilches.

El mismo señor Diputado, que otorga igual beneficio a doña Isabel Georgina Sepúlveda Bertini.

El señor Iglesiase, que aumenta la pensión de que disfruta don Gervasio Valla Cabrera.

El señor Jerez, que reconoce tiempo servido a don Ramón Fernández Garcés.

El señor Astorga, que concede pensión a doña María Luisa Cortez Araya.

El señor Cabello, que reconoce tiempo servido a doña María Ernestina Bull Figueroa.

El señor Fuentes, don César Raul, que concede pensión a doña Adela Valenzuela Aguez.

El señor Mosquera, que otorga igual beneficio a don Matías Modesto Silva Cruces.

El señor Barrionuevo, que concede pensión a don Víctor Ortega Salinas.

El señor Sotomayor, que concede pensión a don Ramón Torres Menares.

El mismo señor Diputado, que reconoce tiempo servido a don Víctor Francisco García Apablaza.

El señor Sívori, que concede pensión a doña Ester Carrasco viuda de Fuentes.

El mismo señor Diputado, que concede pensión a don Bautista 2º Ríos Fuentes.

10º— Nueve presentaciones:

Con las cinco primeras las personas que se indican solicitan los beneficios que se señalan:

Don Emilio 2º Cotapos Jerez, abono de tiempo;

Doña Berta Elena del Carmen Monroy Sanhueza, pensión;

Don Felamín Mayorga Oyarzún, reconocimiento de tiempo;

Doña Aída Bobadilla Areas, reconocimiento de tiempo;

Don Luis Eugenio Yávar Vallebuena, reconocimiento de tiempo;

Se mandaron a la Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

Con las tres siguientes, don Juan Castillo Villagrán, doña Aída Verde Ramo y don José Sanhueza Figueroa solicitan la devolución de los atecedentes acompañados a los proyectos de ley que los benefician.

Quedaron en Tabla.

Con la última, don Bernardino Riffo del Campo solicita se retire de la proposición de archivo de la Comisión Especial de Solicitudes Particulares, el proyecto de ley que lo beneficia.

**Se mandó tener presente y enviarlo a la Comisión Especial de Solicitudes Particulares para su resolución.

11º.— Cuatro comunicaciones:

Con la primera el señor Godoy solicita la devolución de los antecedentes acompañados al proyecto de ley que beneficia a don Armando Antonio Villar.

**Quedó en Tabla.

Con la segunda, el señor Presidente del Senado de la República del Perú agradece los acuerdos adoptados por esta Corporación relativos a la celebración de la Asamblea de Parlamentos Latinoamericanos.

Con la tercera, el Club de Deportes Rangers, agradece el homenaje rendido a la memoria de su presidente, don Salustio Sánchez Carmona.

Con la última, el Instituto de Desarrollo Agropecuario se refiere a una nota dirigida a esta Cámara por la Asociación Agrícola Central, acerca de las investigaciones sobre el cumplimiento de las leyes sociales respecto de los campesinos de la zona de Talca.

**Se mandaron tener presente y archivar.

Posteriormente, por acuerdo tácito, se acordó agregar los siguientes asuntos:

Un oficio de S. E. el Presidente de la República con el que somete a la consideración del Congreso Nacional, un Mensaje con trámite de urgencia que propone eximir de toda contribución fiscal o municipal a los bienes raíces cuyo avalúo sea inferior a Eº 5.000.

Quedó en tabla para los efectos de calificar la urgencia hecha presente. Calificada ésta de "extrema" se mandó a la Comisión de Hacienda.

Un oficio del Senado con el que devuelve aprobado con modificaciones el proyecto de ley que aumenta el precio a las entradas al Hipódromo y al Casino de la ciudad de Arica.

Quedó en Tabla.

Una moción de los señores Ballesteros, Gajardo, Argandoña, Muga, Barrionuevo, Sepúlveda, Muñoz, Phillips y Ochagavía que establecen que la Universidad del Norte formará parte del Consejo de Rectores y gozará de los beneficios que significa participar en el Fondo de Construcción e Investigaciones Universitarias.

Se mandó a la Comisión de Hacienda como técnica y a la misma Comisión para los efectos de lo dispuesto en los artículos 61 y 62 del Reglamento.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que dispone medidas para la ayuda y fomento de las industrias pesqueras y elaboradoras de harina y aceite de pescado, de las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" la urgencia hecha presente para este proyecto.

Acordado.

Asimismo, Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes asuntos legislativos:

1º.—Proyecto de Acuerdo que aprueba el Tratado Americano de Soluciones Pacíficas, denominado Pacto de Bogotá, y

2º.—Proyecto de Acuerdo que aprueba el Convenio sobre Transporte Aéreo suscrito entre Chile y Argentina.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificarán de "simple" las urgencias hechas presente.

Acordado.

2.—PRORROGA A LA COMISION DE CONSTITUCION, LEGISLACION Y JUSTICIA PARA INFORMAR LA CONSULTA SOBRE LA CONSTITUCIONALIDAD DE UN PROYECTO DE LEY.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia solicita se le otorgue un plazo de seis días, contado desde la fecha en que ella despache el proyecto de ley sobre reforma constitucional, para informar acerca de la consulta que se le formuló respecto de la constitucionalidad del proyecto de ley que favorece a los adquirentes de televisores.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a esta petición.

Acordado.

3.—DEVOLUCION DE ANTECEDENTES PERSONALES.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Don Juan Castillo Villagrán, doña Aída Verde Ramo y don José Sanhueza Figueroa han solicitado la devolución de los antecedentes acompañados a proyectos de ley que les conceden beneficios.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a esta solicitud.

Acordado.

—DESARCHIVO DE ANTECEDENTES ACOMPAÑADOS A UN PROYECTO DE INTERES PARTICULAR.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El Honorable señor Godoy Urrutia ha solicitado el desarchivo de los antecedentes del señor Armando Antonio Villar, acompañados a un proyecto de ley que le concede beneficios.

Si le parece a la Honorable Cámara, se desarchivarán estos antecedentes.

Acordado.

4.—DESIGNACION DE INTEGRANTES DE TRES COMISIONES MIXTAS DE SENADORES Y DIPUTADOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El señor Secretario va a dar lectura a la nómina de los integrantes de las Comisiones Mixtas de Senadores y Diputados creadas en el período parlamentario inmediatamente anterior, en cumplimiento del acuerdo adoptado en la sesión del día de ayer.

El señor CAÑAS (Secretario).— En uso de la facultad que le confiere el número 8 del artículo 53 del Reglamento de la Corporación, el señor Presidente propone a la aprobación de la Honorable Cámara la designación de los siguientes señores Diputados, para integrar las Comisiones Mixtas que se indican:

Comisión Mixta encargada de estudiar la tramitación de iniciativas legales por las cuales se conceden pensiones de gracia: señores Acevedo, don Juan; Fuentes, don Samuel; González, don Víctor; Suárez, don Constantino, y Valenzuela Labbé, don Renato.

Comisión Mixta encargada de estudiar un procedimiento para evitar que en los proyectos de ley de presupuestos de la Nación se incluyan materias que contravengan lo dispuesto en el Nº 4 del artículo 44 de la Constitución Política del Estado: señores Aylwin, don Andrés; Cancino, don Fernando; Naudon, don Alberto; Silva Ulloa, don Ramón, y Sota, don Vicente; y

Comisión Mixta encargada de resolver las dificultades derivadas de las insistencias producidas en la tramitación del proyecto de ley que modifica la ley Nº 7.758, que creó el Colegio de Ingenieros Agrónomos: señores Ansieta, don Alfonso; Fuentes, don Raúl; Martín, don Luis; Millas, don Orlando, y Naudon, don Alberto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán estas designaciones.

Aprobadas.

5.—ACUERDO PARA DAR LECTURA A UN DOCUMENTO DE LA CUENTA.

El señor BALLESTEROS (Presidene).— Se ha solicitado la lectura de una comunicación enviada por el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), en relación con la carta leída ayer en la Honorable Corporación y que fue remitida a ella por la Asociación Agrícola Central, referente a las investigaciones realizadas por este Instituto sobre el cumplimiento de las leyes sociales en la zona agrícola de Talca.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a esta petición.

Acordado.

6.—HOMENAJE EN LA PRESENTE SESION A LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY EN EL 140º ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA NACIONAL.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala a fin de destinar en la presente sesión, y a continuación de los homenajes que están acordados, el tiempo necesario para que los diversos señores Diputados que lo deseen puedan rendir homenaje en el aniversario de la Declaración de la Independencia de la República Oriental del Uruguay.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

7.—PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Honorable señorita Lacoste ha solicitado se le concedan dos minutos al comienzo de la Tabla de Fácil Despacho.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

8.—EXENCION DE CONTRIBUCIONES A LOS BIENES RAICES CUYO AVALUO SEA INFERIOR A CINCO MIL ESCUDOS. INCLUSION DE ESTE PROYECTO EN LA CUENTA DE LA PRESENTE SESION. — CALIFICACION DE URGENCIA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para incoporar en la Cuenta de la presente sesión el proyecto de ley, de origen en un mensaje del Ejecutivo, por el cual se exime de toda contribución fiscal y municipal a los bienes raíces cuyo avalúo sea inferior a 5 mil escudos; y para calificar la urgencia de esta iniciativa legal.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se calificará de "suma" la urgencia hecha presente.

El señor OCHAGAVIA.— De "extrema" urgencia, señor Presidente.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡"Extrema" urgencia!

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "suma" esta urgencia.

La "extrema" urgencia debe ser solicitada por dos Comités, lo que no se ha hecho.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ruego a Sus Señorías hacer llegar por escrito a la Mesa la petición de "extrema" urgencia.

Con la venia de la Sala se votará la petición de "extrema" urgencia.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "extrema" la urgencia hecha presente.

Acordado.

9.—LECTURA DE UN DOCUMENTO DE LA CUENTA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El señor Secretario dará lectura al documento remitido por el Instituto de Desarrollo Agropecuario.

El señor CAÑAS (Secretario).— El documento, cuya lectura se acordó hace un momento, es del tenor siguiente:

"SANTIAGO, 25 de agosto de 1965.

Señor
Eugenio Ballesteros.
Presidente de la Cámara de Diputados
PRESENTE.—

Señor Presidente:

En la sesión de ayer de la Cámara fue leída una carta dirigida a usted por la Asociación Agrícola Central, en la que se hace referencia a investigaciones que ha realizado este Instituto sobre el cumplimiento de las leyes sociales a los campesinos de la zona de Talca.

Estas investigaciones fueron mencionadas por el Honorable Diputado Emilio Lorenzini en una intervención que realizó en la Cámara con fecha 11 de agosto en curso y aparecieron publicadas en la versión oficial de la sesión de la Cámara del diario "La Nación".

Según afirma la Asociación Agrícola Central la mayor parte de los datos sobre incumplimiento de las leyes sociales en fundos de la zona de Talca, que aparecen en los estudios elaborados por INDAP, son falsos. Y afirman que "dichos cargos fueron aceptados por INDAP por meras denuncias anónimas e irresponsables sin dar conocimiento de ellos a los afectados y sin verificar en manera alguna su exactitud".

Dice además la carta de la Asociación que una encuesta realizada por ella en 38 fundos de la provincia de Talca, que fueron elegidos al azar, confrontada con los datos de INDAP, demuestra la arbitrariedad de los cargos hechos por este Instituto.

Desconocemos los datos de la encuesta elaborada por la Asociación Agrícola Central; pero nos alegró mucho saber que en los 38 fundos que entrevistaron y que según dicen fueron tomados al azar, se cumplen estrictamente todas las leyes sociales que están vigentes en el país.

Nosotros no hemos tenido la misma suerte y en un número muy superior de fundos donde se hicieron las averiguaciones a lo largo de varios meses, junto a muchos de ellos donde se cumplen las leyes sociales, hay numerosos casos donde su incumplimiento es total o parcial en lo referente a contratos de trabajo, pago de semana corrida, vacaciones, pago de salario mínimo establecido por ley, etcétera. Y hemos considerado nuestro deber poner estos antecedentes en mano de las autoridades correspondientes, a fin de que se llame a los interesados y se corrijan estas situaciones.

Nuestros informantes no son irresponsables a menos de que, según el criterio de la Asociación Agrícola Central, sólo las declaraciones de los patrones sean responsables y las declaraciones de los trabajadores sean irresponsables y por supuesto no podrán pretender que nuestros funcionarios sean tan ingenuos como para averiguar si en un fundo se cumple la legislación vigente sobre la base de preguntar al patrón o al administrador del fundo investigado.

Creemos que este trabajo, que sin duda puede tener errores aislados de información, está teniendo la gran virtud de hacer que mucha gente que se había acostumbrado a que en su fundo no rigieran las leyes de la República en lo que respecta a situación social de los trabajadores, se estén hoy poniendo al día. Esta es, a nuestro parecer una contribución importante para hacer que exista una sola y misma ley en Chile tanto para patrones como para campesinos.

Saluda atentamente a Ud.,
JACQUES CHONCHOL
CHAIT, Vicepresidente Ejecutivo".

10.—HOMENAJE A LA MEMORIA DEL HISTORIADOR DON FRANCISCO ANTONIO ENCINA ARMANET, RECIENTEMENTE FALLECIDO.— NOTAS DE CONDOLENCIA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—En conformidad con el acuerdo de la Corporación, adoptado en la sesión de ayer, corresponde, en primer lugar, rendir homenaje a la memoria de don Francisco Antonio Encina Armanet.

Tiene la palabra el Honorable señor Valdés Phillips.

El señor VALDES, (don Arturo).—(Poniéndose de pie).— Señor Presidente, Honorable Cámara:

Hace poco menos de un año, con ocasión de cumplir don Francisco Antonio Encina el nonagésimo aniversario de su nacimiento, cúpole al Diputado que habla la grata misión de integrar un grupo de profesores del Centro Universitario de la Universidad de Chile en La Serena, que concurrieron hasta su hacienda "Cerrillos" para presentarle el saludo de la Corporación, congratulándolo por su energía en el trabajo y por su perseverancia en una obra iniciada hacía tantos años.

El acto de cortesía se prolongó en unas once, durante las cuales el ilustre escritor, sin perjuicio de disfrutar como un niño con su torta de cumpleaños, sostuvo una animada conversación, atendiendo a diversos interlocutores. Era casi natural que conversara de historia y el señor Encina, con gran perspicacia y desenvoltura, sin más limitación que algo de sordera, confrontó tesis de Spengler y Toynbee, manteniendo el interés de sus oyentes por el vigor de sus argumentos y por la incansable renovación de su tema.

Encorvado por sus años, sin demostrar limitaciones comprensibles para su edad, con su mente abierta a las inquietudes de su vocación vital, el señor Encina recorría con agilidad sorprendente los senderos de su hacienda, cuidaba las plantas de su predilección, recibía y conversaba con variadas visitas y escribía, escribía sin cesar, dictaba, leía o hacía que le leyeran. Pudo así dejar a los chilenos un ejemplo de laboriosidad, de constancia; una demostración de que la actividad y el esfuerzo intelectual y físico no desgastan al ser humano, sino que lo perfeccionan y prolongan su vida útil, que ojalá sea recogida por nuestras generaciones y las venideras, para bien de Chile y de su porvenir.

Muchos comentarán sus obras, de tanta envergadura y si se quiere, escritas con tanta pasión. Su vida intelectual, prolongada a través de dos tercios de siglo, por controvertido que haya sido y pueda serlo en el futuro su resultado, tiene, además de su originalidad, dos éxitos innegables que justifican la honda gratitud nacional y el reconocimiento profundo de todos quienes hemos creído, aunque sea en forma muy modesta, que la tarea superior es el desarrollo del espíritu:

por un lado, renovó el gusto y la vocación histórica, que caracterizaron antaño a la cultura chilena y, por otro, sorprendentemente, su aventura intelectual constituyó uno de los más grandes éxitos económicos de que puedan vanagloriarse empresas de esta índole.

El señor Encina dio la clave de sus obras —sea que ellas merezcan, según los gustos y los criterios, alabanzas o reprobación— en un libro que publicó a comienzos de 1935: "La Literatura Histórica Chilena y el Concepto Actual de la Historia".

Parte con un cita conocida de Menéndez Pelayo: "No hay rincón de su historia que los chilenos no hayan estudiado, ni papel de sus archivos y de los nuestros que no impriman e ilustren con comentarios. Chile, colonia secundaria durante la dominación española, tiene historias más largas que la de Roma de Mommsen, más largas que las de Grecia por Curtius y por Grote".

Junto con analizar y examinar la producción historiográfica chilena, el señor Encina acuñó una serie de expresiones que, con el tiempo, se han incorporado al uso general. Nos habla de la intuición histórica, de la aristocracia castellano-vasca, de la gestación del alma colonial, de la inercia psíquica y de la sensibilidad cerebral.

En su opinión, la historia aspira a reconstituir la vida pasada, no tan sólo en cuerpo, sino también en espíritu; va más allá de la crónica que narra lo externo y aparente y comprende en sus dominios aún los procesos biológicos, psicológicos y sociológicos que condicionaron el suceder. Sin desarticular los fenómenos, como si fuera un anatomista, el historiador necesita revivir las ideas, los sentimientos, los intereses y los prejuicios de los hombres que tejieron el pasado; debe coger intuitivamente su fondo íntimo, su fisonomía y transformaciones y reanimarlos mediante su genio artístico.

A juicio del señor Encina, el historiador debe limitarse a representar la realidad histórica, sin añadirle nada de su parte, ni erigir su presente fugaz en medida del pasado ni en cárcel del porvenir. El trasplante de las ideas o sentimientos y de cualquier aspecto del presente del historiador importa una falsificación de la historia.

Insiste en esta idea con pertinacia: "La distancia a que estamos colocados —dice— es brisa que separa la paja del grano y elimina lo menudo, lo que no tuvo significado ni por sí mismo ni por lo que simboliza. Siempre que no los perturbemos con el conteni-

[M]arina de Guerra uruguaya espera [a]claración del "Pacto Onganía"

[...] de Uruguay no participó en maniobras navales conjuntas con Argentina, obligando a cancelar operación.— Brasil desmiente existencia de documento secreto sobre creación de Fuerza Interamericana

[BU]ENOS AIRES, 9 (UPI).— La Marina de Guerra [Arge]ntina suspendió las maniobras navales que varias de [sus u]nidades debían iniciar hoy en agua del Atlántico [sur] con participación de la fragata "Uruguay", ante la [negativa] de la nave uruguaya en incorporarse a las Fuerzas [de] Operaciones Conjunta.

Los ejercicios eran preparatorios del operativo "Unitas" en que intervienen buques de guerra de varios países [america]nos.

La Armada uruguaya rehusó participar hasta tanto [se acl]are la situación creada en torno a las declaraciones [del C]omandante en Jefe del Ejército argentino, teniente [gener]al Juan Carlos Onganía, sobre un entendimiento tácito con altos mandos militares brasileños para actuar contra la infiltración comunista en América.

CANCELACION ARGENTINA

La Marina de este país, en una comunicación a la Armada uruguaya, le expresó que "no es posible mantener a las naves argentinas a la expectativa, por lo que lamenta dar por canceladas las ejercitaciones previstas".

Las declaraciones de Onganía no mencionaban al Uruguay y posteriormente el mismo jefe militar dijo que, en oportunidad de su visita al Brasil, no firmó ningún pacto con el Ejército de ese país.

[DESME]NTIDO DE BRASIL

[RIO] DE JANEIRO, 9 — [(UPI)] — El Ministerio de [Relacion]es Exteriores del Brasil [distr]ibuyó a la prensa una [nota of]icial desmintiendo la [existencia] de un documento [que] habría sido enviado [a la] Embajada de Estados [Unidos] en esta ciudad.

[El ref]erido documento, que [fue pub]licado por un diario de [...], contenía una propuesta brasileña para la creación de una "fuerza interamericana armada destinada a [combatir] el comunismo en [cualquie]r parte del continente".

[CORON]ELES URUGUAYOS

[MON]TEVIDEO, 9 —(UPI)— [El coron]el Leoncio Raíz, que junto a otros 6 coroneles fue sometido el martes a la justicia militar por "grave acto indisciplinario", declaró que la mejor forma de luchar contra el comunismo es "propender a una mayor justicia social y a una democracia económica".

En entrevista con periodistas, el coronel Raíz, dijo que eran siete y no cinco, como se dijo anteriormente, los coroneles que firmaron una nota de protesta por la invitación para que visitara Montevideo el Comandante del Tercer Ejército brasileño, general Arturo Alves Bastos. La nota fue enviada al Presidente del Consejo de Gobierno, Washington Beltrán, motivando ella la decisión de pasar a todos los firmantes a la justicia castrense, para que sean juzgados.

UN DETENIDO

Trascendió anoche que el único de los siete coroneles firmantes, que se encuentra en actividad, Ricardo C. Gallardo, ha sido detenido. Los restantes están en situación de retiro.

LUISIANA Y MISSISSIPPI BAJO AMENAZA DEL HURACAN BETSY

NUEVA ORLEANS, 9 (UPI).— El ciclón "Betsy" tomó hoy un rumbo más septentrional amenazando los Estados de Luisiana y Mississippi con su máxima furia de vientos de 225 kilómetros por hora.

El huracán, que se había desplazado por el Golfo de México en dirección oeste-noroeste, avanzó con un curso noroeste en derechura hacia Nueva Orleans, de la cual se hallaba a las seis de la tarde a 270 kilómetros.

Los vientos periféricos ocasionaron enormes marejadas en la costa estadounidense del Golfo, con mareas hasta de tres metros sobre el nivel normal. El temporal también desencadenó fuertes lluvias, y temíase que provocara tornados hasta una distancia de 150 kilóómetros del mar.

[URUG]UAY ACUÑARA [EN] CHILE-MONEDA [FRAC]CIARIA NUEVA

[MO]NTEVIDEO, 9 [(UPI)]— La Casa de Moneda de Chile acuñará nuevas monedas uruguayas por valores de cinco pesos, [un pe]so y cincuente centésimos, autorizadas por [la le]y del mes de septiembre de 1964.

[El c]ontrato respectivo fue [firma]do por el Banco de la [Repú]blica, con la mencionada entidad chilena, luego de un llamado a licitación al que se presentaron [vari]as casas acuñadoras [de A]rgentina, Alemania, [Ingla]terra y Francia.

Integración económica en América apoya el BID en Congreso de EE. UU.

Presidente del Banco Interamericano del Desarrollo, Felipe Herrera, presentó un acabado estudio sobre el tema

WASHINGTON, 9 —(UPI)— El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Felipe Herrera, presentó hoy un extenso estudio en defensa de la integración económica de la América Latina, ante una Comisión Conjunta del Congreso de los Estados Unidos, que inició ayer un estudio sobre el tema.

Herrera había sido invitado a concurrir al debate, en el cual participan otros economistas norteamericanos y latinoamericanos, pero, imposibilitado de asistir personalmente, envió un análisis de 46 páginas, en el cual afirma que la integración debe entenderse como un esfuerzo conjunto para el desarrollo económico de la región.

FUTURO INMEDIATO

El presidente del Banco Interamericano comprendió en su estudio los documentos y las ideas que ha venido expresando en el último año sobre la integración. En la primera parte expresa los objetivos de la integración y sus relaciones con el desarrollo, los problemas y obstáculos que se presentan en el camino para obtenerla, y las perspectivas del futuro inmediato.

RECOMENDACIONES A PRESIDENTES

Herrera agregó, como nexo, un resumen del informe que él y otros tres economistas latinoamericanos enviaron en abril pasado a los Presidentes de la América Latina, y un resumen de los pasos concretos que se han adoptado desde 1960 en el camino de la integración.

[Fun]dación Rockefeller dona fondos para [labor] científica de la Universidad de Chile

[NUE]VA YORK, 9 (UPI).— Donaciones por un total de [...].724 concedió a instituciones de la América Latina [la Fun]dación Rockefeller.

[Las] donaciones fueron asignadas para el segundo trimestre de 1965, y entre ellas se mencionan tres para las Universidad de Chile.

[Una], por la suma de 34.000 dólares, fue concedida al [Depar]tamento de Medicina Preventiva, a fin proseguir los [estud]ios de Planificación de la familia. Otra, por 2.190 dólares, asignada al profesor Alvaro Jara, para realizar investigaciones históricas sobre la industria minera en la América. La tercera, por 9.450 dólares, está destinada a la [...] de investigaciones histórica que el profesor Eu[...] Salas realizará en Europa y en los Estados [Unidos].

SANGRIENTO CHOQUE CONTRA GRUPO GUERRILLERO HUBO EN VENEZUELA

CARACAS, 9 (UPI).— Tres guerrilleros resultaron muertos y tres soldados del Ejército gravemente heridos, durante un choque armado que se produjo en la noche del martes, en un lugar ubicado a 13 kilómetros de la localidad de El Tocuyo, en el suroeste de Barquisimeto, capital del Estado de Lara.

La región es el clásico reducto de las llamadas Fuerzas Armadas de Liberación Nacional.

Diez o quince guerrilleros apostados en la parte baja de la carretera, entre los caserios de la Cruz y Cuchilla, tendieron una emboscada contra una patrulla del ejército, disparandole varias ráfagas de ametralladora.

Presidente Giuseppe Saragat inició [e]sta madrugada jira por América

[El] Primer Mandatario de Italia, que visitará Chile, debe llegar hoy a Brasilia

[RO]MA 9 (ANSA).—El Presidente [de la] República italiana, Giuseppe Saragat, partió a las 00.03 GMT con des[tino] a Brasilia, en un avión especial. [La ca]pital brasileña es la primera etapa de su jira por Sudamérica.

[El] Presidente, que viaja acompañado por el Ministro de Relaciones Exteriores Amintore Fanfani, fue despedido en el aeropuerto Fiumicino, por el [Primer] Ministro Aldo Moro y otros [minis]tros del Gabinete.

LLEGADA A BRASIL

El avión presidencial debe llegar a la capital brasileña a la nueve de la mañana, hora local.

El Jefe de Estado italiano visitará Brasil, la Argentina, Venezuela, Uruguay, Chile y Perú. Su viaje tiene por objeto robustecer las cordiales relaciones que mantiene Italia con los países de Latinoamérica en los campos cultural, económico y diplomático.

Cardenal Húngaro Mindszenty Está Enfermo, Afirman

BUDAPEST, 9 (UPI).— Fuentes fidedignas informaron que el Cardenal Jozsep Mindszenty, asilado desde hace años en la Legación de Estados Unidos en esta capital, está enfermo.

El Cardenal húngaro, que cuenta 73 años de edad, fue visitado por un médico varias veces en los últimos días, según los informantes no ha sido posible obtener una confirmación oficial.

OTRO MISTERIOSO "COSMOS" RUSO GIRA DESDE AYER SOBRE PLANETA

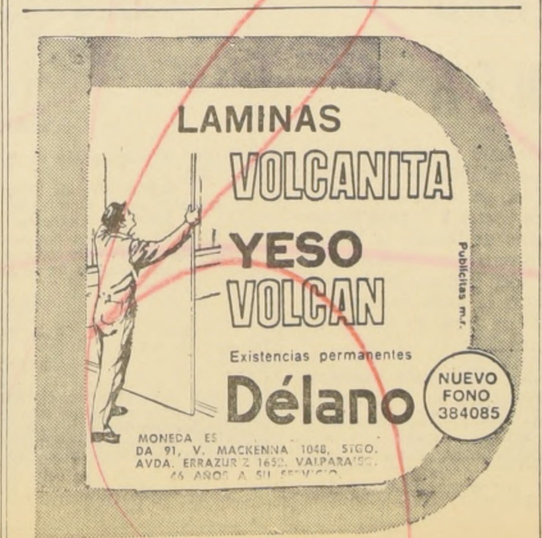
MOSCU, 9 (UPI).—La Unión Soviética colocó hoy en órbita otro misterioso satélite de su serie "Cosmos" que, según se cree, constituye el precursos de un nuevo y espectacular vuelo tripulado, posiblemente más adelante en el transcurso de este año.

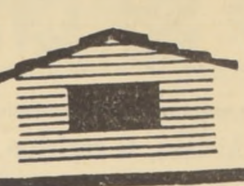
Los soviéticos dijeron que el "Cosmos 85" entró en órbita "parecida a un huevo" y que está dedicado a "investigaciones espaciales". La Agencia de Noticias TASS no ofreció, sin embargo, detalles acerca de tales investigaciones, ni reveló el peso o la descripción de la astronave.

SATELITES ESPIAS

Las autoridades soviéticas han rodeado del mayor misterio esta serie "Cosmos" de naves espaciales desde el lanzamiento de la primera, en marzo de 1962.

Empero, a principios de este mes los soviéticos reconocieron que uno de los satélites —el número cinco, de 1962— fue dedicado a "reconocimientos" y que obtuvo informes sobre una explosión atómica de Estados Unidos.





CORPORACION DE LA VIVIENDA

OPERACION SITIO

Inscripción de Contratistas para trabajos de urbanización

Se invita a los señores Empresarios con Inscripción vigente en los Registros de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas en Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta Categoría, Especialidades en Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón, a inscribirse en el REGISTRO PARA TRABAJOS DE URBANIZACION de la Corporación de la Vivienda, a objeto de que puedan participar en las propuestas por urbanización de diversas Poblaciones destinadas a la OPERACION SITIO que esta Institución está solicitando o solicitará próximamente.

Para formalizar la mencionada inscripción se exigirán los siguientes documentos:

1.— Certificado Bancario de Capital.
2.— Certificado de Inscripción en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, Especialidad Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón.
3.— Certificado de Saldo de Obras.
4.— Escritura Social en el caso de Sociedades Constructoras.

Los interesados podrán solicitar los formularios para la inscripción en el referido Registro, en la Secretaría del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso, de lunes a viernes, de 14.30 a 17 horas.

Las Empresas Constructoras podrán retirar antecedentes para el estudio de las propuestas que se solicitan, de inmediato y en forma extraoficial, intertanto se aprueba su inscripción en el referido Registro.

Población "Chacra Santa Julia Sur" Radicación, Sectores 1 y 2, comuna de Ñuñoa, de Santiago

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Chacra Santa Julia Sur" Radicación, Sectores 1 y 2, comuna de Ñuñoa, de Santiago, compuesta de: Sector 1, con 386 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, y Sector 2, 300 viviendas y la urbanización de 185 sitios.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 15 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 15 de septiembre, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 20 de septiembre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

Urbanización Población "Santiago", Setores I y II, comuna de Santiago

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 518 y 613 sitios, incluso armado de mediaguas y letrinas, ubicados en los Sectores I y II, respectivamente, de la Población "Santiago", de la comuna de Santiago.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Vivienda y los de Primera y Segunda Categoría, especialidad en Obras Sanitarias o Pavimentos Hormigón del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 de septiembre hasta el día 15 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 15 de septiembre, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 24 de septiembre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

Urbanización Población "La Cisterna III", comuna de la Cisterna

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 594 sitios, incluyendo armado de mediaguas y letrinas, ubicados en la Población "La Cisterna III", de la comuna de La Cisterna.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Primera y Segunda Categoría, especialidad en Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 14 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de septiembre, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 20 de septiembre, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

Urbanización Población "Santa Mónica", comuna de Conchalí

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 290 sitios, ubicados en la Población "Santa Mónica", de la comuna de Conchalí.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría, especialidad en Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón, del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 17 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 17 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 24 de septiembre, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

Urbanización Población "Renca", comuna de Renca

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 230 sitios, incluso armado de mediaguas y letrinas, ubicados en la Población "Renca", de la comuna de Renca.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Primera, Segunda y Tercera Categoría, especialidad en Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 14 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 20 de septiembre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

Población "Los Canales", Sectores A y B, comuna de La Cisterna, de Stgo.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población LOS CANALES, Sectores A y B, de la comuna de La Cisterna, de Santiago, compuesta de: Sector A, con 334 viviendas, y Sector B, con 328 viviendas, con una superficie edificada total de 14.596 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 15 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 15 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 20 de septiembre de 1965, a las 16.45 horas en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

Urbanización Poblaciones "Independencia" y "Einstein", comuna de Conchalí

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 88 y 25 sitios, ubicados en las Poblaciones "Independencia" y "Einstein", respectivamente, ambas de la comuna de Conchalí.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta Categoría, especialidad en Obras Sanitarias de Pavimentos de Hormigón, del Registro de Contratistas para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de septiembre hasta el día 14 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 17 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

Urbanización Población "Puente Alto I", comuna de Puente Alto

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 391 sitios, ubicados en la Población "Puente Alto I", de la comuna de Puente Alto.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Primera, Segunda y Tercera Categoría, especialidad en Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón, del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de septiembre hasta el día 14 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 17 de septiembre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Pakistanos e Indios se Enfrentan por Tierra y Ai

Siete bombardeos hindúes a Karachi, principal puerto pakistano, se registraron del comienzo de la "guerra no declarada".- En Nueva Delhi anuncian haber destruido 75 tanques pakistanos en las últimas 36 horas.

Secretario General de la ONU, U Thant, realiza gestiones para contener la "encarnizada lucha".- Los indios combaten en tres frentes, a profundidad.- Anuncios de Pakistán dan cuenta de penetraciones en territorio de India.

KARACHI, 9. — (UPI). — Aviones de bombardeo de la Fuerza Aérea India realizaron hoy, una incursión sobre Karachi, la séptima en tres días, atacando el puerto de la ciudad más grande de Pakistán.

(En Nueva Delhi, el Ministerio de Defensa indio dijo que sus tropas avanzaban en tres sectores de Pakistán occidental, encontrando tenaz resistencia de los pakistanos).

DESTRUCCION DE TANQUES

(El Gobierno indio informó por su radio que las tropas del país destruyeron 75 tanques de Pakistán en las últimas 36 horas, además, de los 35 que antes corrieron igual suerte).

Pakistán informó que había destruído 35 tanques indios en la lucha librada en el sector de Sialkot, en el extremo nordeste de este país. Añadió que por lo menos una columna de tropas indias había sido rechazada y obligada a abandonar suelo pakistano, siendo objeto de ataque en territorio indio.

ALARMA AEREA

Las sirenas de alarma para bombardeo aéreo sonaron, tronaron los cañones antiaéreos y los aviones interceptores de la Fuerza Aérea pakistana levantaron vuelo hoy cuando los aparatos indios se aproximaban.

La explosión de las bombas se escuchaba, procedente del litoral del sudeste y al norte de la ciudad, indicando ello que los principales objetivos del ataque al parecer eran instalaciones militares.

Karachi es la Base Naval más importante de Pakistán.

RECIO ATAQUE

El ataque aparentemente es el más recio de la guerra sin declarar que libran la India y Pakistán, a juzgar por la intensidad del fuego antiaéreo.

Testigos presenciales dijeron que hubo no menos de tres combates aéreos sobre la ciudad y que oyeron disparos de cañones de aire a aire.

Sin embargo, no hay indicio de que hubiera sido derribado ningún avión y no se dio cálculo de la magnitud de la fuerza atacante de la India.

ATAQUES POR TIERRA

(El Ministerio de Defensa de la India también dijo que había nuevos ataques por tierra en la zona disputada de Cachemira, por donde las tropas indias tratan de marchar hacia Rawalpindi, capital de Pakistán).

CONTRAATAQUE PAKISTANO

RAWALPINDI, 9 (UPI).— Un vocero oficial reveló que en el sector de Wagah, en el frente de Lahore, el Ejército pakistano lanzó ayer un violento contraataque expulsando a las tropas indias del territorio pakistano.

"Un concertado ataque indio en el sector de Sialkot, donde los indios abrieron ayer un nuevo frente, fue rechazado con fuertes bajas para los atacantes", dijo el informante.

"Diez tanques más fueron destruidos, haciendo subir a 35 los tanques indios que los pakistanos han dejado fuera de acción en este sector.

AVANCES INDUS

NUEVA DELHI, 9 (UP).— El Ministro de Defensa de la India, Y. B. Chaván, informó, hoy que sus tropas estaban avanzando en tres sectores de Pakistán occidental, pero admitió que los contraataques pakistanos habían producido "una lucha muy encarnizada".

Chaván dijo que las fuerzas indias habían lanzado nuevos ataques en la disputada provincia de Cachemira, en donde trataban de apoderarse de unos 400 kilómetros cuadrados de territorio pakistano y llegar como meta final hasta Rawalpindi, capital de Pakistán.

Un vocero indio dijo, en un boletín militar expedido esta tarde, que "en la mayor parte de los sectores de lucha en Pakistán se está desarrollando una lucha muy violenta", agregando que "los ataques en Pakistán occidental, con el apoyo de tanques y aviones, han causado enormes bajas entre las tropas pakistanas".

RECHAZO EN LAHORE

(Un portavoz pakistano declaró en Karachi que las tropas indias habían sido rechazadas hasta el otro lado de la frontera, en la zona de Lahore "mediante una contraofensiva que causó pérdidas considerables al enemigo". No mencionó hasta qué punto los pakistanos habían penetrado en la provincia de Punjab, territorio indio. La zona de Lahore se encuentra 144 kilómetros al sur de Jammú, ciudad de Cachemira.

GESTIONES DE U THANT

Mientras la "guerra no declarada" se convierte paulatinamente en una lucha encarnizada, y el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, reconoce que "la situación es muy grave", ambos bandos se acusan decíprocamente de "atrocidades".

El Gobierno de Pakistán dijo que la artillería india había bombardeado un hospital en Sialkot, en tanto que los indios acusan a Pakistán de que sus aviones bombardearon ambulancias que llevaban en forma muy visible la Cruz Roja.

RUSIA
Yehchang
AFGHANISTAN
CHIN
Gilgit
Karakoram
Línea de Cese de Fuego
CACHEMIRA
Rawalpindi
Srinagar
Leh
Poonch
Chush
Jammu
Jaurian
PAKISTAN
Lahore
Amritsar
INDIA

EL MUNDO ASISTE a otro grave conflicto bélico el que se desató entre dos ... del Oriente: India y Pakistán. EL GRABADO muestra la zona donde se desarr... dramáticos acontecimientos de la guerra no declarada. El círculo indica el lugar ... principales encuentros armados en la disputa de India y Pakistán por Cache...

Chou En Lai reiteró apoyo chino a Pakistán

TOKIO, 9 UPI.— El Primer Ministro de China Comunista, Chou En-Lai, culpó hoy, por igual, a Estados Unidos y a la Unión Soviética por la "agresión" de India a Pakistán, y prometió el firme apoyo de China a la causa pakistana.

Esta es la tercera declaración, en tres días consecutivos, que Pekín hace para prometer apoyo a Pakistán subiendo cada vez más el tono de sus amenazas de intervenir en el conflicto.

Una declaración similar se conoció hoy en Argel, hecha por el Ministro de Relaciones Exteriores de China Comunista, Chen Yi, que se encuentra de visita en ese país.

CHINA APOYA A PAKISTAN

Chou En-Lai dijo que China Roja prestará pleno apoyo a Pakistán, y advirtió a la India que "debe cargar con toda la responsabilidad por las consecuencias de su creciente agresión".

La declaración de Chou fue hecha durante una recepción ofrecida en la sede de la Embajada norcoreana en Pekín, y fue dada a conocer por la agencia noticiosa "Nueva China".

NEUTRALIDAD DE ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 9 (UPI).— En contraste con el apoyo ofrecido por China Roja a Pakistán, los Estados Unidos declararon hoy una posición de estricta neutralidad en el pavoroso conflicto que sacude al Subcontinente indio.

El Primer Ministro de China Comunista, Chou En-Lai, acusó hoy a Estados Unidos de estar apoyando la "agresión" india, y a los soviéticos, de estar "alentando la aventura militar" emprendida por el Gobierno de Nueva Delhi.

RECHAZO DE WASHINGTON

Robert J. McCloskey, vocero del Departamento de Estado, dijo a la prensa que la acusación comunista contra Estados Unidos implica una "necedad", puesto que Washington ha adoptado una posición "imparcial".

El Jefe del Partido Demócrata en el Senado, Mike Mansfield, había expresado, unas cuantas horas antes, que Estados Unidos debía tomar una posición que evitara acciones unilaterales, y estar pronto a seguir "la línea común", recomendada por las Naciones Unidas.

SANCIONES ECONOMICAS

LONDRES, 9 (UPI).— Gran Bretaña impondría sanciones económicas contra India y Pakistán, si éstos países desoyen el llamado de las Naciones Unidas para cesar las hostilidades, afirmaron hoy círculos diplomáticos.

Se agrega en dichas fuentes que el Gobierno británico está estudiando, en estrecha consulta con los Estados Unidos, la posibilidad de sanciones económicas, como parte de un más amplio plan contingente, si la lucha en Cachemira prosigue.

Gran Bretaña estableció ayer el embargo de armas para India, y se declaró oficialmente que no existen contratos para el envío de armas a Pakistán, que también es miembro de la Comunidad Británica de Naciones, como India.

Amistad y comprensión más amplias entre Latinoamérica y los EE. UU.

Departamento de Estado señala las finalidades de la política norteamericana en el Hemisferio

WASHINGTON.— (Por Paul Trumbull). — La política de los Estados Unidos para con la América Latina tiene como miras lograr establecer una amistad y comprensión más amplias y firmes entre las naciones latinoamericanas y los Estados Unidos.

Así explicaron en Washington los funcionarios de la Secretaría de Estado la política norteamericana para con el resto del hemisferio a los miembros de la Asociación Norteamericana de Ciencias Políticas, que celebran esta semana una reunión en Washington. También se refirieron a otros temas de política exterior, entre ellos, la crisis indo-pakistana, las Naciones Unidas y el sureste de Asia.

Señalaorn los funcionarios que hay cinco factores que desempeñan hoy importante papel en la América Latina:

1.— El problema del inmenso crecimiento de la población y la continua migración de los campos a las ciudades.

2.— La presión que ejerce el pueblo que desea se opere un cambio económico y busca participar en la vida económica del país.

3.— El empuje de la Alianza para el Progreso que está reemplazando por nuevas las viejas instituciones.

4.— Las actividades de los comunistas. No ha habido un aumento en el número de comunistas, aunque sí ha aumentado el número de comunistas profesionalmente adiestrados en La Habana, por ejemplo, que tratan de fomentar las llamadas "guerras de liberación nacional" en las naciones latinoamericanas. También existe división entre los partidos comunistas adeptos a Moscú y los partidarios de Pekín.

5— Un aumento de la comprensión, no sólo entre los países, sino también entre las capitales y los sectores rurales.

PLANES DE SUPERACION

Refiriéndose a este último factor, las fuentes afirmaron que, durante los últimos cinco años, la Alianza para el Progreso ha propiciado mejores relaciones entre las naciones de América, así como ha contribuído a despertar en los pueblos el deseo por superar sus condiciones económicas y sociales.

Varios países centroamericanos han dado muestras de progreso social y económico, así como de una mayor estabilidad. Esto se ha logrado, dijeron las fuentes aludidas, porque ha habido comunicación entre las capitales y las zonas rurales, y entre las instituciones y el pueblo. Los funcionarios explicaron que los países centroamericanos han llegado a un acuerdo para establecer una moneda común y crear nuevas instituciones relativas a la salud pública, la educación, la industria y las profesiones.

SOBRE VIETNAM

Con respecto a la situación en Vietnam, las fuentes dijeron que si bien los Estados Unidos estaban aún dispuestos a celebrar negociaciones incondicionales para buscar una solución, hay todavía cuestiones importantes que separan a Hanoi de Saigón y los Estados Unidos.

Por supuesto, el Gobierno de Vietnam del Sur no puede aceptar la demanda comunista de establecer un Gobierno de coalición, que permitiría a los comunistas el control del mismo. Entretanto, Vietnam del Sur y los Estados Unidos deben continuar sus esfuerzos militares para lograr que, finalmente, los comunistas acepten una solución política que sea satisfactoria a todos. Según las fuentes citadas, hay ahora más esperanza que hace dos meses de que se logre ésto.

PAKISTAN E INDIA

En cuanto a la crisis entre Pakistán y la India, las fuentes indicaron que, por ahora, no parece haber una solución inmediata.

Por otra parte, aunque a la India y Pakistán les pareció conveniente no hacer caso del llamamiento que hicieron el sábado las Naciones Unidas para que se acordara inmediatamente un cese del fuego, existe aún la esperanza de que pueda llegarse a una solución de la crisis, dijeron las fuentes, y en ese sentido se considera significativo que el Consejo de Seguridad haya acordado por unanimidad hacer un nuevo llamamiento en pro del cese del fuego y autorizar al Secretario General U Thant para que vaya a Nueva Delhi y Rawalpindi, con objeto de gestionar una fórmula capaz de poner fin a las hostilidades.

VIAJA A CHILE EL MINISTRO SUAREZ, DE LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 9 (UPI).— El Ministro de Defensa, Leopoldo Suárez, viajará a Chile, el 18 del corriente, para asistir a las celebraciones de la Independencia de ese país.

En su viaje a Santiago, Suárez, irá acompañado por los Comandantes en Jefe de las tres armas argentinas.

HOMBRE DEL BAUL CULPABLE DE SER ESPIA DE LA RAU

JERUSALEN, 9 (ANSA).— Mordekai Louk, "el hombre del baúl", fue reconocido culpable de espionaje y puede ser condenado a prisión perpetua.

Mordekai Louk, que en noviembre pasado fue encontrado en un baúl que estaba a punto de ser embarcado a bordo de un avión egipcio en el aeropuerto de Romaco n destino a El Cairo, ha sido reconocido culpable de haber establecido contacto con el "enemigo".

Antes de pronunciar la sentencia el Tribunal deberá escuchar todavía a los abogados de la defensa. Mordekai Louk sostuvo siempre haber hecho el "doble juego".

Ruso Pkhakadze ganó campeonato mundial de velocidad

SAN SEBASTIAN, España, 9 (UPI).— Omari Pkhakadze se clasificó esta noche como el velocista máximo entre los amateurs, al ganar para la Unión Soviética la prueba de velocidad, en el Campeonato Mundial de Ciclismo. El soviético, viniendo de atrás, superó al astro italiano Giordano Turrini, que resultó segundo.

Pkhakadze, atleta nacido 21 años atrás en Tbilisi, ganó a pura fuerza cuando parecía que la técnica superior de los italianos se impondría.

Tercero se clasificó el francés Daniel Morelon.

Wessin y Wessin sacado por vía aé de Sto. Domingo con rumbo a Pana

SANTO DOMINGO, 9 (UPI). — Un vocero de la Organización de los Estados Americanos anunció esta noche que el General Elías Wessin había abandonado la República Dominicana.

El portavoz no aclaró hacia dónde se había dirigido el General, ni tampoco si había viajado voluntariamente.

Wessin salió de la Base Aérea de San Isidro a las 8,05 P. M., hora local (21.05 hora de Nueva York), en un avión C—124 de la Fuerza Aérea norteamericana. Se dijo que su primer destino era Panamá. La partida de Wessin, uno de los militares más poderosos en la República Dominicana parece ser fundamental para lograr pacificar la crisis castrense y permitir que el Presidente Provisional, Héctor García-Godoy, asuma el Mando sobre las Fuerzas Armadas.

ENTREVISTA CON WESSIN

Hoy más temprano una delegación de Alto Nivel integrada por el General brasileño Hugo Panasco Alvim, Comandante de la Fuerza Interamericana de Paz; el Teniente General Bruce Palmer, Comandante de las Fuerzas norteamericanas en la Isla, e importantes figuras de la política dominicana, se dirigió a la casa de Wessin, situada a medio camino entre Santo Domingo y San Isidro.

DESTINO DE WESSIN

La delegación condujo a Wessin al Comando de la 82da División Aerotransportada de los Estados Unidos, mientras otros militares salieron del mismo Comando y se encaminaron a la Casa de Gobierno, a fin de conferenciar con el Presidente Provisional, Héctor García-Godoy, quien debía hablar esta noche por radio a todo el país.

DESPLIEGUE MILITAR

Al partir Wessin se produjo un despliegue de tropas norteamericanas en la zona cercana a su Comando del Centro de Entrenamiento de las Fuerzas Armadas (CEFA), las que se movilizaron en camiones y en helicópteros.

WESSIN ABANDONA EL PAIS

El General había dicho repetidas veces que no saldría del país.

Testigos que vieron subir a Wessin al avión ... dijeron que no ... se iba por su ... o como prision... ninguna declar... embarcarse. Lo ... personal de seg... que se le tomar...

SUPLEMENTO HIPICO

SEGUNDA SECCION

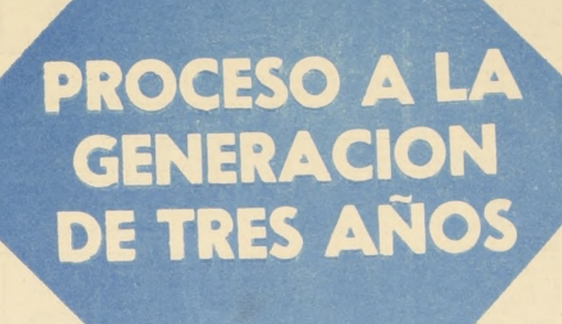
LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—VIERNES 10 DE SEPTIEMBRE DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



PROLOGO, del que siempre se tuvo una buena impresión, lo corroboró totalmente en la Polla de Potrillos. Veremos en el futuro.



- ¿...Buena...?
- ¿...Regular...?
- ¿...Mala...?

Tres preguntas sobre las cuales se inicia nuestro "PROCESO A LA GENERACION DE TRES AÑOS".

Y el tradicional: ¿por qué...?

Opinar siempre es difícil.

Pocos son los que pueden hacerlo con autoridad y en público.

En privado, a muchos les sobra "desplante" para opinar.

Para este "proceso" tomamos como base que los elementos nuevos dejaron atrás las pruebas cortas y buscan en recorridos superiores su consagración.

No sólo buscamos entre los que "opinaron" a gente activa del ambiente. También llegamos hasta los retirados, que están viendo lo que sucede y el "amigo" de la tribuna. Aquel que no conoce entretelones. Que cree todas las historias. Y que recuerda muchas más, si ha "cobrado" en alguno de los clásicos...

UN ENTRENADOR EN ACTIVIDAD

Ernesto Inda.— Experimentado y silencioso profesional que mucho observa, que mucho sabe y que en la actualidad ha cumplido una buena campaña:

"Mi impresión es sólo regular. La actuación de Polita nos restó valores, pues la yegua debió estar más cerca en esa condicional que perdio el miércoles. Entre los potrillos hay siete o seis nombres que valen. El tiempo de Prólogo hace pensar que es un elemento de mucho porvenir. ¿Nombres en cada sexo...?: Polita, Pituca y Figura. En los machos, Prólogo, Mimado e Invisible son los que más suenan".

UN JINETE JUBILADO

Jorge Castro ya está en descanso, pero no alejado. Todos los días está en la pista y conoce el ambiente en "que vivimos". Consultado sobre su apreciación, expresó:

"... es una generación regular. Nada más. Las potrancas no son gran cosa. Polita como se alzó, cayó muy luego. Los machos, este año, darán más tema. Prólogo e Invisible son cosa seria. La victoria del hijo de Paresa fue sin apelación y dándole mucha luz al gas. A esos nombres se pueden agregar Figura y Pituca, entre las potrancas, y Mimado y Llallauco con los machos...".

UN JINETE EN ACTIVIDAD

"...No creo gran cosa lo que hemos visto. Sólo los machos serán dignos de ver y comentar. La última "Polla" sirvió para demostrar que seis o siete nombres son los que valen. El triunfo de Prólogo tiene valor porque su marca es buena. Siempre las marcas dan o restan prestigio a un triunfo. ¿Las yeguas...?, mejor no opino... ¿Nombres...?: Invisible, Llallauco, Mimado, Confidente, Parnell... Los otros a pensar en otra cosa...

Raúl Gatica, jinete liviano que los grandes clásicos sólo los mira.

UN AFICIONADO

Su nombre es Juan Zúñiga (igual al jinete...). La semana confidenció pasarla entre flores (trabaja junto a su esposa en la Pérgola...) y el domingo se da un recreo. Ha visto todos los clásicos del Club Hípico de esta generación. No es pariente del entrenador del mismo nombre. Hablando de lo que ha visto, comentó:

"...Me quedo con los potrillos. Hay seis o siete que merecen militar en la serie de elegidos. Prólogo demostró que es bueno. Además, su campaña es notable. Invisible es otro que "bien baila". Dará mucho que hacer y tema a los periodistas. Mimado, Llallauco, una derrota no opaca lo anterior; Parnell, Janvier, son de los que valen. Y cuidado con El Patrón, que en la arena, el domingo pasado, dejó ver que puede llegar más arriba. De las yeguas: Figura, Polita, Pituca y "parelé"...".

¿Qué cree usted...? ¿mala...? ¿buena...? ¿regular...? Colabore en este PROCESO. Su opinión vale y la esperamos.



POLITA figura —a pesar de su fracaso del miércoles—, como una de las mejores potrancas de su generación. A juzgar por la opinión de su jinete, la hija de Cherasco actuó en la "Polla" con mucha fortuna.

"Pinta" de Jinete

...Parra tiene un bajo peso y muchas condi... Por eso está triunfando en Viña del Mar

CONCEPCION ha sido ... de los buenos jinetes. De esa ... sureña han venido ... Pilar, Ricardo Ma... Hector Salas, Car... Sepúlveda y muchos ..., que han demostra... buenas condiciones ... los hipódromos centra... Viña del Mar también ... últimamente a un ... jinete penquista que ... más de cuatrocien... carreras. Benjamín ... viene a reeditar ... triunfos en los hipó... centrales.

...inició en Concepción en ... 1958 junto a Santiago ... A los dos años obtuvo ... de jockey. Sus co... no fueron duros. Su ... triunfo lo obtuvo con ... Derby.

...o una corta temporada ... Santiago en el año 1962 pe... ambientó en la capi... No obstante, en ese corto ... obtuvo diecisiete triun... lo ganó con Lord Derby. ...o una corta tempora... Santiago en el año 1962 ... se ambientó en la ca... No obstante, en ese cor... obtuvo diecisiete ...

...menos de cuatro meses ... del Mar ha obtenido ... triunfos.

...dadas?

..., pero sin consecuen-...

...mejor caballo que ha ...?

...amachuco, con el que ... Concepción el Clásico ... Hípico de Santiago. Con ... obtuve muchos ... en la ciudad penquis-... clásicos.

...?

...renta y nueve sin difi-...

...gustaría correr nueva... en Santiago?

...mero quiero consagrar... Viña para después ir a ... precedido de una ... campaña.

...día más afortunado en ...?

...triunfar en el Clásico ... Hípico de Santiago en ... con Huamachuco.

...Satisfecho con lo obteni... la hípica?

...Bastante.

...Alguna anécdota?

...Cuando se iba a correr el ... Club Hípico de Santia... pensaba correr Baracaldo, ... me lo habían ofrecido des... Santiago. Trajeron jinete ... capital y no tuve monta ... esa competencia. A úl... hora me ofrecieron la ... de Huamachuco. Fue un ... olvidable. Corrieron ca... penquistas y santiagui... conducidos por jinetes lo... y de la capital. Derroté ... oportunidad a Impávi... Ambiguo y Candente con... por Carlos Sepúlveda, ... Vera y Enrique Saave-...

...Por su bajo peso y sus excelentes condiciones de jockey, sus servicios son muy solicitados en el Sporting. Muy luego lo veremos en la capital alternando con las mejores fustas, pues condiciones posee de sobras y su escuela fue la de los mejores jinetes.



BENJAMIN PARRA, Ahora en Viña.

El Hermano de un Astro

Hugo Pilar fue el maestro de Héctor, un gran jinete. No ha sido una figura de primer plano, pero por entusiasmo no se queda



EL MAYOR DE LOS HERMANOS PILAR, también buscó su futuro en la capital. Fue maestro de su hermano, Héctor, en Concepción. HUGO PILAR, es uno de los pocos jinetes en nuestro medio que corre con el mínimo, 45 kilos.

ES DIFICIL ser hermano de un astro. HUGO PILAR, más que nadie, siente la responsabilidad de ser el hermano de un jinete al que se ha calificado como la mejor fusta chilena del momento actual.

La suerte fue distinta para ambos. Cuando Hugo Pilar comenzó a correr, Héctor ni asomaba aún por las pistas de carreras.

"Llegué al corral de José Liderato Briones en Concepción y luego de un aprendizaje como empleado, comencé a correr. Cuando yo me iniciaba, Héctor recién ingresaba —a instancias mías— a la hípica. Casi todo el día pasábamos juntos y le enseñaba todo lo que a mí me habían inculcado. A Héctor se le hizo difícil Concepción. Sólo ganó cinco carreras y después de un accidente se vino a Santiago. Nunca más ha vuelto por esos lados. ¿Para qué? Yo me mantuve siete años por esos lados. No me puedo quejar, gané bastantes carreras y como era muy liviano, viajé a Santiago donde escaseaban los jinetes de peso mínimo".

Luego continúa:

"Siempre he luchado contra factores ajenos a mi voluntad. De Concepción prácticamente me hicieron venir a Santiago por mi bajo peso. Tenía que correr con sillas muy grandes, cosa que no agradaba a los preparadores. El "peso muerto" fue mi gran enemigo en Concepción".

—¿A qué corral se vino a Santiago?

"A ninguno en especial. Por referencias llegué al Club Hípico. Como era desconocido me daban pocas montas. Vicente A. Polanco, fue uno de los pocos entrenadores que me "echó a correr".

—¿Cuánto tiempo lleva en el La Palma?

"Muchos años. Cambié de pista una vez que vine a trabajar a la pista palmeña y me dí cuenta que existía mucho más unión y compañerismo, que en el Club Hípico. Todos me daban consejos y me ayudaban para que ganara o figurara, e incluso, me buscaban montas en perjuicio de ellos mismos Desde ese día decidí radicarme en La Palma"

—¿Victorias?

"Muchas. En Concepción gané clásicos y especiales, con Salud Compadre, Año Seco, Charles Trenet y Calabesa con la que me distanciaron una vez, por no reclamar. En Santiago, pese a lo difícil que es ganar carreras, he tenido suerte y he logrado varias victorias de interés. He tenido la fortuna de dar varias doblonas en una reunión, Dagualte—Vulcano y Cosmopolitan—Intuición, son las que recuerdo con más afecto. En el Club Hípico, nunca pude ganar. Siempre figuré y no menos de diez a quince veces perdí por ventaja mínima. En Viña no he corrido nunca, pero no pierdo las esperanzas de ir a actuar durante una corta temporada. Sólo por conocer.

—¿Conforme con lo realizado?

"No me puedo quejar. Corro poco y siempre estoy en la pelea final. Por temperamento pierdo muchas ocasiones de correr. Soy quizás demasiado tranquilo y no me gusta andar de puerta en puerta pidiendo una monta. Espero la oportunidad en la cancha, trabajando y cuando me la ofrecen. Ahora es distinto hay que "pelear" una monta desde el lunes en la noche. No voy a cambiar mi manera de ser y por eso a muchos les extraña que corra poco".

—Se dice que Ud. no se aviene con su hermano Héctor. ¿Es efectivo?

"NUNCA he tenido una diferencia con mi hermano. Al contrario, somos muy unidos. Lo que pasa es que él tiene otro ambiente, muy distinto al mío. Soy mucho mayor que él y por ello no me verán casi nunca "pegado" a sus pretinas. Ya le dije que soy muy corto de genio y muy tranquilo, y nadie —ni nada— me hará cambiar mi modo de pensar".

—¿Es cierto que en invierno siempre hace buenas campañas?

"Efectivo. Siempre me ha ido muy bien cuando corro en invierno. No sé si porque me acostumbré en Concepción a correr en pistas anegadas, pero cuando llueve o hay pista pesada, se me presentan más propicios los triunfos".

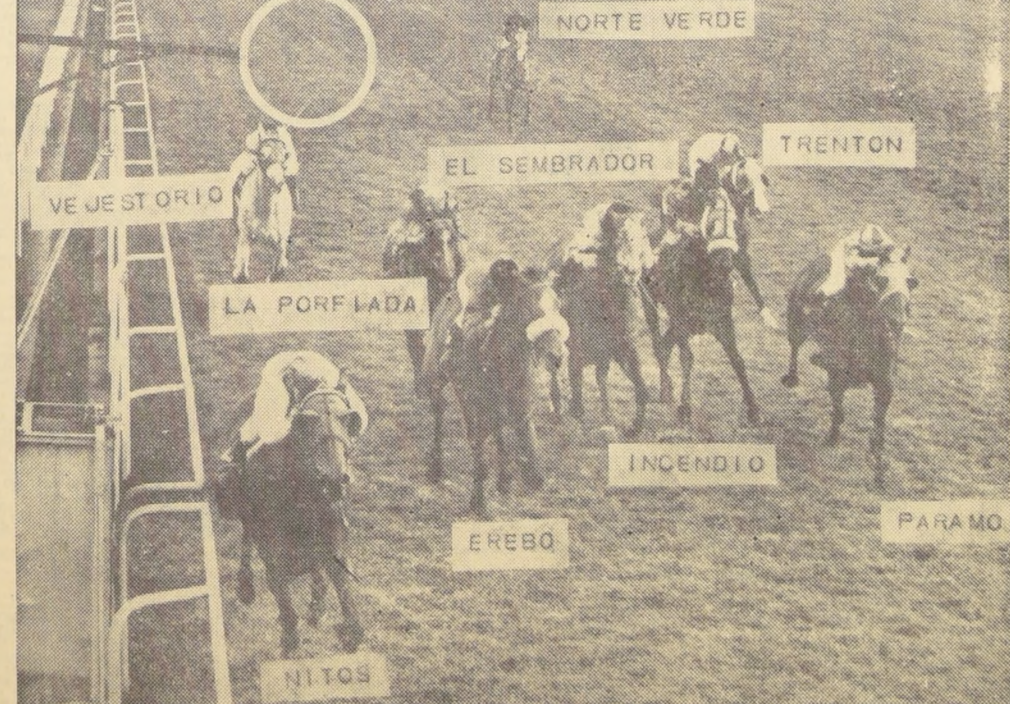
—¿Ha corrido junto con su hermano?

"Muchas veces. En Concepción le "daba la tanda" seguido. Aquí en Santiago, una sola vez —de las pocas en que nos hemos enfrentado—; lo vencí con As de Trébol.

HUGO PILAR, un jinete muy tranquilo, trabajador y consciente de su profesión. No se desespera cuando no corre o cuando no hay montas. El sabe que por sus méritos llegarán buenas oportunidades, sin que él lo pida.

Y con una sonrisa se despide:

"Es difícil ser hermano de un astro ¿No es cierto?".



NITOS dominó con facilidad a sus adversarios en la mejor prueba del programa extraordinario que se efectuó el miércoles en el Club Hípico. Nadie le dio alcance. Segundo llegó Erebo; tercero Páramo, abierto; 4.o Incendio, por el medio; 5.o La Porfiada; 6.o El Sembrador 7.o Trenton/ 8.o Vejestorio, y 9.o y último Norte Verde.

EN ESTE NUMERO

- ★ Programas con chances para las reuniones del domingo
- ★ Lo que han hecho los más altos precios
- ★ Héctor Pilar prefirió a Malhoa
- ★ Aprontes en ambas pistas

★HIPODROMO CHILE★

Domingo 12 de septiembre de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 11ª serie.— A las 7.45 horas.

12—14	1	Mofa	55	15	M. Rivera	H. Galaz	1452	14ª de Fornido en 1.200 m. con 51,6 k., en 1.15 3/5; 11ª serie
11—4	2	Gruñón	55	9	S. Pradenas	E. Beuzenberg	1517	4º de Transado en 1.200 m. con 52 kilos, en 1.16 1/5; 10º serie
15—14—5	3	Narses	55	13	L. Caroca	J. H. Medina	1517	5ª de Transado en 1.200 m. con 53 k., en 1.16 1/5; 10º serie
2—0	4	Liberada *	52	10	E. González	J. H. Medina	1449	No figuró en la de Hill Boss en 1.200 con 54,2, en 1.17; 12a. serie
8—	5	Desdicha	54	11	C. Ibarra	R. Villa	1452	8ª de Fornido en 1.200 m. con 50 k., en 1.15 3/5; 11a. serie
0—4	6	Adiós	50	12	E. Guzmán	F. Casro	1514	4a. de Insolación en 1.200 m. con 53 k., en 1.14 1/5; 11a. serie
3—5	7	Liana *	50	16	J. Eguren	M. Araneda	1514	5a. de Insolación en 1.200 m. con 54 k., en 1.14 1/5; 11a. serie
6—3	8	Dorogoy *	49	1	B. Campos	H. Miranda	1514	3º de Insolación en 1.200 m. con 51,8 k., en 1.14 1/5; 11a. serie
6—	9	Mi Sultana	49	7	V. Ubilla	R. Quiroz	1514	6a. de Insolación en 1.200 m. con 53,1 k., en 1.14 1/5; 11a. serie
3—	10	Bulgaria	48	4	M. Campos	A. Donati	1449	3a. de Hill Boss en 1.200 m. con 49 kilos, en 1.17; 12a. serie
12c	11	Indulto	48	8	N. N.	D. Torres	1466	12º de Ll. Rojo en 1.200 m. con 45,4 k., en 1.20 2/5; 6ª Ser. CLUB
Reaparece	12	Murray	48	5	N. N.	R. Bernal G.	1299	Reaparece: No figuró en la de Pandax; 1.200 con 48,4 k.,; 10º serie
6—	13	Jubileo	46	14	A. Parra	L. Contreras E.	1449	6º de Hill Boss en 1.200 m. con 48,7 kilos, en 1.17; 12º serie
8—6	14	Otala	46	3	O. 2º Castillo	P. Fuentes	1477	6ª de Fontanet en 1.400 m. con 47,4 k., en 1.30; 11a. serie
0—	15	Río Laja	45	2	E. Suárez	J. Salas	1449	No figuró en la ganada por Hill Boss en 1.200 m. en 1.17; 12º serie
DESCARTADO	DA	Aromático	54	6	V. Bravo	H. Gazmuri	1466	DESCARTADO.

Corral: 3 con 4.—

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.10 horas.

6—	1	Anabelle	'4	12	J. Sepúlveda	C. Tapia	1450	6º de Aguila en 1.500 m. con 54,3 k., en 1.36; Condicional
0—	2	Barulla	54	8	L. Rivera	R. López	1377	No figuró en la de Good Tryal en 1.200 con 50 k., en 1.15 2/5; Cond.
14—	3	Fulería	54	5	A. Farías	R. López	1378	14ª de Shangay Fu en 1.200 m. con 54 k., en 1.15 2/5; Condic.
7c—	4	Canarita	54	17	E. Peña	S. Alamos	1496	7ª de Konia en 1.600 m. con 52 k., en 1.43; Condicional, CLUB
13—	5	C. Rita *	54	2	M. Campos	R. Villa	1451	13a. de Polémica en 1,500 m. con 54,2 k., en 1.37 2/5; Condicional
Debutante	6	Florena	54	4	R. Hermosilla	J. H. Medina	——	DEBUTANTE, hija de Florete y Pensilvania por Captain Hook
17—	7	Fresca	54	10	C. Ojeda	J. Melero B.	1450	17a. de Aguila en 1.500 m. con 54,2 k., en 1.36; Condicional
14c—	8	Hidalguía	54	18	C. Asorga	J. Zúñiga	1496	14a. de Konia en 1.600 m. con 53 k., en 1.43; Condicional, CLUB
Reaparece	9	La Nena	54	11	J. Eguren	E. Beuzenberg	764	Reaparece: 5a. de Albanella en 1.200 con 53 k., en 1.16; Condic.
2—	10	La Pasiega	24	14	V. Ubilla	A. H. García	1516	2a. de Pituquita en 1.200 m. con 52 k., en 1.15 1/5; Condic.
15—	11	N. Brava	'4	9	B. Campos	L. Toledo	1378	ULTIMA (15a.) de Shangay Fu en 1.200 con 54, en 1.15 2/5; Condic.
3—	12	Promisora	54	13	G. Jorquera	Oscar Silva	1516	3a. de Pituquita en 1.200 m. con 54 k., en 1.15 1/5; Condicional
5c—	13	Provocativa	54	1	F. Toro	E. Inda G.	1568	5a. de Campegua en 1.300 m. con 53 k., en 1.18; Condicional, CLUB
3—11	14	Queluxy	54	16	V. Bravo	M. Martínez	1450	11a. de Aguila en 1.500 m. con 50,5 k., en 1.36; Condicional
12—	15	Renovadora	54	7	N. González	G. Pérez	1451	12a. de Polémica en 1.500 m. con 50,4 k., en 1.37 2/5; Condic.
2—3—4—6	16	Sabra *	54	6	E. Guzmán	J. Castro	1516	6a. de Pituquita en 1.200 m. con 50 k., en 1.15 1/5; Condic.
11—	17	Sacabalas *	54	3	D. Basoalto	U. Duque	1515	11a. de María Clara en 1.200 m. con 54,2 k., en 1.15 2/5; Condic.
8—	18	Socia	54	15	M. Sánchez	A. Sepúlveda	1451	8a. de Polémica en 1.500 m. con 54 k., en 1.37 2/5; Condicional

Corral: 2 con 3.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.35 horas.

2—3	1	Aloviva	54	6	O. 2º Castillo	F. Gazmuri	1527	3ª de P. Tudor en 1.200 m. con 50,1 k., en 1.16 2/5; Condicional
4—7—6c	2	Asturias	54	12	J. Barrios	A. Muñoz	1566	6a. de Better Not en 1.300 con 51 k., en 1.19; Condicional, CLUB
8—	3	Congelación	54	13	B. Campos	L. A. Orellana	1527	8ª de P. Tudor en 1.200 m. con 54,1 k., en 1.16 2/5; Condic.
Reaparece	4	Dispersa	54	18	F. Toro	E. Cáceres	827	Reaparece: 6a. de Malvona en 1.400 m. con 53 k., en 1.29; Cond.
15c	5	Gran Fe	54	8	J. Eguren	A. Amaro	1515	3a. de María Clara en 1.200 m. con 50 k., en 1.15 2/5; Condic.
4—3	6	L. York	54	16	M. Alquinta	R. López	1429	15a. de Luz en 1.200 m. con 52 k., en 1.18; Condicional, CLUB
Reaparece	7	Lombita	54	3	V. Bravo	M. Martínez	1078	Reaparece: 18a. de Eze en 1.100 con 53; 1.09 3/5; Condic. CLUB
6—7	8	Longaviana	54	17	S. Pradenas	V. Contreras	1451	7a. de Polémica en 1.500 m. con 53,1 k., en 1.37 2/5; Condic.
16—	9	Rinconada	54	5	R. Madariaga	L. Contreras E.	1450	16a. de Aguila en 1.500 m. con 50,1 k., en 1.36; Condicional
2—2	10	Magdala	54	15	J. Sepúlveda	R. Pérez	1527	2a. de P. Tudor en 1.200 m. con 53,1 k., en 1.16 2/5; Condic.
12—14	11	Marybert	54	11	I. Sandoval	U. Duque	1516	14a. de Pituquita en 1.200 m. con 50,1 k., en 1.15 1/5; Condic.
21c—10	12	Mavra	54	4	M. Fernández	T. Bustos	1451	10a. de Polémica en 1.500 m. con 50,3 k., en 1.37 2/5; Condic.
0—13	13	Nathalie	54	10	J. Aravena	A. Donati	1515	13a. de María Clara en 1.200 m. con 54,1 k., en 1.15 2/5; Condic.
19c—	14	Salma	54	2	J. Pacheco	A Valenzuela	1433	19a. de Danta en 1.200 m. con 49 k., en 1.17 4/5; Condic. CLUB
11—	15	Trois B.	54	14	R. Hermosilla	A. Henríquez	1516	11a. de Pituquita en 1.200 m. con 54 k., en 1.15 1/5; Condic.
3—2	16	Varieté	54	1	C. Astorga	C. Covarrubias	1451	2a. de Polémica en 1.500 m. con 54 k., en 1.37 2/5; Condic.
4—	17	Venezolana	54	7	E. Guzmán	J. Castro	1515	4a. de María Clara en 1.200 m. con 50 k., en 1.15 2/5; Condic.
Reaparece	18	Ven Ya	54	9	N. González	A. Martínez	1302	Reaparece: 2a. de Mam'selle en 1.200 m. con 54,1 k., en 1.15; Cond.

Corral: 8 con 9.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie.— A las 9 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

2—5c	1	Melodist	54	9	I. Toro	S. Alamos	1493	5ª de Good By en 1.200 m. con 50,2 k., en 1.20; Condicional
14—3	2	Benavides	51	1	E. Peña	S. Alamos	1517	3º de Transado en 1.200 m. con 54,3 k., en 1.16 1/5; 10a. serie
10—	3	Acusón	54	3	E. Guajardo	R. Maggi	1482	10º de Inapreco en 1.400 m. con 53,5 k., en 1.29; 9a. serie
6—14	4	Curiosilla *	54	12	A. Farías	E. Barticevic	1485	14ª de Montpellier en 1.400 m. con 51,2 k., en 1.26 2/5; 8ª serie
10—11	5	Dominguita	54	6	D. Basoalto	D. Torres	1455	11ª de Capitalista en 1.800 m. con 51 k., en 1.59; Handicap
4—11	6	Engañoso	54	15	L. Aros	A. Valenzuela	1453	11º de Diablaza en 1.200 m. con 53,2 k., en 1.15; 10ª serie
Reaparece	7	Impulsivo	54	5	B. García	E. Núñez	432	Reaparece: 9º de Juglar en 1.000 m. con 54 k., en 59 4/5; 7ª, CLUB
14—	8	Rechulo *	54	13	J. Barrios	J. Troya	1389	14º de Institutano en 1.200 con 52 k., en 1.15 4/5; 8a. serie
7—13c—13	9	Vivianita *	52	14	E. Guzmán	J. Castro R.	1482	13a. de Inapreco en 1.400 m. con 50,4 k., en 1.29; 9a. serie
Reaparece	10	Alguacil	52	2	G. Meneses	P. Briones	1300	Reaparece: 12º de Standard en 1.200 m. con 51 k., en 1.15; 9a. serie
5—7	11	Secuestro	52	16	E. Naranjo	R. Bernal G.	1453	7º de Diablaza en 1.200 m. con 50,8 k., en 1.15; 10a. serie
3—3—4	12	M. Vanna	51	8	L. Caroca	A. Vodanovic	1518	4a. de Simplón en 1.200 m. con 49,7 k., en 1.14 4/5; 9a. serie
2—2	13	Marty	50	4	V. Ubilla	R. Quiroz	1517	2º de Transado en 1.200 m. con 50,5 k., en 1.16 1/5; 10a. serie
11—	14	Ragunda	49	11	M. Sánchez	L. E. Toledo	1480	11a. de Pudú en 1.400 m. con 53,6 k., en 1.29 2/5; 10a. serie
7—10	15	Xochil	49	7	A. Parra	M. Quezada	1517	10º de Transado en 1.200 m. con 54,6 k., en 1.16 1/5; 10a. serie
Reaparece	16	Lola Sal	49	10	R. Rojas	I. Santos	498	Reaparece: 14a. de Despreciado en 1.200 con 53 k., en 1.15 3/5; 12a.

Corral: 1 con 2

QUINTA CARRERA.— 1.800 metros.— Handicap.— A las 9.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

1—6—5	1	Casi Zorro *	56	5	F. Toro	J. Suárez	1556	5º de Amir en 1.500 m. con 51 kilos, en 1.33; 3a. serie
2v—5v	2	Realejo	56	3	J. Martínez	L. A. Bernal	1508	5º de El Sol en 1.400 m. con 50 k., en 1.25 2/5; Handicap, VIÑA
1—	3	Espadón	50	8	H. Olguín	F. Castro	1558	GANO a Betty en 1.500 m. con 50 k., en 1.34; 4a. serie
13—7	4	Noctámbulo *	50	1	S. Allende	H. Yáñez	1556	7º de Amir en 1.500 metros con 45,3 kilos, en 1.33; 3a. serie
5—2—2	5	Betty	49	2	J. Amestelly	J. Castro R.	1558	2a. de Espadón en 1.500 m. con 50,6 k., en 1.34; 4a. serie
1c—4c—3c	6	Lebu	49	7	J. Duarte	J. Melero	1498	3º de Tediosa en 2.000 m. con 53 k., en 2.17 1/5; 4a. serie, CLUB
2—3	7	Vandolena	48	9	G. Meneses	E. Bécar	1558	3a. de Espadón en 1.500 m. con 51 kilos, en 1.34; 4a. serie
0c—6c—14	8	Mauloso	48	4	L. Caroca	O. Jara	1558	14º de Espadón en 1.500 m. con 52 kilos, en 1.34; 4a. serie
Reaparece	9	Collicano	47	6	O. 2º Castillo	F. Gazmuri	1134	Reaparece: 9º de Carrasco en 1.400m. con 50,5 k., en 1.26 1/5; 4a.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.— A las 10 horas.— (Primera válida para la Triple Inicial).

Reaparece	1	Rau	53	10	U. Gaete	C. Santos	1103	Reaparece: 14º de Jade en 1.200 con 52,5 k., en 1.16 2/5; 10a. serie
9—	2	Any	51	6	L. Muñoz	C. Santos	1454	9a. de Ariadna en 1.200 m. con 51,6 k., en 1.16 2/5; 9a. serie
15—	3	Mercedes B	53	12	J. Toro	A. Ramírez	1454	15a. de Ariadna en 1.200 m. con 53 k., en 1.16 2/5; 9a. serie
Reaparece	4	Angelus	52	16	L. Hevia	R. Silva	1375	Reaparece; 16º de P. de León en 1.000 con 50 k.; 1.06; 6a. Ser. CLUB
13—	5	Caro Kann	52	1	R. Madariaga	E. Barticevic	1454	13º de Ariadna en 1.200 m. con 53,6 k., en 1.16 2/5; 9a. serie
10—	6	Golazo	52	11	H. Olguín	H. Cisternas	1421	10º de Mirabel en 1.400 m. con 54 kilos, en 1.28; 8a. serie
7—16	7	P. Octay	52	3	B. García	J. H. Medina	1485	16º de Montpellier en 1.400 m. con 50 k., en 1.26 2/5; 8a, serie
Reaparece	8	Tarass	52	8	F. Toro	S. Gajardo	1330	Reaparece: ULTIMO (15º) de T. Master; 1.500; 53; 1.35; 9a. serie
4—3	9	Tiltil	52	5	E. Soto	E. Inda G.	1518	3º de Simplón en 1.200 m. con 52,9 k., en 1.14 4/5; 9a. serie
11c—6	10	Whist	52	9	R. Hermosilla	L. López	1519	6º de Sun Ren en 1.200 m. con 51,2 k., en 1.15 2/5; 8a. serie
13—18c	11	H. Sweet	51	15	L. Camus	R. López	1495	18a. de Turf Fire en 1.200 con 48 k., en 1.19 3/5; 7a. serie, CLUB
12—9	12	Megatón	51	2	S. Pradenas	R. Parra	1485	9º de Montpellier en 1.400 m. con 52,6 kilos, en 1.26 2/5; 8a. serie
15—8	13	Bionda	51	4	A. Parra	G. Sarmiento	1482	8a. de Inapreco en 1.400 m. con 53 kilos, en 1.29; 9a. serie
Reaparece	14	Enero	51	7	J. M. Aravena	A. Vodanovic	1040	Reaparece: 11º de Llancanao en 1.000 con 56 k., en 1.11; Cond. CLUB
9—7	15	Mirthita *	51	13	J. Barrios	C. Castro	1519	7a. de Sun Ren en 1.200 m. con 50,2 k., en 1.15 2/5; 8a. serie
13—	16	Sta. Claus	51	14	A. Salas	H. González	1518	13a. de Simplón en 1.200 m. con 54 kilos, en 1.14 4/5; 9a. serie

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. serie.— A las 10.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial.)

4	1	Homérico	58	9	J. Barrios	A. Muñoz	1483	4.o de Aristócrata en 1.400 mts. con 53,5. 1.26. 1a. serie
8—14	2	Artillero	58	2	M. Fernández	J. Troya	1483	14.o de Aristócrata en 1.400 mts. con 54. 1.26. 1a. serie
3—4—2c	3	R. Cuarto	54	11	F. Toro	J. Suárez	1475	2.o de Raboliot en 1.200 mts. con 51,4. 1.20. 3a. serie
11	4	El Solitario	53	5	I. Sandoval	A. Petit	1522	11.o de Doblete en 1.200 mts. con 60. 1.13 4/5. 2a. serie
REAPARECE	5	Esponja	49	3	J. M. Aravena	J. Salas	501	Reaparece. Rodó en la ganada por H. Pormy en 1.200 mts.
4c—2c—3	6	Vidarey	49	10	A. Salas	H. Miranda	1522	3.o de Doblete en 1.200 mts. con 55. 1.13 4/5. 2a. serie
6—7—4—2	7	Bangkok	49	1	G. Meneses	E. Bécar	1522	2.o de Doblete en 1.200 mts. con 53. 1.13 4/5. 2a. serie
6	8	Ari Silk	47	6	E. Suárez	P. Valderrama	1522	6.o de Doblete en 1.200 mts. con 53. 1.13 4/5. 2a. serie
2—1—5	9	P. La Bref *	47	8	L. Caroca	J. Castro	1522	5.o de Doblete en 1.200 mts. con 53,5. 1.13 4/5. 2a. serie
8c—2	10	Tabarín	46	4	O. 2.o Castillo	J. Bernal	1457	2.o de Guasita en 1.200 mts. con 49. 1.14 2/5. 2a. serie
10	11	B. Winner *	45	7	J. Sepúlveda	T. Herrera	1522	10.o de Doblete en 1.200 mts. con 52. 1.13 4/5. 2a. serie

Corral: 1 con 2.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 11 horas.

5c	1	Agajigger	59	6	E. Soto	E. Inda G.	1392	ULTIMO (5.o) de Lupin en 1.200 con 61. 1.13 4/5. 1a. serie
13	2	Tubib	59	11	I. Sandoval	A. Petit	1484	ULTIMO (13.o) de S. Listo en 2.000 mts. con 63. 2.07.
3—4	3	Gauchesco	57	3	P. Ulloa	J. Castro	1521	4.o de Naucino en 1.400 mts. con 58. 1.25 1/5. C. Esp.
3—2—6	4	Educando *	54	10	E. Guajardo	A. Sepúlveda	1521	6.o de Naucino en 1.400 mts. con 56,6. 1.25 1/5. C. Esp.
1	5	Naucino	54	9	J. Martínez	A. Abarca	1521	GANO a As de Trébol en 1.400 mts. con 50,7. 1.25 1/5
3c	6	Novaresse	52	12	M. Ramírez	T. Herrera	1436	3.o de El Sembrador en 1.600 mts. con 51. 1.43 2/5. 1a.
2c—2—	7	Sectario	52	14	H. Pilar	P. Bagú	1521	3.o de Naucino en 1.400 mts. con 51,7. 1.25 1/5. C. Esp.
7c—6	8	Despecho *	51	8	J. Toro	E. Cáceres	1484	6.o de S. Listo en 2.000 mts. con 54. 2.07. Clásico
1	9	S. Listo	51	2	G. Farfán	J. Muñoz R.	1451	GANO a Incendio en 2.000 mts. con 51,2. 2.07. Clásico
1—5	10	Orontes	50	7	J. Amestelly	J. Castro	1484	5.o de S. Listo en 2.000 mts. con 54.1. 2.07. Clásico
9—7—8	11	Moliné	47	4	M. Sánchez	R. Parra	1521	ULTIMO (8.o) de Naucino en 1.400 mts. con 49. 1.25 1/5
7—3—5	12	Dadivoso	45	13	C. Ocampo	M. Valenzuela	1557	5.o de B. Norton en 1.200 mts. con 56,5. 1.13 2/5. C. E.
12—12—11c	13	Tranquilo *	45	1	S. Alcalde	A. Lab	1573	11.o de Quite en 1.600 mts. con 52. 1.36 1/5. 1a. serie
11—8—11	14	Yankée *	45	5	E. Suárez	L. Santos	1556	11.o de Amir en 1.500 mts. con 59,5. 1.33. 3a. serie

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 11.35 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple Inicial.)

2—8	1	Carmorán *	54	16	J. Barrios	A. H. García	1462	8.o de They're Off en 1.200 mts. con 54. 1.15. 8a. serie
REAPARECE	2	Colegiala	54	1	B. García	J. Castro D.	776	Reaparece. 8a. de Burda en 1.200 mts. con 50. 1.14 2/5
7—15	3	Tameli	54	6	H. Olguín	F. Olave	1462	ULTIMA (15a.) de They're Off en 1.200 con 54. 1.15. 8a.
13v—10v	4	Pelarco	53	9	F. Toro	E. Vidal	1447	10.o de Zum Zum en 1.300 mts. con 55. 1.20 2/5. Hand. VIÑA
5—1	5	Simplón	53	14	M. Ramírez	T. Herrera	1518	GANO a Doctrina en 1.200 mts. con 52,8. 1.14 4/5. 9a.
2—1	6	Sun Ren	52	4	C. Ojeda	R. Rabello	1519	GANO a Afquintué en 1.200 mts. con 50,2. 1.15 2/5. 8a. serie
3—12	7	Barbián	51	2	M. Sánchez	J. Muñoz R.	1462	12.o de They're Off en 1.200 mts. con 51,6. 1.15. 8a. serie
6—7	8	Madoc *	51	15	G. Farfán	J. Muñoz R.	1462	7.o de They're Off en 1.200 mts. con 51. 1.15. 8a. serie
REAPARECE	9	Secilo	51	11	S. Pradenas	R. Parra	1228	Reaparece. 8.o de Chalons en 1.800 con 57,5. 1.59. Hand.
11—12	10	Aplicación	51	12	L. Camus	H. González	1519	12a. de Sun Ren en 1.200 mts. con 54. 1.15 2/5. 8a. serie
5—2	11	Doctrina	51	8	J. Amestelly	R. López	1518	2a. de Simplón en 1.200 mts. con 53. 1.14 4/5. 9a. serie
REAPARECE	12	Resoluta	51	7	E. González	P. Briones	1308	Reaparece. 6a. de Tarará en 1.500 mts. con 53. 1.14 3/5.
3	13	Monacal	50	5	E. Soto	N. Peralta	1519	3.o de Sun Ren en 1.200 mts. con 52,2. 1.15 2/5. 8a.
8	14	B. Pal *	50	10	G. Meneses	E. Beuzenberg	1454	8.o de Ariadna en 1.200 mts. con 54. 1.16 2/5. 9a. serie
9—11	15	Trueno	50	13	O. 2.o Castillo	E. Barticevic	1519	11.o de Sun Ren en 1.200 mts. con 53. 1.15 2/5. 8a. serie
10—2	16	Afquintué	49	3	L. Caroca	A. Vodanovic	1519	2.o de Sun Ren en 1.200 mts. con 50,5. 1.15 2/5. 8a. serie

CORRAL: 7 con 8.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 12.10 horas.— (Primera válida para la Triple "Final".)

7c—1c—8c	1	Windsor Land	55	16	I. Sandoval	D. Torres	1547	10.o de Guasita en 1.200 con 46,5. Tiempo: 1.14 2/5; 2a. serie.
8	2	Ninarella	52	9	M. Sánchez	D. Torres	1539	8a. de Almenara en 1.200 con 50. Tiempo: 1.11 3/5. 4a. serie.
2c	3	Compleja	54	6	A. Salas	L. A. Orellana	1523	GANO a Bejín en 1.200 con 50. Tiempo: 1.14 2/5. 3a. serie.
4	4	Don Ciro	53	12	J. Toro	M. Araneda	1570	2.o de Boze en 1.100 con 52. Tiempo: 1.04 4/5. Condicional. CLUB.
12—8	5	Farolito *	53	5	F. Toro	E. Cáceres	1523	4.o de Compleja en 1.200 con 54. Tiempo: 1.14 2/5. 3a. serie.
2c	6	Surazo	51	4	M. Alquinta	C. Santos	1523	8.o de Compleja en 1.200 con 53,6. Tiempo: 1.14 2/5. 3a. serie.
13	7	Equívoco	51	7	Héc. Pilar	E. Inda G.	1572	2.o de Revolea en 1.000 con 52. Tiempo: 58 4/5. 4a. serie. CLUB.
2—16—13	8	Júpiter	51	3	H. Olguín	R. Carvajal	1420	13.o de Shade en 1.400 con 50. Tiempo: 1.27 3/5. 3a. serie.
15	9	Mister Chuki	51	10	N. N.	J. Posadas	1457	ULTIMO (13.o) de Guasita en 1.200 con 46. Tiempo: 1.14 2/5.
12—02—2	10	Cabiria	50	1	N. N.	E. Scaia	1523	15a. de Compleja en 1.200 con 52. Tiempo: 1.14 2/5. 3a. serie.
2c—9c—14c	11	Bejín	49	2	J. Amestelly	J. H. Medina	1523	2.o de Compleja en 1.200 con 49. Tiempo: 1.14 2/5. 3a. serie.
9—3	12	Vichiculén	49	13	J. M. Aravena	P. Bagú	1540	ULTIMO (14.o) de Tarik en 1.500 con 54. Tiempo: 1.31 3/5. 5a. s.
6—12	13	Tequeña	47	11	J. Eguren	H. Cisternas	1487	3a. de Metal Rojo en 1.400 con 53,6. Tiempo: 1.28 4/5. 4a. serie.
5—3	14	Auxilio	47	15	O. 2º Castillo	A. Luna Q.	1523	12.o de Compleja en 1.200 con 49. Tiempo: 1.14 2/5. 3a. serie.
11	15	Formidable *	47	8	N. N.	E. Beuzenberg	1523	3.o de Compleja en 1.200 con 47,5. Tiempo: 1.14 2/5. 3a. serie.
8—10	16	Reservado	46	14	N. N.	A. Vodanovic	1523	11.o de Compleja en 1.200 con 48,6. Tiempo: 1.14 2/5. 3a. serie.

Corral: 1 con 2.

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 12.45 horas.

6—10	1	Yacal *	54	13	E. Naranjo	D. Torres	1487	10.o de Metal Rojo en 1.400 con 54,2. Tiempo: 1.28 4/5. 4a. s.
5—11	2	Reñeco	53	11	E. Soto	C. Castro	1487	11.o de Metal Rojo en 1.400 con 53,7. Tiempo: 1.28 4/5. 4a. serie
9—9	3	El Campero	49	8	L. Caroca	C. Castro	1524	9.o de Corporativo en 1.200 con 51,8. Tiempo: 1.14 4/5. 4a. s.
3—15	4	Capetato	52	12	M. Fernández	A. Vodanivic	1487	15.o de Metal Rojo en 1.400 con 52,5. Tiempo: 1.28 4/5. 4a. s.
REAPARECE	5	Silvestre	50	5	A. Parra	A. Vodanivic	1309	Reaparece: 11.o de James Bond en 1.200 con 51,5. Tiempo: 1.14.
14—11	6	Marfilino	52	10	H. Olguín	H. Cisternas	1458	11.o de Pepín le Bref en 1.200 con 46,5. Tiempo: 1.14. 4a. serie.
1—2	7	Alerto	52	9	M. Ramírez	T. Herrera	1481	2.o de Paulonio en 1.200 con 52. Tiempo: 1.13 2/5. Condicional.
2—10	8	Fausto *	52	2	E. González	A. Ramírez	1458	10.o de Pepín le Bref en 1.200 con 46. Tiempo: 1.14. 4a. serie.
4—4—5	9	Didi	51	3	J. Amestelly	A. Ramírez	1487	5.o de Metal Rojo en 1.400 con 51,6. Tiempo: 1.28 4/5. 4a. s.
3—4	10	Jacksonville	52	7	N. González	L. López	1459	4a. de Aguamiel en 1.200 con 54,2. Tiempo: 1.14 3/5. 5a. serie.
8—9	11	Noemí	51	15	M. Sánchez	J. Muñoz R.	1487	9a. de Metal Rojo en 1.400 con 51,6. Tiempo: 1.28 4/5. 4a. serie.
REAPARECE	12	Babá	51	4	V. Ubilla	H. Gazmuri	542	Reaparece 3.o de Relámpago en 1.200 con 54. Tiempo: 1.14 2/5.
6—1—8	13	Angelola	50	1	A. Salas	H. Miranda	1524	8a. de Corporativo en 1.200 con 53. Tiempo: 1.14 4/5. 4a. serie.
3—1	14	Siete Triunfos	50	6	G. Meneses	G. Avila	1526	GANO a Temerario en 1.200 con 52,6. Tiempo: 1.14 2/5. 6a. s.
5v—11v	15	Ivonne	48	14	L. Rivera	R. Carvajal	1448	ULTIMA (11a.) de Aracjú en 1.300 con 51. Tiempo: 1.20 1/5. Hand.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 13.20 horas.— (Segunda válida para la triple "Final".)

9	1	Burda	53	15	R. Hermosilla	L. Navarro	1459	9a. de Aguamiel en 1.200 con 51,7. Tiempo: 1.14 3/5. 5a. serie.
1	2	Secante	53	10	J. Barrios	E. Beuzenberg	1525	GANO a Tibante en 1.200 con 50,6. Tiempo: 1.14 2/5. 5a. serie.
REAPARECE	3	Beligerante	52	6	J. Pacheco	E. Beuzenberg	1268	Reaparece 12.o de Baurú en 1.400 con 53. Tiempo: 1.26 4/5. 5a. s.
5—6	4	Doña Pepa	53	14	V. Ubilla	H. Gazmuri	1524	6a. de Corporativo en 1.200 con 51. Tiempo: 1.14 4/5. 4a. serie.
17	5	El Cuatrero	53	9	B. García	I. Duque	1422	17.o de Novice en 1.400 con 49,3. Tiempo: 1.27. 4a. serie.
2	6	Tibante	53	16	J. Amestelly	O. Becerra	1525	2.o de Secante en 1.200 con 52. Tiempo: 1.14 2/5. 5a. serie.
12—2	7	Mundial	52	7	G. Farfán	J. Muñoz	1459	2.o de Aguamiel en 1.200 con 49,2. Tiempo: 1.14 3/5. 5a. serie.
1—2—3	8	Ambassador	52	11	G. Meneses	A. Petit	1525	3.o de Secante en 1.200 con 52. Tiempo: 1.14 2/5. 5a. serie.
7	9	Celulosa	51	8	M. Sánchez	A. Sepúlveda	1524	7a. de Corporativo en 1.200 con 49,5. Tiempo: 1.14 4/5. 4a. s.
REAPARECE	10	Filamento	51	3	N. N.	R. López	908	Reaparece: 13.o de El Cuatrero en 1.200 con 53,5. Tiempo: 1.13 2/5.
11—10	11	Kina	51	2	H. Olguín	F. Castro	1423	10a. de Bachicha en 1.400 con 51. Tiempo: 1.28. 5a. serie.
3—11	12	Ojo de Aguila	49	1	D. Cerda	J. Bernal	1423	11.o de Bachicha en 1.400 con 52,6. Tiempo: 1.28. 5a. serie.
2c—3	13	Kim Novak	49	13	A. Parra	J. Suárez	1424	3a. de Fumanchú en 1.400 con 53,5. Tiempo: 1.27 3/5. 6a. serie.
6—4	14	Oporto *	49	4	B. Campos	A. Gutiérrez	1525	4.o de Secante en 1.200 con 51. Tiempo: 1.14 2/5. 5a. serie.
11	15	Excelsa	48	12	O. 2º Castillo	G. Avila	1460	11a. de Angelola en 1.200 con 52,6. Tiempo: 1.14. 6a. serie.
9	16	Donada *	48	5	N. N.	E. Valenzuela	1460	9a. de Angelola en 1.200 con 53. Tiempo: 1.14. 6a. serie.

Corral: 2 con 3.

(PASA A LA PAG. 24)

★CLUB HIPICO★

Domingo 12 de septiembre de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

CARRERA "A".— 4.000 metros.— Handicap.— Vallas.— (Se correrá 15 minutos antes de la 1a. carrera.— SIN APUESTAS.)

2—2—1	1	Cucalón	85	6	J. Rojas	R. Méndez	SIN APUESTAS
4—3—3	2	C. Prince	80	10	L. Astudillo	L. Espinoza	
3—1—4	3	Oreado	68	7	L. Briones	A. Luna	
0	4	P. Todos	65	1	A. Rojas	V. A. Polanco	
2—3—0	5	Lucanor	64	8	E. Carreño	A. Carreño	
REAPARECE	6	Q. Valor	64	2	C. Oviedo	C. Pfau	
REAPARECE	7	Allegretto	61	5	M. Ruiz	H. Medina	
REAPARECE	8	Monísimo	60	3	C. González	R. Luna	
REAPARECE	9	Musulmán	60	4	N. N.	H. Godoy	
REAPARECE	10	Torrentoso	60	9	J. Romero	J. Santos	

PRIMERA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.300 metros.— Condicional.

6—4—7	1	Fortacho	57	3	B. Campos	A. Gutiérrez	1574	7.o de M. Rosa en 1.000 mts. con 51.
2—2—12	2	Ritmo *	57	2	J. Sepúlveda	J. Fuentes	1538	12.o de Maquignón en 1.200 mts. con 57. 1.11.
4—11—7	3	Naparis	54	5	J. Duarte	J. Chamorro	1532	7.o de Caucasiano en 1.500 mts. con 49. 1.32.
16—3—2	4	Nucio	54	1	M. Fernández	A. Vodanovic	1562	2.o de Don Juan en 1.500 mts. con 52. 1.33 4/5.
REAPARECE	5	Señuelo	54	8	M. Yáñez	J. B. Argagnon	——	Reaparece. (11 Oct. 64) 3.o de Merano en 1.300
8—14—13	6	Lumaco	50	9	E. Muñoz	L. Gajardo	1367	13.o de Cantahor en 1.200 mts. con 46. 1.20.
6—6—8	7	Motinero	50	7	C. Ocampo	A. Bullezú	1492	8.o de Novilunio en 1.600 mts. con 47. 1.48 2/5.
6—15—7	8	Negus	50	4	J. Gancia	M. Araneda	1514	7.o de Insolación en 1.200 mts. con 54. 1.14 1/5.
REAPARECE	9	Símbolo	50	6	L. Toro	D. Sandoval	——	Debutante. Hijo de Raudo en Pilada, por Carnaval

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.25 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (Primera válida para la Apuesta Triple Inicial.)— juego a la DUPLA.

5—1—3	1	F. Prince	53	3	E. Araa	F. León	1345	3.o de Llallauco en 1.500 mts. con 50. 1.42.
7—0—2	2	Alfaro	53	8	B. Campos	P. Briones	1524	2.o de Corporativo en 1.200 mts. con 52. 1.14 4/5.
1—4	3	Peterón	53	6	C. Pezoa	J. Inda	1570	4.o de Bozé en 1.100 mts. con 52. 1.04 4/5.
1—4—13	4	Piritu	53	6	E. Guajardo	A. Bullezú	1571	13.o de Prólogo en 1.700 mts. con 56. 1.41 4/5.
8—2—5	5	Redoblado	53	1	J. Sepúlveda	J. Fuentes	1570	5.o de Bozé en 1.100 mts. con 52. 1.04 4/5.
3—3—10	6	Smoking	53	7	H. Pilar	A. Breque	1333	10.o de Sacramento en 1.500 mts. con 56. 1.33.
12—1	7	Templado	53	5	J. Martínez	C. Muñoz	925	GANO a Somebody en 1.200 mts. con 54. 1.14.

TERCERA CARRERA.— A las 13.50 horas.— 2.200 metros.— 3a. serie.— (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial.)— Juego a la DUPLA.

1—10—2	1	Pronto	57	6	R. Jaque	A. Proschle	1573	2.o de Quite en 1.600 mts. con 48. 1.36 1/5.
1—1—4	2	Tediosa	56	4	N. N.	E. Scaia	1573	4.o de Quite en 1.600 mts. con 49. 1.36 1/5.
5—2—5	3	Tela	53	3	E. Guajardo	J. Zúñiga	1347	5.o de Normando en 2.400 mts. con 54. 2.45.
3—11—4	4	Chavalillo	52	5	H. Pilar	S. Fuentes	1498	4.o de Tediosa en 2.000 mts. con 56. 2.17 1/5.
9—10—6	4a	Quel Fou	52	8	J. Sepúlveda	S. Fuentes	1511	6.o de Noé en 1.500 mts. con 48. 1.31.
4—3—3	5	Baurú	47	2	J. Aliaga	A. Lab	1556	3.o de Amir en 1.500 mts. con 48. 1.33. C. Esp.
6—0—5	6	Alex	45	7	N. N.	F. León	1498	5.o de Tediosa en 2.000 mts. con 47. 2.17 1/5.
3—1—3	7	Novilunio	45	1	C. Ocampo	J. Melero	1540	3.o de Tarik en 1.500 mts. con 49. 1.31 3/5.

CUARTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.600 metros.— 6a. serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple Inicial.)

12—12—5	1	Rabuco	57	7	E. Baeza	J. Cavieres A.	1112	5.o de Normando en 1.500 mts. con 53.
11—1—9	2	Capitalista	55	1	R. Hermosilla	O. Jara	1563	9.o de Melocotonina en 1.500 mts. con 50.
6—15—5	3	Libertador	55	12	L. Cifuentes	A. Petit	1426	5.o de El Ganó en 1.400 mts. con 49.
5—9—7	4	Noelle	54	8	E. Guzmán	P. Valderrama	1529	7.o de A. Crown en 1.500 mts. con 55.
14—5—9	5	Al Pasar	53	2	J. Sepúlveda	L. A. García	1559	9.o de Pudú en 1.500 mts. con 54.
1—8—20	6	Urania	53	13	V. Bravo	E. Inda	1427	20.o de M. Soleada en 1.200 mts. con 55.
8—9—1	7	A. Croyn	52	16	G. Fernández	F. Galleguillos	1529	GANO a Meriana en 1.500 mts. con 46.
8—4—3	8	Ventisca	52	9	C. Ocampo	L. Herrera	1529	3.o de A. Crown en 1.500 mts. con 50.
14—7—15	9	Pandax *	51	3	A. Farías	E. Barticevic	1559	15.o de Pudú en 1.500 mts. con 52.
13	10	Cardinal	50	14	L. Toro	G. Urquidi	1529	13.o de A. Crown en 1.500 mts. con 51.
8—12—11	11	Jupin D.	47	4	E. Muñoz	H. Godoy	1244	11.o de El Camaleón en 1.500 mts. con 49.
11—4—15	12	Morinda	47	10	L. Salas	J. Salas	1493	15.o de Good By en 1.200 mts. con 46.
8—17—8	13	Mustia *	46	15	N. N.	E. Inda S.	1529	8. o de A. Crown en 1.500 mts. con 47.
10—15—6	14	Topetón	46	5	N. N.	J. Melero B.	1529	6.o de A. Crown en 1.500 mts. con 46.
7—17—17	15	Riachita	45	6	N. N.	V. A. Polanco	1493	17.o de Good By en 1.200 mts. con 51.
12—18—18	16	Skyros	45	11	O. 2.o Castillo	S. Gajardo	1559	18.o de Pudú en 1.500 mts. con 49.

QUINTA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1.900 metros.— 4a. serie.— (1a. válida de la Apuesta Doble.)

3—7—	1	Tarik	54	7	C. Pezoa	J. M. Baeza	1540	GANO a Don Goyo en 1.500 con 54 kilos, 1.31
3—2—10	2	Carabina *	53	9	H. Pilar	A. Breque	1538	10.o de Maquignon en 1.500 con 53 k., 1.31,
3—3—8	3	Serpen's Love	53	3	J. Toro	J. Castro R.	1556	8.o de Amir en 1.500 con 54 kilos, 1.33, 3a. serie
1—12—14	4	Arpoador	51	1	P. Muñoz	C. Covarrubias	1438	14.o de Murmurio en 1.200 con 52 kilos, 1.16
2—5—1	5	Caucasiano	50	5	J. Martínez	F. León	1532	GANO a Diálogo en 1.500 con 55 kilos, 1.32,
5—7—2	6	Chany	50	8	A. Núñez	P. Bagú	1431	2.o de Trentón en 1.900 con 47 kilos, 2.04,
9—10—9	7	Citroneta *	49	2	J. Aliaga	D. Sandoval	1538	9.o de Maquignon en 1.500 con 48 kilos, 1.31,
6—2—2	8	Mon Ami	48	4	J. Duarte	J. Melero	1491	2.o de Caperuzo en 1.600 con 51 kilos, 1.44,
1—5—14	9	Nagami	48	6	J. M. Aravena	F. Jacial	1423	14.o de Bachicha en 1.400 con 53 kilos, 1.28,

SEXTA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.600 metros.— Condicional.— (2a. válida de la Apuesta Doble.)

3—6	1	Academista *	56	7	G. Jorquera	O. Jara	1533	6.o de Tom Fool, 1.200 con 53 kilos, 1.12 1/5,
2—8—6	1a	Fortunato	56	24	P. Muñoz	O. Jara	1551	5.o Arrocero en 1.200 con 56 kilos, 1.16 1/5,
11—13—16	2	Bobar	56	15	R. Jaque	A. Proschle	1571	16.o de Prólogo en 1.700 con 56 kilos, 1.41 4/5,
20	2a	V. Fuerte	56	1	J. Torres	L. Herrera	153.	20 o de Néctar en 1.200 con 51 kilos, 1.13,
2—2—4	3	Clown	56	19	E. Araya	J. Argagnon	1463	4.o de Trenzado en 1.600 con 56 kilos, 1.46
16—11—13	4	Emu	56	6	R. Arredondo	O. Silva	1176	13.o de Fils de Rois en 1.000 con 53 kilos, 0.59
12—12	4a	La Rue	53	23	E. Saavedra	P. Bagú	1566	12.o de Better Not en 1.300 con 53 k., 1.19,
7—4—8	5	Exitazo *	56	14	C. Pezoa	J. M. Baeza	1533	8.o de Tom Fool en 1.200 con 53 kilos, 1.12 1/5
3—3—2	5a	Progresista	56	11	E. Baeza	J. M. Baeza	1531	2.o de Néctar en 1.200 con 55 kilos, 1.13, condicional
15—5—7	6	Guarico	56	5	I. Sandoval	J. Medina	1555	7.o de Luck and Luck en 1.200 con 56 kilos,
8—17	7	Kaiser *	56	20	J. Escobar	C. Covarrubias	1531	17.o de Néctar en 1.200 con 55 kilos, 1.13,
11—11—15	8	Moscatel	56	16	F. Peña	S. Alamos	1531	15.o de Néctar en 1.200 con 55 kilos, 1.13,
11—12—9	8a	P. Almonte	56	17	A. Núñez	S. Alamos	1467	9.o de Cartabón en 1.200 con 55 kilos, 1.19
9—6—11	9	Mutifaz *	56	4	J. García	A. Valdés	1531	11.o de Néctar en 1.200 con 55 kilos, 1.13,
3—5—5	10	Nababbo	56	13	F. Toro	A. Abarca	1531	5.o de Néctar en 1.200 con 55 kilos, 1.13,
10—4—6	11	Nocaut *	56	8	E. Guajardo	G. Urquidi	1531	6.o de Néctar en 1.200 con 55 kilos, 1.13,
7—4—5	11a	Ramiro	56	2	J. Martínez	G. Urquidi	1242	5.o de Viareggio en 1.500 con 56 kilos, 1.37
8—8—5	12	Paridel	56	21	J. Duarte	J. Melero	1479	5.o de Pitingo en 1.500 con 56 kilos, 1.35 2/5,
10—5—12	13	Pimentón *	56	3	J. Sepúlveda	A. Castro	1533	12.o de Tom Fool en 1.200 con 55 kilos, 1.12
DEBUTA	14	Salustio	56	9	J. Toro	F. Jacial	——	Debutante. Hijo de Agasajo en Star of Clubs,
DEBUTA	15	Tierno	56	22	R. Valenzuela	J. Zúñiga	——	Debutante. Hijo de Tarrerito en Eminencia,
6—5—12	16	Acida	53	18	N. N.	J. Duque	1536	12.o de Polita en 1.700 con 53 kilos, 1.43 1/5,
3—3—9	17	G. Melody	53	10	H. Pilar	L. A. García	1536	9.o de Polita en 1.700 con 53 kilos, 1.43 1/5,
10—2—13	18	Zas *	53	12	J. M. Aravena	E. Inda S.	1567	13.o de Esfera en 1.300 con 53 kilos, 1.18,

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.45 horas.— 1.100 metros.— 5a. serie.— (1a. válida de la Apuesta Triple Final.)

7—0—9	1	Saguaró	55	7	G. Jorquera	O. Silva	1574	9.o de Malva Rosa en 1.000 con 55 kilos, 0.58,
14—16—14	2	Stagger	54	1	E. Guajardo	A. Sepúlveda	1231	14.o de La Más Linda en 1.200 con 50 kilos, 1.13,
1—3—11	3	Stireo *	54	8	C. Bravo	A. Lab	1570	11.o de Bozé en 1.100 con 52 kilos, 1.04 4/5,
5—0—1	4	Cuchilla	53	6	N. N.	E. Castillo	1534	GANO a Dafne en 1.200 con 47 kilos, 1.12 3/5,
2—1—12	5	Chúcaro	53	9	J. Toro	F. Jacial	1503	12.o de Ll. Rojo en 1.200 con 53 kilos, 1.19,
1—12	6	Diabletta *	53	2	F. Toro	P. Bagú	1470	12.o de Chasqui en 1.600, con 55; tiempo 1.50; 5a. serie
6—8—3	7	Grand Cond	53	10	A. Núñez	H. Jara	1548	3.o de P. Escocés en 1.200 con 47 kilos, 1.24,
12—14—6	8	Dyan	52	5	N. N.	E. Inda	1534	6.o de Cuchilla en 1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5,
14—11—4	9	Cora	51	3	F. Contreras	G. Urquidi	1574	4.o de Malva Rosa en 1.000 con 50 kilos, 0.58,
10—14—9	10	Lamballe	51	11	J. Martínez	J. Troya	1574	3.o de Malva Rosa en 1.000 con 49 kilos, 0.58,
15—8—3	11	Nawell	51	4	P. Muñoz	J. Melero	1503	9.o de Ll. Rojo en 1.200 con 52 kilos, 1.19,
9—5—10	12	Pelluhue	49	12	J. Duarte	T. Herrera	1574	10.o de Malva Rosa en 1.000 con 49 kilos, 0.58,

OCTAVA CARRERA. — 1.500 metros. — A las 16.14 horas.— Clásico Handicap.— (Segunda Válida de la Apuesta Triple Final.)

5—2—2	1	Evert	55	7	E. Araya	J. Salas	1537	2.o de Mambrino 1.200 con 57 kls. en 1.10 2/5
1—1—6	2	Amitie	55	10	F. Toro	J. M. Baeza	1502	6.o de Florica 1.600 con 60 kls. T. 1.45;
8—8	3	Kuriñanco	55	1	C. Pezoa	J. Inda	915	8.o de Amitie 1.600 con 59 kls. T. 1.41 2/5
5—5—1	4	El Sembrad.	53	8	N. N.	A. Carreño	1436	GANO a Hamurabi 1.600 con 56 kls. T. 1.43 2/5
2—7—10	5	Probidad	52	11	H. Pilar	A. Breque	1419	10.o de Incendio 1.500 con 53 kls. en 1.32;
13—6—1	6	Penitente	51	2	J. Aliaga	J. Cavieres A.	1371	GANO a Coal 1.600 con 48 kls. T. 1.47 1/5;
5—1—2	7	Cachuco	50	3	N. N.	F. León	399	2.o de Silvinho 1.400 con 59 kls. T. 2.31 4/5
1—9—2	8	Campari	50	4	J. M. Aravena	G. Sarmiento	1502	2.o de Florica 1.600 con 56 kls. T. 1.45;
6—6—1	9	Florica	49	9	A. Núñez	J. Inda	1502	GANO a Campari 1.600 con 56 kls. T. 1.45;
2—1—5	10	Tapatío	47	12	E. Suárez	C. Tapia	1262	5.o de Orontes. 1.400 con 55 kls. T. 1.26 2/5
5—1—8	11	Milanés	46	6	C. Ocampo	Juan Melero	1484	8.o de S. Listo 2.000 con 49 kls. T. 2.07;
10—11—1	12	Quite	45	5	R. Gatica	A. Muscatt	1573	GANO a Pronto 1.600 con 51 kls. T. 1.36 1/5

NOVENA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 16.43 horas.— 2a. Serie.— (Tercera Válida de la Apuesta Triple Final).

1—8—8	1	Milord	56	5	J. Escobar	A. Castro	1537	8.o de Mambrino 1.200 con 52 kls. T. 1.10 2/5
8—6—12	2	Lindofuerte	55	8	P. Muñoz	J. Fuentes	1537	12.o de Mambrino 1.200 con 52 kls. T. 1.10 2/5
2—1—9	3	Afectuoso	54	12	E. Guajardo	L. A. García	1537	9.o de Mambrino 1.200 con 50 kls. T. 1.10 2/5
9—7—6	4	Cromocic	52	2	M. Sánchez	S. Fuentes	1537	6.o de Mambrino 1.200 con 47 kls. T. 1.10 2/5
1—8—10	5	Sharif	52	7	A. Núñez	H. Inda	1334	10.o de S. Listo 1.500 con 52 kls. en 1.33 3/5
5—13—7	6	Doara	51	4	C. Pezoa	C. Tapia	1537	7.o de Mambrino 1.200 con 47 kls. T. 1.10 2/5
12—1—4	7	Murmurio	51	11	H. Pilar	A. Muscatt	1535	4.o de Banfield 1.200 con 56 kls. T. 1.11 2/5
3—1—12	8	Raboliot	50	3	F. Arredondo	J. Argagnon	1535	12.o de Banfield 1.200 con 56 kls. T. 1.11 2/5
5—9—5	9	Margaronia	49	6	J. Duarte	A. Valdés	1535	5.o de Banfield .200 con 55 kls. T. 1.11 2/5
7—2—8	10	Juanucho *	48	1	J. M. Aravena	F. Jacial	1472	8.o de Afectuoso 1.200 con 49 kls. T. 1.20;
8—10—13	11	Apolista	47	10	J. Aliaga	R. Allen	1475	13 o de Raboliot 1.200 con 57 kls. T. 1.20;
DE CONCEPC.	12	Torniquete	45	9	N. N.	L. Herrera	——	De Concepción, hijo de Nehrú en Tendadá, por

DECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 17.12 horas.— 4a. Serie.

4—3—4	1	N. Estrellada	56	4	E. Araya	L. Gajardo	1572	4.o de Revolea 1.000 con 55 kls. T. 0.58 4/5;
9—6—5	2	Hill Peter	55	7	R. Parodi	E. Inda	1501	5.o de Melina 1.200 con 56 kls. T. 1.19;
12—9—11	3	Belluca *	53	3	I. Sandoval	L. E. Toledo	1572	11.o de Revolea 1.000 con 52 kls. T. 0.58 4/5;
8—5—12	4	Decadrón	52	11	N. N.	D. Miranda	1438	12.o de Murmurio 1.200 con 52 kls. T. 1.16;
10—9—9	5	Carnavalada	51	8	M. Ramírez	E. Inda S.	1539	9.o de Almenara 1.200 con 54 kls. en 1.11 3/5;
8—14—6	6	L. M. Linda *	51	2	M. Sánchez	J. Santos	1572	6.o de Revolea 1.000 con 51 kls. T. 0.58 4/5;
12—15—13	7	Don Quijote	50	6	J. Salinas	J. Castro R.	1458	13.o de P. Le Bref 1.200 con 54 kls. T. 1.14;
3—4—1	8	M. Loren	49	9	J. M. Aravena	G. Sarmiento	1372	GANO a Aclarada 1.000 con 51 kls. T. 1.05 2/5;
8—5—6	9	Belladora	47	1	J. Aliaga	O. Silva	1473	6.o de Saturno 1.200 con 51 kls. T. 1.21 2/5;
4—12—9	10	Terad	47	10	C. Paredes	H. Godoy	1321	9.o de Mozambique 1.200 con 51 kls. T.
10—1—6	11	Aguamiel	46	5	O. 2.o Castillo	T. Herrera	1523	6.o de Compleja 1.200 con 48 kls. T. 1.14 2/5

UNDECIMA CARRERA.— A las 17,41 horas.— 1.100 metros.— 6a. serie.

4—11—7	1	Champion	57	10	G. Jorquera	O. Silva	425	7 o de Corilín en 1.300 con 50. Tiempo: 1.19 4/5.
15—12—11	1a	Misivo	55	5	P. Muñoz	O. Silva	883	11.o de Sineus en 1.000 con 50. Tiempo: 1.02 2/5.
1—10—18	2	Araucana	54	15	E. Guajardo	Juan Melero	1504	18.o de Aky en 1.200 con 53. Tiempo: 1.19. 6a. serie
11—16—3	3	Los Batros	54	11	J. Toro	Ern. Castillo	1575	3.o de Vista Real en 1.000 con 51. Tiempo: 0.59. 5a.
14—12—16	4	Termar	53	4	C. Paredes	R. Méndez	1575	16.o de Vista Real en 1.000 con 52. Tiempo: 0.59. 5a.
19—3—6	5	Caraqueo	52	9	M. Sánchez	D. Torres	1575	6.o de Vista Real en 1.000 con 51. Tiempo: 0.59. 5a.
0—5—9	6	Doña Panchita	52	12	M. Ramírez	T. Herrera	1575	9.o de Vista Real en 1.000 con 51. Tiempo: 0.59. 5a.
1—0—9	7	Apicra	51	3	J. M. Aravena	E. Inda S.	1534	9.o de Cuchilla en 1.200 con 47. Tiempo: 1.12 3/5.
11—5—13	8	Bismuto	51	8	J. Duarte	A. Valdés	879	13.o de Aquilonia en 1.000 con 54. Tiempo: 1.02 2/5.
11—4—11	9	Mosquetera	51	13	U. Gaete	R. Castillo	1561	11.o de Mi Sarita en 1.500 con 53. Tiempo: 1.34 4/5.
10—1—13	10	Turf Fire	50	16	V. Ubilla	H. Gazmuri	1575	13.o de Vista Real en 1.000 con 49. Tiempo: 0.59. 5a.
12—7—3	11	Miss Rosarito	49	2	A. Núñez	S. Alamos	1569	3.o de Stamina en 1.000 con 51. Tiempo: 1.00. 6a.
8—5—8	12	R. de Trébol	49	7	J. Martínez	G. Urquidi	1015	No figuró en la de Damisela en 1.100 con 51. Tiempo:
6—10—10	13	Bye Bye	48	17	L. Caroca	M. Rendic	1561	10.o de Mi Sarita en 1.500 con 51. Tiempo: 1.34 4/5.
1—5—19	14	Institutano	47	4	L. Rivera	R. Quiroz	1569	19.o de Stamina en 1.000 con 53. Tiempo: 1.00. 7a.
7—13—6	15	Sarao	46	18	J. Salinas	S. González	1564	6.o de A. Celeste en 1.000 con 56. Tiempo: 0.59. 6a.
17—15—12	16	Charada	45	6	C. Ocampo	S. Gajardo	1569	12.o de Stamina en 1.000 con 51. Tiempo: 1.00. 7a.
9—14—12	17	Polé	45	1	J. Torres	José Melero B.	1564	12.o de A. Celeste en 1.000 con 53. Tiempo: 0.59. 7a.

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.600 metros — 5a. serie.

2—1—9	1	Invierno	57	9	E. Araya	O. Silva	1540	9.o de Tarik en 1.500 con 54. Tiempo: 1.31 3/5. 5a. serie
3—2—2	2	Rodiablo	55	16	B. García	F. Castro	1548	2.o de P. Escocés en 1.400 con 47. Tiempo: 1.24.
11—3—1	3	San Genaro	54	5	J. Amestelly	E. Valenzuela	1520	GANO a Chuquicamata en 1.800 con 50. Tiempo: 1.53.
0—5—0	4	Adalid	53	10	C. Pezoa	J. Inda	1439	No figuró en la de Vorobey en 1.200 con 53.
8—8—8	5	El Escudo	53	4	J. M. Aravena	D. Sandoval	1540	8.o de Tarik en 1.500 con 50. Tiempo: 1.31 3/5. 5a.
5—7—10	6	Agrevca	52	11	L. Caroca	O. Jara	15400	10.o de Tarik en 1.500 con 49. Tiempo: 1.31 3/5. 5a.
6—4—4	7	Cumberland	51	15	M. Ramírez	R. Méndez	1488	4.o de Tolerante en 1.400 con 51. Tiempo: 1.27. 5a.
3—6—3	8	Dindina	51	3	G. Jorquera	P. Medina	1532	3.o de Caucasiano en 1.500 con 51. Tiempo: 1.32.
4—8—5	9	Dark Rose	50	6	H. Pilar	J. Zúñiga	1540	5.o de Tarik en 1.500 con 49. Tiempo: 1.31 3/5.
8—11—13	10	Rajah	50	12	E. Peña	L. Gajardo	1532	13.o de Caucasiano en 1.500 con 52. Tiempo: 1.32.
12—12—13	11	La Cámara	49	2	J. Sepúlveda	L. A. García	1504	13 o de Aky en 1.200 con 53. Tiempo: 1.19. 6a.
3—12—18	12	La H...	49	14	M. Sánchez	M. Norambuena	1424	18.o de Fumanchú en 1.400 con 51. Tiempo: 1.27 3/5.
11—7—6	13	P. Azabache	47	7	N. N.	F. Galleguillos	1430	6.o de Caperuzo en 1.600 con 47. Tiempo: 1.44 3/5.
4—2—6	14	Capullito	46	13	N. N.	H. Jara	1545	6.o de Recanto en 1.400 con 52. Tiempo: 1.26 3/5.
8—0—12	15	Senilita	46	1	J. Torres	S. Fuentes	1532	12.o de Caucasiano en 1.500 con 48. Tiempo: 1.32.
6—10—14	16	Plauto	45	8	C. Ocampo	F. Jacial	1504	14.o de Aky en 1.200 con 48. Tiempo: 1.19. 6a. serie

(C)OMO SU NOMBRE: SIEMPRE LISTO

Montado por Gustavo Farfán, anotó 36 segundos 1|5 para 600 metros

...tante movimiento se ...ró en la pista Nº 2 del ...dromo Chile. ...re los numerosos apron... ...controlados, destacó el ...ndo por DONADA, ...nista de Enrique Va... ...a, que lo hizo acom... ...ía de TEMERARIO. ...NADA, con Luis Ca... ...y TEMERARIO, con ...vo Farfán, aprontaron en la distancia de 500 metros, empleando 30 segundos. Llegaron iguales.

SIEMPRE LISTO, que participa en la prueba central palmeña, trabajó con Gustavo Farfán. Para 600 metros, el hijo de Bokara empleó 36 1/5.

Los aprontes controlados en la pista palmeña, fueron los siguientes:

...TROS

...PLEJA, A. Salas, en 24 ...repitió en 24. ...A, Bustos, en 24.

BEJIN, J. Amestelly, en 24 4/5.
DOROGOY, B. Campos, en 25.
MONACAL, Soto, en 25; a voluntad.
BABA, G. Meneses, en 24 1/5.
MUNDIAL, Farfán, en 24 1/5.

400 METROS DE BAJADA

SECUESTRO, E. Naranjo, en 23.
BOMBERA, D. Cerda, en 22 3/5.
MICHAEL, J. Pacheco, en 22 4/5.
BONACET, M. Díaz, en 22 1/5.
MEGATON, S. Pradenas, en 23 2/5.

DEL PARTIDOR AUTOMATICO

TIRANTE, E. Soto, en 22 2/5.
PRETTY, R. Madariaga, en 23.
SIETE TRIUNFOS, G. Meneses, en 22 2/5; repitió en 23.
VENEZOLANA, E. Guzmán, en 22 3/5.
CORTADOR, A. Salas, en 22 2/5.
MANSELLE, E. Soto, en 23.
YACAL, M. Fernández, en 22 2/5.

500 METROS DE SUBIDA

BETTY, J. Amestelly, en 30.
MINIMAX, G. Meneses, en 31.
WHIST, N. González, en 30 2/5.
VANDOLENA, G. Meneses, y MOSTACERA, N. González, en 30 2/5; iguales.
GRAN PINTA, G. Farfán, en 30 3/5.
NARSES, L. Caroca, en 30.
DOCTRINA, J. Ametelly, en 30 2/5.
BANGKOK, L. Cifuentes, en 29.
GANIMIDES, G. Meneses, en 30 2/5.
MAGDAIA, J. Sepúlveda, en 30 2/5.
AFQUINTUE, L. Caroca, en 30 2/5.
DOBLETE, L. Caroca, en 30 2/5.
RESOLUTA, N. González, en 30 2/5.
MARFILINO, H. Olguín, en 30.
NEVERA, H. Olguín, en 29 4/5.
BELIGERANTE, J. Pacheco, en 31.
DRAGOMIROV, G. Meneses, en 30 4/5.
GUASITA, I. Sandoval, en 28 2/5, (de bajada).

600 METROS SUBIDA

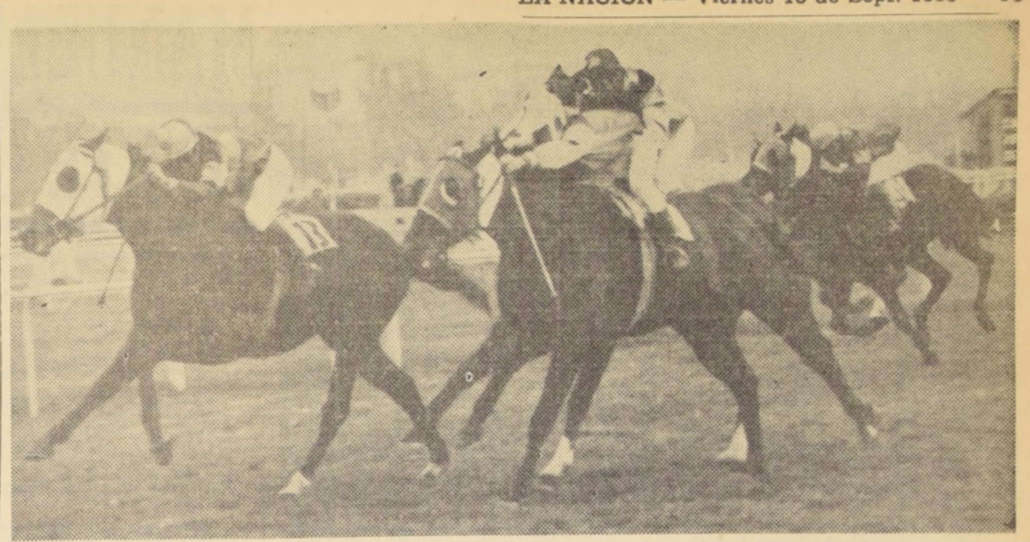
ORONTES, J. Amestelly, en 36.
CHILENO, J. Barrios, en 38.
PALMETAZO, R. Madariaga, y PENTATHLON, G. Meneses, en 36 3/5; iguales.
VIDAREY, A. Salas, en 36 1/5.
BERNIS, G. Meneses, en 36 4/5.
GAUCHESCO, J. Toro, en 36 2/5.
SILVESTRE, A. Parra, en 36 3/5.
TROIS BRANCHETTES, O. Hermosilla, y MAGDALENA, L. Camus, en 37; iguales.
HOMERICO, J. Barrios, en 35 3/5.
HATARI, G. Farfán, en 36.
VIGILANTE, J. Salinas, en 36 3/5.

600 METROS DE BAJADA

CAPITALISTA, A. Salas, en 35.
RESERVADO, L. Caroca, en 34 3/5.
ACADEMISTA, J. Amestelly, en 35.
MISTER CHUK, D. Cerda, en 35 1/5.



(SIE)MPRE LISTO, se presenta con una de las primeras (opcion)es para la prueba central del domingo en el Hipó(dromo) Chile. El pensionista de Juan Muñoz, contará nue(vame)nte con la conducción de Gustavo Farfán a quien vemos trabajando al hijo de Bokara.



ESTA LLEGADA PRODUJO MUCHAS REACCIONES de parte del público. Ganó Mon Fetiche (...un alto precio...), molestando. Derrotó a Beitiddin, que no tuvo contratiempos del vencedor. Tercero (...se puede ver "elevado" atrás...) fue Humanista el más perjudicado con la abertura del triunfador. Cuarto fue Capodichino.



Arriba y Abajo

(P)ROLOGO anotó su nombre entre los ganadores (de) la Polla de Potrillos. No fue un triunfo sor(pre)sivo. Se le tenía entre los que podían ganar y ... Eso es todo. El invicto Llallauco tuvo un tro(piezo) a 250 metros, pero de todas maneras no habría ...rival para ese "tren expreso" que fue, al final, (el h)ijo de Paresa. Mimado llegó un rato largo des(pués) de Prólogo y poco más atrás estuvo Parnell, ...el que se alzó, el que subió la cotización de ... Es decir, respondió a sus notables cote(jos. ¿Qué) pasó con Llallauco? Tal vez no encontró su ... —siempre había ganado en terreno ...— pero a nosotros nos llamó mucho la aten(ción que) estuviese 8 kilos por debajo de su peso fí(sico). Éste es un hecho que no puede escapar a la (consi)deración de nadie. Cuando el hijo de Bokara (vuelva) a actuar, ustedes verán que es el mismo buen ... que fue tenido siempre en alta estimación. (● P)erdió Polita y los improperios sobre Héctor Pi(lar) (ca)yeron sobre él en lugar de los chubascos que (ten)ía anunciada la Oficina Meteorológica para (la) tarde del miércoles y que no llegaron... No (hay) ninguna duda, que ese pronóstico del tiempo (fal)ló al de muchos que gritaban que Polita era una ... Pero seamos consecuentes: ¿Debió correr Poli(ta) (es)a carrera? ¿para qué? ¿Para ganar poco más (de 1.)000 escudos? ¿Para no estar en la pesebrera? ... de correr 1.700 metros y actuaba ahora en ... Era la ganadora de la Polla de Potrancas que (consa)gra, generalmente, a la mejor de su generación. ... Polita corrió con las consecuencias que ustedes (co)nocen. Su jinete ha dicho —con mucha honra(dez) profesional— que la hija de Cherasco "no es (nin)guna maravilla", y a lo mejor tiene razón. Pero (noso)tros tenemos guardada en nuestra retrovisión, (su h)ermosa victoria en la "Polla", y esa es la que ... ● Alegran los triunfos de Luis A. Díaz en La ..., porque salió adelante, porque luchó contra la (adve)rsidad, porque se impuso a todo. Y los dos triun(fos) pudieron ser, porque en una carrera del mismo (pro)grama, "El Negro" Díaz llegó segundo, y pudo (gana)r. ● Si Humanista hubiese llegado 2º y no ... con toda seguridad que Mon Fetiche es distan(ciado). Pero se metió Beitiddin y salvó la situación. (El) distanciamiento es una medida muy grave, de (mu)chas consecuencias y nos parece que el caso se (resolv)ió con tranquilidad y, sobre todo, con una exacta (noción) de lo que pasó. ● La situación que se le pre(senta) al Valparaíso Sporting Club es sumamente di(fícil). Ya lleva cuatro reuniones en el año, suspendi(das) por diversas causas: una por el terremoto, otra (por) los temporales, otra por la huelga de prepara(dore)s y esta última, por la huelga de los empleados (de) apuestas mutuas. Y no tomamos en cuenta la del (mi)ércoles, en que debieron escucharse los relatos te(lef)ónicos de las carreras del Club Hípico. El Spor(tin)g Club fue retasado en una suma alzada, y menos (reu)niones significan menos recursos. ¿No valdría la (pen)a que alguien hiciera algo? Y la situación debe (ser) grave, porque ya circulan rumores de que en (cua)lquier momento puede haber una decisión graví(sima) de parte de las autoridades de la institución. (Ha)y muchos accionistas que piden que los terrenos (de) la institución se vendan. ● Nos han venido a ver (alg)unos aficionados que asisten al Club Hípico y a (de)cirnos que en tribunas y paddock podrían colo(car)se algunos bancos para sentarse. "No es posible (—nos) dijeron— que no haya ni siquiera este tipo de (com)odidades, porque mejor no hablemos de las (otr)as..." Damos fe, tienen razón, y ojalá se acuer(de)n de ellos. Se lo merecen. Son de una paciencia, (de) un espíritu de sacrificio y de un humor, que se (lo) quisieran muchos. ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

María Paola y Demagoga a criadero

Colegiala se encuentra en observación.— Regresó Antonio Vodanovic.— Tres jinetes fueron autorizados para correr en Arica en Fiestas Patrias.— Cándida en descanso.— Demonio, Almería, Nildita y Caryaca con nuevo entrenador

MARIA PAOLA y DEMAGOGA, terminaron su campaña de pistas. Serán enviadas al Haras "Santa Eladia".

REGRESO

Regresó a la capital el entrenador ANTONIO VODANOVIC, que viajó junto a su hija a Yugoslavia. La llegada del preparador palmeño se produjo en los instantes en gue ganaba su pupila SIETE CARTAS, en el Club Hípico.

CAMBIAN DE CORRAL

DEMONIO, que estaba al cuidado de M. Muñoz ingresó al corral de Angel Donati. ALMERIA, la tiene en su poder José Melero B. NILDITA y CARAYACA, del corral de Luis Santos pasaron al de su hermano Carlos, en el Hipódromo Chile.

EN OBSERVACION

COLEGIALA, anotada en la 9a. carrera de La Palma, se encuentra en observación y es muy difícil que participe en dicho compromiso. Sufre de un principio de hepatitis.

CON PERMISO

Tres jinetes fueron autorizados para correr en los días de Fiestas Patrias, en Arica. JUAN GARCIA, y los cuidadores-jinetes, JORGE MARIN y LUIS HERRERA, viajaron al nuevo hipódromo norteño.

DE PARA

CANDIDA, pensionista de José Melero B., quedó en descanso a raíz de un golpe que sufrió en la mano izquierda.

DOBLES COMPROMISOS DE MONTAS

Los jinetes LUIS A. GARCIA, JOSE SEPULVEDA y LUIS CAROCA, éste en dos ocasiones, dieron doble compromisos de montas para las carreras del Hipódromo Chile.

NO SERA REPRODUCTOR

ABELARDO, perdió su calidad de reproductor en la clínica veterinaria del Hipódromo Chile.

TRATAMIENTOS

A CALIFA, se le aplicaron puntas de fuego en los nudos de las manos. BERENICE, está siendo tratada de heridas superficiales en la pata izquierda. MIMICA, fue operada de un absceso en la tabla del cuello lado derecho. A BAYONERA, se le puso caústico en el carpo derecho. PAMPILLA, recibió aplicaciones de caústico colorado en el nudo de la mano izquierda.

ANTIPARASITARIOS

Recibieron sondaje antiparasitario: MUSCARINA, JANVIER, PROTEGIDA y SERAPIA.

EN EL DENTISTA EQUINO

Una visita al dentista equino, para extracciones y nivelación molares, hicieron PEPIGORD, LUZ, VIAREGGIO y FLAMINIA.

ON BENJA A OCTAVIO LOPEZ

ON BENJA, que cuidaba Juan Suárez, fue llevado al corral de Octavio López.



Siempre con Buenos Dividendos

Fernando Arredondo, un látigo que gana con frecuencia y sus victorias resultan remunerativas para el público

Fernando Arredondo es hombre que "da dividendo".

Sus triunfos —casi siempre esporádicos—, hacen crujir los cimientos de los hipódromos. Nunca son pequeños. Son de aquellos de muchas cifras que siempre, tienen más sabor. Más gusto. Que siempre caen muy bien.

Arredondo pertenece a aquella legión de látigos que, cuando gana, deja mucho tema.

Es un hombre que se ha empinado, a un lugar destacado de su oficio, gracias a esfuerzo y dedicación. Es virtud, también en él... "no perder el tiempo...".

"...Siempre me mantengo en actividad y desarrollando otras labores. Los látigos tenemos un horario muy especial de trabajo que nos permite acumular, en el día, muchas horas libres. Yo, personalmente, las dedico a quehaceres que me aporten otro bienestar. Una ayuda más...".

Toda la razón. Arredondo toca, en aquellas palabras, un tema que nunca los látigos han estudiado a fondo. Deben trabajar desde temprano, por ello, se desocupan también temprano (...a las 10 de la mañana, aproximadamente...), y queda mucho día, casi siempre, para no hacer nada. Pocos son los que la aprovechan, Arredondo, el jinete de los "golpes", uno de ellos...

Desde 1951 que es látigo. Ellas han sido temporadas buenas y malas. Se ha mantenido, siempre, en un plano regular. Aportando lo suyo cuando ha tenido oportunidades...

"...No me dan las montas con la frecuencia que a mí me gustaría, pero cuando tengo una oportunidad trato de aprovecharla. En "ese aspecto", no he perdido mucho mi tiempo...".

"...Mi actuación tiene muchas cosas curiosas. Creo que ningún colega me gana en haber obtenido triunfos con montas cedidas a última hora. Estoy seguro que esos triunfos son más de cuarenta, en toda mi campaña...".

"Me acompaña un buen peso y, para mantenerlo, no tengo ningún problema. Poseo, además, un físico que me ayuda mucho. Me favorece el llegar, siempre a correr, lleno de energías. Sin rebajas en la sala de baño. Ello es de gran valor en este oficio, donde se gastan muchas energías. El "filete" da trabajo a los látigos...".

"...¿Estilos...?, más que eso, creo que existe comodidad de uno. Los hay algunos con elegancia, otros sin ella. Creo que estoy entre estos últimos, pero me alegra ver que los caballos, cuando yo exijo, me responden en la mejor forma...".

"...No todos los aficionados me pueden tener confianza, pero sí hay un porcentaje que "me cree algo", de lo contrario, los ejemplares que yo corro pagarían mucho más. Ello me conforma...".

Algunos de los conceptos emitidos por Arredondo en una conversación donde, de nuestra parte, surgían preguntas y preguntas.

Tiene juicios claros y definidos.

Conoce, y muy a fondo, todos los problemas de su oficio.

De una profesión que le agrada y de la cual no se separaría jamás.

—¿Pero, y qué dice de sus colegas...?

"...Me siento orgulloso de ellos. No hay nada que me agrade más cuando sé que un chileno es líder en algún país hermano. Ello, a nosotros, nos da prestigio, categoría. Un lugar destacado frente a nuestros colegas de otras naciones. Tuvimos grandes maestros, pero hoy también existen jinetes que poseen muchas, pero muchas condiciones. Hay que venir corriendo al lado de ellos para saber de cuánto son capaces...

Y suena el timbre llamando a montar.

Se pone su casco y toma su fusta. Antes de irse, nos dice sonriendo:

"...Y éste, ¿cuánto pagará...?".

Una pregunta que muchas veces se ha hecho antes de partir y que, casi siempre, es muy bien respondida.

Estadística en las tres pistas

JINETES

HIPODROMO CHILE

		Puntos
1.o	JUAN AMESTELLY	79
2.o	Fernando Toro	39
3.o	Carlos Sepúlveda	33
4.o	Juan Martínez	26
5.os	Eduardo Soto	25
	Gustavo Farfán	25
7.os	Luis Caroca	21
	Gabriel Meneses	21
	Jorge Salinas	21
10.o	Enrique Naranjo	18

CLUB HIPICO

1.o	CARLOS PEZOA	50
2.o	Héctor Pilar	36
3.os	José M. Aravena	34
	Ernesto Guajardo	34
5.os	Enrique Araya	31
	Sergio Vera	31
7.o	Galvarino Jorquera	30
9.o	Aurelio Núñez	27
9.o	Pedro Ulloa	25
10.o	Fernando Toro	24

SPORTING CLUB

1.o	SERGIO AZOCAR	38
3.o	Héctor Pilar	31
3.o	Luis Yáñez	27



JUAN ZUÑIGA

4.o	Gastón Saavedra	21
5.o	Juan Monardes	20
6.o	Carlos Astorga	18
7.os	Jorge Bórquez	13
	Eduardo Vásquez	13
9.o	Enrique Araya	12
10.o	Isidoro Saavedra	11
9.os	Alvaro Abarca	17
	Julio Castro R.	17

SPORTING CLUB

1.o	ENRIQUE VIDAL	31
2.o	Roberto Saavedra	19
3.o	Augusto Breque E.	18
4.o	Oscar Leiva	17
5.o	Luis Alvarez B.	14
6.o	Guillermo Sarmiento	13
7.os	David Alvarez	12
	Alejandro Martínez	12
9.os	Hugo Jara	11
	Luis Romero	11

PREPARADORES

HIPODROMO CHILE

1.o	JULIO CASTRO R.	33
2.o	Antonio Vodanovic	16
3.os	Humberto Cisternas	13
	Aquilés Petit	13
5.os	Manuel Araneda	12
	Fernando Castro	12
7.os	Emilio Cáceres	11
	Armando Lab	11
	Abelardo Luna	11
	Aliro Sepúlveda	11

CLUB HIPICO

1.o	FERNANDO JACIAL	22
2.os	Augusto Breque E.	21
	Juan Cavieres A.	21
4.os	César Covarrubias	20
	Guillermo Urquidi	20
6.os	José M. Baeza	18
	Ferando León	18
	Oscar Silva	18

LO QUE HAN HECHO LOS MAS ALTOS PRECIOS

DE LOS REMATES DEL AÑO PASADO. LOS CUATRO MAS CAROS NO HAN SALIDO AUN DE PERDEDORES

¿QUE HAN HECHO los grandes precios de las subastas del año pasado? Esta pregunta se nos ha formulado muchas veces. LA NACION trata de responderla hoy, dando una lista de los 32 más altos precios de los remates del año pasado. Se incluyen el padre y madre de cada ejemplar, el haras en que fue criado, el precio en que fue alquirido, la campaña de cada uno, los premios obtenidos y el preparador que los tiene.

CABALLO	PADRE	MADRE	HARAS	PRECIO	CAMPAÑA 1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	N.T.	C.C.	PREMIOS	PREPARADOR
EL PATRON	Calificado	M. Piedad	Oakland	Eº 35.000	—	1	—	—	—	1	2	Eº 690.—	E. Inda G.
CLOWN, ex Francisco M.	Blue Net	Carrilera	Botafogo	Eº 32.000	—	2	—	1	—	—	3	Eº 2.160.—	J. B. Argagnón
MON FETICHE	Monterey	Solíram	Tarapacá	Eº 31.000	—	—	—	—	—	1	1	Eº —.—	J. Inda G.-
ELKINGTON	T. of T. C.	Emergencia	G. Cruz	Eº 27.000	—	—	—	—	—	3	3	Eº —.—	J. Inda G.
REY DEL NILO, ex Lafodonte	Estuardo II	La Cuartilla	El Laja	Eº 27.000	1	—	—	—	—	4	5	Eº 2.000.—	J. Melero
QUIROGA	Bluet Net	Quisquillosa	Botafogo	Eº 26.800	1	—	2	1	—	2	6	Eº 3.560.—	J. M. Baeza
BRUNO	Avilés	Brunette	El Bosque	Eº 26.000	1	—	1	—	—	1	3	Eº 3.160.—	J. Castro R.
PEPE, ex PINCHED	P. Point	Treble	Tarapacá	Eº 26.000	—	2	1	1	1	1	6	Eº 2.280.—	A. Breque
VATICINIO, ex Venado	Souepi	Vichy	Las Ortigas	Eº 26.000	—	—	—	—	1	2	3	Eº —.—	J. Cavieres A.
BALILON	Calificado	Q. Salmon	Lo Aguila	Eº 25.000	MURIO							Eº —.—	J. Inda G.
JANVIER	Jardiniere	Tetrapetalus	Limachito	Eº 25.000	2	2	—	1	—	—	5	Eº 12.180.—	L.A. García (º)
PADOVANO	P. Point	Granadilla	Tarapacá	Eº 24.000	—	—	—	—	1	1	2	Eº —.—	A. Breque E.
AUSTERO, ex Pergolesse	P. Point	Austeridad	Tarapacá	Eº 24.000	—	1	—	—	—	1	2	Eº 600.—	F. Jacial
PINDARI	P. Point	Quemchina	Tarapacá	Eº 24.000	1	—	—	—	—	2	3	Eº 2.200.—	R. Allen
POMPOSO	P. Point	Quimera II	Tarapacá	Eº 23.500	NO HA DEBUTADO							Eº —.—	J. Inda G. (º)
BONETE	Calificado	La Asturiana	Oakland	Eº 22.000	—	4	1	2	—	1	8	Eº 3.960.—	H.Gazmuri (ºº)
RETUMBANTE	Bayard III	D. Light	S. Olga	Eº 22.000	1	1	—	—	1	3	6	Eº 2.860.—	J. Cavieres A.
SOLEIL	Sertorius	F. A. L'Eau	Ustaritz	Eº 21.500	1	—	—	—	—	1	2	Eº 2.200.—	J. Inda G.
EPI D'OR	P. Point	C. d'Irán	Tarapacá	Eº 21.000	NO HA DEBUTADO							Eº —.—	
GOOD FELLOW	Bristol	Good Idea	El Bosque	Eº 21.000	1	—	1	—	—	1	3	Eº 2.640.—	J. Inda G. (ºº)
KAISER	Licencioso	Klapp	El Huertón	Eº 21.000	—	—	—	—	—	2	2	Eº —.—	C. Covarrubias
MUFTAR	Cherasco	M. Eugenia	Matancilla	Eº 21.000	NO HA DEBUTADO							Eº —.—	(º)
QUILMEN	Blue Net	Quintanilla	Botafogo	Eº 21.000	2	—	2	—	—	2	6	Eº 7.040.—	O. Silva (º)
FAKIR	P. Horse	Fontezuela	S. Eladia	Eº 20.000	1	—	1	1	2	3	8	Eº 4.000.—	A. Breque E.
FLORERIA	F. Row	Guanguali	Quintrilpe	Eº 20.000	—	—	1	1	1	2	5	Eº 770	J. Melero (º)
INDIADO	Estuardo II	Intrigante	El Laja	Eº 20.000	1	2	1	—	—	2	6	Eº 3.810.—	J. Castro R.
LADY MOON	P. Sur	Lady Ann	Renaico	Eº 20.000	NO HA DEBUTADO							Eº —.—	
MALANDRIN, ex Manfredo	Monterey	L. Irish	Tarapacá	Eº 20.000	NO HA DEBUTADO							Eº —.—	
MIMADO	P. Point	Trinity	Tarapacá	Eº 20.000	1	4	1	1	—	1	8	Eº 12.530.—	A. Castro
PAULONIO	Licencioso	Paula	El Huertón	Eº 20.000	2	1	1	—	2	2	8	Eº 6.350.—	E. Cáceres
PISPITRELLO	Serpenyoe	L'Elegantè	Los Pinos	Eº 20.000	1	—	1	2	2	4	10	Eº 3.120.—	A. Breque E.
TROCADERO	L. Lord	Lesna	Los Angeles	Eº 20.000	NO HA DEBUTADO							Eº —.—	

NOTAS: (º) RESERVADO POR SU CRIADOR.
(ºº) EXPORTADO.



JOSE HUMBERTO MEDINA, joven entrenador palmeño, celebra una graciosa salida de su jinete EDUARDO SOTO y del aprendiz AVELINO PARRA.

H. PILAR PREFIRIO A MALHOA PARA EL CLASICO "C. HIPICO"

HECTOR PILAR dirigirá a Malhoa en el clásico Club Hípico de Santiago (1.800 metros y E° 15.000 al primero) que se correrá el sábado 18 y en el que actuará el campeón Yumbel.

El preparador Augusto Breque le dio a elegir a Pilar entre Pillanlelbún y Malhoa. El líder de la estadística se quedó con esta última, que ya escoltó a Yumbel en el clásico "Príncipe de Gales".

A Pillanlelbún es posible que lo dirija Carlos Astorga.

SPORTING CLUB

Domingo 12 de septiembre de 1965

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice 17—28.

8—4—0	1	Asustado	56	11	L. Mejías	L. Mejías
0—2—5	2	Palmador	56	1	O. Cerda	O. Cerda
0—0	3	La Nana	55	2	V. Lobos	V. Lobos
0—6—2	4	La Ronquita	55	7	J. Santos	J. Santos
0—0	5	Cantora	54	14	N. N.	N. N.
0—0	6	Chepo	53	6	J. Bórquez	J. Bórquez
Reaparece	7	Barriguita	52	2	L. Duque	L. Duque
0—0	8	Enterprise	52	4	B. Parra	B. Parra
0—4	9	Rumor	52	10	P. Hernández	P. Hernández
5—0—8	10	Tarinna	51	13	R. Clavería	R. Clavería
4—0—0	11	Chivita	49	3	E. Wastavino	E. Wastavino
0—0—6	12	Ruleta	49	8	P. Cardoza	P. Cardoza
0	13	Tarafah	49	12	C. Jorquera	C. Jorquera
0—0—0	14	Big Flower	47	5	S. Valenzuela	S. Valenzuela

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros— Condicional

Debutante	1	Shannon	55	12	R. Araya	E. Vidal
0	2	Olearia	54	4	P. Cardoza	O. Avila
Reaparece	3	Poca Luz	54	7	E. Leiva	D. Alvarez
0					R. Arredondo	H. Jara
Reaparece	5	La Regalona	53	10	N. Bravo	L. Bernal
0—0	6	Progresiva	53	9	L. Mejías	O. Urbina
0—0—0	7	Guaripola	51	9	I. Saavedra	P. Parisi
4—3—6	8	Nina Fa	50	8	J. Monardes	L. Alvarez
0—6—0	9	West Ham	50	5	B. Parra	R. Bernal
3—0—4	10	Evocadora	49	11	J. Santos	L. Vásquez
0—0—2	11	Reforma	49	13	V. Lobos	A. Martínez
2—0—2	12	Financiera	47	3	C. Jorquera	U. Duque
2—4—0	13	La Furibande	47	14	N. N.	L. Romero
0—3—3	14	Orihuai	47	2	J. Parra	H. Navarro

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

Debutante	1	Chubasco	58	5	L. Yáñez	D. Araya
Debutante	2	Chimanao	58	3	P. Cardoza	D. Bernal
Debutante	3	Piquete	58	2	O. Cerda	E. Vidal
Reaparece	4	Bussy Bird	56	14	C. Jorquera	L. Alvarez
Reaparece	5	Don Leonaro	56	8	J. Monardes	H. Navarro
0	6	R. Afghanis	53	4	L. Yáñez	H. Navarro
3—0	7	Orituco	56	6	J. Santos	U. Bravo
0—0—0	8	El Tremendo	55	13	N. N.	O Leiva
0—0—0	9	Don Baucha	54	11	G. Saavedra	O. Castillo
0	10	Rifago	52	1	E. Vásquez	L. E. Vásquez
0—0—6	11	Chagual	1	7	B. Parra	L. Bernal
0—5—3	12	Floreciente	51	10	I. Saavedra	A. Padovani
0—2—4	13	Néster Boy	50	9	S. Arellano	N. Ramírez
6—0—6	14	Neveri	50	12	J. Bórquez	G. Mancilla

CORRAL: 5 con 6.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind: 26—36.

5—0—0	1	Luzón	56	4	O. Saavedra	C. Muñoz
3—3—6	2	Juvenilia	55	2	E. Romero	A. Breque
Reaparece	3	Pausada	54	12	E. Wastavino	F. Castro
0—0	4	Oídora	53	5	D. Ahumada	A. Padovani
1—3—0	5	Tapón	53	7	N. Bravo	U. Bravo
Reaparece	6	Arrayanina	52	11	E. Vásquez	E. Vidal
4—0—3	7	Becouer	52	6	V. Lobos	D. Alvarez
1	8	P. Dauphine	52	14	S. Arellano	O. Aliaga
0—5—0	9	Anticipo	50	1	J. Parra	A. Martínez
0—0—6	10	Bacari	48	8	L. Yáñez	R. Bernal
2—3	11	Ristem	49	13	B. Parra	G. Pérez
0—0	12	Doménico	48	3	P. Cardoza	E. Bravo
3—0—4	13	Scapin	48	9	J. Monardes	J. Suárez
0-0—5	14	Cangallo	48	10	E. Leiva	O. Leiva

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

1—2—0	1	Rotary	61	8	G. Saavedra	D. Alvarez
— — —	2	Pitarrilla	59	1	O. Saavedra	E. Bravo
REAPARECE	3	Cavalcade	57	7	E. Vásquez	L. Vásquez
4—0—4	4	Belep	55	10	E. Romero	J. Suárez
1—0—0	5	Corilín	53	3	S. Arellano	L. Alvarez
0	6	Mocambo	52	2	J. Farías	E. Vidal
3—4—5	7	Martillito	52	9	J. Monardes	A. Padovani
4—0—3	8	Pricasse	50	4	J. Parra	E. Bravo
REAPARECE	9	Lujosa	47	6	J. Santos	H. Jara
3—5—1	10	Pr. Escocesa	45	5	R. Durán	G. Mancilla

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 35—45.— (Primera de la Apuesta Doble.)

— — —	1	Miss Mora	56	8	G. Saavedra	H. Jara
0—0—0	2	Patrullera	54	3	R. Clavería	L. Vásquez
1—0—0	3	Lotería	53	6	L. Yáñez	D. Araya
0—3—5	4	Cipriano	52	9	E. Vásquez	A. Breque
REAPARECE	5	Churruquita	52	1	L. Mejías	O. Aliaga
5—0—3	6	Bosquelina	51	2	L. Vásquez	R. Carvajal
3—6—1	8	Cimarrero	50	11	O. Cerda	E. Vidal
3—1	7	Zun Zum	50	11	P. Hernández	A. Martínez
3—4—1	9	Gran Mona	50	14	H. Parra	L. Alvarez
REAPARECE	10	Mercenaria	50	5	S. Valenzuela	R. Saavedra
0—3—0	11	Monte Nevado	50	4	J. Parra	C. Muñoz
6—0—0	12	Resala	48	10	R. Durán	M. Maira
0—0—4	13	Sweet Boy	47	12	E. Leiva	O. Leiva
4—6—0	14	Trivia	46	13	P. Cardoza	O. Urbina

SEPTIMA CARRERA— 1.500 metros.— Carrera Especial.— (Segunda de la Apuesta Doble.)

6—3—1—6	1	Aky	54	10	P. Hernández	D. Araya
Reaparece	2	Bossa Nova	54	2	L. Yáñez	H. Navarro
0—1—0—2	3	Buena Vista	54	5	J. Farías	O. Leiva
5—5—0—1	4	Comedida	54	8	N. Bravo	H. Alcántara
4—6—4—5	5	Contramarca	54	1	G. Saavedra	E. Bravo
0—1—1—0	6	Cosa Nostra	54	4	J. Monardes	J. Suárez
Reaparece	7	Fox Face	54	11	E. Romero	A. Breque
1—1—0—4	8	Larky	54	12	I. Saavedra	H. Jara
Reaparece	9	Mandioca	54	6	R. Arredondo	A. Martínez
2—1—4—2	10	Roana	54	7	E. Vásquez	A. Martínez
3	11	Shade	54	3	S. Azócar	L. Alvarez B.
0—0	12	Westbrook	54	9	J. Manríquez	H. Navarro

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.

Reaparece	1	Amigo Mío	54	5	L. Yáñez	D. Bernal
0—0—0	2	Claudio	54	7	O. Saavedra	R. Saavedra
6—2—3	3	El Polo	54	6	S. Azócar	G. Sarmiento
0—2—4	4	Gallazo	54	2	E. Romero	G. Sarmiento
3—1—2	5	Jalestoso	54	8	C. Astorga	G. Sarmiento
5—2—4	6	Pilluelo	54	10	E. Vásquez	L. Vásquez
Reaparece	7	Pistacho	54	11	S. Arellano	O. Aliaga
0—0—0	8	Racional	54	9	L. Vásquez	D. Alvarez
0—1	9	Revoltoso	54	1	G. Saavedra	D. Alvarez
2—1—0	10	Sir Tagus	54	2	B. Parra	R. Bernal
4—3—1	11	Soplete	54	4	N. Bravo	H. Alcántara

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 41—51.— (Segunda de la Apuesta Triple).

— —	1	Benemérita	56	12	A. Orellana	O. Urbina
0—6—6	2	Abu	54	11	B. Parra	D. Bernal
0—0—0	3	Paladino	54	10	J. Bórquez	U. Duque
4—2—3	4	Loco Mundo	53	13	S. Arellano	A. Martínez
1—0—	5	Dramática	52	1	J. Monardes	F. Castro
4—3—0	6	Flor de Ulmo	52	8	S. Valenzuela	L. Valle
1—4—6	7	Jujuy	52	9	N. N.	O. Leiva
2—0—0	8	Tunis	52	3	I. Saavedra	L. Alvarez
— —0	9	Baritono	51	14	C. Jorquera	H. Jara
5—0—0	10	Ben Alí	51	7	L. Mejías	R. Saavedra
1—2—0	11	Ciriaco	50	4	P. Hernández	E. Bravo
0—2—1	12	Copetín	50	6	J. Parra	G. Sarmiento
0—4—0	13	Dov	49	5	L. Yáñez	G. Avila
5—0—0	14	Tamar	48	2	P. Cardoza	E. Vidal

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 53—55.— (Tercera carrera de la Apuesta Triple).

0—1—6	1	Lipinguüe	58	5	G. Saavedra	E. Bravo
1—2—4	2	Velerito	57	7	E. Romero	R. Bernal
5—0—0	3	Coronada	48	14	P. Hernández	H. Jara
0—0—0	4	Frud	56	6	I. Saavedra	O. Leiva
5—1—0	5	Aracajú	49	1	N. N.	R. Carvajal
1—0—0	6	Marchamar	55	3	O. Saavedra	A. Padovani
1—2—6	7	Barrios	54	10	E. Vásquez	O. Urbina
0—0—5	8	Blanqueado	53	4	J. Parra	D. Alvarez
0—0—1	9	Bon Voyage	53	14	J. Monardes	O. Urbina
4—4—0	10	Media Vuelta	52	11	S. Arellano	L. Alvarez
0—0—	11	Estallido	49	2	J. Bórquez	G. Sarmiento
0—6—0	12	Falcato	48	12	N. N.	G. Sarmiento
1—0—6	13	Rascanio	4?	8	L. Yáñez	G. Mancilla
0—0—	14	Veladora	46	9	P. Cardoza	R. Saavedra

CORRALES: 2 con 3; 4 con 5; y 11 con 12.

"NO LE HARA EL QUITE..."

EL PUPILO DE ABEL MUSCATT, BAJO LA DIRECCION DE ENRIQUE ARAYA, ANOTO EL MEJOR REGISTRO PARA 700 METROS

Muy bueno fue lo realizado por QUITE en la arena del Club Hípico. Bajo la dirección de Enrique Araya, el pupilo de Muscatt anotó tan sólo 42 segundos 1/5 para 700 metros, el mejor cotejo en ese trayecto.

Otros apurontes controlados en la arena de ese Hipódromo fueron:

(Pista de arena)

400 metros

YANKEE, Eduardo Suárez, en 25.

DOÑA PANCHITA, Marcelo Ramírez, en 24 4|5.

ADALID, Carlos Pezoa, en 24 3|5.

500 metros

MILANES, Rigoberto Romero, en 31.

MAMBRINO, Luis Godoy, en 30 3|5.

MARGARONIA, Juan Duarte, en 31.

REINA DE TREBOL, Juan Martínez, en 30 3|5.

BELLADORA, Carlos Pezoa, en 30 3|5.

ARAQUEDA, Eduardo Suárez, en 32.

BIG WINNER, Marcelo Ramírez, en 30 4|5.

MISSIVE, Juan Duarte, en 32.

BARMAID, Ernesto Guajardo, en 30 4|5.

600 metros

DETITA, Juan Lara, en 37 2|5.

LISTER, Enrique Contreras, en 38 1|5.

LITIGANTE, Carlos Pezoa, en 37.

NAPARIS, Omar Muñoz, en 38 1|5.

INVIERNO, Enrque Araya, en 38 1|5.

RABOLIOT, Fernando Arredondo, en 37 3|5.

VERT, Enrique Araya, en 39.

CARABINA, Héctor Pilar, en 38.

HELIA, Claudio Paredes, en 39.

700 metros

QUITE, Enrique Araya, en 42 1|5.

SMOKING, Héctor Pilar, en 45.

RAMIRO, Juan Martínez, en 45.

EL ESCUDO, Ernesto Muñoz, y CITRONETA, Claudio Paredes, en 44 1|5; ganó Citroneta por 1 cuerpo.

ESTRELLA REAL, Juan Duarte, en 44.

NOCAUT, Juan Martínez, y CARDINAL, Eduardo Suárez, en 44; ganó Cardinal por 2 cuerpos.

CAPERUZO, Rogelio Parodi, en 44.

MONABU, aprendiz, y REDOBLADO, Raúl Valenzuela, en 44 2|5; iguales.

FOREST PRINCE, Enrique Araya, en 45.

TAPATIO, Eduardo Suárez, y MANDY, José Sepúlveda, en 43 3|5; iguales.

CACHUCO, Juan Amestelly, en 44 4|5.

VOROBEY, Claudio Paredes, en 45.

CACO HUACHO, Juan Duarte, en 44 4|5.

800 metros

TELA, Raúl Valenzuela, en 51.

DAGORBA, Carlos Pezoa, en 52 3|5.

BOBAR, Rogelio Parodi, en 51 1|5.

CLOWN, Enrique Araya, en 51 2|5.

SEÑUELO, Mario Yáñez, en 50 3|5.

POLINESIA, Ernesto Guajardo, en 51.

KAISER, José Escobar, en 51.

1.000 metros

DEL UNO, Juan Martínez en 1.0[illegible].

NIPON, Pedro Ulloa, en 1.04.

LOREDANA, Juan Toro, y SENILITA, Juan Torres, en 1.08; iguales.

REY DEL NILO, Juan Martínez, y AARON, Juan Duarte, en 1.04 3|5; iguales.

1.200 metros

RUCAPEQUEN, Ernesto Guajardo, en 1.19.

MANUEL SANCHEZ, OTRO JINETE DE CONCEPCION

Lleva tres meses en Santiago y cree que triunfará ampliamente. Hace 48 kilos, sin mayores problemas. "Son muy superiores los jockeys de Santiago", dijo a nuestro diario

EL DESTINO de un jinete cambia en el momento menos pensado y de la manera más inverosímil. MANUEL SANCHEZ, puede dar fe de ello.

"Un gran amigo y compadre, tenía —hoy en Santiago—, una de las mejores yeguas en training en Concepción. Un día decidimos venirla a correr a Santiago, pues no tenía programa de carrera por esos lados. Vinimos... y me quede hasta hoy día. Han pasado poco más de tres meses".

MANUEL SANCHEZ inició sus andanzas hípicas corriendo a la chilena. Era un mocoso de ocho años, cuando ya se "tuteaba" con los mejores jinetes campesinos. Chillán, Temuco, Osorno, Valdivia, Capitán Pastene, Arauco y tantas otras canchas sureñas supieron de su gracia y habilidad para conducir animales a la chilena. Carlos Sepúlveda, entrenador —en la actualidad ejerce en Arica—, lo llevó a Concepción. No hubo preámbulos. En menos de ocho días estaba en la pista de carrera. Debutó y entró 2º con CUCURUCHO. En su segunda presentación llevó al triunfo a CAMOTINA. Fue el 1º de 214 victorias logradas en cinco años.

—¿Sus mejores triunfos?

—Cuando gané con Malalo. Recuerdo con cariño la victoria de CROMOCIO en la Polla de Potrancas y de Mañacun en pruebas especiales.

—¿El mejor día?

—Cuando gané SEIS, de las ocho carreras programadas. Dos semanas antes había salido triunfador en cinco de las nueve carreras programadas. Sólo Juan Saavedra me supera, cuando llevó a la victoria a siete ejemplares en ocho carreras.

—¿Su peor día?

—Cuando me distanciaron con Radiante al que saqué de perdedor en esa cancha. Era muy ideático y al final se cargó molestando a mi rival. Pese a mis esfuerzos no pude dominarlo y me suspendieron un mes.

—¿Su mejor año?

—En 1959. Gané 51 carreras y llegué segundo —a una carrera—, de Desiderio Muñoz.

—¿Por qué se vino a Santiago

—Por un amigo. En 1960 tuve una buena oportunidad de venirme a radicar a la capital. El Stud "Anita" me ofreció un ventajoso contrato que rechacé por estar "enamorado" de la que hoy es mi mujer y madre de dos hijos —esperando el tercero.

—¿Su campaña en Santiago?

—Llevo tres meses y he ganado cuatro carreras. Cuesta ganarse una carrerita por estos lados. He figurado muchas veces en el marcador. Llegué al Club Hípico y en esa pista salí de "perdedor" con La Lionne. Ahora corro de preferencia en el Hipódromo Chile.

—¿Por qué?

—Estaba acostumbrado a correr a la mano del Club Hípico. Sin embargo, desde el día que pisé el Hipódromo Chile, me gustó mucho más. Me costó ambientarme a la mano, pero ya he superado ese problema. Además, el gremio es mucho más unido por estos lados y todos se tratan de ayudar.

—¿Qué peso hace con comodidad?

—Sin muchos problemas, 48 kilos.

—¿Qué diferencia aprecia entre los jinetes de su tierra y los santiaguinos?

—Son muy superiores los de la capital. Nunca había corrido en otra pista que no fuera la de Concepción y por eso muchas veces aprovecho de observar cómo "lo hacen", Héctor Pilar, Fernando Toro y Juan Amestelly, que son grandes látigos".

—¿Qué aspiraciones tiene?

—Corregir mi manera de montar y correr. En Santiago, es muy diferente a correr en provincias. También me gustaría actuar en otro país".

—¿Qué distancias le agrada correr?

—En el Club Hípico, distancias largas y en el Hipódromo Chile en punta, como en Concepción.

—¿Afición?

—El cine. Tengo toda mi familia en Concepción donde viajo cada quince días. Por ello me entretengo en ir al cine".

MANUEL SANCHEZ, con un record envidiable vino por casualidad a Santiago, como muchos jinetes que no encontraron en su tierra la oportunidad de triunfar, se quedó en espera de mejor suerte y a no dudar que ésta le ha sonreído en beneficio suyo y de la hípica que enrola a una fusta de capacidad y calidad.



Manuel Sánchez.— En poco menos de 3 meses ha conquistado la confianza de preparadores y propietarios. Como muchos buenos jinetes, vino de Concepción en busca del éxito.

UNA MAÑANA DE SOL.— En estas heladas mañanas la pista palmeña, un grupo de jinetes, preparadores y propietarios aprovechan "la salida" del astro rey para [...] un aro en sus labores. Carlos Ibarra, Nicolás González [...] cardo Madariaga y un aprendiz, conversan, "de hípica".

Nuevas Montas

Los siguientes compromisos de montas se registraron para la reunión del domingo en el Hipódromo Chile:

4a. CARRERA: N.o 6 ENGAÑOSO, L. Aros y N.o [...] VIVIANITA, E. Guzmán.

8a. CARRERA: N.o 2 TUBIB, I. Sandoval y N.o [...] GAUCHESCO, P Ulloa.

11a. CARRERA: N.o 5 SILVESTRE, A. Parra y [...] 15 IVONNE, L. Rivera. En la 1a. carrera quedó con doble compromiso de monta el jinete JOSE SEPULVEDA (Indulto y Murray).

En la 10a. carrera el jinete LUIS GARCIA, dio doble compromiso para los ejemplares MISTER CHU[...] y CABIRIA. En la misma carrera el jinete LUIS CAROCA dio doble compromiso para FORMIDABLE y RE[...]VADO.

En la 12a. carrera el jinete LUIS CAROCA, dio doble compromiso para FILAMENTO y DONADA.

MONTA DE PARNELL LE OFRECIERON A E. ARAYA

La monta de PARNELL le fue ofrecida al jinete Enrique Araya.

El hijo de Paresa en Big Girl, que en sus seis presentaciones anota siempre figuraciones en el marcador, será seguro animador del premio "Nacional" que se disputa el próximo 3 de octubre en un trayecto de 3.000 metros.

Cuando se le interrogó sobre si aceptaría, expresó: "Me llegó el ofrecimiento de Don Augusto para el ejemplar y la verdad es que me agrada. Voy a correr con él".

PITINAHUE Y LUSITANO AL HIPODROMO

Dos pupilos presentará Juan Melero en el premio "Pedro del Río Talavera", competencia clásica programada por el Hipódromo Chile para el día 19 de septiembre en un trayecto de 1.500 metros.

Informó, ese entrenador, que en ese compromiso estarían presente PITINAHUE, hija de Pitucazo ganadora del premio "Tanteo de Potrancas" en esa cancha, y LUSITANO.

Fernando Toro dirigiría a la potranca y Carlos Pezoa al potrillo.

Hipódromo Chile...

(De la Página

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.55 horas.— 6a. Serie.— (Tercera Válida para la Triple Final).

7—	1	S. Fuerte	54	8	M. Díaz	J. Muñoz R.	1385	7a. de Imperio 1.200 con 54,4 kls. T. 1.16
Reaparece	2	A Vespucio	54	9	F. Toro	J. Suárez	1339	Reaparece: 5.o de Don Ciro 1.200 con 56 kls. T.
Reaparece	3	B. de Luna	54	14	E. Soto	Oscar Silva	1319	Reaparece: 10a. de Figura 1.500 con 45,6 kls. T.
7c—2	4	Temerario	54	12	G. Farfán	E. Valenzuela	1526	2.o de S. Triunfos 1.200 con 51 kls. T. 1.14
1—3	5	Cortador	53	3	A. Salas	L. A. Orellana	1526	3.o de S. Triunfos 1.200 con 53 kls. T. 1.14
16—10	6	Nevera	53	10	M. Sánchez	H. Cisternas	1525	10a. de Secante 1.200 con 50 kls. T. 1.14
14	7	Spartana *	52	2	B. García	J. Bta. Castro	1525	14a. de Secante 1.200 con 49,5 kls. T. 1.14
2—8	8	T. Doll *	52	6	V. Ubilla	F. Gazmuri	1460	8a. de Angelola 1.200 con 50,5 kls. T. 1.14
15	9	Despreciado	52	4	L. Caroca	L. Toledo	1385	15.o de Imperio 1.200 con 52 kls. T. 1.15
7—5	10	Holocausto	52	1	E. Naranjo	D. Torres	1526	5.o de S. Triunfos 1.200 con 54 kls. T. 1.14
4—4	11	Ráqui	51	15	P. Madariaga	J. Quinteros	1526	4.o de S. Triunfos 1.200 con 52,6 kls. T. 1.14
12—12	12	Robinson *	51	5	B. Campos	O. Orellana	1461	12.o de Cortador 1.200 con 53,6 kls. T. 1.15
Reaparece	13	Heliodora	51	13	M. Alquinta	A. Muñoz	1350	Reaparece: 14a. de Drácula 1.200 con 53,4 kls.
14	14	Clio	50	16	[illegible] Alcaide	Er. Castillo	1416	14a. de Malvona .200 con 54 kls. T. 1.14
13	15	La Cañada *	50	7	H. Olguín	R. Maggi	1460	13a. de Angelola 1.200 con 51 kls. T. 1.14
15	16	Stephanie	50	11	J. Amestelly	J. Castro	146	Ult. (15a.) de Malvona 1.200 con 54 kls. T. 1.14

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.30 horas.— 7a. Serie.—

Reaparece	1	Bombera	54	7	N. González	R. Bernal G.	1312	Reaparece: 10a. de Fortacho 1.200 con 52 kls. T.
8	2	Mam'selle	54	16	E. Soto	E. Valenzuela	1416	8a. de Malvona .200 con 50 kls. T. 1.14
12—12	3	Antimaco	53	5	B. García	J. Bta. Castro	126	12.o de S. Triunfos 1.200 con 51,5 kls. T. 1.14
10—14	4	Lagarterana	53	14	L. Muñoz	C. Santos	1526	14a. de S. Triunfos 1:200 co n1,6 kls. T. 1.14
1—13	5	Diablaza *	53	2	L. Caroca	R. Luna	1526	13a. de S. Triunfos 1.200 con 51 kls. T. 1.14
4	6	Hammed	53	13	J. Barrios	A Muñoz	1490	4.o de F. Opal 1.400 con 53 kls. T. 1.29
4—6	7	El Camaleón	53	6	V. Barra	A Muñoz	1526	6.o de S. Triunfos 1.200 con 51 kls. T. 1.14
10	8	Michael	53	12	J. Pacheco	A. Valenzuela	1461	10.o de Cortador 1.200 con 52 kls. T. 1.15
14—4	9	Tiranito	52	11	G. Farfán	A. Valenzuela	1528	4.o de Marco 1.200 con 53 kls. T. 1.15 2/5
8	10	Sun Lord	53	10	P. Madariaga	R. Peralta	1461	8.o de Cortador 1.200 con 51,8 kls. T. 1.15
13	11	Siflex	52	15	P. Bustos	L. A. Orellana	1388	Reaparece: 13.o de Ambassador 1.200 con 54,5
8	12	El Panul	51	1	L. Camus	E. Beuzenberg	1528	8.o de Marco 1.300 con 53,5 kls. T. 1.15
1—2	13	Ariadna	51	8	G. Meneses	P. Briones	1528	2a. de Marco 1.200 con 50,6 kls. T. 1.15
16—13	14	Azoparda	51	9	Hugo Pilar	N. Peralta	1461	13a. de Cortador 1.200 con 51,2 kls. T. 1.15
10	15	Natty	51	4	U. Gaete	R. Villa	1426	10a. de El Ganó .400 con 52 kls. T. 1.27
5—1	16	M. Clara	50	3	J. Amestelly	J. Suárez	1515	GANO a Suntuosa 1.200 con 50 kls. T. 1.15

CORRALES: 6 con 7 y 8 con 9.

LOS ELEGIDOS DEL MOMENTO

Para que ustedes comparen y vean el camino que siguieron los ganadores del "Nacional" y "El Ensayo", clásicos que faltan aun por correr, entregamos los que hicieron hasta las "pollas" los tres años el año pasado y lo que va de éste. Todo para "sacar líneas".

Distancia	Ganadora	Padres		Jinete	Segundo	Tercero	Cuarto	Tiempo
1964								
COTEJO DE POTRANCAS								
1.100	AMORELLA	Forest Row-Zobroka	53	H. Pilar	Schulerin	Empeñosa	Luna Blanca	1.07 3/5
COTEJO DE POTRILLOS								
1.100	HATARI	Souepi-B. Bridge	55	R. Madariaga	Niso	El Sembrador	Vichiculén	1.06
ARTURO LYON PEÑA								
1.600	LA TARDE	Sertorius-M. and Rose	53	E. Guajardo	Alcalá	Probidad	Faras	1.39
ALBERTO VIAL I.								
1.600	MAPORAL	Calificado-Toinette	53	S. Vera	Merano	Gollywog	Señuelo	1.36 2/6
POLLA DE POTRANCAS								
1.700	DESTINADA	Esturado II-Dexámenes	53,6	E. Araya	Probidad	Malhoa	Espada	1.43 2/5
POLLA DE POTRILLOS								
1.700	MAPORAL	Calificado-Toinette	56	S. Vera	Yumbel	Chiaroscuro	Amaestrado	1.47 2/5
1965								
COTEJO DE POTRANCAS								
1.100	IMPIA	Nehru-Indómita	53	M. Ramírez	Joanna	Polita	Vanity	1.05 4/5
COTEJO DE POTRILLOS								
1.100	INVISIBLE	C. Life-Indianápolis	55	C. Astorga	C. Hobbs	Confidente	Canarino	1.05
ARTURO LYON PEÑA								
1.600	PITUCA	Pitucazo-Cabette	53	C. Pezoa	Figura	Polita	Dorotea	1.41
ALBERTO VIAL I.								
1.600	LLALLAUCO	Bokara-Llanura	55	F. Toro	Mimado	Confidente	Invisible	1.42 3/5
POLLA DE POTRANCAS								
1.700	POLITA	Cherasco-Popy	53	H. Pilar	Pituca	Encanta	Pitinahue	1.43 1/5
POLLA DE POTRILLOS								
1.700	PROLOGO	Paresa-Despejada	56	C. Astorga	Mimado	Parnell	Trenzado	1.41 4/5

CONSTERNACION hubo entre las jugadoras argentinas luego de su derrota estrechísima ante Perú. Venían excelentemente preparadas y recibieron una derrota que no esperaban. Los llantos y manifestaciones de desencanto, son elocuentes. Con la mano en la cara, nuestra conocida Amalia Setién que jugará en Nataniel a principios de año contra Colo Colo y la "U". (De nuestro Enviado Especial, Alfredo Leonel Parra.)

DOS CAMBIOS HARA CHILE EN SU MATCH DE HOY ANTE PERU

...ingresarán Eugenia Lupayante ni María Boisset, pero en su reemplazo ingresarán Paloma San Antonio y María Clavería, que han cumplido excelentes actuaciones cuando se les ha dado la oportunidad

...DE JAINERO. — (Por ...EDO LEONEL PARRA, ...Especial de LA ...ON).— Satisfactorio re... el último de los entrena... realizados por el con... chileno de básquetbol fe... que esta noche enfren... representativo de Perú, ...penúltima fecha del ...nato Sudamericano Fe...

...elenco nacional se vio con ...puntería, bastante veloz ...una alta disposición aní... que le hace esperar con ...mo el encuentro de es... a pesar de las derro... experimentadas ante Ar... y Paraguay.

...ulta ya definitivo que no ...jugando contra Perú la ...de Universidad de ...Eugenia Lupayante, ...a pesar de su buen des... en los encuentros an... deberá ser marginada ...elenco titular debido a ...lesión al tobillo que ex... ante Argentina.

...cambio, ha ganado su ...de titular en el equipo que esta noche se medirá con Perú, la experimentada María Claverie, que se ha constituído la jugadora de rendimiento más parejo en el equipo.

Paloma San Antonio, debutante en esta lídes, también ha cumplido a entera satisfacción, por lo que integrará esta noche el quinteto titular.

El entrenador, Juan Yovanovich, ha decidido además que Onésima Reyes, la más veterana de las jugadoras del equipo también entre jugando, ya que h- cumplido actuaciones aceptables y dentro de su rendimiento habitual.

Las restantes jugadoras titulares serán Aurora Echague, la goleadora del cuadro y María Teresa Jaque, que a pesar de haber estado baja en su partido contra Argentina, jugó muy bien contra Ecuador y Paraguay y es quizá la jugadora de más condiciones del elenco.

CESTEANDO DESDE RIO

Por ALFREDO LEONEL PARRA, enviado especial de LA NACION)

El equipo argentino llegó a este certamen con la creencia más absoluta que se volvía a su patria con el título de vicecampeón. Lo que aún puede conseguir, si Paraguay tiene algún traspié. Pero las dos derrotas, ante Brasil y especialmente frente a Perú, han echado por tierra la moral de sus defensoras. Me contaba Noris Maggiolo que el equipo había entrenado en forma excepcional en Buenos Aires. Que habían logrado vencer a equipos masculinos, fuertes y poderosos. Pero qué algo pasaba en este certamen. Que los dos encuentros no correspondían a su verdadero rendimiento.

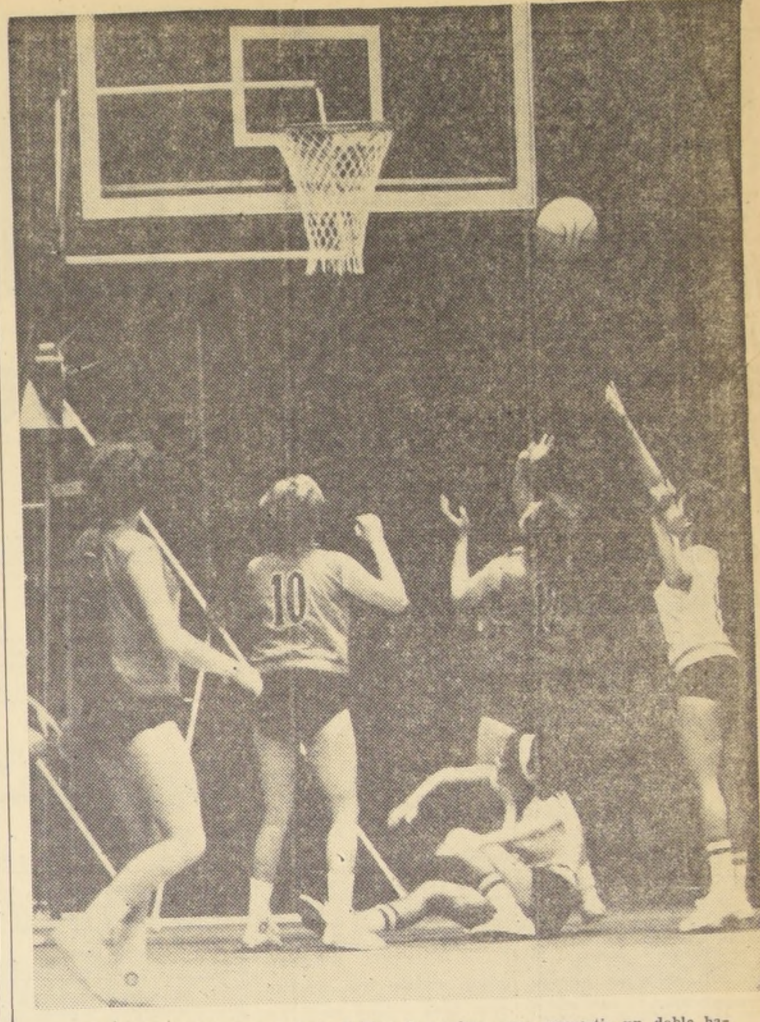
Al volver al Hotel Novo Mundo, donde están alojados Chile, Perú y Argentina, luego del match Perú-Argentina, las trasandinas se fueron a pasar la pena a la playa. Es decir, sólo atravesaron la calle. Ciento cincuenta metros. Cuando estaban en lo mejor del baño, por las ventanas del Hotel se asomaron las jugadoras de Perú y lanzaron algunas bromas y tallas que no fueron muy bien recibidas por las argentinas, que respondieron con gestos poco educativos y con epítetos de fuerte y grueso calibre. Una polémica de gritos, sabrosa y divertida, acompañada de gestos impublicables. El torneo cobra color.

Real Madrid las veces que ha estado en Chile, con delegaciones de básquetbol y fútbol siempre lleva consigo un presente para sus rivales. Es un hecho excepcional y digno de elogio y aplauso, que tiene el reverso de la medalla en este plantel chileno. Es el único que no ha traído nada, absolutamente nada, para regalar a las jugadoras adversarias. Sólo cinco banderines para entregarlos en el apretón de manos de las capitanas. Algo insólito que es hora ya que sea remediado. No cuesta nada traer banderines, pequeños o insignias para ofrecerlas. En el match con Ecuador la verdad que dio vergüenza cuando todo el plantel del trópico atravesó la cancha para entregar una banderita de Ecuador y las chilenas se quedaron estáticas, sin atinar a nada al ver que no podían retribuir el gesto.

Los brasileños tienen una forma muy particular de usar el castellano. Siempre terminan una frase tratando de tú Ocurrió en el comedor chileno. El maitre se acercó a María Teresa Jaque y le preguntó: "Vocé ja comeu, terminaste", y la jugadora alba se dio vuelta y le respondió: "¿A quién vienes a TUTEAR"?, con el consiguiente sonrojamiento del espigado y serio maitre.

Cuentan las jugadoras paraguayas que para poder entrenar y llegar en forma a este certamen sudamericano, tenían que hacerlo desde las CUATRO de la mañana hasta las SEIS. Luego un pequeño descanso y a trabajar. Para en la tarde a la salida volver al gimnasio y hacerlo de SEIS a OCHO. Todo un sacrificio, para un país que no tiene dinero para solventar un equipo nacional. Al igual que el nuestro. ¡Y pensar que Brasil, terminado el torneo, parte a España en jira de un mes! Formas y maneras de mirar el problema.

Aurelio Vega, el antiguo animador de la barra de la "U", está radicado en Río de Janeiro. Es gerente de la Coca Cola. Ha estado junto al plantel en todas las reuniones alentando al equipo y dispensando atenciones. No se olvida de su tierra y añora el regreso.



¡CON PERMISO!. Parece decir Trifina Samaniego para convertir un doble bajo el aro chileno ante la mirada de Onésima Reyes, María Clavería y Paloma San Antonio. A ratos el cuadro chileno mostró una debilidad abismante en la defensa. (De nuestro Enviado Especial, Alfredo Leonel Parra.)

Dirigente chileno viaja a Lima a oficializar el match entre Chile y Ecuador el 12 de octubre

Agustín Prat se reunirá en la capital del Rimac con un delegado ecuatoriano, y autoridades peruanas. Otras gestiones que efectuará

Agustín Prat, tesorero de la Asociación Central, y un delegado ecuatoriano, se encuentran hoy en Lima para resolver con las autoridades del fútbol peruano todo lo relacionado con el match del 12 de octubre entre las selecciones de Chile y Ecuador, por las eiminatorias de Campeonato Mundial de Fútbol.

La Federación Peruana ha solicitado a su congénere chilena —e igualmente ecuatoriana— la confirmación oficial de las gestiones que en el terreno extraoficial indicaron a Lima, para el 12 del mes próximo, como sede del match Chile-Ecuador. El dirigente chileno, Agustín Prat, que viaja hoy a la capital peruana, tratará por otra parte, de concertar un par de encuentros para la Selección Nacional en canchas del Rímac. Y ofrecerá una presentación del equipo chileno a total beneficio de la Navidad de los Niños Pobres del Perú. Además, concretará lo relacionado con el alojamiento y escenario de entrenamientos de la escuadra nacional. Asimismo, reservará alrededor de 3.000 entradas para los aficionados nacionales que viajarán especialmente a Lima para presenciar el decisivo encuentro entre chileno y ecuatorianos.

...lista colombiano ...clasificó cuarto en ...campeonato mundial

...SAN SEBASTIAN, 9 (UPI). ...gran oportunidad sud... de conseguir una ... en los campeonatos ... de ciclismo se frus... ...ando el campeón ...colombiano Martín Ro... derrotado por el ...danés Preben Isaksson...

..., que se convirtió ... de las grandes espe... del ciclismo mundial, ... actuación en las prue... de persecución individual, ..., cobró hoy una ... inicial que al final no ... sostener ante el mag... esfuerzo de úsaksson.

...En vista de la ventaja que ... creí que la ganaba ... me di cuenta de lo que ... su magnífico sprint ..." dijo Rodríguez, que se ... abatido y cansado.

BRASIL ACEPTO CONCURRIR A MUNDIAL CESTERO DE CHILE

RIO DE JANEIRO. Por Alfredo Leonel Parra, Enviado Especial.— **La Federación Brasileña de Básquetbol ya prestó su consentimiento oficial para concurrir al Campeonato Mundial Extraordinario de Básquetbol Masculino, a efectuarse en 1966, en nuestra capital, organizado por la Federación Chilena de Básquetbol, que preside Sabino Aguad.**

Con esta declaración, se asegura la participación de uno de los equipos atracciones para la justa de Santiago y se da un paso importante para la realización exitosa de esta iniciativa de la dirigente chilena.

Por otra parte, la Comisión Permanente de la Federación Internacional de Básquetbol, terminó el estudio de las reglas internacionales para el básquetbol, aprobadas con anterioridad en los últimos Juegos Olímpicos de Tokío.

EUFORIA GUARANI

RESULTO justificada la explosión anímica de las paraguayas al término de su partido con Chile. En el marcador luminoso habían vencido 57-53 a las nuestras, y tan sólo en base a coraje, decisión y garra. Porque cuando el cuadro chileno logró providencialmente "armarse", el quinteto "guaraní" mostró sus debilidades. Y el nuestro sus virtudes. Pero fue tarde. La nota gráfica dramatiza ese epílogo. Todas las macheteras se abrazan y se estrujan, gritan y sollozan de alegría. (Alfredo Leonel Parra, enviado especial.)

Inter-Independiente Quieren Jugar el 18 en Santiago, Pero Se Les Ofrece el 17 o 19

La Confederación Sudamericana de Fútbol solicitó el conforme a las autoridades nacionales para que en el caso de ser necesario que Independiente e Internazionale deban disputar un tercer match, de definición, éste se juegue en Santiago el 18. Pero como es lógico, ya que el Dieciocho se disputa el Clásico Universitario, los dirigentes chilenos contestaron a la Confederación que era imposible ceder dicha fecha a Inter e Independiente. Pero que bien se podría disputar el 17 ó 19 la final por el Campeonato de Equipos Campeones Mundiales.

Cabe destacar que tanto el club italiano como el argentino están acordes con que el encuentro se juegue en Santiago. Y es por ello que la Confederación Sudamericana fijó como sede a nuestra capital. En un principio se había acordado que Montevideo fuese el escenario, pero Inter no aceptó. De tal modo, entonces, que sólo falta ultimar detalles para que el Estadio Nacional se vista nuevamente de gala con una gran final.

En todo caso y luego de precisarse la fecha, las autoridades del fútbol chileno tendrán que hacer gestiones ante DIRINCO a objeto de solicitar precios especiales para las entradas del match Independiente—Inter, lo que sería el último obstáculo que se opondría a la realización en Santiago de dicho encuentro.

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOvado totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66 3

CANARIOS ROLLET ROJOS NEvados y cobrizos. Avenida Portales 3185.
A-10|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO SEÑOR? ENTREgue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

JORSACOR NECESITA URGENTE AUTOmóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

7) Arriendos buscados

NECESITO ARRENDAR DE INMEDIAto casita o departamento 3 piezas, dependencias, pequeño patio. Pago hasta E° 180. Tel. 568396, 9-12, 4-7.
Z. 10|7

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER FUJI, modelo NS-5, como nueva, se enseña su manejo. Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325).
Z. 31|9

FABRICA DE PORTADOCUMENTOS, maletines, bolsos. Precios especiales comerciantes, San Pablo 2302.
C-8-III-66-

"CASA JANO", DEPOSITO IMPLATEX, le ofrece precios de fábrica, ventas mayor y menor, juguetería, útiles de hogar, lavatorios, baldes, hules de mesa; cuero para tapizar. Precios especiales comerciantes, San Pablo 2302.
C-8-III-66-

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 68171, casilla 5106, Santiago.
C. 27|10.

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIONES CORTINAS METALICAS FARCOMET, presupuesto, reparaciones. Precio fuera toda competencia. Puntualidad. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671, fono 51096.
A-24-10

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIOnes, reparaciones. Doy garantía. Constructor Alcalde Chadwick 2493. Bilbao Oriente.
A 10|14

14) Estatutos y legales

NOTIFICACION.— QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Autos 3.634-65 Proposiciones de Convenio Judicial Preventivo presentado por COMPAÑIA MINERA PLEGARIAS LTDA. Resolución de 2 septiembre último postergó fecha fijada para Junta Acreedores 14 septiembre, 16 horas, para 25 octubre próximo, 16 horas.— Secretario.
A. 10.14.

SOLICITA MERCED DE AGUA para regadío.— Río Blanco, 7 de septiembre de 1965. Al señor Gobernador del Departamento de Los Andes.— Los Andes.— Carlos Reyes Gatica, Teniente Coronel Director de la Escuela de Montaña, domiciliado en Río Blanco, del Departamento de Los Andes, al señor Gobernador respetuosamente expone: Que viene en solicitar una merced de agua de 50 litros por segundo en el Río Juncal, afluente del Río Aconcagua, en la hoya del Río Aconcagua, para regadío del predio que ocupa el Cuartel Río Blanco de la Escuela de Montaña, en el distrito de Río Blanco. La captación del agua se hará por la orilla sur del Río Juncal, en la hoya del Río Aconcagua, a dos kilómetros aguas arriba del puente de acceso al cuartel, y a 2,5 kms. de su confluencia con el Río Blanco. El agua será conducida por un canal a tajo abierto de 2 kms de largo y el sobrante será devuelto al Río Juncal poco antes de su confluencia con el Río Blanco. La merced que se solicita es permanente, sobre aguas corrientes superficiales, en la comuna de Los Andes, del Departamento de Los Andes. Aguas abajo de la toma existe la bocatoma del canal de la Planta Los Quilos y bocatoma del Canal Chacabuco. Se acompaña presupuesto aproximado y un croquis que muestra la ubicación de la toma, trazado del canal, etc. Por Tanto, ruego al señor Gobernador, disponer la tramitación correspondiente a esta solicitud, para que cumplidos los trámites legales correspondientes, el Excmo. señor Presidente de la República conceda a la Escuela de Montaña, la precitada merced. Carlos Reyes Gatica, Teniente Coronel.
A. 11|14

EXTRACTO.— COOPERATIVA DE Vivienda y Servicios Habitacionales "Oscar Herremans" Limitada, en formación, de Santiago, constituida con fecha 27 de junio de 1965 según consta de escritura pública ante el Notario de Santiago, don Javier Echeverría Vial, con fecha 28 de julio de 1965, está compuesta de 42 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Santiago que suscriben 119 acciones de E° 10 c/u. y declaran domicilio común en calle Domingo Santa María N° 2904, de la ciudad de Santiago. Objeto o finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Santiago. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E° 49.800. Capital pagado: E° 2.490. Constitución de fondos sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas: de Responsabilidad, de Devolución de Acciones, de Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Consejeros propietarios, señores Manuel Guerra Martis, Eleuterio Videla Arévalo, Juan Cofré Quezada, José Torres Pezo y Valentín Castillo Malleo, y suplentes, señores Rubén Mova Retamales, Manuel Carvajal Barraza, Celso Fernández Garrido, Eduardo Plaza y Francisco Oliva Montoya. Junta de Vigilancia: Titulares: señores Gonzalo Pavez González, Hernán Ruiz y Gustavo Huerta V., y suplentes, señores Rubén Barraza B., Gilberto Quintana y Manuel Gálvez. Gerente Provisional: la señorita Alicia Silva Hermings. — Santiago, 6 de septiembre de 1965.
A. 10|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia José Guillermo Rojas Pedraza a Ester Amada y Tirsa Victoria Rojas Pedraza, sin perjuicio derechos cónyuge Ester Inés Pedraza Aránguiz.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Alejandro Julio Jiménez Arancibia a Patricia Ximena Raquel de Lourdes y Alejandro Renato del Carmen Jiménez Valencia, sin perjuicio derechos cónyuge María Antonia Valencia Valencia.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Edelmira Contreras Campos a Amalia de Jesús, Amalia Margarita, Juan Domingo, José Manuel Antonio y Juana María Herrera Contreras; Clementina Adelina y Clemente Antonio Hernández Contreras.— Secretario
A-11-14

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Juan Régulo Parodi Campaña a Luis Régulo, Ventura Hernán y Alejandro Waldo Parodi Arriagada, sin perjuicio derechos cónyuge Lastenia Arriagada Valenzuela.— Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Augusto Merino Segura a Laura Inés, Graciela Amalia y Carlos Luis Augusto Merino Siderey; Manuel Augusto, Luis Alberto, María Inés y María Angélica Merino Medina; María Eugenia, José Manuel Luis Abelardo y Ana María Castro Merino; y María Filomena de las Mercedes Merino Segura. Inventario solemne practicaré 14 actual, 15 horas. — Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Hans Wilhelm Schmidt Trick a Johann Ludwig, Harald Helmuth y Dorina Elisabet Schmidt van Marle, sin perjuicio derechos cónyuge Dorine Elisabeth Johanna van Merle.— Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Luisa Magnasco Costa a José Roberto Caggero Magnasco. Inventario solemne practicaré 14 actual, 15 horas.— Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Cupertina Aránguiz Castro a Daniel Hernán, Fernando Elías, Ilda Eliana Faúndez, Aránguiz Rebeca del Carmen y Pedro René, Pinto Aránguiz, sin perjuicio derechos cónyuge José Pinto Astudillo. — Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Carlos Armaroli Carena a Carlos Adrián Soto Armaroli, por transmisión derechos María Hilda Armaroli Peña. Posesión efectiva ésta última concedióse mismo heredero representación María Hilda Armaroli Peña.— Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL DECLARO yacente herencia Roberto Raimundo Segundo Santander Medina y designó curador ella abogado Ignacio Gurruchaga Gurruchaga.— Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Autos 94.997, Sociedad Manufacturas del Cuero S. A. con Fisco, reclamo avalúo, sentencia ejecutoriada de 23 de junio 1964 fijó monto expropiación de parte inmueble de San Joaquín 3505, en E° 13.930. Lo que notifico fin terceros hagan valer derechos.— Secretario.
A-10-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Ana María Sirvent Cueto a Eladia Cueto Navarro y cónyuge Luis Alberto Cancino Garrido, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 13 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Ernesto Chuden Borvaran.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Desiderio Heumann Schwartz a heredera testamentaria, sin perjuicio derechos pudieren corresponderle como cónyuge.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Ursula Bravo Bravo a Elisa Valdivieso de Bravo, heredera testamentaria.— Secretario.
A. 11|14.

NUEVA DIRECTIVA DEL SINDICATO Profesional de Empleados del Banco de Londres y América del Sud Limitado, Oficina Santiago. A las 16.30 horas del día 7 de septiembre, en presencia del Sr. Inspector Máximo Alonso, se efectuó la elección complementaria, quedando constituida la nueva mesa directiva en la siguiente forma: presidente, José Zenteno A.; secretario, Oscar Ubeda F.; tesorero, Jorge Castillo M.; directores, Rubén Carvajal G. y Braulio Manso. Se hace la presente publicación en conformidad a las disposiciones del Código del Trabajo.
A. 10|14

POR HABERSE EXTRAVIADO LA LIbreta de ahorro N° 64927, Banco del Estado, Recoleta, perteneciente a Blanca Pacheco Oyarzún, queda nula por aviso.
A. 10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE por E° 75.—, Banco Osorno y La Unión, N° 73847, queda nulo y sin valor por haberse dado aviso correspondiente.
A. 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Mercedes Esther Fernández Abayay a Elba Hortensia y Jorge Unfredo Chubretovic Fernández.— Secretario.
A. 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Angel Redondo Larrañaga a María del Carmen Redondo Vera, sin perjuicio derechos cónyuge Graciela Mariana Vera Quiroga.— Secretario.
A. 10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA Libreta N.o 44100, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Tito Sánchez Gajardo, queda nula por haberse dado aviso.
A. 10|14.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Resolución primero presente recaída autos 572-65 Ordinario, caratulados "Banco de Chile con Gómez Pérez Oscar", ordenóse notificar demandado por avisos "La Nación", "Diario Ilustrado", siguiente auto prueba, para todos efectos legales. Santiago, treinta de agosto de 1965. VISTOS: Se recibe la causa a prueba por el término legal y se fijan como hechos controvertidos los siguientes: 1.o) Si la deuda fue pagada oportunamente a su primitivo deudo.; 2.o) Si la acción hipotecaria se encuentra prescrita y hechos en que se basa la prescripción.— Avelle, Juez. — Fernández, secretario.
A. 10|14.

JUZGADO LETRAS MAIPO. — Buin, causa 11.572 por auto fecha 20 agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento Guadalupe Meneses Carvajal y Francisco Urbina Gárate a sus hijos legítimos: Juan Guillermo, Luis Osvaldo y Elba Marina Urbina Meneses. — Buin, septiembre 7 de 1965.— Secretario.
Z. 10|14

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEAdos de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, S. A. de Puente Alto, con fecha 3 de septiembre de 1965, ante la Inspectora señora Violeta Criste Villanueva, se efectuó la elección de la directiva para el período 1965—1966, siendo elegidos los siguientes señores Manuel Aravena Fuentes, Humberto Lara Reyes, Héctor Mardones Castro, Juan Jorquera Ponce y Fermín Román Méndez, quedando la directiva como sigue: Presidente, Manuel Aravena Fuentes; secretario, Héctor Mardones Castro; tesorero, Humberto Lara Reyes, y directores, Juan Jorquera Ponce y Fermín Román Méndez. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.
A. 11|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas, República N° 68, Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO
Medicina Interna, Endocrinología, Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580.
GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M. en Pedro León Ugalde 96, Dpto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B. Teléfono 30407, de 4 a 6.
7-II-66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO
Internista
Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad corazón. Cóndor 1291, Dpto. 203. 17 a 18 horas. Pedir hora a 85347.
C. GP. 17-II-66

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377., Departamento 605, Fono 67176.
GP. 30-9

DOCTOR MICHEA
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Brasil 75. 6—7. 66897.
GP. 2|II|66

INSTALADOR AUTORIZADO

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos.
GP. 3-II-66|C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175.
C. GP. 18-II-66

TRADUCTORES

TRADUCCIONES ALEMAN
Helsinki 5712, La Reina.
GP. 13|9

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, oficina 1203. Fono 64837. Consultas: 6—7.30 P. M. Sábados: 12—13 P. M.
GP.12-X

EDUCACION

INSTITUTO
HUMANIDADES
BACHILLERATOS
Valentín Letelier veinte.
21-VIII GP.

INSTITUTO ENNAILET
Ofrece a Ud. una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo E° 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016
C. GP. 1.o-VIII—1966.

ACADEMIA ATENEA
Preparación exámenes, bachillerato individualmente, profesores fiscales, especializados. Consultas teléfono 392018. San Antonio 378, departamento 208.
C. GP. 18—IX—65

INSTITUTOS PSICOPEDAGOGICOS PREUNIVERSITARIOS BACHILLERATOS HUMANIDADES IDIOMAS.
Valentín Letelier 20, segundo piso (Junto Ministerio Educación), Almirante Latorre 449. 88315.
GP. 3_III.

FOTOGRAFIAS

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso.
GP. 18-1-66

"FOTO FLASH"
Toda clase fotografías a domicilio. Atención permanente, domingos y festivos. Fono 62005, San Diego 170, Dpto. E.

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fiestas, etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907.
C. 6-II-66-GP.

"FOTO SAN DIEGO"
Atención a domicilio, matrimonios y banquetes. San Diego 440. Teléfono 382328.
C. GP. 17-IX-65

"FOTO GARCIA"
Alameda 2951, teléfono 94881. Matrimonios, banquetes, recepciones. Fotos en 5 minutos.
GP.20-IX-65

VETERINARIOS

Dr. SCHMIDT HERMAN
ANIMALES MENORES
Exclusivamente medicina general. Enfermedades infecciosas. (Distemper). Piel (Eczemas). Sírvase reservar su hora con anticipación. Monjitas 667, fono 392877.
GP.-31-X

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY
Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243
G. 21—1—66 GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N° 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9° piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 9-9

JORGE BAEZA E.
Abogado.
Juicios matrimonios. Alimentos. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2-9

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392288.
Huérfanos 979, oficina 828.
GP. 10-XII

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado.
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas arrendamientos, cheques, letras.
GP.20-IX-65

ORGANIZACION GENERAL DE COBRANZAS
(extrajudiciales, judiciales)
Heriberto Pinto Argandoña, abogado asesor, Agustinas 972, oficina 306, teléfono 69877. Cobramos: cheques, letras, hipotecas, documentos, etcétera. Consúltenos: 11-13, 17-20 horas.
NOTA: CLIENTE RECIBE COMPLETO VALOR COBRANZA.
GP. 4|10

CONTADORES

PRISCILIANO ORTIZ
Reclamaciones impuestos excesivos. También atención domicilio. Bellavista 7166, Mackenna, paradero 12 1|2, Florida.
GP. 4|10

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 16 2.o piso), teléfono 88091.
GP. 10-2-66

J. HERNANDEZ
Contabilidad general.
Impuesto Renta Mínima Presunta. Avenida Santa María 419, cuarto piso, Dep. 4. Horario: 13 a 19 hrs.
GP.-27-IX

ASUNTOS TRIBUTARIOS
J. E. ALVAREZ I.
Declaraciones — Asesorías, Revisiones.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP. 1.o-X

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. DR. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP. 11-12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103, Fono 85702.
GP. 30-IX.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 30-IX.

RESTAURACIONES URGENTES, Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702.
GP. 30-IX.

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. 67378.
GP. 30-IX.

DR. AGUILAR
DENTISTA
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

JUAN I. PUPKIN
Cirujano Dentista
Providencia 165, Departamento 12. Atención 3 1/2 — 8
Fono 496913.
P. 9-9

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro — Practicante
Cumming 662 — 65842
Clínica Suboficiales (R)
Indoloro. También domicilio.
GP. 9|10

ZUÑIGA
Horario: 10.30 a 13 y 16 a 20 horas.
Arturo Prat 148.
GP. 25-IX

ARMANDO, EX PEDICURO BAÑOS Turcos Chacabuco, atiende diariamente, Chacabuco 32-B, interior.
GP. 29-IX

ENSEÑANZA COMERCIAL

CURSO GRATIS: CONTABILIDAD. Matrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: REDACCION. MAtrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9, de Santiago.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: ORTOGRAFIA. MAtrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago.
GP.-23-IX-65

INSTITUTO COMERCIAL N.o 9, SAN Diego 119, al fondo de la Galería.
GP.-23-I-65

MATRICULAS EN INSPECTORIA (Hernán Yévenes, Inspector General), Instituto Comercial N.o 9.
GP.-23-IX-65

14) Estatutos y legales

QUIEBRA GENARO BUCCOLO BOSchetti.— Segundo Juzgado Civil. Resolución 21 agosto 1965, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos en la que figuran siguientes acreedores valistas reconocidos: Sociedad Anónima Comercial Orezzoli, E° 1.643,53; Distribuidora Mundial Chile Ltda., E° 3.485,54, intereses y costas; Horacio Salah Ahues, E° 6.546,50, intereses y costas; Dusan Sapunar Paulov, E° 2.407,16; Demaría Hnos. y Cía., E° 344,74; Valentín Robles Letelier, E° 1.908,81; Productos La Estancia Ltda., E° 740, y Luis Ortega Bravo, E° 3.266,57, intereses y costas; Fernando Urbina Escalante, E° 5.911,03, con su crédito valista impugnado. Siguientes acreedores preferentes reconocidos: Juan Carbó Gorris, E° 473, Derecho Legal de Retención, preferencia artículo 2.474 Código Civil, 2a. clase, Fisco, E° 636, preferencia 1a. clase, artículo 2.472 N° 6, Código Civil. Siguientes acreedores preferentes impugnados: José Labetic Bonacic y Genaro Solana Prellezo, E° 5.558,84, intereses y costas, 1.a clase, artículo 2.472 N° 4 del Código Civil y Banco de Chile, S. A. C., E° 13.106,80, intereses del 17,57% desde 24 junio 1965, Prenda Industrial.— Secretario.
C. 10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEques Serie B H 1571854, C H 0644167-3, Banco Estado, quedan nulos por haberse dado correspondiente aviso.
A 10|14

EXTRAVIO TITULOS 499, 6 ACCIOnes; 3593, 6 acciones; 6112, 10 acciones; 3593, 9 acciones; 1616, 12 acciones; 4944, 5 acciones, Compañía Chilena Fósforos Talca; 2218, 1 acción, Compañía Agrícola Forestal Copihue, nombre Pablo Hein Mera, quedan nulos sin valor haberse dado aviso correspondiente.
A 10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N° 3360, a nombre de Mario Belmar León, queda nula por aviso correspondiente.
A 10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA N° 1042678, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Carlos Antenor Labarca Martínez, queda nula por haberse dado aviso.
A. 11|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie AZ-1, N° 8303450, Banco Nacional del Trabajo, queda nulo por dado el aviso correspondiente.
Z. 10|14.

CITACION DE PARIENTES.— Con fecha 26 de agosto de 1965, Wilfredo Alzamora Rojas, juez de Letras de San Bernardo, ha ordenado la citación de los parientes del menor Domingo Alfonso Canales Escobar, a la audiencia del día 16 de septiembre, a las diez horas.— La Secretaría.— San Bernardo, 7 de septiembre de 1965.
Z. 11|14.

ELECCION DE DIRECTIVA. — Con fecha 25 de agosto de 1965, ante la presencia de la Inspectora del Trabajo señorita Nancy Olivares M., se eligió la nueva directiva del Sindicato Profesional de Inspectores y Empleados Particulares de las Asociaciones de la Locomoción Colectiva Particular, por el período 1965-66, la que quedó constituida en la siguiente forma: presidente, señor Jorge Tapia; Secretario, señor Manuel Troncoso Jaramillo; tesorero, señor Ricardo Andrade; directores, señores César Jiménez Castro y Enrique Cabañas. Se hace la presente publicación en conformidad del artículo N.° 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 11|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO cheque serie A. N° 0117517, 0117523 al 25, quedan nulos, Banco Industrial y Comercial, cuenta 34416.
A. 10|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de ahorros Banco del Estado, Bandera, cuenta N° 123965, Amalia Rodríguez, queda sin valor.
A. 10|14.

"COOPERATIVA DE VIVIENDAS Y Servicios Habitacionales Patria Joven Limitada", constituida el 18 de febrero de 1965, según consta de la escritura pública de 12 de agosto de 1965 ante el Notario de esta ciudad, don Arturo Carvajal Escobar, formada por obreros de oficios varios, de la Comuna Las Condes de este departamento, que suscriben 50 acciones cada uno E° 10 cada acción, y declaran domicilio común en Huérfanos 886, departamento 711 de Santiago. El objeto de la cooperativa es facilitar a sus asociados la adquisición de viviendas, su domicilio la ciudad de Santiago, duración indefinida. Capital suscrito, E° 41.000; capital pagado, E° 6.150. La Cooperativa formará, además, fondos de responsabilidad y de educación cooperativa. Directorio provisional. Propietarios: Manuel Valdenegro Allende, José Mardones Navarrete, Guillermo Jesús Ferreira Vera, Luis Vargas Díaz; Andrés Ureta Plaza. Directores suplentes Carmen Catalán Catalán, Juan Pino Muñoz, Alejandro Letelier Letelier, Carlos Droguett Gálvez, Florentina Fernández Figueroa. Junta de Vigilancia. Propietarios: Ramón Care Candia, Bernardo Balcázar Cantillana, Rosa Avilés Rojas. Suplentes, Luis Olcíza Díaz, Aurelio Miño Hormazábal, Juan Chavarría Monge. ...te provisional, Artemio Muñoz Folch.
A. 11|14

CAUSA 11.571.— AUTO FECHA 9 DE agosto 1965 Juzgado Letras Maipo, Buin, concedió posesión efectiva herencias intestadas quedadas a) fallecimiento de Juana Núñez Carreño a hijos legítimos José Miguel; Julia Rosa; Margarita del Carmen; María Mercedes; Osvaldo Enrique; Sara Luisa; José Luis Armando; Marta del Carmen; José María; todos apellidos Villanueva Núñez, sin perjuicio derechos esa época correspondía cónyuge sobreviviente José María Villanueva Soto; b) Fallecimiento José María Villanueva Soto a hijos nombrados letra a) presente resolución; c) Fallecimiento José María Villanueva Núñez a demás hermanos legítimos y d) Fallecimiento Marta del Carmen Villanueva Núñez a sus demás hermanos.— Secretario.
A-10-11 13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Cira del Carmen Vega García a Benita de las Mercedes Vega García. Beneficios Ley 5427.— Secretario.
A-11-14

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. En autos 3287-64, Sociedad Industria Lanera Victoria S. A., quiebra, don Pablo Sapunar Pavlov verificó extraordinariamente crédito su favor por E° 45.835,96 proveniente letras cambio protestadas.— Secretario.
A-10-11-13-14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, seis septiembre 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Luis Alfredo Mardones Arenas, a herederos testamentarios César, Mardonio e Inés Mardones Morales.
A-10-11-13-14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, veintiocho junio 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Raquel Sepúlveda Oyarzún, a hijas: Raquel Eugenia y Nancy Alicia Sánchez Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Víctor Manuel Sánchez Núñez.
A-10-11-13-14

14) Estatutos y legales

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 24 de agosto de 1965, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Juan Guillermo Muñoz Tapia, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Sabina Muñoz Avila, a hijos legítimos Luis Omar, Ana Luisa, Clarisa del Carmen y Juan Guillermo. Practicaré inventario solemne 21 septiembre 1965, 11 horas, en secretaría.— Secretaria.
Z. 10, 11, 13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Segundo Lorenzo Núñez Albornoz a Rosa Josefina y Lorenzo Segundo Núñez Quiroga, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Quiroga Zúñiga.— Secretario.
A. 10|14

POR EXTRAVIO O SUSTRACCION SE ha dado orden de no pago de los cheques Serie A. L. N°s 5903751, 5903758 al 5903775, de la cuenta corriente N° 8842, del Banco del Estado, Sucursal Plaza Baquedano.
A. 11|14

RENOVACION DE DIRECTORIO. El Sindicato Profesional de Comerciantes en Objetos Usados de los Alrededores del Mercado Persa, procedió a renovar su directorio, en el acto efectuado entre las 10.30 y 16 horas, el día 5 de septiembre de 1965, en su local social Manuel Rodríguez N° 1035, ante la presencia del señor Inspector del Trabajo, don Jorge Luis Celedón de la Cerda. El directorio que regirá los destinos de esta institución en el período 1965-1966, quedó constituido como sigue: presidente, don Ernesto Palacios Palacios; secretario, don José Poblete Muñoz; Tesorero, don Raúl Müller Leiva; director, don Hugo Orlando Landeros; director, don Jorge Gatica Sánchez. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 12|14

POR HABER EXTRAVIADO LIbreta CORVI N° 5707, perteneciente a Luis Villaseca Rodríguez queda nula por aviso correspondiente.
A. 12|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, siete septiembre 1965, concédese la posesión efectiva herencia intestada de Rosa Larraín de la Guarda viuda de Ruiz Tagle, a hija: Lucía Ruiz Tagle Larraín.
A-10-11-13-14

QUIEBRA SOCIEDAD DIEZ AMON Y Cía. Ltda. Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel. Resolución 31 agosto 1965, tuvo por presentada siguiente nómina créditos y preferencias reconocidas: 1°) Créditos valistas reconocidos: Banco de Crédito e Inversiones, E° 913; Jaime Martínez Torres, E° 427,17; Augusto Anguita Cousiño, E° 2.738,58; Carlos Wolf Palma, E° 656,44; Sociedad Beltrán Ilharreborde e Hijos y Compañía Ltda., E° 2.943,15; Banco Israelita de Chile, E° 8.156,80; Kramer Pfeninger Soc. A. C., E° 1.063,60; Moisés Lupu Gold, E° 1.007,10; Banco Nacional del Trabajo, E° 3.252,44; Alfredo Gili Montalva, E° 1.337,76; Jorge Chateau Aguayo, E° 2.775,50; Banco Español Chile, E° 14.151,13 y US$ 1.310; Raúl Wolfenson Faberman, E° 3.779; José Puig Noguera, E° 331,80; Banco Arabe de Chile, E° 1.037,49; Banco Continental, E° 1.950; Heba, Fábrica de Artículos de Cuero Limitada, E° 9.619,27; Eugenio Huerta Faúndez, E° 3.323,40. 2°) Créditos valistas impugnados, no hubo. Créditos preferentes reconocidos; Carlos Pérez, Julio Pino, Pastoriza Bravo, Adrián Escobar, Armando Quiroz, Julia Acosta, Luis Gutiérrez, Raúl González, Raúl Quiroz Andrés Zúñiga, Juan Cabrera, Magdalena Garrido, Rebeca Martínez, José Castro, Gladys Rojas, Delia Arellano, Florinda Cornejo, Rosa Fuenzalida, José Cabezas, Rosa Garín, Inés Duque, Luis Torres, Carlos Reyes, María Soto, Roberto Mena, Pedro Alvarez, Bernabé Verdejo, Inés Cabrera, Leonor Flores, E° 20.000.— más intereses y costas, preferente N—4 artículo 2.472, Código Civil. Banco del Estado de Chile, E° 12.856,62. Preferente artículo 25, Ley 5687. Banco Israelita, E° 5.000. Preferente Hipotecario, Servicio Seguro Social, E° 21.574,95. 4°) Créditos preferentes impugnados, no hubo.
C. 10, 11, 13|14

ANTE LA INSPECTORA DEL Trabajo, Srta. Margarita Almonacid T., quedó constituido con fecha 8 de septiembre de 1965, el Sindicato Profesional de Empleados del Banco de A. Edwards y Cía. La directiva está formada por: Presidente, Fernando Aguayo Blanco. Secretario, Juan Esteban Donoso. Tesorero, Renato Bañados Alvarez. Directores, Patricio González Concha y Eduardo Guzmán Rodríguez.
Z. 11|14.

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
O Ind.|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA CAMA, fábrica El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora, San Diego 1852.
C-30-IX-15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN MEjor, catres, colchones, somieres El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

CATRES, COLCHONES, SOMMIRES, DIrigirse a fábrica, El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

ELIMINE DUDAS, COMPRE CATRES, colchones y sommieres al fabricante, San Diego 182.
C-30-IX-15

18) Instrucción y Educación.

CLASES DE RECUPERACION HUMAnidades. Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
A. 28 Sep.|18

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
A. 28 Sep.|18

BACHILLERATO, CURSOS SEMI-INDIVIduales. Alameda 155, departamento H.
A. 28 Sep.|18

BACHILLERATO, RAMOS SEPARADOS, Alameda 155, departamento H.
A. 28 Sep.|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, diurno, comprende: contabilidad, aritmética, documentación, taquigrafía, redacción, ortografía, dactilografía, máquinas sumadoras. Sección separada señoritas, profesores especializados. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595.
A. 15|18.

DIAZ GASCOGNE, ESCUELA POlitécnica. Matrícula abierta. Modas adulto, infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños; pedicuro, cortador sastre; enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Eulogia Sánchez 064 (Vicuña Mackenna, frente Marcoleta), casilla 2724.
C. 18|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 18|18.

MODAS SASTRERIA, CAMISERIA. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A. 18|18

[N]ueva arremetida de Europa contra [s]ede chilena para Mundial de Esquí

[...] el Congreso de Federaciones a realizarse en Suiza, podría acordarse que Portillo no realice Torneo Mundial de 1966.— Respuesta a Comité Ejecutivo.— Reinaldo Solari asistirá a la reunión del 24 y 25 del mes en curso

El Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Esquí [recib]ió un cablegrama del presidente de la Federación [Inte]rnacional (FIS), Marc Holder, en el que confirma [que] durante los días 24 y 25 del mes de septiembre en [Sui]za se realizará un Congreso de Federaciones en Suiza, [par]a tratar el caso del Mundial de 1966 que, según acuer[dos] reiterados en varias oportunidades, debe realizarse [en] Portillo.

El presidente del FIS estima imprescindible la pre[sen]cia en ese Congreso de un representante de Chile para [def]ender la causa del esquí de nuestro país.

Se recibió también una carta de Robert Fauré, repre[sen]tante del Comité Descenso-Slalom, en la que manifiesta [que] pesar por la terrible situación climática por que atra[vesó] Chile, precisamente cuando debía realizarse el [cert]amen pre-mundial, y agrega: "Verdaderamente pare[ce] que la suerte se hubiera ensañado con vuestra [orga]nización."

De las buenas palabras de condolencias, el dirigente [eur]opeo pasa a los hechos y dice: "Los chilenos están ahora en dificultades muy serias para mantener a Portillo como sede del próximo Mundial Alpino". Señala, asimismo, que "ya se han recibido los primeros informes, que son totalmente desfavorables para Chile y que, aún más, el equipo francés de esquí NO ES PARTIDARIO DE VENIR A CHILE EL PROXIMO AÑO.

Fauré solicita mayores informes de lo acontecido en Chile durante la fallida Semana Internacional y si es cierto que un periodista murió al no poder ser evacuado oportunamente, y si es efectivo que algunos dirigentes chilenos estiman necesario realizar el CAMPEONATO MUNDIAL EN 1970.

Finalmente, Fauré insiste en la necesidad de recibir informes completos en Europa del apoyo gubernamental chileno, de la actividad en este sentido de los Ministerios y más antecedentes sobre el desastre.

LA RESPUESTA DEL COMITE

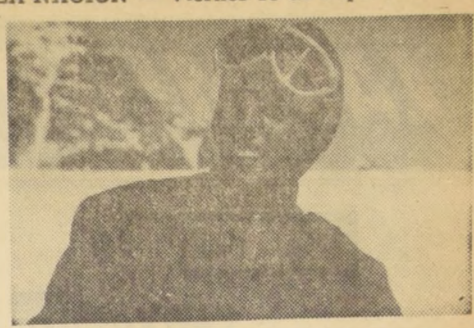
El Comité Ejecutivo ha hecho llegar respuestas inmediatas a estas comunicaciones, en las que se establecen los siguientes puntos:

1) Hace cerca de una semana se enviaron a Europa, a todas las Federaciones y autoridades del esquí, los informes completos correspondientes al desastre que afectó a Chile y a Portillo.

2) La atención especial que tuvieron todas las delegaciones que llegaron a Chile con motivo del torneo premundial. Todas las actas de las sesiones e informes médicos y técnicos.

3) El apoyo de todos los organismos y esferas nacionales, desde el propio Presidente de la República, Excmo. señor Eduardo Frei, hasta las reparticiones menores, para realizar el Campeonato tal como esta programado; y

4) Que en Europa estará presente un delegado chileno para defender la justa causa del esquí nacional, de los detractores que le han salido al paso, a pesar de todos los acuerdos hasta ahora adoptados en Congresos del FIS accidentes naturales, como el ocurrido en Portillo, son de ordinaria frecuencia en todos los centros de deportes invernales, incluso con mayores proporciones que el de agosto en Chile.



FRANCISCO CORTEZ: Será una de las atracciones de los torneos de Esquí, Copa Emile Allais y Copa Air France.

ESQUI:

TORNEOS "EMILE ALLAIS" Y "AIR FRANCE" EN PORTILLO

Hoy y mañana viajarán a Portillo, las autoridades y participantes de las pruebas internacionales de esquí que tendrán lugar este fin de semana en disputa de las copas Emile Allais y Air France, que organiza el Esquí Club Portillo. Esta entidad anunció las siguientes autoridades del torneo y animadores: Jurados de honor: Reinaldo Solari y Guido Solezzi; árbitro: Hernán Oelckers; jefe de la competencia: Arturo Hammersley; secretario: Max Kaiser; jefe de pista: capitán Arturo Aranda; jueces de partida: Mauricio Mococain y Fidel Arredondo; jefes de cronometraje y cálculos: Gonzalo Domínguez y Enrique Planas; jefe de controles: Patricio Claro; secretario general: Héctor Belledonne.

Entre los participantes invitados figuran los siguientes esquiadores: Martín Burger, del equipo de Austria; Herbert Thayer, Franz Trauner, austríacos, y Gerard Knapp, de USA. Anita Briones, Verónica Vogt, Annette Vogt, Teresa Solari, Inés Tagle, María Angélica García, Corinne Hammersley, Vicente Vera, Mario Vera, Hernán Briones, Felipe Briones, Alejandro García, Juan Holz, Claudio Wernli, Francisco Cortés, Francisco Boher, Domingo Godoy, Fernando Hasenberg, Mario Sáez, y Francis Grabher.

De las pruebas citadas, corresponde disputar la XV Copa Emile Allais y la IV Copa Air France. Ambas tienen como base un slalom gigante, prueba que se disputará en la cancha del Plateau. Han inscrito sus nombres en la Copa Emile Allais, entre otros, Stein Eriksen, Chicharu Igaya, Egon Zimmermann, Sune Johansson, Josl Stiegler, Mario Vera, Francisco Cortés. Ambos eventos tendrán control olímpico para lo cual se utilizarán los equipos especiales de control eléctrico y el personal especializado que intervendrá en las pruebas mundiales.



[EM]OCIONADO agradece la entrega de la Casa del Deportista del Barrio Yungay, el [pr]esidente de la Liga Alfonso Cáceres, con lo cual se consolida un gran anhelo de los [nu]merosos aficionados del sector. Completan el grabado: Enrique Caña Flores, Em[baj]ador de Chile en Uruguay, Sergio Safian, jefe administrativo de la Dirección de [De]portes del Estado y otros asistentes al acto inaugural.

[B]arrio Yungay tiene ya [su] Casa del Deportista

El jueves recién pasado fue inaugurada la Casa del [Depo]rtista de la Tercera Comuna, ubicada en Libertad [...], frente a la Plaza El Roto Chileno. A este acto [asist]ió el Embajador de Chile en Uruguay, Enrique Caña [Flo]res, señora e hija. Además, Sergio Safian, jefe adminis[trati]vo de la Dirección de Deportes del Estado, Raúl Sa[razúa], presidente sectorial, dirigentes de los clubes afilia[dos a] la Liga de Fútbol Yungay, y delegados de institucio[nes] amigas.

[En el] acto hizo entrega [...] Raúl Sarazúa y [...] nombre de la [...] Yungay su presiden[te] [...] Cáceres. En nombre [...] Dirección de Deportes [...] Sergio Safian. Todos [...] en que se cum[plía un] gran anhelo y que éste, era el primer paso para consolidar el trabajo que se está realizando en pro del deporte en Chile.

A continuación se sirvió un coctel. El Embajador de Chile en Uruguay don Enrique Cañas Flores intervino con una breve alocución.

AYALA GANO A MIKE DAVIS

PARIS, 9 (UPI).— El tenista chileno Luis Ayala derrotó anoche al británico Mike Davis por 7/5, 7/5 y 6/1, en un match individual del segundo día del Torneo Profesional Internacional de Tenis que se disputará en el Estadio Pierre Coubertin de esta ciudad.

En un match de doble, el australiano Frank Sedgeman y el ecuatoriano Pancho Segura se impusieron a los franceses Robert Haillet y Jean Claude Molinari por 6/2 y 6/4.

[T]ORNEO NACIONAL ESCOLAR DE [F]UTBOL SE INICIA EN LA SERENA

[Co]n la participación de ocho [equipo]s representantes de [igual] número de ciudades del [país] se dará comienzo el do[mingo] en La Serena al Cuar[to] Campeonato Nacional de [Fútbo]l Escolar. Este certa[men, c]ontrolado por la Fede[ración] Escolar de Deportes de [Chile] y organizado por la Aso[ciación] Escolar de La Serena, [se dis]putará desde el domin[go 12] hasta el viernes 17 de [septi]embre.

[Los] ocho cuadros, ganadores [cada uno de] ellos de sus respectivas [zonas], y que, por lo tanto, [cuent]an con capacitados fut[bolist]as en sus filas aspira a [integr]ar la Selección Nacional [de Fútbol] Escolar, que represen[tará a] nuestro país en los [Segund]os Juegos Intercolegiales [Sudam]ericanos, a efectuarse [en] Paraguay desde el 5 al 12 [de oc]tubre.

[Los] encuentros correspon[dientes] a este campeonato nacional se jugarán en dos escenarios: La Serena y Coquimbo.

De los ocho equipos participantes, que defienden igual número de ciudades del país, saldrá la Selección Chilena que irá a los Juegos Intercolegiales Sudamericanos de Paraguay. El certamen nacional lo patrocina la Federación Escolar Secundaria de Deportes de Chile

Los team han sido divididos en dos series: SERIE A: La Serena, Copiapó, Antofagasta y Rancagua. SERIE B: Coquimbo, Tocopilla, Osorno y Sanitago.

El calendario completo de encuentros es el siguiente: Domingo 12: En La Serena: La Serena con Copiapó y Antofagasta con Rancagua. En Coquimbo, Coquimbo con Tocopilla y Osorno con Santiago. Lunes 13: En La Serena: La Serena con Antofagasta y Rancagua y Copiapó con Antofagasta. En Coquimbo: Coquimbo con Santiago y Tocopilla con Osorno. Miércoles 15, descanso. Jueves 16, semifinales y viernes 17, finales, en La Serena.

Luminor venció 4x0 a Amador Alcayaga

Dos triunfos y una derrota consiguió el deportivo Luminor de Quinta Normal ante Amador Alcayaga en una confrontación amistosa.

La primera y segunda ganó 4-0 y 2-1, respectivamente. La tercera perdió 2-0.

El cuadro de honor formó con: Ulloa; Zamorano, Opazo, Otto; Leyton, Miño; Silva, Toro, Navarrete, Opazo y Tejo.



FUTBOLERIAS

COLO COLO CASTIGO A SEPULVEDA, RIVAS Y "CHAMACO" VALDES

La Comisión de Fútbol de Colo Colo, que integran los dirigentes José García, Agustín Viú y el Dr. Humberto Verdugo, pasó un informe a la Directiva del club, en el cual solicitaba que se tomaran medidas contra los jugadores Francisco Valdés, Luis Rivas y Emilio Sepúlveda, por actos "indisciplinarios" cometidos dentro del bus que los trajo de regreso desde Coquimbo, el domingo pasado.

Conocidos esos antecedentes y tomando en cuenta que dos de los miembros de la Comisión fueron testigos oculares del asunto, la mesa que preside Guillermo Herrera, procedió a comunicar a los jugadores, que estaban suspendidos del primer equipo, por treinta días. Durante ese tiempo, jugarán en la reserva y no ganarán sueldo, cómo tampoco las primas asignadas por partido ganado.

Esta determinación de los personeros albos, fue comunicada mediante un oficio al Directorio de la Asociación Central de Fútbol, dando a conocer el porqué de la medida.

CAMBIOS OBLIGADOS DE TASSARA

Y como la determinación de los directivos colocolinos es inapelable, Hugo Tassara, entrenador del plantel, deberá efectuar varios cambios para el encuentro del próximo domingo, frente a Everton. Desde luego, ante la suspensión del zaguero Sepúlveda, deberá reemplazarlo con Montalva o Navarro, pasando José González a su puesto habitual.

En la línea media, siguen "Chita" Cruz con Eladio, y la delantera procederá al resto de las modificaciones.

LLEGO BEIRUTH

Tal como lo habíamos anunciado en forma exclusiva, ayer retornó desde Brasil, el jugador Beiruth, que había viajado a su patria con permiso de los dirigentes.

Según lo expresado por el interior carioca, en Río entrenó con Vasco Da Gama y estaría en condiciones de jugar el próximo domingo por Colo Colo. De este modo se soluciona entonces la salida de Valdés.

EL HERMANO DE ELADIO

Y en la punta izquierda, donde al castigo aplicado a Rivas, hay que agregar la lesión de Roberto, que aún no se recupera del todo, Tassara haría debutar a Alejandro Rojas, hermano menor de Eladio.

Según la opinión de quienes han visto en acción al familiar del mediozaguero, se trata de un jugador con muchas condiciones, bastantes cómo para "llenar" ese puesto y que contaría además con el aliciente que significa debutar junto a Eladio, quien lógicamente le daría todo su "apoyo" y respaldo.

GRACIAN MIÑO A DEPORTES COLCHAGUA

El ex entrenador de las divisiones inferiores de Colo Colo, San Antonio Unido y Unión Bellavista de Antofagasta, Gracián Miño, llegó a un acuerdo con los directivos de Deportes Colchagua y aceptó hacerse cargo del plantel profesional de esa institución.

Miño reemplaza en el cargo a Julio Varela, que desde el martes pasado, entrena a Ferrobádminton.

FILIAL COQUIMBO UNIDO

La filial Santiago, de Coquimbo Unido, cita a una reunión ampliada y extraordinaria en su sede social de Alameda 767, para esta noche, a las 21 horas, con el fin de tomar importantes acuerdos relacionados con el cotejo del próximo domingo, entre Universidad Católica y la entidad nortina.

ENTRENO TREPIANA

Jesús Trepiana, arquero suplente de Unión Española, que a raiz de su mala actuación el domingo pasado ante Universidad de Chile, había resuelto retirarse del fútbol, fue convencido por su padre, de lo contrario, y se reintegró a las prácticas del plantel del cuadro de colonia.

SE RECUPERA NITSCHE

Mientras tanto, Francisco Nitsche, guardavallas titular de los "diablos rojos de Santa Laura", se recupera rápidamente de su lesión y es posible que haga su reaparición mañana, cuando Unión Española juegue con Palestino.

TAL COMO LO HABIA prometido, ayer regresó desde Brasil, Elson Beiruth, delantero de Colo Colo. Es posible que ante el castigo aplicado por los dirigentes albos a tres de sus jugadores, Tassara haga reaparecer el brasileño ante Everton, el próximo domingo.

HOSPITALIZADO HERNAN CRUZ

El zaguero extremo de Unión San Felipe, Hernán Cruz, fue trasladado ayer desde la vecina ciudad, al Instituto Traumatológico de la capital, donde quedó hospitalizado.

El jugador, recibió múltiples golpes el domingo pasado, por parte de Cantattore, mediozaguero de Wanderers, y aparte de los hematomas que presenta en el cuerpo, los médicos de su club le diagnosticaron la fractura de tres vertebras.

BUSES DE "CHAGO" A TALCA

Con motivo de realizarse el próximo domingo el partido oficial entre Santiago Morning y Rangers, en Talca, los directivos del club capitalino están organizando una caravana de buses, para los socios y simpatizantes de la institución.

Estos vehículos saldrán a las 8 horas del domingo, desde la secretaría de Santiago, y el valor del pasaje, ida y vuelta, es de ocho escudos.

HOY PARTE SAN BERNARDO

Por otro lado, y ya que mencionamos a Talca, diremos que esta tarde parte con rumbo a esa ciudad, el plantel de San Bernardo, que mañana, en el Estadio Fiscal talquino, enfrenta a Luis Cruz, de acuerdo a la programación de la octava fecha de la Segunda Rueda del Ascenso.

ENCINA VIAJO A TEMUCO

Luego de varias semanas de ausencia, ayer se dirigió a Temuco el zaguero Carlos Encina, para reincorporarse al plantel de Green Cross, que adiestra Miguel Mocciola.

Encina estaba en Santiago, con permiso de su club, mientras se recuperaba de una lesión.

FALLECIO EL EX CRACK ALEJANDRO CARBONELL

Víctima de una larga y dolorosa enfermedad falleció en nuestra capital el ex crack del fútbol chileno, ALEJANDRO CARBONELL. El famoso jugador internacional, nació en Iquique, en 1906, y luego de integrar la selección iquiqueña, se radicó en Valparaíso, donde jugó por el Club Sportiva Italiana. Poco más tarde, en 1928, en atención a la excepcional calidad de su juego, fue nominado y actuó en el seleccionado nacional que participó ese año en los Juegos Olímpicos de Amsterdam.

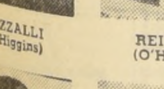
De vuelta de ese viaje en el que solidificó su fama, pasó a integrar el elenco superior de Colo Colo, en el que jugó cerca de 5 años. Terminó su carrera en el Club Júpiter, de Puente Alto.

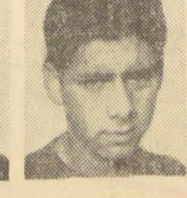
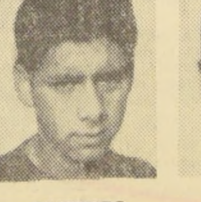
Producido el deceso de Carbonell, el presidente de Colo Colo Guillermo Herrera se hizo presente en el domicilio de la hija del ex jugador, señora Sara Carbonell, a quien presentó las condolencias de la entidad alba. Lo propio hizo, Hugo Lepe, en representación y como presidente del Sindicato de Jugadores Profesionales de Fútbol.

Por petición expresa del ex crack internacional sus restos serán trasladados hoy a la sede de Colo Colo, donde serán velados. Posteriormente, a las 11 horas se efectuará una misa en memoria de su alma, la que se realizará en la capilla de la Gratitud Nacional, para desde ahí, llevar el cuerpo al Cementerio General, donde quedará depositado en el Mausoleo de los Viejos Cracks de Colo Colo.

En relación con el fallecimiento, se reunió la Mutual de Ex Jugadores, la que decidió asistir en masa a los funerales, enviar una ofrenda floral y designar a Guillermo Casanova para que hable en el Cementerio en nombre de la entidad.

FOTO-FUTBOL


ZAZZALI (O'Higgins) — REINOSO (O'Higgins) — ABARCA (O'Higgins) — ZELADA (O'Higgins)

ARANCIBIA (Everton) — DOLDAN (Everton) — ESCUDERO (Everton) — ASTORGA (Everton)

Contalán superó dos uno a Fensa

Un buen triunfo consiguió con su cuadro de honor el deportivo Contalán, al derrotar 2 a 1 a "Fensa", en cumplimiento de la competencia oficial de la Asociación Comercial de Deportes de Santiago. En primera serie, Fensa se anotó una goleada de proporciones a su favor al vencer 8 a 0 a los integrantes de Contalán.

Los diferentes cuadros de honor alinearon como sigue:

CONTALAN (2): J. Espínola; P. Araya, D. Cid, C. Labadie; C. Cid, L. Araya; W. Molina, R. Pardo y L. Carrillo.

FENSA (1): S. Stipicevic; J. Valladares, L. Alcayaga, J. Alcayaga; R. Aravena, E. Pérez; J. Otárola, R. Díaz, J. Leiva, J. Núñez, y H. Martínez.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

RAMONA — POR LINO PALACIO









Avisos Económicos Clasificados

47) Radios y Discos

SI SU RADIO DESEA ARREGLAR a "Telradio Service", la debe llevar. Reparaciones de radios de todas las marcas. Tocadiscos, radio a transistores, 15 años de experiencia en el ramo, seriedad. Responsabilidad, garantía "Telradio Service" Arturo Prat 883. Fono 382424.
C. 2-1966|47.

REPARACIONES DE RADIOS, transistores, Ejército 315.
C. 23-I-66|47.

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio, Ejército 315.
C. 23-I-66|47.

¡¡DISCOS!!
LIQUIDAMOS 3 DISCOS POR E° 2. San Diego 105. Librería.
C 13|47

¡¡DISCOS!!
LIQUIDAMOS!! "33" DESDE E° 4. San Diego 105.
C 13|47

¡¡DISCOS!!
MUSICA CHILENA "33" Y "45", Cuecas y tonadas. San Diego 105. Librería.
C 13|47

LAS MEJORES REPARACIONES de radios de Santiago las ejecutan Ejército 315 esquina de Grajales. Fono 80494.
C. 23-I-66|47.

48) Remates y citaciones

EL VIERNES 10 DE SEPTIEMBRE, a las 3 P. M., en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio Rocha con Zegarra: diez cajas de envases vacíos, cuatro mesas con patas de fierro, cuatro mesas cuadradas, ocho sillas tapizadas, cuatro sillas de madera, una hielera Coca Cola, cincuenta botellas de vino, treinta botellas de licor, una radio de sobremesa marca Gianini.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
C. 10|48.

REMATE JUDICIAL. ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, calle Bandera Nº 342, tercer piso, se rematará día 22 de septiembre de 1965, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Monjitas Nº 550, departamento Nº 4, esta ciudad, inscrita a nombre demandado a fojas 8887, Nº 11.639, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces, año 1960. Mínimum subasta: E° 3.452. Forma de pago: con E° 3.452 al contado dentro tercero día efectuada subasta, y saldo, si lo hubiere, a seis meses plazo contados desde fecha subasta, con interés 17%, y máximo ley permita caso mora. Para garantizar saldo precio, intereses y costas, se constituirá por comprador hipoteca sobre propiedad adquiera. Tomar parte subasta, acompañar boleta garantía por valor 10% mínimum. Todos gastos e impuestos, inscripción y demás serán cargo subastador, para tomar posesión legal y material inmueble. Además, contribuciones fiscales y municipales, pavimentación y servicios domiciliarios, si los hubiere. Demás bases y antecedentes expediente Nº 171.751, caratulado "Ostoich, Antonio con Bustamante, Daniel". Ejecutivo y apremio.— El Secretario.
A. 10|48

EL VIERNES 10 DE SEPTIEMBRE, a las 3 P. M., en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Richards con Ferrari Raúl: una balanza marca Sóteco para 15 kilos.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
C. 10|48.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, remataráse 24 septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Emilio Delporte 1184, Comuna Providencia, inscrita fojas 2974, Nº 4888, Conservador Santiago, año 1936. Mínimo, E° 2.356. Precio, contado. Postores acompañarán boleta bancaria o dinero efectivo por 10% del mínimo. Plazo firmar escritura, 10 días a contar fecha subasta. Propiedad véndese estado se encuentra. Todo gasto e impuestos cargo subastador, debiendo designar domicilio urbano dentro radio jurisdiccional tribunal. Otros antecedentes, autos 135-65, Vera con Gutiérrez. Ejecutivo.— Secretario.
A-12-48

REMATE JUDICIAL Y VOLUNTARIO.— Juicio caratulado Castro con Rodríguez. Ordenado por el Primer Juzgado de Mayor Cuantía y consignantes: F. Irarrázaval, M. Nielsen, G. Mecklemburg, S. del Pedregal, R. Navarro, T. García, A. Rodríguez, J. Albornoz, M. Goffman, E. de Meir, G. de Allende. Mañana viernes, a las 11 de la mañana, en Huérfanos 1775. A la vista y detalles en "El Mercurio".— Roberto Rivas Ossa, Martillero Público.
C. 10|48.

48) Remates y citaciones

REMATE SEMANAL DE MENAJE DE casa. Compañía 1518.— Viernes 10 de septiembre, a las 15.30 horas. Por orden de los señores José Riquelme, Margarita Díaz, Carlos Herrera, Inés Moya, Yolanda Donoso, Enrique Went, María Sáez, Violeta Reyes, Rodolfo Terzán, Clemente Sauré, Marta de Muñoz, Adela de Ahumada, Alberto del Solar, Amada Cortés, Celia Carrasco, Berta Guerrero, Raquel Farías, Raúl Bustamante, Gastón Palma, Rafael Gatica, Elcira de Atal, Héctor Sagredo, Luis Aguilar, María de Arocena, Flaminio Valenzuela, René Garín, Enrique López, Susana Vergara, Adelmira Silva, Amanda de Grillo Puga, Lucía Retamal, María Luisa Azócar. A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C. 10|48

NOMINA DE CONSIGNATARIOS DEL remate de calle Chacabuco Nº 763, a efectuarse en calle Chacabuco Nº 763, el viernes 10, a las 15 horas: Rizzieri Idini, Diego Vargas, David Burns, Antonio Durá, señora Friedman, Livio Vera, Matías Céspedes, Enrique Camacho, Osvaldo Lobos, Pompeyo Pérez, Rita Vergara, Juan Puyol, Roberto Lemus, Osvaldo Greve, Juan Bravo, Lorenzo Zúñiga, Emilio Puiggener, Juan Díaz, Heriberto Keim, Humberto Espinoza, Julio Vivas, René Araya, Elba Hidalgo, Jaime Ramos, Luis Gálvez, Juan Arancibia, Manuel García, Isaac Schimel, José Lavanderos, Luis Bocaz, Armando Moraga, Yolanda Muñoz, Luis Aguilar, Miguel Martínez, Mario Contreras, Pedro Polgeri, Juan Massone, Rosamel Carreño.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C. 10|48

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, treinta de septiembre próximo, quince horas, se rematará fundo "Factoría", ubicado Comuna y Departamento Puerto Montt con cabida aproximada 1.955 hectáreas, inscrito a fojas 67, vuelta Nºs 99 y 100 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Puerto Montt, año 1959. Mínimum, E° 7.500, pagaderos contado y exceso sobre esa suma, seis meses plazo. Garantía, 10% mínimum. Bases y antecedentes, juicio ejecutivo 64082, "Arias, Sergio y otro con Turull, Jaime".— Secretario.
A. 12|48

LA COOPERATIVA DE AHORRO "Unión Aérea Ltda.", cita a Junta General Ordinaria de socios, para el lunes 13 de septiembre de 1965, a las 18 en primera citación; y a las 18.30 en segunda citación, en el local de calle Vergara Nº 130, altos. TABLA: Memoria; Balance general 1963-1964; Distribución del remanente; Elección del directorio. —El secretario.
A. 12|48.

REMATE DEL FINO MENAJE DE casa, sábado 11 de septiembre, a las 3.30 de la tarde, calle Carlos Antúnez 1898, por orden de los señores Juan Carlos Altamirano Opazo, Carlos Flesch, León Herman, Francisco Tokos, Héctor Francisco Rivera, Carlos Martínez, Pablo Sperling, Humilde Clement, Alfredo Pérez, Aquiles Madariaga, Rodolfo Terzán, Luis Latorre, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C 11|48

CIRCULO DE SUBOFICIALES MAYORES de Carabineros en Retiro. Cita a sus socios para una asamblea general ordinaria a celebrarse el día sábado 11 del presente, a las 16 horas, en nuestra sede social, ubicada en República Nº 398. Se ruega su asistencia.— El directorio.
A 11|48

RESOLUCION CUARTO JUZGADO del Trabajo.— El día martes catorce de septiembre de 1965, a las 11 horas, en calle Santa Elena N.o 1579, y ante martillero, don Miguel Herrera L., se efectuará el remate de las especies embargadas en el juicio ejecutivo seguido por el Servicio de Seguro Social, en contra del infractor que se indica: Exped. Rol N.o 55.456 (Decreto de Multa N.o 20.142) c|Valdés Freire Luis: máquina cepilladora de 800 mm. marca Kirchner Leipzig sin número visible; sierra circular marca Guilliet Egre y Cía.; máquina canteadora marca Feichert con motor acoplado; máquina Tupi marca Feichert con motor marca Criston Built; máquina Tupi marca Morrison con motor acoplado marca Criston Built; y máquina fresadora marca T.S. con motor acoplado marca Siemens Schuckert N.o 4766654.— El secretario.
C. 10|48.

REMATE CASIMIRES ORDEN ANTONIO Ceruzzi, Bandera 665, hoy, 11 y 6 tarde. Manuel Montero, Martillero Público.
A. 30|48

50) Sastreria y confecciones

INDUSTRIA PLISADORA "PLISAFIX". Plisado a máquinas en telas especiales, terilene, prolén, policrón, poliester, popelinas, lanas en general, falda plisadas, costuras terminadas, E° 1,50. 21 de Mayo 583, entrepiso, Local 140, fono 373120.
C. 18|50

51) Servicio para el hogar.

TRANSFORME SU COCINA A GAS licuado haciéndolo con facilidades de pago. Fono 32175. San Pablo 1444 Arturo Prat 1085.
C 6-XI|23

GAS CAÑERIA, ARTURO PRAT N.o 1999.
C-28-X-65-51

GAS PARAFINA, ARTURO PRAT N.o 1999.
C-28--65-51

REPUESTOS Y REPARACIONES, ARTURO Prat N.o 1999.
C-28-X-65-51

COCINAS E° 60.— ARTURO PRAT N.o 1999.
C-28-X-65-51

FRASCOS PARA JUGUERAS, E° 11: recambio de escobillas, enceradoras, E° 3; carbones, jugueras y enceradoras, E° 2.— 10% descuento presentando este aviso. Merced 739, Local A.
C. 18|51

COLCHONES: CASA MESIAS, SAN DIEGO 137.
C-30-IX-51

TECNIGAS, SAN PABLO 1444. TRANSforma su cocina de gas de cañería a gas licuado, por 100 escudos.
C. 18|51

GAS LICUADO, ARTURO PRAT N.o 1999.
C-28-X-65-51

COCINAS Y TRANSFORMACIONES, Arturo Prat 1999.
C-28-X-65-51

MARQUESAS: CASA MESIAS, SAN Diego 137.
C-30-IX-51

SOMMIERES: CASA MESIAS SAN Diego 137.

PROVEEDORA DE SEMINARIOS, CONventos, fundos. Precios especiales, San Diego 137, fono 63636.
C-30-IX-51

52) Talleres diversos

GASFITERIA EN GENERAL, CAlifonts, techumbres, cañerías, eliminar desgrasadores. Fono 87970. Brasil 863.
A. 10|52.

GAS LICUADO POR SOLO E° 100. Transforme su cocina. Arturo Prat N.o 1085.
C. 5-II-1966|52.

ZURCIDOS ELBY ZURCIDOS INvisibles en todas las telas, composturas en general, Monjitas 825, local 24, Santiago.
C-11|52

"VIKTOR", (PROFESIONAL).— ARREgla camisas, hechuras, venta cuellos, puños caballeros y niños. Merced N.o 767, local 9.
C-18-2-66-52

TECNIGAS, ARTURO PRAT 1085.— Transforma su cálifont de gas a gas licuado.
C. 18|52

TECNIGAS, SAN PABLO 1444.— OFREce transformar a gas licuado su cálifont, cocina eléctrica, gas de parafina para gas licuado.
C. 18-2-66-52

TRANSFORMACION A GAS LIcuado, cocinas, califont, estufas, San Pablo 1444.
C. 5-II-1966|52.

REPARACIONES DE MUÑECAS IMPORtadas y nacionales, cambio de pelucas, reparaciones de paraguas. Rosas 1157, Santiago.
A. 29 enero|52

CALZADO FIESTA. MONJITAS 822 oficina 14.
C-6-VIII-1966|53

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VII-1966|53

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONjitas 822, oficina 14.
C-6-VII-1966|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14.
C-6-VII-1966|53

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822, oficina 14.
C-6-VII-1966|53

SE RUEGA

a la señorita

JUANA MIRAFLORES

comunicarse

urgente con la señora de la calle Lota, donde trabajó recientemente.

52) Talleres diversos

FORRADO DARCY'S SE RENUEva la badana sucia, Monjitas 822 oficina 14 fono 392239.
C-6-VII-1966|53

CECILIA: MENTALISMO, CARTOmancia, consejos picológicos. París 849. Fono 384815.
A. 12|53.

CLINICA CAPILAR ENNAILET Arturo Prat 1016, Santiago ofrece a usted un tratamiento para la calvicie único en Chile, caída de pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamientos garantidos. Horario especial para caballeros. Reserve su hora: sólo se atienden diez tratamientos diarios.
O 7-VIII-66|53

¡SANITARIOS! PRECIOS ANTIGUOS. Baños revestir, E° 115; lavatorios pedestal, E° 95; excusados silenciosos, E° 120; bidets; gran surtido lavaplatos, E° 65; salas baño, colores; muebles cocina metálicos, madera; botiquines, cálifonts, cocinas gas licuado Arturo Prat 1491.
A. 17|53

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VIII-1966|53

55) Citación Compañías Cuerpo Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa, Segunda Compañía. "La Vida por la Humanidad".— Cito a la Compañía a ejercicio para el día viernes 10 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante.
O. 10|55.

CUERPO DE BOMBEROS. SEGUNda Compañía. "La vida por la Humanidad". Cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 12 del presente, a las 9.30 horas. Punto de reunión, el cuartel, tenida, cotona de cuero, pantalón blanco.— El ayudante.
O 12|55

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Esmeralda".— De orden del señor Director, se cita a la Compañía a sesión extraordinaria para el domingo 12 del presente, a las 10.30 horas. Tabla: Renuncia del capitán y elecciones a que haya lugar, otros asuntos de interés para la Compañía.— El secretario.
O. 12|55

BRIGADA DE BOMBEROS "LOS Cerrillos". Santiago. Por orden del señor capitán, cito a la brigada a reunión extraordinaria a efectuarse el viernes 10, a las 21.45 horas. Tabla: Admisión de voluntarios. Informe Comisión Revisora libros.— El secretario.
O 10|55

58) Joyerías y relojerías

SEÑORAS, SEÑORITAS SU JOYERO DE confianza le ofrece: hechuras de joyas finas, transformaciones y composturas, puntualidad en la entrega. Jorge Irribarra Felipe, Merced 753, local 102.
C-18-58

"TALLER DE JOYERIA Y RELOjería". Especialidad en composturas finas de todas clases de relojes, cronómetros, cronógrafos, Weitzmister, fabricación y transformaciones de joyas. Alameda 2879, local 122.
C. 22|58.

"BELLO HORIZONTE". 21 DE MAyo 617, local 6, entrepiso, teléfono 380301, se tallan piedras preciosas y semipreciosas, agua marina, topacios, etc. Agatas lapiszuli ¡y no olvide para su suerte ágatas!
C 19|II|36|58

"JOYERIA" LUIS PARRAGUEZ. ESpecialidad en pulseras, transformaciones y hechuras finas. San Antonio 446, 3er. piso, Of. 3.
C. 7|58.

La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales ASEIM STGO. LTDA.

cita a sus socios a Junta Extraordinaria, para el domingo 12 de septiembre, a las 11 A. M. en primera citación y a las 11.30, en segunda citación.

TABLA:

Pronunciamiento sobre el Proyecto de Viviendas y Contratos.

Asignación de las viviendas.

Para los socios que no asistan, el Consejo resolverá su asignación. — EL CONSEJO

MAÑANA SE SORTEA EL PRIMER PASAJE A LIMA

...egó el momento de entregar a los lectores de LA NACION otra sensacional noticia relacionada directamente con el Concurso FOTO-FUTBOL, que, desde el mes de ..., ha constituido una de las máximas atracciones, hasta el punto que está considerado como el más millonario de cuantos se realizan en nuestro medio.

La prestigiosa empresa TURISMO EXPRESO PULMAN, representada en Chile por TURISMO WHIPPLE, sorteará tres pasajes a Lima.

Estó significa que los agraciados dispondrán de pasajes ida y vuelta al Perú, gastos pagados de estada y, además, la entrada correspondiente para presenciar el encuentro CHILE-ECUADOR, por las eliminatorias del Campeonato Mundial, cuyas finales se llevarán a efecto en Londres el próximo año.

El sábado, en las oficinas centrales del diario de los deportistas, se sorteará el primer pasaje Santiago - Lima-Santiago.

Todos los lectores de LA NACION que lo desean, podrán participar en él, y, además, presenciar, si lo desean, todo su desarrollo.

Se hace presente, eso sí, que, el lector que resulte favorecido con el número del primer Sorteo, no podrá optar al segundo ni al tercero de la serie.

Los sorteos tendrán el siguiente orden: días 11, 17 y 25.

El siguiente es el recorrido que efectuarán los ganadores del Concurso FOTO-FUTBOL de LA NACION en los veloces y cómodos buses de TURISMO EXPRESO PULMAN S. A. que saldrán de Santiago el próximo día 5 de octubre

Martes 5 de Octubre: Santiago 9 horas, salida; Los Vilos: 12 horas, almuerzo; Vallenar: 21 horas, Comida.

Miércoles 6 de octubre: Antofagasta: 8 horas, desayuno; Arbolitos: 12 horas, almuerzo; Arica: 22 horas, comida y alojamiento, Hostería Arica.

Jueves 7 de octubre: Arica: 10 horas, salida; Tacna, 11.30 horas, almuerzo; En ruta: comida.

Viernes 8 de octubre: En ruta: 8 horas, desayuno; Lima: 12 horas, alojamiento.

Sábado 9 de octubre: Lima: Excursión a ruinas incásicas.

Domingo 10 de octubre: Lima: Asistencia a la Plaza de Toros.

Lunes 11 de octubre: Lima: Paseo por la ciudad.

Martes 12 de octubre: Lima: Asistencia al partido de fútbol CHILE-ECUADOR.

Miércoles 13 de octubre: Lima: Libre.

ITINERARIO DE REGRESO

Jueves 14 de octubre: Lima: 9 horas, salida; En ruta: 13, horas almuerzo; En ruta: 21 horas, comida.

Viernes 15 de octubre: Arica: 12 horas, almuerzo. Alojamiento Hostería Arica.

Sábado 16 de octubre: Arica: 9 horas, salida; En ruta, 12 horas, almuerzo; Antofagasta, 22 horas, comida.

Domingo 17 de octubre: Vallenar: 8 horas, desayuno; La Serena: 12 horas, almuerzo; Santiago: 21 horas, llegada a la capital.

VALOR TOTAL DEL TOUR

El valor total del Tour es de E° 660.—; cuota al contado de E° 260.—; y letras mensuales de E° 100.—.

Queda entendido que los almuerzos, comidas y cualquier otro gasto que hiciera el pasajero, es de su propia cuenta.

DOCUMENTOS PARA VIAJAR

a) Pasaporte de Turismo;
b) Impuesto de Viaje (E° 30).
c) Vacuna Internacional.

Turismo Whipple lo atiende en Teatinos Nº 352, teléfono 66747.

PREMIOS Y MAS PREMIOS

Se ha dicho, en más de una oportunidad, que el Concurso **FOTO-FUTBOL**, es uno de los más millonarios, de cuántos se efectúan en Chile. Y para que tal aseveración se confirme plenamente, he aquí la impresionante lista de premios que se han instituído:

SEMANALES.— Un par de zapatos "Alonso Dribling", de CASA ALONSO é Hijos.

Un delantal de la fábrica de JULIN SERRA.

Dos almuerzos o dos comidas en el RESTAURANTE GERMANIA, el famoso establecimiento que sirve a la ciudadanía metropolitana desde hace más de 40 años.

Discos singles de RADIOLANDIA, de JOSE RICART, y CIA.

Fotos color, de su equipo favorito.

LOS FINALES

Los premios finales son los que indicamos a continuación:

Un auto FIAT, último modelo distribuído en Chile por ANTIVERO.

Un Televisor GELOSO distribuído en Chile por BONACIC y CARO.

12 pelotas de fútbol SUPERSERERAP, de ATILIO PAREDES GALAZ, propietario de los tres más populares locales comerciales deportivos del Gran Santiago. Cada balón tiene 28 cascos.

Planchas eléctricas y discos long-play, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART y CIA.

10 juegos de fina cuchillería de la fábrica MIAMI.

Libros, finamente empastados, de LIBRERIA RENACIMIENTO.

Como se puede apreciar, una serie de impresionantes premios que, con justa razón, han hecho de **FOTO-FUTBOL**, una de las sensaciones del momento.



RESTAURANT GERMANIA se ha identificado con el deporte en to... y cada una de sus manifestaciones. Los más connotados cracks chile... y extranjeros se dan cita al prestigioso establecimiento, como en el ... presente, donde aparecen las figuras de Walter Jiménez y José Gon..., del Club Colo Colo, quienes, se ven en compañía del propietario del local.

ORGANIZA CLUB LO OVALLE:

...ESTROS DE JERARQUIA MUNDIAL ...TUARAN EN TORNEO DE AJEDREZ

Smyslov, Geller, Fischer, Najdorf, Panno, Pachmann, entre otros, son algunos de los grandes ajedrecistas invitados a Santiago

...gran certamen internacional de ajedrez se realizará en Santiago, desde el 12 de ... al 5 de noviembre, organizado por el Club de Ajedrez Lo Ovalle, y en el que ...drán figuras de jerarquía mundial del deporte-ciencia, que se denominará "Fraternidad de los Pueblos". En efecto, ya han confirmado su participación los siguientes Grandes Maestros: Vasily Smyslov y Paul Geller, de Unión Soviética; Najdorf y Panno, de Argentina; Jiménez, de Cuba; Cuéllar, de Colombia, y Quiñones, de Perú.

Está por confirmarse la presencia de Bobby Fischer u otro Gran Maestro de Estados Unidos; de Lothar Schmidt, de Alemania, y de Pachmann, de Checoslovaquia, entre otros.

El Comité Organizador del certamen está formado por las siguientes personas: presidente, H. Senador Tomás Reyes Vicuña; secretario, Alberto López, del club organizador; tesorero, Hernán Canaleo, del Club Lo Ovalle; directores: H. Senador Carlos Contreras Labarca, Pedro Alfredo Ruiz Tagle, Leonardo Espoch y Walter Ader.

También se ha solicitado al Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, que integre el Directorio, junto a las personas mencionadas.

Uno de los actos novedosos de la excepcional justa ajedrecística, será la realización de un partido de Ajedrez Viviente, al aire libre, con bailarines de ballet, que recibirán órdenes para moverse, por parte de los Maestros que llegarán a Chile, y con un instrumento musical guía para cada "pieza", en base a interpretaciones de música moderna de ballet.

De esta manera, "a lo grande", celebrará el Club de Ajedrez Lo Ovalle el 24.º aniversario de su fundación, acaecida el 2 de noviembre de 1941.

...anilla empató ... con Imperial

...empate a dos tantos lo... Bezanilla, al ini... primera fecha de la ... del certamen ... Liga Independen... Imperial.

... serie venció Be... y en tercera, 3x1. ... el team de ho... permitió mantener el ... torneo.

... próximo, Bezanilla ... con Banfield, en ... San Fernando.

Automovilismo:

Cierre de inscripción para prueba benéfica 'Comisaria Menores'

Al mediodía de hoy se llevará a efecto, en la sede del Auto Club de Regularidad, el cierre de las inscripciones, para intervenir en el Premio "**Comisaría de Menores**" que se realizará el sábado a las 14.30 horas en Santiago y el domingo a las 10.15 horas en Concepción.

Inmediatamente después de cerradas las inscripciones se sorteará el número de orden de largada de cada regularista que no cuenta con número fijo en el ranking de regularidad que controla el Auto Club.

Como hemos informado, la prueba tiene como fin colaborar con el Cuerpo de Carabineros de Chile a la extraordinaria obra que viene realizando en la 2ª Comisaría de Menores, para la infancia en situación irregular. En cada auto que participa irán niños de esa institución y los fondos que se recauden, servirán como aporte para esta tarea de tan alta finalidad.

Se espera que el número de inscritos sea alto, para que la prueba que consiste en cubrir una distancia de 150 kilómetros, por los alrededores de la capital, cumpla el fin benéfico que persigue.

Mejora peleador mexicano Saucedo

LONDRES, 9 (ANSA). — Experimentó una leve mejoría el boxeador mexicano Jesús Saucedo, quien fue retirado del ring anteayer en su match con el británico John O'Brien. El paciente se mantiene en la inconsciencia "pero se aprecia un proceso de mejoría", según información médica.

"NO HUBO ABUSO DE AUTORIDAD EN MI MANDATO", SOSTIENE EX PRESIDENTE DEL MOTOCICLISMO

Luis Alberto Baeza Sotomayor, ex presidente de la Federación Chilena de Motociclismo, nos ha enviado para su publicación la siguiente nota relacionada con su renuncia y el cargo de abuso de autoridad que se le imputa:

"Ante una publicación aparecida en algunos diarios de la capital dando a conocer los motivos de la renuncia del presidente de la Federación de motociclismo de Chile, Luis Alberto Baeza, renuncia a la que se sumó la de toda la directiva posteriormente; y en la que se dice que esta renuncia se debió a un voto de censura motivado por "abuso de autoridad" del suscrito al cambiar una fecha del Campeonato de Chile de Motocross sin consultar a la directiva previamente, debo manifestarle que en dos ocasiones se suspendió fechas de ese campeonato, una por la muerte trágica del presidente del Rangers de Talca, que debía efectuar la prueba, y la otra del Santiago Moto Club, que debía efectuarla el domingo 15 de agosto, cuando azotaba al país el más violento temporal de todos conocido, y que en ambos casos se dio a conocer la suspensión a la directiva de la Federación, en una ocasión obteniendo el voto para hacerlo por medio de llamadas telefónicas, para evitar una reunión que no tenía más que ese punto a tratar que el indicado, y que al asistir personalmente quitaba tiempo innecesariamente; y la otra, con la asistencia de cuatro de los cinco directores que aprobaron la suspensión en referencia.

En esa publicación se dice que reclamó el Talca Moto Club, cuando la verdad es que el Rangers Moto Club de Talca, que es quien efectuó la carrera en referencia, vino a la asamblea de delegados a agradecer la cooperación de la directiva de la Federación para el éxito obtenido en la prueba y que no ha presentado reclamación alguna. En cambio, quien lo hizo, fue el Curicó Moto Club, que por un "amor propio regionalista" mal entendido, no quería ceder su fecha al Rangers de Talca, cuando esa suspensión de una semana lo dejaba en óptimas condiciones, tanto deportivas como económicas, en el primer caso, pues le quedaba la última fecha del campeonato, lo que le aseguraba una gran cantidad de corredores deseosos de obtener los últimos puntos en disputa, y la otra, por la gran afluencia de público a una fecha final nacional. Esa suspensión de la fecha del Curicó Moto Club, del 29 de agosto, que se le cedió a Talca, al 5 de septiembre o cualquier fecha de ese mismo mes que se le ofrecía por no iniciarse el campeonato de velocidad hasta el 10 de octubre, lo movió a reclamar contra la Federación y motivar la censura antes indicada, que provocó la renuncia de la mesa directiva. El motivo de lucha de amor propio regionalista que movió al presidente del Curicó Moto Club, señor Julio Pérez, quedó demostrado cuando en otra parte de la asamblea en referencia, al tratarse la reorganización de la Asociación Sur de Motociclismo, manifestó que por ningún motivo el Curicó integraría una Asociación en la que formara parte el Rangers de Talca, y ése sí que fue el motivo de este desacuerdo, pues ni ante llamadas telefónicas, cartas y telegramas explicándole la situación cedió Curicó, lo que movió al suscrito a obtener, por medio de una reunión extraordinaria de directorio de la Federación, el cambio de fecha antes dicho, lo que en ningún caso constituye "abuso de autoridad", como se ha dicho, pues cuatro de los cinco directores aprobaron la medida, que fue comunicada por telegrama inmediatamente a los interesados.

El hecho de ser fundador de la Federación de Motociclismo de Chile y presidente en varias oportunidades, me obliga a dejar las cosas en claro."

Buenos triunfos de "Defensor América"

Los resultados de la última fecha del campeonato de fútbol de la Asociación San Miguel con terceros, segundos y primeros equipos fue la siguiente: M. Concha con L. Ramírez: 1-2, 3-1 y 1-0; Balmaceda con Los Zorros: 1-1, 2-1 y 1-1; J. Dávila con Toledo: 1-2, 0-2 y 2-1; Domingo Silva con G. Manguenzo: 2-2, 0-1 y 1-2; L. Vergara con 16 de Febrero: 1-1, 5-1 y 3-0; Defensor América con P. Montt: 3-0, 3-2 y 4-0; Germania con P. Huemul: 1-0, 2-1 y 3-1; Huracán con Hung Hau: 2-2, 0-1 y 3-2.

HIJOS DEL DEPORTIVO REAL BRITANIA



Destacada actuación le ha cabido en el Campeonato Infantil de Baby-Futbol de La Granja al equipo Hijos del C. D. Real Britania, elenco que acciona tercero en el torneo, a dos escasos puntos del vice-líder de la competencia, y acaba de vencer por 3 a 0 a The Fingers, puntero del certámen, en su última presentación. En esa misma reunión, el elenco "Los que Ofenden al Sexo" superó por 4 a 0 al de "Cinco Hombres y Un Destino", manteniendo su segundo lugar en el torneo. La tabla de colocaciones la encabeza el equipo "The Fingers" con 29 puntos, seguido de "Los que Ofenden al Sexo", con 24; "Hijos del Real Britania", con 22; "Cinco Hombres y Un Destino", con 21, y "Los Pulgarcitos", con 18 puntos. La próxima fecha de este campeonato consulta para mañana, el encuentro de "The Fingers" con "Cinco Hombres y Un Destino", y el domingo 12: "Los que Ofenden al Sexo" con "Hijos del Real Britania". EN EL GRABADO, los integrantes del equipo "The Fingers" y los de "Hijos del Real Britania".

MARATON MANUEL RODRIGUEZ SE CORRERA EN LA CISTERNA

El viernes 17 se correrá en los alrededores de la comuna de La Cisterna el Circuito Pedestre, dedicado en honor del actual campeón sudamericano de maratón, Ricardo Vidal. Esta iniciativa ha contado con el respaldo amplio del comercio e instituciones de La Cisterna, que han donado valiosos premios para los vencedores.

La partida se largará en el Paradero 21 1/2 de la Avenida "José Miguel Carrera", la cual será dada por el antiguo maratonista Juan Jorquera. La llegada se le ha encomendado a Manuel Plaza, sin duda la más destacada figura del fondismo sudamericano, que ganó gran gloria para Chile en la Olimpíada de Amsterdam.

La Junta de Vecinos Social y Deportiva Villa Manuel Rodríguez, de La Cisterna, organizadora del evento invita en forma especial a los clubes Universidad Técnica, U. Católica, Colo Colo, Suplementeros, Atlético Santiago y otros a que se hagan presentes con sus corredores.

Las inscripciones pueden hacerse en el local de Los Antiguos Deportistas "Juan Ramsay", San Camilo Nº 340 todas las tardes y en Almirante Neff Sur 503, La Cisterna.

PROSIGUE TORNEO INTERNO DEL DEPORTIVO "LA NACION"

Prosiguiendo con el campeonato interno de Fútbol organizado por el Deportivo LA NACION, mañana se jugará la quinta fecha en la cancha de La Palmilla, ubicada en la calle Principal 1207.

El Programa es el siguiente:

15.20 horas: Nocturnos A con Scudetto (Arbitro, Administración).

16.40 horas: Chile Textil con Nocturno B. (Arbitro, Los Leones).

Director de Turno: Los Leones.

Director general de Cancha: Francisco Vergara.

El puntaje cumplido hasta la cuarta fecha, es el siguiente: Real Servicio Varios, con 6 puntos; Administración, Los Leones, Chile Textil y Scudetto en empate con 5 puntos cada uno. Nocturno A, con 2 puntos, y Reparto con Nocturno B, con cero punto.

REINA DE LA SIMPATIA

Cumplido el sexto escrutinio, la señorita Helia Quelopana, que representa al Deportivo Real Servicios Varios, tomó nuevamente la punta, con 20.100 votos, seguida de la señorita Mercedes Navarrete, con 15.900, y de la señorita Sylvia Rojo, con 2.500 votos.



BASES DEL CONCURSO

Las siguientes son las bases del Concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios más.

1.—El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.

2.—Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores ya están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.—Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.

4.—Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimum de 6, las que al ser canjeadas darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas anulan su opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no así al cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.

5.—Los cupones para el sorteo final tendrán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, de 1.001 al 50.000, e irá indicando en la serie que les corresponde. LOS CUPONES SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastará presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.

6.—Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando 4 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la llene con los jugadores del conjunto de sus predilecciones.

7.—Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, $ 250 para franqueo y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenerse al punto 6.o del Concurso. Los envíos, por correo, deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

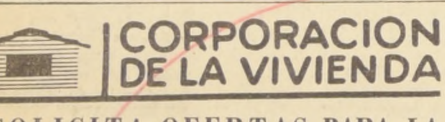
8.—El Concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasellos de Correos registre como fecha de expedición de la carta la del 30 de noviembre de 1965.

9.—El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

• CANJE DE CARTILLAS

SANTIAGO: "LA NACION", Agustinas 1269 - Casilla 81-D. VALPARAISO: Corresponsalía "LA NACION", Avenida Blanco Nº 1161.



TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) —18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana", de G. B. Shaw.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo UC. "Casimiro Vico, primer actor", de Armando Moock.
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352) —19 y 22 horas: "La dama del canasto".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía Córdoba. "Que vienen los yanquis", de Luis Garreaud Leguía.
MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante. "La mamma", de André Roussin.
TALIA, San Diego 242 (89350).— 19.30 horas: Taller de Arte Dramático. "Un castillo sin fantasmas".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: "ICTUS" presenta "La maña".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19. 21.45 y 23.15 horas: Cía. de Revistas BIM-BAM-BUM. "Las intocables".
PRICARESQUE, Recoleta 348 (372606). —19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda 1461 (60778.— 18.40 y 21.40 horas: Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1965.
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437). — 18.40 y 21.40: Circo Las Aguilas Humanas 1965.

CINES
(HORARIO FIJO)

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El sirviente. Inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) —15.45, 19.15 y 22.20 horas: Fui un ladrón. Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 15.15, 19 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Cómica. Mayores de 14 años.
DANTE, J. Washington 26 (494359).— Rotativo desde las 14 horas: Departamento de soltero. Noticiarios y agregados.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). —19 y 22 horas: Los maniáticos. Italiana. Cómica. Mayores de 21 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 19.15 y 22.15 horas: El sirviente. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082) —15, 18.45 y 22 horas: Flying Clipper. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14, 18 y 21.45 horas: El caballero de la rosa. Alemana. Opera. Educativa. Mayores y menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial Nº 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: Cartouche. Francesa. Aventuras. Colores. Mayores de 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Fui un ladrón. Mayores de 21 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). — 19.15 y 22.15 horas: El círculo de la muerte. Alemana. Policial. Suspenso. Mayores de 14 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18 y 22 horas: Cleopatra. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Ventolera. Española. Comedia. Colores. Mayores de 14 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 19 y 22 horas: Las ositas amarillas. Mayores de 21 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Descriptiva. Menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — Rotativo desde las 11 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y Menores.

ROTATIVOS

ASTOR, Estado 257 (392112).— Rotativo desde las 13 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco. EE.UU. Comedia. Colores. Mayores y menores. Desde las 19 a las 21 horas: actúa la Sinfónica.
ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254). — Rotativo desde las 13 horas: Diversión en Acapulco. Hogueras de odio. El vivo del escuadrón.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: El tren. EE. UU. Suspenso. Menores.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Imperio de titanes. Tres vidas errantes. F. B. I. Código 98.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: La brigada de los valientes. Fieras humanas. Los trece audaces.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455). — Rotativo desde las 15 horas: Papá ganso. El correo de la muerte. Celos de amor.

GUIA DEL ESPECTADOR

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787) —Rotativo desde las 14 horas: El indio heroico. Los hijos del trueno. Hombre de verdad.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín, Adiós hijo mío. Agregados.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Los que ofenden al sexo. El caso de Christine Keeler. Mayores de 21 años.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas. Fui un ladrón. EE. UU. Acción. Mayores de 21 años.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Topkapi. EE. UU. Cómica. Mayores de 14 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Dile que la quiero. Dos gallos en apuros.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Alí Babá y los 40 ladrones. EE. UU. Colores. Mayores y menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Los invasores vikingos. El cardenal. Agregados de los 3 Chiflados.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Rotativo desde las 14 horas: Pilotos suicidas. Japonesa. Acción. Menores.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Hombre de río. El inspector. Rhino.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 14.30, 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde. EE. UU. Comedia. Musical. Colores. Mayores y menores.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: Cuatro por Texas. El pirata hidalgo. Los amores de Mesalina.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: La séptima aurora. EE. UU. Acción. Aventuras. Mayores de 18 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: Los invasores vikingos. El cardenal.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) —Rotativo desde las 14 horas: La dama del perrito. Los pájaros. La hora fatídica.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Topkapi. EE. UU. Cómica. Mayores de 14 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 13 horas: La corrupción. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 15 horas: Papá ganso. El correo de la muerte. A toda máquina.
KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 11 horas: Desnuda todas las noches. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). —Rotativo desde las 15 horas: Strep-Tease. Obsesión de sangre. Mayores de 21 años.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 13 horas: Irma la dulce. La pantera rosa. Dos buscando un destino.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). —Rotativo desde las 14 horas: La muchacha de las salinas. Mi dulce geisha. El amigo de la familia.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Zulú. EE. UU. Aventuras. Menores.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Las guerrillas. El enigma del Follies Berger. La hija del capitán. Marejada de pasiones.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: El castillo del ogro. Pasión otoñal. Bodas sangrientas. Interludio.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253-La Cisterna).— Rotativo desde las 13 horas: En las garras del tigre. Proa al sol. Paranoico. El beso del vampiro.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: Un espía con mi cara. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Fui un ladrón. EE. UU. Acción. Mayores de 21 años.
NACIONAL, Independencia Nº 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: La carrera con la muerte. El chacal negro. Cuatro días de rebelión.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: 36 horas de suspenso. La casa de té de la luna de agosto. Mayores y menores.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: ¿Qué pasó con Baby Jane? El fin del rey del crimen. Imperio de titanes.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). —Rotativo desde las 14 horas: Macisto en la corte del zar. Quo Vadis. El príncipe valiente.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Desnuda todas las noches. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: En las garras del tigre. Proa al sol. Paranoico.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Pilotos suicidas. Noticiarios y agregados. Japonesa. Acción. Menores.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 18.45 y 22.15 horas: Los maniáticos, italiana, cómica, mayores de 21 años.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: La brigada de los valientes. Fieras humanas. Los trece audaces.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Oro y barro. EE. UU. Acción. Mayores de 21 años.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Noventa noches alrededor del mundo. Los motorizados. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes Nº 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Confidencias de una doncella. Juegos de amor. Mayores de 21 años.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Bautismo de fuego. EE. UU. Aventuras. Mayores de 15 años.
SAN ANTONIO, San Antonio Nº 255 (33605).— Cerrado por reparaciones.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: El Padrecito. Mexicana. Cómica. Menores.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: La diosa del fuego. Italiana. Aventuras. Mayores de 14 años.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 horas: La inconquistable Molly Brown. Ratas del desierto. Por amor y por dinero.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: El lobo blanco. Mayores y menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Pilotos suicidas. Japonesa. Acción. Menores.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: El vivo del escuadrón. Diversión en Acapulco. Hogueras de odio.
TIVOLI, Huérfanos 757 ... Rotativo desde las 11 horas: ... mento de soltero. ...
TOESCA, Huérfanos 1313 ... Rotativo desde las 11 horas ... de Greta Garbo.
VICTORIA, Huérfanos ... Rotativo desde las 13.15 horas ... guerra y la paz. Mayores ... años.
YORK, Ahumada 166 ... Rotativo desde las 15 horas: ... y los 40 ladrones. EE. UU. ... res. Mayores y menores.

CINES COMUNALES

EL BOSQUE, Gran Avenida ... (43066, anexo 88).— ... las 18 horas: La lanza ... ción del olvido. Mayores ... años.
MAIPU, 5 de abril ... Maipú. Rotativo desde las ... Idolo del diamante. La ... ja. Noticiarios.
MUNICIPAL (San Bernardo) ... vo desde las 14 horas: ... chantecler. Locura ...
NACIONAL (Puente Alto) ... desde las 14 horas: La ... gra. En Roma encontré ... Carlos Gardel. Historia de ...
PLAZA (Puente Alto).— ... de las 16 horas: Sodoma ... rra. Rostro sin nombre.
PLAZA (Talagante).— Rotativo ... las 17 horas: Su primer ... Aquella noche solitos.
SANTIAGO (San Bernardo) ... desde las 14 horas: El ... flado. Hogueras de odio ... de 14 años.

TELEVISION: DEL 9 AL 13

9 ¿Hasta cuándo, en su programación de las tardes, Canal 9, va a repetir las seriales cómicas? ...Esa de los monitos en el circo, la han dado más de seis veces, es buena, pero... no para tanto.

—— o0O0o ——

13 "Antología del Cuento", teleteatro que dirige Herval Rossano, presentó el viernes 3; "El Gran Golpe", el guión era de Jorge Díaz, resultó ser una simpática obra. Rafael Benavente, hizo una vez más, una muy buena caracterización, secundado por los actores estables del teleteatro, logró dar ambiente y comicidad al espectáculo.

—— o0O0o ——

9 "Teletanda", del sábado 4, contó con la actuación; además de los ya conocidos, de Darío Cruzat (locutor y animador del programa en la radio Cooperativa.)
Representaron: "¿Se los lustro, patrón?". A pesar de haberla oído unas cuantas veces, resultó simpática y a ratos hizo reir. Sergio Silva en el refrigerador, Darío Cruzat en el ropero y Casiano en el marco de un cuadro. Miguel Littin, dirige el programa, logrando acertadas tomas.

—— o0O0o ——

13 El Repórter Esso, sigue siendo uno de los noticiarios más completos y rápidos de la TV chilena, nadie se lo pierde. Está a cargo del Departamento de Prensa, que dirige el conocido periodista Edwing Harrington.

—— o0O0o ——

9 El viernes 3, en el programa "Chile TV", que produce Boris Hardy y anima Isidoro Basis, junto al conocido dibujante Percy, fue entrevistado el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton. Se habló principalmente del Mundial de Esquí. Percy, hizo una simpática caricatura de Hamilton, bajando las montañas, vestido con toda la indumentaria del citado deporte y el camino era señalado por el símbolo de la Democracia Cristiana. Muy interesante fue esta entrevista, característica que siempre se destaca en los programas de "Chile TV".

—— o0O0o ——

13 El lunes 6, en el espacio "Danza, Música y Movimiento", que anima Yolanda Montecinos, se presentaron los Mimos de Noisvander. Estos prestigiosos profesionales enseñaron algunas de sus coreografías. Interesa a un gran sector de los televidentes espectáculos de esta clase. Podrían repetirse más a menudo.

—— o0O0o ——

9 "El Socio", de Jenaro Prieto, se ha trasladado a los estudios del 9. La adaptación para TV, es de Fernando Sánchez (Depto. Literario), la responsabilidad de la Dirección la tiene Charles Elsesser. Durante el desarrollo del programa del domingo 5, se logró una muy buena coordinación entre las escenas filmadas y las del estudio: efectos especiales (para la escena de la pesadilla), los enlaces artísticos de una escena a otra, dieron unidad a la obra.

—— o0O0o ——

13 En el programa de la tarde, titulado "Mientras otros duermen siesta", hay una sección dedicada al llanto, drama, problemas psicológicos, sistemas nerviosos alterados, pasiones, histerismos, odios, etcétera; todo esto se llama "Gran Teleteatro Pond's". Se critica a las emisoras que, en su mayoría, transmiten obras lloronas de mal gusto. La TV presenta ahora una cadena sin fin de sufrimientos... Queda mucho por llorar, todavía.

—— o0O0o ——

9 En el "Show del Tío Alejandro", hubo un número que merece aplausos: un ilusionista, realizó una serie de trucos, que dejaron encantados a los niños y más preguntones que nunca, para saber cómo realizó una u otra prueba.

—— o0O0o ——

13 El domingo 5, el programa "Esto es Chile", presentó dos buenas secciones: "Imagen de Chiloé", mostraron bailes y cantos de los chilotes, el conjunto folklórico "Aucanán". La segunda parte, fue una visión musical de la producción de Francisco Flores del Campo. Rindieron homenaje al celebrado autor: "Los Cuatro de Chile", 'Pedro Messone y los Pablos", Bambi, Ester Martínez y Elena Moreno; Miriam (del dúo "Sonia y Miriam"). Alfredo Sauvalle y Luz Eliana. Este programa ha mejorado notablemente.

—— o0O0o ——

9 "El Santo", serial de aventuras, que protagoniza el churro de Roger Moore, se cortó más de tres veces. Fue una lástima, nos vimos obligados a cambiar de Canal y vimos "Cero Uno", que es bastante buena también. Esperamos que lleguen pronto los nuevos equipos para el Canal, los actuales ya no responden.

Nora Massigrotti Bertolotto

MUNDO DEL CONCIERTO
POR SHAMAN

— La Asociación Nacional de Compositores de C... gió su directiva para 1965-7: Celso Garrido-Le... sidente), Fernando García (Secretario), Pedro Núñez ... te (Tesorero), y Consejeros: Eduardo Maturana y ... fever.

— La cantata "Abraham e Isaac", de Stravinsky ... bió su "premiere" en Israel, siendo luego ... el Festival de Berlín.

— En Bélgica se han celebrado tres importantes ... les musicales: el Festival de Flandes (en Gante ... Lieja, y el de Hainaut (en Mons, Charleroi y Tournai ... ticiparon orquestas belgas, francesas, holandesas y ...

— Cristóbal Halffter ha sido designado Director ... Conservatorio de Madrid, en reemplazo del P. ... peña, actualmente crítico musical del diario "ABC" ... drid.

— En el Festival de Venecia, Hermann Scherchen ... nó obras de Luigi Dallapiccola, obteniendo ... éxito con "Job" y "Priere", para barítono.

— En homenaje a los ochenta años del director ... nest Ansermet, su connacional Frank Martin ... la cantata "Los Cuatro Elementos", que fue estrenada ... orquesta de la "Suisse Romande", creada por Ansermet ... años atrás.

— Entre el 11 y el 30 de septiembre, se verificará ... Concurso Internacional de Budapest, para ... maderas.

— Entre abril y mayo de 1966, se verificará el ... Festival de Música de Caracas, en el cual ... compositores no mayores de cuarenta años, de ...

— Olivier Messiaen ha sido invitado a dictar ... gularmente en la Escuela Superior de Música ... en Karlsruhe, Alemania.

— En el Teatro Colón, de Buenos Aires, se está ... llando un notable ciclo de 10 conciertos, con ... pación de Claudio Arrau, Hans Richter-Haaser, ... Caballe, Bernard Michelin, Pia Sebastiani, Wanda ... ka, el Cuarteto de Praga, la Orquesta de Cámara ... y la Orquesta Filarmónica de Viena.

— En Salzburgo se verificó el Congreso de la ... Internacional de Musicología, con delegados ... de cuarenta países, siendo presidido por Donald ... U.S.A.

— La Orquesta Colonne (París) actuó en ... gica, bajo la dirección de P. Dervaux, obteniendo ... sin precedentes.

"LES ORTANIS" CLOWNS FR... CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS HOY EN EL TEATRO "CAUPO..."

Diariamente en el redondel del "CAUPOLICAN" los ... nificos clowns musicales franceses "LES ORTANIS" ... tensifican sus éxitos. HOY actúan en vermut y ...

El redondel artístico del TEATRO CAUPOLICAN, cada año engrandecido mediante las atracciones que presenta el elenco del **CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965**, se encuentra cumpliendo su tercera semana de actuaciones en Santiago.

Hoy viernes 10 en vermut 6.40 y noche 9.40 actúan "Les Ortanis", clowns musicales del Cirque D'Hivier de París: Dick y Marvel, dúo de prestidigitadores ilusionistas elegantes con su pintoresco conjunto de 20 palomas multicolores del Africa Ecuatorial; Dafne y Apolo, gimnastas acrobáticos plásticos, exaltación de la belleza del cuerpo femenino; The Mitchell Bross, patinadores skater-rollers acrobáticos suicidas por el rush de sus peligrosos ejercicios en patines rodantes; Cuarteto de alambristas estadounidenses The Walter Aller Trouppe ...

llas en el "wire" (alambre alto, tenso); el nuevo ... de trapecistas voladores ... canos, Los Cuatro Hn... Sánchez; Les Dorra... bristas aéreos a gran ... Chaplín Malabarista ... del célebre Charles C... utilizando los más ... elementos malabarísticos ... mar, gimnasta ... gran altura, Los C... Valencia, acróbatas ... gos en trampolín ... Franz Schumann, ... alemán con sus ... fantes musicales ... "Dumbo", que siempre ... tan a los niños ...

escartada idea de suicidio en muerte de Dorothy Dandridge

ST HOLLYWOOD, 9 — Las autoridades poli- informan que nada per- pensar que la muerte de Dorothy Dandridge se un acto de suicidio. estrella cinematográfica había vuelto a su mento el martes, proce- México, donde había un contrato con Raúl para filmar una se- películas. Dorothy, cali- en cierto momento como Lena Horne, actuó en el club nocturno en Además se aprestaba a Nueva York, donde de- parte del elenco que en escena el Basin Supper Club. Mills, agente de la can- de color, que contaba 41 encontró ayer muerta baño del departamento al que fue preci- porque Dorothy no contestaba los llamados telefónicos.

En las habitaciones había baúles a medio llenar, arreglos musicales, discos y papeles en un desorden natural y no se encontraron barbitúricos ni botellas con bebidas.

La vida de Dorothy Dandridge no había sido, en realidad, un éxito sentimental. En el año 1940, cuando formaba trío con su hermana y la cantante Etta Jones, conoció en el Cotton Club de Nueva York al bailarín Harold Nicholas, con quien contrajo enlace en 1941. Del matrimonio nació una niña, Harolyn, el 2 de septiembre de 1944 y en 1941 el divorcio puso fin a la unión de los dos artistas.

Dorothy volvió al cine e hizo papeles en "Los peligros de Tarzán", y también en una película musical y deportiva con los Harlem Globe Trotters. Actuó como cantante de la orquesta de Desi Arnaz en el Club Mocambo de Holliwood y en el Club La Vie en Rose de Nueva York.

En el año 1954 se consagró definitivamente al integrar el elenco de "Carmen Jones", la versión de jazz de la ópera "Carmen", de Bizet, película en la que compartió los personajes estelares con el cantante Harry Belafonte.

Por su papel en "Carmen Jones" se hizo acreedora a una distinción de la Academia del Cine.

En 1959 contrajo enlace con el restaurador Jack Dennison, pero pese a la amistad previa que había entre ambos, el matrimonio sólo duró hasta 1962.

En 1963 Dorothy se presentó en quiebra, declarando deudas por 127.994 dólares, pese a que en los dos años anteriores había ganado 100.000 dólares.



DOROTHY DANDRIDGE, caracterizada para "Carmen Jones", su película de mayor éxito basada en la ópera "Carmen", de Bizet.



Eº 50.-, PERFUMES "DANA", DISCOS, Y OTROS PREMIOS MAS

Ud. puede ganar lindos premios y Eº 50.—, llenando "El Album de la Familia Von Trapp", y ser invitado de honor a las funciones de estreno de "La Novicia Rebelde" (The Sound of Music"), de la 20th. Century en el cine "DUCAL". Diariamente publicamos una foto para el "Album". Recórtela y péguela en el lugar correspondiente. Una vez completo el "Album" canjéelo en nuestro diario, acompañado de 2 ejemplares de LA NACION, y recibirá un Cupón numerado para el Sorteo de:

PRIMER PREMIO: CINCUENTA ESCUDOS.

QUINCE SEGUNDOS PREMIOS: DISCOS LP-RCA Victor, Album de la banda sonora de "La Novicia Rebelde", por Julie Andrews.

VEINTE TERCEROS PREMIOS: Paquete de lujo DANA: Lociones "Tabú" y "20 Quilates" —1 lápiz labial— 1 compacto.

CIEN CUARTOS PREMIOS: Entradas Dobles al Cine "DUCAL", "La Novicia Rebelde", desde el martes 7 de septiembre.

CIEN QUINTOS PREMIOS: Fotografía de Julie Andrews.

De "El Album De La Familia Trapp"



DEBBIE TURNER

JULIE ANDREWS, INVADE LA PANTALLA EN EL FILM "LA NOVICIA REBELDE"

Ampliamente satisfecha quedó la gran espectación creada, con razón, por el anuncio del estreno exclusivo de **LA NOVICIA REBELDE** ("The Sound of Music"), que tuvo lugar el martes, en el Cine LUCAL.

Cuando la película fue estrenada en el Teatro Fox Willshire, de Los Angeles de California, hace poco, fueron huéspedes de la gran premiere, los siete niños que hacen los papeles de los hijos de Von Trap. De entre ellos, la simpática Debbie Turner, se gana las palmas por su precocidad y linda voz. Pero, la principal joya de la **LA NOVICIA REBELDE** es Julie Andrews, la institutriz de estos siete niños. El resplandor de Julie invade la pantalla. Y las melodías de Rodgers y Hammerstein, hacen lo demás.

ANDRES ROJAS MURPHY GRABA POESIA POPULAR CHILENA

Doce composiciones populares: cinco del siglo pasado y siete de poetas contemporáneos.— Acompañamiento musical del arpista y guitarrista Germán del Campo

"Las raíces de la poesía popular alcanzan a la juglaría medieval y ello se refleja curiosamente en la vida juglaresca que han llevado y llevan aún algunos famosos poetas populares chilenos". (Diego Muñoz, presentando el disco long-play **"Lira Popular"**, de poetas populares de Chile, en la voz de Andrés Rojas Murphy).

Andrés Rojas Murphy, actor del ITUCH, se dio a conocer en el Teatro Universitario de Concepción. Pero en Santiago es conocido por sus numerosas actuaciones para el teatro, la radio y la televisión. En la TV realiza un personaje tierno y muy querido, Guaripola, y ha emocionado a un estadio entero dando al "Huasca".

Son los tipos populares los que encarna con mayor cariño y son en él la expresión de una verdadera vocación. No nos ha extrañado por eso en absoluto que fuera él precisamente el que hiciera esta grabación de poesía popular chilena.

Son doce paesías que muestran todo un repertorio de creaciones diferentes. Desde el humor ingenioso, chispeante y surrealista de "Bochinche Celestial" hasta las notas evocadoras, sentimentales y casi filosóficas de "A mi Candelaria", del poeta popular Ismael Sánchez.

Un anónimo con gusto clásico es "Querella del jardinero de amor", con sus versos: "Un jardinero de amor/ planta una planta y se va;/ otro la riega y la goza,/ ¿De cuál de los dos será?".

Francisco Ruz con su "Cuando salí de viaje" está en la misma línea humorística que Nicanor Parra, con sus chistes entre absurdos y burlescos: "Cuando veranié en Reñaca/ onde unas viejas pitucas,/ comía puras pantrucas/ y a veces cazuela de vaca;/ amarrado a las estacas/ me tenían esas focas..."

Pedro González canta "A mi Bello Chile", con referencias geográficas y patrióticas; Francisco Díaz (El Ruiseñor Americano) dispara su "Gorro Mágico"... "aquel que se lo ponía/ visiones lo hacía ver"; las "Décimas Enumeradas", de raigambre tradicional, de Rosalinda Peralta, "Amor Mal Correspondido" de Bernardino Guajardo y "Remedio Eficaz para Castigar a la Mujer Celosa" de Adolfo Reyes (El Tamayino) tienen asunto erótico.

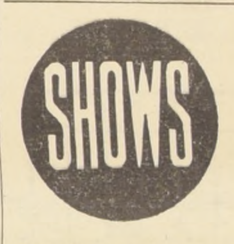
Una poesía tierna, sentimental y fina es "Despedimento de Angelito" de Raimundo Navarro Flores. Es el tipo de poesía con que se despiden en los campos a los niñitos difuntos: "Paire, ya es hora, marchemos./ Maire, no me llore tanto.../ Mire que con su llanto/ quita lo que merecemos./ Es también una despedida al mundo: "Adiós, cuerdas y entorchados,/ adiós, guitarra y clavijas..."

Estos son algunos de los títulos de las composiciones interpretadas por Andrés Rojas Murphy en su grabación "Lira Popular", poetas populares de Chile". Los acompañamientos musicales estuvieron a cargo del guitarrista Germán del Campo. Le otorgaron a los poemas el ambiente folklórico adecuado.

La selección de los doce poemas estuvo a cargo de Diego Muñoz. Cinco son del siglo pasado (tres de ellas anónimos) y los demás de autores contemporáneos.

Andrés Rojas Murphy aparece en la portada del disco. Un hombre sencillo habla con curiosidad y afecto y simpatía al lorito de un organillero. Esa atenta curiosidad, sencillez, afecto y simpatía caracterizan bien la personalidad y el trabajo de intérprete popular de Rojas Murphy.

J. V. V.



Los Sheiks se imponen con gran estilo en la reapertura del Opera. Son, desde lejos, el mejor conjunto colérico del momento.

La directiva del Sindicato Profesional Orquestal se ha puesto en campaña para lograr un arancel que sea respetado por los Empresarios. Los músicos alegan por un pago uniforme para sus actuaciones que beneficie a todos por igual. Se muestran molestos con los krumiros que aceptan trabajar por menor precio dañando de esta manera los intereses de los demás. Bien por los que luchan por su gremio...

Las Baby Sisters se lucen en el Club de la Medianoche, y en la Compañía de Sottolicchio. Prometemos noticias más detalladas sobre estas dos morenitas con nombre gringo.

Luz Eliana ha pasado del colerismo a los temas de jazz tradicional. La nuevaolista tuvo gran éxito en su debut con el "Nahuel Jazz Quartet", en el Teatro Silvia Piñeiro.

Después de unos meses escondida, Maritza Day volvió al escenario en un nuevo estilo que le conviene mucho más, entusiasmando al público con su nuevo número. Y no es para menos ...con la "muñequita".

Francisco Ballesteros reabrió los shows del Dandy, en San Joaquín. Luz Marina y Daniel Vilches, ponen las canciones y los chistes, y Mayoli, la picardía.

La pequeña Marisole se ha convertido resueltamente, en la estrellita predilecta de los colegiales, que se mueren por élla. Marisole, mucho más práctica, dice que élla no se muere por nadie...

Recibimos noticias de Cecilia, desde España. La popular cantante está encantada con la cordialidad de los españoles y se muestra muy optimista sobre su futuro artístico en la península. Nos contó que la noticia de los temporales la hundió por unos días en una fuerte depresión de ánimo. Les manda recuerdos y cariños a todos, amigos y desconocidos.

Hugo Matus anda en jira por el norte, en la compañía que encabezan Manón Duncan y Videla Carvallo.

Anika Kosava nos regaló una foto para los lectores de LA NACION, que publicaremos próximamente. La figurita chileno-japonesa promete nuevos números para más adelante.

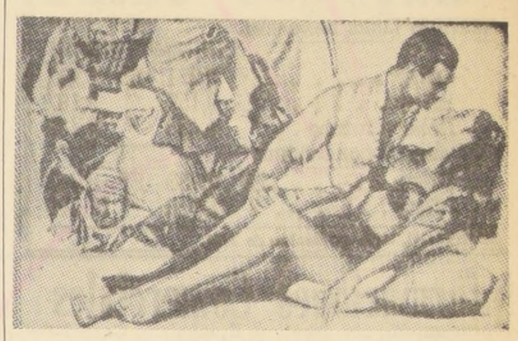
Desde Arica nos escribe Jeanette Bijou, que proyecta atravesar Sudamérica cantando twits y poniendo caritas picaronas.

Giovanna Derval cumplirá pronto en Lima su sueño de hacer cine. La morocha reina sin contrapeso en la noche limeña, pero ahora tendrá que competir con Ivette D'Arcy, que vino a hacerle competencia.

OJERITAS

"AMORES Y AVENTURAS DE ALI BABA"

un absoluto estreno de los rotativos City y York que constituyó un triunfo rotundo. Un público tan numeroso como impaciente disfrutó de un espectáculo que participa de la magia y la fascinante fantasía del libro de las Mil y Una Noches, y todo ello en un tecnicolor que presta a la película un mérito artístico y visual . . .



"AMORES Y AVENTURAS DE ALI BABA" lleva a la pantalla la historia legendaria de los cuarenta ladrones y los amoríos de Alí, hijo muy dilecto del califa Hassen de Bagdad. Asistimos aquí a la danza de los siete velos y también a las torturas de los feroces tártaros. Versión novísima y moderna, Universal está presentando la película con censura mayores y menores en los rotativos City y York.

NUEVO CIRCO "BUFFALO BILL" 1965, HOY, DOS SHOWS; ALAMEDA Nº 1461

Amplio éxito y magnífica acogida sigue brindando el público "maromero", es decir, el gran público que gusta del Circo Bajo Carpa, a la nueva organización 1965 del **BUFFALO BILL**, que en Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín, está repitiendo sus éxitos de Buenos Aires.

En efecto, la gran atracción del Circo de Alameda 1461 consiste en la espléndida matización de las fieras africanas, los camellos, los dromedarios, los ponies y los caballos anglo-árabes, que en el picadero se lucen al mando de domadores ingleses, árabes y alemanes, satisfaciendo ampliamente a los niños que gozan con este "Mundo de los Animales".

Hoy viernes 10, ofrece dos shows-circus diarios, en vermut, 6.40 y en noche, 9.40, y en noche, 9.40. Intervienen —además— las nuevas atracciones internacionales, que por primera vez actúan en Chile, ciclistas cómicos "Los Tres Williams", con doce tipos diversos de bicicletas, desde la más alta a la minúscula: The Angelos, Tommy and Dollie, equilibristas skater-rollers de gran clase; el notable conjunto de acróbatas gimnastas españoles "Los Palmas" (3 Srtas. y 3 acróbatas); la troupe de trapecistas aéreos "Los Castilla", con el gracioso Chaplin Volador.

El Capitán Marek, con su imponente grupo de diez leones africanos en libertad, aporta colorido y emotividad al espléndido nuevo Conjunto. Muy gracioso el cuadro de clowns, tonies y payasos, que encabezan CHICHARRITA, MATITA, PERNITO, CHANCLETIN, LAMPARITA y CORNETIN.



MUY GRACIOSOS los tonies de BUFFALO BILL CIRCUS". Los niños ríen muchísimo con Pildorita, Chicharrita y su pandilla cómica.

En resumen, un circo gustador, digno de ser visitado por las familias de Santiago, con aposentadurías confortables y magnífica atención social.

Mañana sábado 11 habrá tres shows-circus en Alameda 1461 en matiné, vermut y noche.

Igualmente el domingo 12, habrá tres shows-circus con fieras africanas y animales amaestrados, que suscitarán general interés entre todos los niños del sector Estación Central.

EXPOSICIONES DE ARTE

GALERIAS DE ARTE

CARMEN WAUGH.— Bandera 121, segundo piso. Exposición de Adolfo Couve y Nelson Leiva.

PATIO ARTE LATINOAMERICANO.— Avda. Providencia 1652. Grabados Collages de Eduardo Pérez. Hasta el 17 de septiembre.

SALAS DE EXPOSICIONES

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA.— Avenida Providencia 2653. Selección de dibujos de Maestros Holandeses de los Siglos XVI, XVII y XVIII, con estampas de Amsterdam. Del 9 al 17 de septiembre.

CIRCULO DE PERIODISTAS.— Amunátegui 31, Exposición de pintura de Elsa Kahny y Andrés Pávez.

INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA.— Moneda Nº 1467. Exposición de obras de Salvador Dalí, André Breton, Roberto Matta, Pavel Tchelitchew, Ives Tanguy, García Lorca, Jean Cocteau, Victor Brauner, y otros.

CENTRO BRASILEÑO DE CULTURA.— Alameda 1650, Cerámicas de Luisa Prado. Hasta el 16 de septiembre.

GENERAL HOLLEY, entre Providencia y la Costanera. Exposición de dibujos de Javier Prieto.

SALA DE ARTE PROVIDENCIA.— Providencia 1337. Exposición de Darío Contreras, Luis Calderón y Manuel Barra.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. II Muestra de Forma y Espacio. Hasta el 12 de septiembre.

BANCO DE CHILE.— Huérfanos 972, entrepiso. Acuarelas de Fernando Kiel. Hasta el 11 de septiembre.

PREVISION DEL BANCO DE CHILE.— San Antonio 327, subterráneo. Exposición de Enrique Guzmán Araya. Hasta el 11 de septiembre.

PALACIO LA ALHADBRA.— Compañía 1340. Oleos de O. Espinosa H. Hasta el 11 de septiembre.

MUSEOS
(Cerrados los lunes)

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Cienfuegos 56. Biblioteca de documentación pedagógica con Galería de bustos y retratos de educadores nacionales y extranjeros. Exposiciones y artes plásticas dedicadas esencialmente al alumnado y profesorado.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas. Martes a sábados de 14 a 19 horas.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Colección permanente de arte popular americano y chileno. Horario: Domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes y viernes, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18.30 horas. Los sábados sólo hasta las 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Colección de obras antiguas y modernas, nacionales y extranjeras. Pintura Barroca europea de la colección Wittgenstein. Horario: Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Colecciones de arte primitivo, africano y americano; americano precolombino, pascuense y prehistórico chileno. Horario Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado, de 9 a 12 horas; y de 15 a 18.30.

NACIONAL "BENJAMIN V. MACKENNA".— Avenida Vicuña Mackenna 94.— Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingos y festivos de 10 a 13 horas.

FUERZA AEREA DE CHILE ... SU HISTORIA

por el Coronel de Aviación
E. Flores A.

Stoeckelbrand realizó varias tentativas de vuelo, en dos de ellas logró elevarse 5 metros y en otra bordeó unos lomajes capotando finalmente debido a error de maniobra, destrozándose la hélice y parte del tren de aterrizaje, salvando el piloto sin herida alguna.

La opinión unánime de quienes presenciaron el accidente fue de que Stoeckelbrand no había sido jamás aviador, pero sí un buen aventurero que echó por tierra los proyectos de su empresario.

En tanto el español Ruiz, cuya experiencia como aviador consistía en haber construido un modelo de aeroplano de 3 metros de largo, el cual logró volar hasta 50 metros de distancia, tuvo mejor éxito en su arriesgada empresa, elevándose algunos metros y recorriendo en línea recta, la distancia ya cubierta por su aeromodelo. Cuando tuvo suficiente dominio en el manejo del Voisin, quiso compartir con algún pasajero las emociones del vuelo que él mismo experimentaba por primera vez en su vida, encontrando entusiastas candidatos en los periodistas de "El Diario Ilustrado", "La Unión", de Valparaíso; "Sucesos", "El Chileno" y "El Mercurio".

PANORAMA CULTURAL

PICASSO Y EL CUBISMO.— Hoy, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica de Chile, dará una conferencia el profesor español José Hernández Díaz, sobre "Picasso y el Cubismo". La conferencia será ilustrada con diapositivas en colores. Entrada libre.

EXPOSICION DE HAROLDO DONOSO.— Hoy será inaugurada la exposición de pinturas, dibujos y esculturas del pintor surrealista, Haroldo Donoso. El horario de esta exposición, que se exhibe en el Instituto Cultural de Las Condes, Avenida Apoquindo 6570, es el siguiente: Lunes a viernes, de 15 a 20 horas; sábados, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 19 horas. Domingo, de 10 a 12 horas.

HOMENAJE A ABELARDO ITURRIAGA.— La Facultad de Filosofía y Educación, rendirá un homenaje a la memoria del educador y sociólogo, Abelardo Iturriaga, ex Director del Instituto de Sicología de la Universidad de Chile. El acto se efectuará hoy a las 19 horas en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso. Harán uso de la palabra, Roberto Munizaga y Juan Cizaletti.

CONFERENCIA SOBRE NOVELISTAS HISPANOAMERICANOS.— Hoy continúa en la Sala Septiembre, Huérfanos 1117, tercer piso, a las 19 horas, el ciclo de conferencias sobre Novelas y Novelistas Hispanoamericanos Contemporáneos, con la presentación del señor Martín Cerda, quién hablará sobre Horizonte Novelesco de Ramón Díaz Sánchez. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO Y RECITAL POETICO.— Con un concierto de piano y recital poético ofrecido por la artista Ximena Gauthier, que se efectuará a las 19.30 horas de hoy, la Casa de San Miguel, continúa su programa de extensión cultural del mes. El acto se efectuará en Gran Avenida 5880, paradero 14 1/2.

VELADA DE GALA.— Hoy, a las 19 ho... en el Teatro de la FACH, ubicado en el pa... dero 33 de la Gran Avenida, se efec... una veleda de gala en honor de la obra e... cativa que realiza el Liceo N.o 14 de H... bres. que dirige el Rector Jaime Ramírez... este festival participarán el Coro Polifó... de La Cisterna, y el Conjunto Folklórico d... misma Municipalidad. Asimismo, el Con... de Armónicas "Harmony", que dará un c... cierto de danzas españolas, a cargo de M... Marquatt y Julia Vidal. La Orquesta E... táculo de la Escuela de Especialidades, y... variado show artístico.

GERHARD LENSSEN Y SUS OPERA... ¿Puede un hombre solo interpretar una ó... ra? Gerhard Lenssen lo comprueba. El ... ta alemán se presentará en el Instituto C... lenc-Alemán de Cultura hoy, a las 19.1... ras, con la obra de Brecht-Weill: "Asc... Caída de la Ciudad de Mahagonny", e... meralda 650.

CONFERENCIA SOBRE LA NOV... CHILENA.— Hoy, a las 19 horas, Raú... Castro, dará en el auditorio de la Bib... Nacional la última de las conferencias d... clo de la novela chilena. "Realismo y n... lismo en la novela chilena, Ensayo d... síntesis", se denomina la charla de hoy.

CHARLA PARA APODERADOS.— E... liceo N.o 1 de Niñas, se dictará hoy a l... horas, una charla para padres y apode... En esta oportunidad se tratará el tema "... puede hacer mi hijo con su Sexto Añ... Humanidades", por el orientador Mar... vera. El acto se efectuará a las 19 hor... Compañía esquina Amunátegui. Entrad... bre.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 3,271	Eº 3,281
Libra	" 9,159	" 9,187
Dólar a futuro	" 3,433	" 3,443

MERCADO DE CORREDORES

	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 3,933	Eº 3,943
Libra	" 11,012	" 11,041

SANTIAGO, 9 de septiembre de 1965.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

Mercado Bursátil

Bastante interesada por negociar se mostró en el día de ayer la plaza bursátil. En efecto desde un comienzo el mercado se observó con bastante firmeza en sus precios produciéndose alzas de importancia en casi la totalidad de sus rubros. No obstante al final de la segunda jornada pudo apreciarse leves retrocesos que aunque no lesionaron mayormente a la plaza dieron al mercado una tendencia poco más pesada.

Los bonos hipotecarios con regulares transacciones sostuvieron sus cotizaciones.

El volumen de operaciones ascendió a 718.756 acciones transadas en Santiago, 44.562 acciones transadas en Valparaíso y Eº 7.270 nominales en bonos.

El cierre acusó 34 alzas contra 5 bajas, tendencia de alza.

FONDO CRECINCO	2.045
CAPITALES UNIDOS	2.266

Precios al Cierre

BONOS Eº NOMINALES

Deuda Interna 7-1, 84 c
Garantía F. 7-1, 84 c
Pavimentación 7-1, 84 c
Municip. Stgo. 8-1, 43 n
Bco. Estado 6 3/4, 52 n
Bco. Estado 10-6, 91 t
Hipot. Chile 6-1, 63 c
Hipot. Chile 10-6, 75 t

BANCARIAS

Central, 6.000 n
Concepción, 130 n
Constitución, 98 c
Continental, 10 v
Crédito, 98 n
Chile, 290 t
Edwards, 30 v
Español, 103 c
Hipotecario, 77 t
Israelita, 112 n
Italiano, 9 1/2 n
Nacional del Trabajo, 10 1/2 n
O'Higgins, 8 n
Osorno, 270 n
Pacífico, 8 n
Panamericano, 90 n
Sud Americano, 22 c
Talca, 300 n

MINERAS

Andacollo, 1 7/8 c
Aucanquilcha, 35 t
Chañaral, 30 t
Cerro Grande, 550 n
Delirio Punitaqui, 8 1/2 c
Disputada, 70 c
Espino, 10 n
Lota-Schwager, 7 n
Menganesos, 278 1/2 n
Merceditas, 1 1/2 n
Minas y Fert., 30 t
Ocurí, 150 n
Oruro, 20 n
Presidenta, 8 n
Punta de Lobos, 9 1/2 t
Tamaya, 4 t
Tocopilla, 270 n
Totoral, 30 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Agric. Chilena, 30 1/2 n
Aisén, 830 n
Carampangue, 12 n
Cisnes, 378 3/4 n
Colcura, 32 c
Copihue, 27 t
Gente Grande, 90 c
Laguna Blanca, 180 t
La R. Sofruco, 155 n
Rupanco, 70 t
Tierra del Fuego, 67 c

Viña C. y Toro, 112 n
Wagner Stein, 19 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro —A— 4.650 t
Anglo Lautaro —C— 450 t
Iquique Port., 48 v
Iquique Nom., 45 t

TEXTILES

Bellavista Tomé, 70 n
Caupolicán, 13 1/2 v
Chiteco, 37 n
Fiap, 49 v
Paños Concepción, 3 tR
Paños de Tomé, 36 t
Rayonhil —A—, 12 n
Sedylán —A—, 2 1/2 n
Sedylán —B—, 1 3/4 n
Sumar, 80 c
Te...idos El Salto, 1 ...
...il Progreso, 36
...il Viña, 4 n
...stex, 13 n
Victoria P. Alto, 7 n
Yarur, 245 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera Ega, 10 n
Bima X/E., 9 n
Carozzi, 20 c
Cementos Bío-Bío, 90 n
Cervecerías, 73 v
Club de Golf, 85.000 n
Club Hípico, 430.000 c
Club de Polo, 15.000 t
Codina, 280 n
Coia, 400 n
Colorantes, 38 n
Cía. Industrial, 35 1/2 t
Copec, 31 t
Cristalerías Chile, 13 c
Chilectra, 25 c
Distribuidora Talca, 12 n
Electricidad Ind., 9 1/4 c
Embotelladora And., 24 t
Eperva, 116 t
Farmo Química, 6 c
Fanac, 104 tR
Fósforos, 46 t
Gas Antofagasta XE 4 1/2 n

Gas de Concepción, 95 c
Gas de Santiago, 27 v
Hucke Hermanos, 57 n
Inmob. Esmeralda, 61 c
Inmob. Huelén, 270 n
Insa, 240 t
Interamericana, 3 1/2 n
Interoceánica, 39 v
La Rural, 16 t
Loza de Penco, 35 t
Lucchetti, 6 3/4 n
Mac Kay, 79 n
Madera... Choiguán, 8 t
Marinetti, 23 c
Melón, 160 v
Muelles, 4 n
Naviera Arauco, 17 t
Nachipa, 80 c
Pacífico Sur, 33 c
Papeles y Cartones, 117 v
Pesquera Iquique, 18 v
Pizarreño, 113 t
Polpaico, 140 t
Refractarios, 5 c
Refinería de V., 98 n
Renta Urbana, 65 c
Saavedra Benard, 23 c
Sanitas, 5 n
Socompa, 3 1/2 t
Soprole —B— 900 v
Tabacos, 96 t
Tattersall, 59 c
Teléfonos, 13 1/2 t
Terma Panimáv., 9 1/8 c
Vapores, 84 t
Vidrios Pls., 11 1/2 n
Volcán, 51 c

METALURGICAS

Cap, 187 t
Cap —D—, 408 n
Cic, 163 c
Cobre Cerrillos, 92 n
Elecmetal, 250 v
Envases, 2 3/4 n
Fensa, 90 n
Indac, 7 n
Indura, 9 n
Madeco, 48 1/2 t
Mademsa, 45 t
Mecánica Ind., 8 1/2 n
Socometal, 37 n

SEGUROS

Alsacia, 18 n
Carrera, 90 n
Chilena Cons., 26 n
Industrial, 122 n

Indice General de Precios de Acciones: 1.964,2

TRANSACCIONES

TRANSAC. CON	STGO.	718.756
	VALPSO.	44.562
BONOS Eº NOMINALES		7.270

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

PRIMERA RUEDA:		SEGUNDA RUEDA:
£ 473. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ .. ..
" 473.10.0 Vend.		£ .. ..
" 2. 0.0 BAJA.	FLUCTUACION	£ .. ..
" 451. 0.0 Comp.	A 90 DIAS	£ .. ..
" 452. 0.0 Vend.		£ .. ..
" 1. 0.0 BAJA.	FLUCTUACION	£ .. ..
" Apenas Sostenida.	TENDENCIA	£ .. ..
" 1.375 Tons. Largas	VENTAS	£ .. ..

PALABRAS CRUZADAS

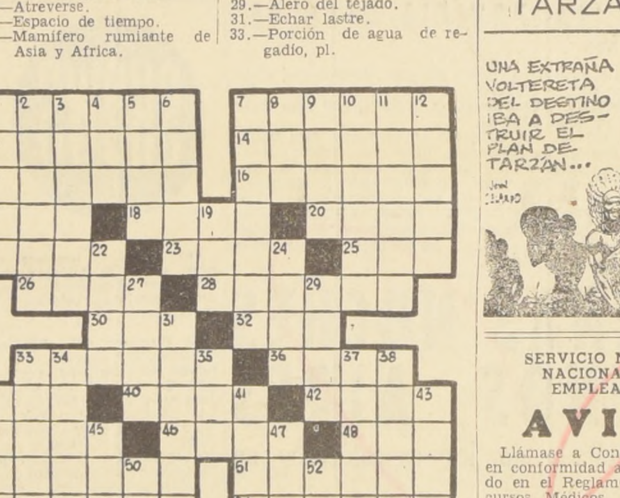
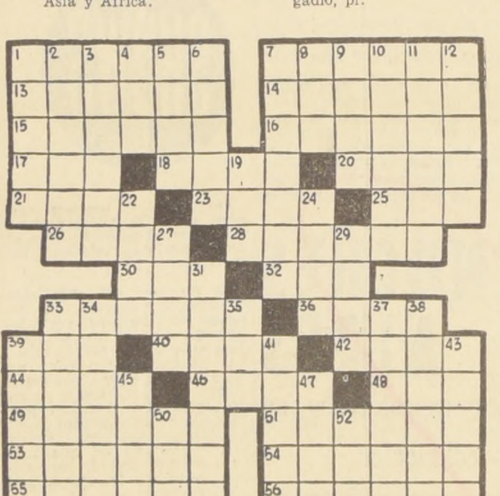
RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

HORIZONTALES:

1.—Encerar.
7.—Andrajo, guiñapo.
13.—Cayera la nieve.
14.—Montaña donde se detuvo el Arca de Noé.
15.—Hacer pedazos.
16.—Barítono.
17.—Rocho ave fabulosa.
19.—Laja, lancha.
20.—Alero del tejado.
21.—Hembras del oso.
23.—Río de Francia.
25.—Uno con lazo cinta nudo. etc.
26.—Aro, planta roidea.
28.—Observará, advertirá.
30.—Condimento.
32.—El astro rey.
33.—Timbal.
36.—Barniz de China.
39.—Miembro de que se valen las aves para volar.
40.—Atreverse.
42.—Espacio de tiempo.
44.—Mamífero rumiante de Asia y Africa.
46.—Después de.
48.—Yunque pequeño usado por los plateros.
49.—Trabajar la masa de harina y huevos.
51.—Déjase ver.
53.—Calderito para trasegar el aceite en los molinos.
54.—Arrejacar los sembrados.
55.—Hacer asonancia dos sonidos.
56.—Canal estrecho y largo en una pieza de hierro o madera.

VERTICALES:

1.—Caverna, cueva, gruta. t. pasJ
2.—Albayalde, blanco de plomo.
3.—Recordar.
4.—Sosiego.
5.—Gran lago salado de Asia.
6.—Poco comunes.
7.—Puros provenientes de Cuba.
8.—Piedra consagrada del altar.
9.—Divide en rajas.
10.—Aventar el trigo con arel.
11.—Tubérculo comestible.
12.—Cerro aislado en una llanura.
19.—Arbusto leguminoso parecido a la casia.
22.—Sin sal.
24.—Atolón.
27.—Raíz gruesa y fusiforme, comestible.
29.—Alero del tejado.
31.—Echar lastre.
33.—Porción de agua de regadío, pl.
34.—Planta solanácea de las Antillas.
35.—Cada uno de los dioses del hogar.
37.—Cato o cachú.
38.—Acometer.
39.—Honra, respeta.
41.—Cortar el cabello o el pelo al ras.
43.—Madriguera del oso.
45.—Utilicen.
47.—Nombre de mujer.
50.—Une con ligaduras.
52.—Roí de Alemania.

JUAN MARINO — POR SAM LEFF

MI AMIGO HA VENIDO PARA AYUDARME A SACAR DEL LAGO ESE METAL VALIOSO, ABUELO



¡UA! ¡YO HEREDÉ MI HUMOR DE MI ABUELO! ¡VEN PARA QUE CONOZCAS A LA FAMILIA...

TARZAN — POR EDGAR RICE BURROUGHS

UNA EXTRAÑA VOLTERETA DEL DESTINO IBA A DESTRUIR EL PLAN DE TARZÁN...
...CUANDO EL GRUPO REGRESABA A OPAR...







COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 9 DE SEPTIEMBRE DE 12 A 13 HORAS

2.700 Banco Chile, 296
2.000 Banco Chile, OD., 296
500 Banco Chile, 297
1.600 Banco Chile, 296
800 Banco Chile, 295
700 Banco Chile, 293
200 Banco Chile, 291
756 Banco Chile, 290
400 Banco Chile, 292
91 Banco Chile, 291
500 Banco Chile, 291
1.300 Banco Chile, 290
400 Banco Chile OD., 290
3.700 Banco Chile, 290
4.400 Banco Sud Am., 22
25.000 Aucanquilcha, 35
10.000 Minas y Fert OD., 30
3.000 P. de Lobos, 9 1/2
7.661 Copihue, 27
300 Laguna Blanca, 180
5.183 T. del Fuego, 68
20 T. del Fuego, OD., 68
1.000 T. del Fuego, 67
600 Lautaro A., 4.650
1.700 Iquique Nom., 45
8.000 Caupolicán, 13 1/2
2.000 Fiap, 49
1.250 P. Tomé, 36
187 Yarur, 240
4.100 Cervezas, 75
1.050 Cervezas, OD., 75
7.700 Cervezas, 74
1.500 Cervezas, OD., 74
5.800 Cervezas, 73
1.000 Cía. Industrial, 35 1/2
24.500 Copec, 31
10.000 Electr. Ind., 9
4.000 Emb. Andina, 24
430 Eperva, OD., 116
20 Eperva, OD., 116
20 Eperva, 116
6.000 Fósforos, 46
8.308 Gas Santiago, 27
5.500 Insa, 238
1.500 Insa, 240
1.000 Melón, 162
100 Melón 164
700 Melón, 163
1.500 Melón, 163 1/2
9.000 Melón, 160
5.000 Pacífico Sur, 33
1.200 Pap. y Cartones, 118
2.000 Pap. y Cartones OD., 118
3.000 Pap. y Cartones, 118
1.000 Pap. y Cartones, OD., 118
1.000 Pap. y Cartones 117,
700 Pap. y Cartones, OD., 117
1.000 Pap. y Cartones, OD., 117
1.000 Pizarreño, OD., 112
500 Pizarreño, 112
1.000 Pizarreño, 113
2.000 Polpaico, 140
2.000 Renta, 66
2.000 Renta, 65
4.100 Tattersall, 58
969 Vapores, 83
17.400 Vapores, 84
2.100 Cap, 189
400 Cap, 188
62 Cap, 187
700 Cap, 188
900 Cap, 189
300 Cap, 187
1.000 Madeco, 48
1.500 Madeco, 48 1/2
50.000 Madeco, 49
17.800 Madeco, 48 1/2
53 Madeco, 47
7.900 Madeco, 48 1/2
37.500 Mademsa, 45

A NUESTROS LECTORES

Por atraso en los Servicios Informativos UPI, no nos es posible publicar la serial "Dick Tracy" hasta una fecha próxima. —

